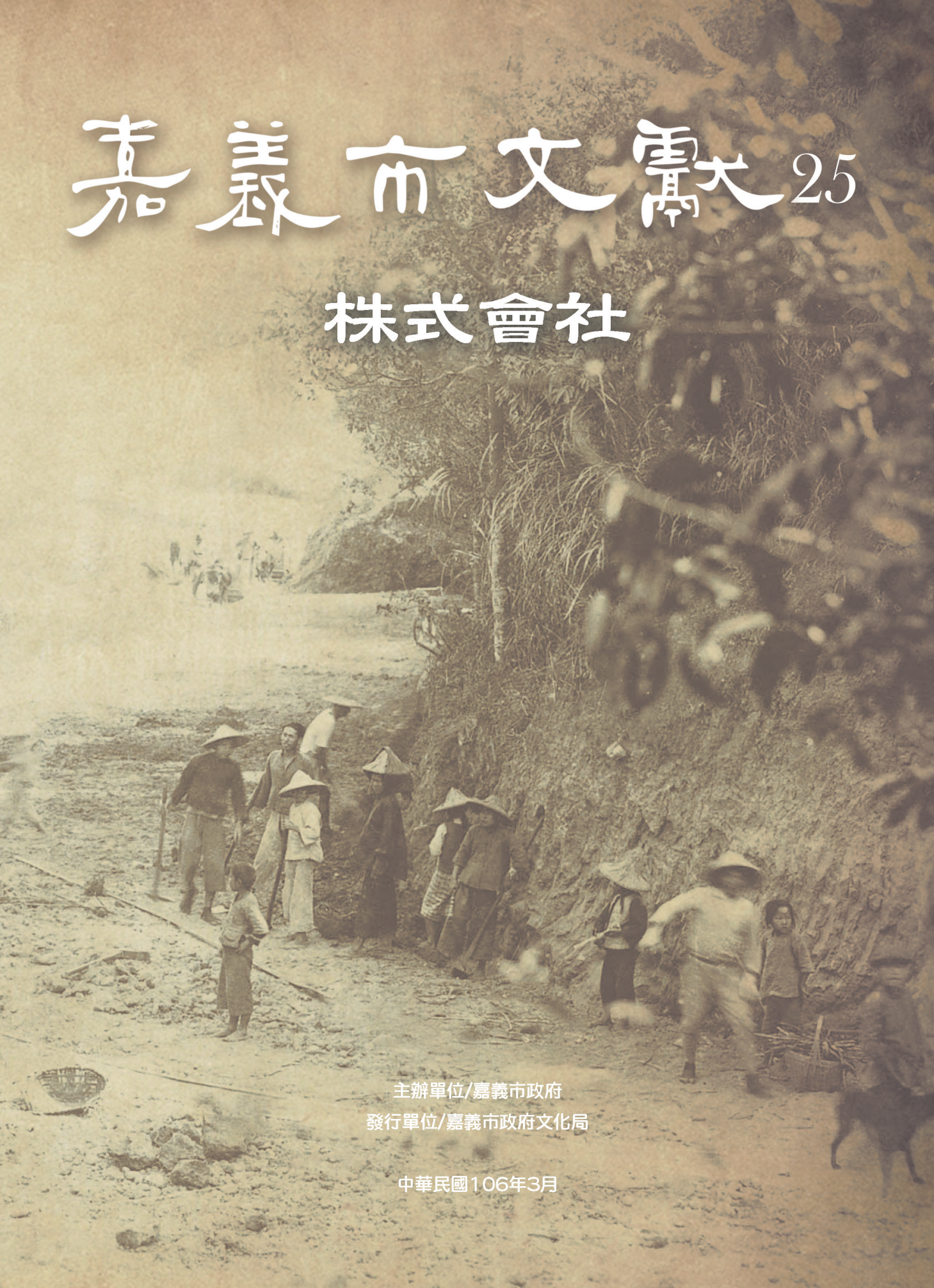


嘉義市文獻 25

株式會社



主辦單位/嘉義市政府
發行單位/嘉義市政府文化局

中華民國106年3月

一方水土一方人 市長序

日治時期有「東方曼倩」之稱的諸羅詩人林緝熙，曾為故鄉嘉義寫下七律〈諸羅秋望〉，其中有句：「鄒魯遺風存古邑，炊煙裊裊夕陽西」，描繪出嘉義地區的純樸民風及深厚的人文底蘊。近百年來，嘉義市人才輩出、自由熱情風姿依舊，但隨著時空的發展，科技資訊的迅速流通，為這座嘉南平原上的文化古城，快速演繹出特有的「諸羅風」！

本期《嘉義市文獻》，特別以日治時期產業發展為主題，著重當時產業型態的「株式會社」，展現這座匯集台灣西部縱貫鐵路、阿里山森鐵及台糖五分車，山與海、農產與林業，及現代都市基礎建設，包括電話、公共運輸，自動車、電力等工業面相，以及當時實業家、精采人物，所留子孫典範遺風等等，一一在書卷中鮮活起來，更有當時美食、棒球、時尚等生活娛樂，呈現市民生活的豐富風貌。

醒哲自小隨父親搬到嘉義市居住以來，即浸潤在這豐厚的文化氛圍中，一方水土養一方人，這份身為嘉義人的榮耀與使命感，一直是鼓勵我積極投入市政工作的最大動力，我也要誠摯邀請所有市民為這座偉大城市，增添風華。

多年來，《嘉義市文獻》記下了嘉義市發展的軌跡與集體記憶，已是嘉義市的文化瑰寶。期盼讀者於本期《嘉義市文獻》的閱讀中，重新尋回過往的文化記憶，以及百年諸羅的光榮感。

嘉義市市長

涂醒哲

謹誌

產業與城市的文化底蘊

局長序

嘉義地區在日治時期是輕工業與民生工業之重鎮，全國皆仰賴蔗糖、菸酒、林業等產業之供應，各種株式會社陸續興起，而後經歷二戰衝擊及戰後復甦，各產業消長對本市生活面、社會面、經濟發展面各有不同影響，本期文獻中將深入刻畫這城市歷史流變與轉變。

本期《嘉義市文獻》以「株式會社」為主題，特收錄四篇專論：〈點亮嘉義：嘉義電燈株式會社與嘉義市街生活〉論第一個民營電力公司發展，點亮市街光明，使本市成為現代都市的形象、〈黃媽典暨其東石自動車會社〉東石自動車會社為嘉義客運之前身，對本市交通運輸業影響深遠，〈日治時期嘉義市之鳳梨會社 - 以內外食品株式會社嘉義工場為例〉記錄鳳梨會社從栽培原料、運輸、製作罐頭及販賣之特殊一貫式經營策略、〈嘉南平原糖業生產體系的建構與影響 - 以日治時期嘉義地區的糖廠為例〉記錄橫跨整個嘉南平原的糖業生產體系，見證原料、糖廠、糖鐵系統之相互依存性及其遺留的產業風貌。

另本次亦收錄與城市記憶及城市行銷有關四篇一般論著〈西元 1906 年 -1916 年嘉義市區改正下道路系統之演變〉、〈日治時期摩登的嘉義華都原貌〉、〈嘉義市駐市書寫與城市行銷策略分析〉、〈KANO 故事的再發現與嘉義市城市行銷探析〉，亦論述關乎日治期間發展演進，對本市之影響深遠，值得細細品味。

感謝本期各專論作者與編輯群的努力，期盼本文獻之出版，能夠帶動城市更深層文化底蘊，為本市累積豐厚歷史內涵。

文化局局長

黃美賢

謹誌

保存、繼承與傳揚

編輯綴言

本期編輯的完成，歷經一段艱辛的過程。

首先是，今年經費較往年劇減四分之一。展開徵稿後，去年七月底，編輯部共收到 15 篇稿件。經過審查委員不憚勞煩、詳細地討論，甄選出數篇論文，再經雙匿名的審查後，不斷地修訂，決定可刊登的八篇論文，通過率為 53%，競爭激烈。據主辦單位表示，這是過去少見的嚴謹度。稿源的充分，是本期編輯得以達到預期效果的主要原因。

本期於編輯，先設計版型；接著確定體例，力求嚴謹，先以中央研究院《臺灣史研究》為標竿，於徵稿辦法中統一論文撰寫格式，同時，增列中、英文摘要，俾使符合學術界的論文規範，達到國際化的要求。特別感謝投稿人的密切合作，非特不憚其煩地配合修改，而且授權編輯群協力。期望本期《嘉義市文獻》能樹立一座里程碑，建立可長可久的論述形式，有助於提昇地方文獻的學術品質與地位。

本期論文除了題材、研究方法的創新，還有賴於審查、修改的大力投入，使得各篇都呈現一定的水準，具實用性與學術價值，充分體現當代嘉義文史研究的新貌。

本期審查委員有：逢甲大學歷史系王志宇教授、嘉義大學歷史系黃阿有教授、嘉義大學中文系康世昌教授；以及各篇的審查人：政治大學臺灣史研究所戴寶春教授、高雄師範大學地理學系吳育臻教授、暨南大學觀光休閒與餐旅管理學系葉明亮教授等，來自不同領域的學者專家，說明了本期內容的跨領域特色。這些審查委員不僅提供相關的編輯觀點、各種修改意見，更要感謝黃阿有教授慷慨提供嘉義市街株式會社地圖翻攝，為本刊生色不少。

學術研究是一條長遠而孤獨的道路，感謝編審過程中一路辛苦走來的伙伴們，尤其是計畫共同主持人中正大學臺文所楊智景、張淵盛教授的付出，研究助理李煜棻小姐的聯繫協調，在此一併致謝。

最後，企盼《嘉義市文獻》的永續經營，能為嘉義文史的保存與文化發展作出一定程度的貢獻，使得先賢走過的足跡，點點滴滴，在後繼者的跟行下不斷被發現、保存，並傳承、發揚下去。

主編

江帝毅

謹誌



目次

一方水土一方人 市長序

產業與城市的文化底蘊 局長序

保存、繼承與傳揚 編輯綴言

導 論 9 嘉義市株式會社與華都溯影／編輯部

專 論

【株式會社專題】

15 黃媽典暨其東石自動車株式會社／江寶釵

31 點亮嘉義：嘉義電燈株式會社與嘉義市街生活
／李知灝

57 嘉南平原糖業生產體系的建構與影響：
以日治時期嘉義地區的糖廠為例／王宗鴻

81 日治時期嘉義市之鳳梨會社：
以內外食品株式會社嘉義工場為例／陳俊文

學術論壇

- 95 西元 1906 年 -1916 年嘉義市區改正下道路系統之演變
／張志源
- 117 日治時期摩登的嘉義華都原貌／蔡榮順
- 141 嘉義市駐市書寫與城市行銷策略分析／張淵盛、石雪影
- 179 KANO 故事的再發現與嘉義市城市行銷探析／林維信

大事紀

105 年度大事紀（詳附件光碟）



導論：嘉義市株式會社與華都湖影

編輯部

本期以「嘉義市株式會社」為專論主題。

株式會社為和式漢語，為日語詞彙中所常見，日語假名寫作かぶしきがいしゃ，係由分別的兩個單詞：「株式」和「会社」所構成。株式（かぶしき）指股份、股權、股票；日人稱股份為「株」，如一股即一株。會社（かいしゃ）則是公司、有限公司、商行，幾個股東集資合辦的公司。「株式会社」即股份（有限）公司。日人相信和攏經營，要求一個工廠、企業要內部團結，一體相連，好比一部機器，每一位員工都是其中的一顆螺絲釘。遇有重大決策時，尤其要作多層次研究，全體共同商議，達到共識，避免任何對抗的產生導致自我能量的消耗。這是「株式会社」一名的由來。

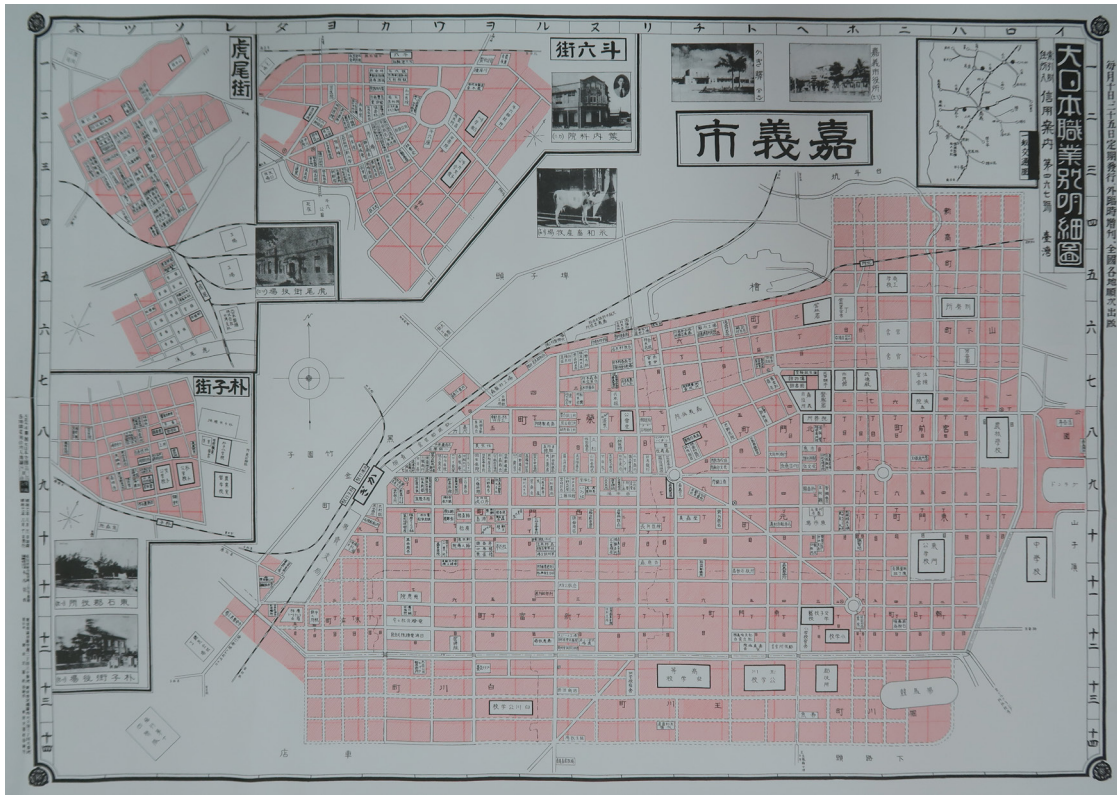
日治時代，臺灣為日本殖民，著名的「臺灣拓殖株式會社」，為推進臺灣工業化和開發南支、南洋為目的而設立，簡稱「臺拓」，這是大日本帝國時代以半官半民之國策會社（特種公司），在各地設分支機構，如嘉義就有臺拓化學工業。而未符合此一目的者皆不事進展。大久保留次郎表示，1940年代以前，日本資本的臺灣投資除了糖業部門以外，幾乎沒有發展，「臺灣工業中，以蔗作為基礎的製糖工業佔過半，米與甘蔗更佔臺灣農業三分之二，臺灣經濟更受其左右。」¹ 另一個相反的觀察則是：「向來本島工業，除一部份製糖外，別無特別可觀者。」² 這也符合昭和七年（1932）從日本到臺灣任職的臺電理事富山的看法：「全島煙囪之少見，可見工業幼稚，故工場亦寡，島內除製糖工場外，則覺寡少。」³

¹ 小林英夫，《「大東亞共榮圈」の形成と崩壊》（東京：御茶の水書房，1992年5月），頁338、341；〈島内事業會社投資及收益調査〉，《臺灣日日新報》，1931年2月19日，第4版；〈臺灣の産業は工業へ轉換す（上）〉，《臺南新報》，1933年1月7日，第3版。

² 〈電力補充問題〉，《臺灣日日新報》，1919年5月18日，第6版。

³ 〈電力工事意外進歩〉，《臺灣日日新報》1932年5月8日，第8版。

當時臺灣工業究竟是成熟，還是幼稚呢？存在著不同的看法，平心而論，對於落後母國卻被指定帶有殖民地櫥窗之任務的臺灣，當時島內官辦或民營的株式會社，相當程度地推動了臺灣產業的大幅轉變，改造了臺灣的經濟結構與面貌，⁴ 各種領域的株式會社相繼成立。初為日資，後來地方士紳紛紛入股，不斷增資擴股幾乎是共同趨勢。於嘉義地區進駐的，亦不乏大型的株式會社，如「嘉義電燈株式會社」、「東石自動車株式會社」；或工場、農場、出張所⁵（如圖 1、圖 2）。它們遍及嘉義人的各種生活產業，甚至結合殖民主的國策發展等各類層面，如嘉義臺拓化學工業則為了因應南進戰需補給，而「內外食品株式會社」就有設在嘉義專營鳳梨產業的嘉義工場，主要生產以出口為主。



圖一：日治時期嘉義市株式會社街道分布圖（黃阿有教授提供）

⁴ 中川理江，《台灣日治時期日本民間企業發展之研究—以台灣煉瓦株式會社為例》（台南：國立成功大學歷史研究所碩士論文，2005），頁 17。

⁵ 出張所為和式漢語，有分部辦公室的意思。

圖二：日治時期嘉義市職業別明細圖（黃阿有教授提供）

本期以嘉義市之株氏會社為專論對象的共四篇，其中，惟一一篇以肇建株氏會社鄉賢為對象的，是首篇〈黃媽典暨其東石自動車會社〉。這篇論文以日治時期報刊及相關文獻為文本，追跡臺南州東石郡朴子街首任街長黃媽典的生平、二二八事件中的受難，以及他曾在朴子、嘉義市經營之各種實業的履歷與成就，特以他參與創辦、營運，而在戰後改組為嘉義客運的「東石自動車株式會社」，證明其實業成就，最重要的是，改組後的嘉義客運如今還在營運、行駛，可見黃媽典影響之深遠。

〈點亮嘉義：嘉義電燈株式會社與嘉義市街生活〉論第一個民營電力公司發展，該會社創立於明治 44 年（1911），資本額一路擴張，從最初的 150,000 圓，迄昭和 7 年（1932），資本額已擴增至 1,500,000 圓，遂合併了「新竹電燈株式會社」，改名為「臺灣電燈株式會社」。昭和 15 年（1940），被整併進官股的「臺灣電力株式會社」，即今「臺灣電力公司」的前身。嘉義當時的用電人口不僅眾多，出現市街生活的特殊景觀，市民有不少用電體驗，甚至也因為燈影繁華，創造了特殊的藝旦情色產業，留下不少

相關書寫。這篇文章的精采之處，在於使用漢詩敘事去圖繪歷史的像貌。

〈嘉南平原糖業生產體系的建構與影響：以日治時期嘉義地區的糖廠為例〉研究臺灣糖產業，它肇始於荷治時期，工業化於日治初期，蓬勃於日治中末期，延續於國府來臺後，並於 1965 年以及 1977 年達到產量的兩次高峰，最終衰退於 1980 年代，沒落於 1990 年代。這篇論文訪視了橫跨整個嘉南平原的糖業生產體系：一望無際的蔗田、高聳的煙囪、堆滿甘蔗的五分車、農村裡的五分車站等等，指出它們如何形塑出嘉南平原完整豐富的糖業地景，見證原料、糖廠、糖鐵系統之相互依存性及其遺留的產業風貌，並說明其作為動態產業遺產的重要性。

〈日治時期嘉義市之鳳梨會社：以內外食品株式會社嘉義工場為例〉則充分體現文史工作者的愛鄉情懷。論文從作者自身的里居地名「鳳梨會社」開始，展開逆溯光陰的行腳，找到了所謂「鳳梨會社」，確認其根源是日治時期最晚參入的日本資本的內外食品株式會社設在嘉義的鳳梨工場，並推考鳳梨罐頭在臺灣從原料栽培、生產到製造及販賣、運輸、製作之特殊一貫式經營，在此同時，也進行產銷路線的探勘；而鳳梨會社又如何形成移民聚落等。

在專題論文之外，也有四篇一般論文。

〈西元 1906 年 -1916 年嘉義市區改正下道路系統之演變〉一文並讀。明治 35 年（1902）嘉義計畫執行市區改正，成效不彰；明治 39 年（1906）嘉義大地震給予日本政府從未有過的機會，得以去除清代嘉義城舊有空間的紋理，是年至大正 5 年（1916）間，棋盤道路與原嘉義城牆之道路交錯問題獲得解決，原舊城內的商業中心與西邊車站間的聯絡道路的完成；而因應市街擴大，於聯繫北面營林事業及東面嘉義公園、神社，增加平行於嘉義火車站的附近街道，發展出垂直水平的格狀道路系統，實質改變了嘉義市的城廓格局，成為嘉義營建為現代化都市的開始。

〈日治時期摩登的嘉義華都原貌〉指出嘉義市拜新式製糖、木材等產業之賜，帶動「風俗營業」的酒樓、料理店、咖啡屋、貨座敷的消費，（妓院）、遊樂場等，情

慾消費市場龐大，創造了不少女性就業，於是，不僅有「半藝半娼」的藝姐陪侍餐飲，也有酌婦、女給、娼妓等情色工作的從業人員，不一而足，竟因此而被稱為「全島第一美人鄉」、「第一華都」。官方對情色相關行業訂有「風俗營業」管理法規，責由警察機關管理與取締。

〈嘉義市駐市書寫與城市行銷策略分析〉〈KANO 故事的再發現與嘉義市城市行銷探析〉兩篇論文探論嘉義市城市行銷的兩種方式。前文探討科特勒「形象行銷、吸引力行銷、基礎建設行銷、人員行銷」四大策略，分析被比擬為城市代言人的作家在駐市中的活動與相關書寫，塑造城市的人文形象來宣揚城市美好的一面，如純樸、慢遊、小吃、藝術、創新、楷模人員之形象，其作用如何？最後，作者指出，透過城市書寫，有助於地方住民改變信念，促使地方改變樣貌，突顯地方感，也能吸引大眾到此一遊。KANO 一文則溯源電影《KANO》故事在臺灣歷史上被集體記憶、遺忘與再發現的過程，指出此係解嚴後臺灣人希望重新發現自己的尋根意識，緣於一股對鄉土的文化鄉愁與補償心理。電影刻意加入許多本土文史的象徵符碼，嘉義噴水池、嘉義農林學校、嘉義人過往的歲月等，嘉義地景、歷史、人文都因此做了一場成功的行銷，堪稱公部門與藝文界一次成功的結合。

本期分為專題論文與一般論文，各有四篇；看起來互不相關，仔細思考，卻都是對嘉義市這座城市的人物、產業、地景的反思，其論述都結合當代最新學理、重新詮釋嘉義被挖掘的文史材料。

在道路系統現代化後，嘉義市的都市街廓形成，運輸業興起，電力充足，這些基礎建設再加上周邊產業製糖、鳳梨罐頭的發達，使得嘉義市的整體經濟規模逐漸擴大，足以支撐昂貴的情色消費，以故有「華都」、「美人鄉」的稱譽。而新興的城市行銷在作家駐市書寫、《KANO》故事再發現中處處與華都時代的嘉義市連結。無意中本輯的專論與一般論述的環環相扣，使得我們可以藉此顯豁嘉義市的歷史影跡，於我，於編輯團隊，於讀者，相信都將在展卷之際，饒有收穫。

株式會社專題



黃媽典暨其東石自動車株式會社

江寶釵*

摘要

黃媽典是日治時期臺南州東石郡朴子街首任街長，也是今日嘉義市現代化建設的先驅人物，當年由他參與創辦的「東石自動車株式會社」——嘉義客運的前身，如今還在營運、行駛。卻由於在二二八事件中殞落，其生平事蹟破碎不全。

有鑒於此，本文以日治時期報刊及相關文獻為文本，重作董理，始於黃媽典的生平、受難，對黃媽典之生平性誼進行較全面的梳理；接著，追跡他曾在朴子、嘉義市經營之各種實業的履歷與成就，特以他參與創辦、營運，而在戰後改組為嘉義客運的「東石自動車株式會社」為主軸，考證其創立年代，說明他對嘉義交通運輸業的影響力，作為其實業成就之重要例證。期能透過相關史料的整理與詮釋，永誌鄉賢，重建臺灣人的歷史記憶。

關鍵詞：朴子、自動車、東石、株式會社、黃媽典

* 國立中正大學中國文學系暨臺灣文學與創意應用研究所專任教授、傅爾布萊特基金會哈佛大學東亞系訪問學人。本文所引用之日文為國史館臺灣文獻館退休研究員黃得峰先生中譯，特此致謝。資料之檢索、統整則蒙張淵盛、賴恆毅博士、梁鈞筌博士候選人之協助，深致感謝。

Huang Ma-Dian and his Dongshi Motor Kabushiki Gaisha

Chiang, Pao-chai*

Abstract

Huang Ma-Dian, the first chief executive of Puzi City, member of the Governor-General of Taiwan Council, was a recipient of Taiwanese collaborator medal, lower seventh rank. (じゆしちい). He was a pioneering figure in the modern development of Puzi and Chiayi city. The Dongshi Motor Kabushiki Gaisha he helped found was the predecessor to the Chiayi Bus which is still operating today. Unfortunately, Huang died in the 228 Incident. As a result, his many deeds and achievements remain fragmentary in historical records.

In light of this fact, this article relies on relevant historical materials and periodicals as texts to compile a more complete record of Huang, starting with his biography, suffering experience and his general character. Then, the article examines Huang's industrial experience and achievements when in Puzi and Chiayi City, focusing specifically on the "Dongshi Motor Kabushiki Gaisha" that he helped found and run (which was later changed into the Chiayi Bus after the war), in order to highlight the man's impact on Chiayi's transportation industry as a remarkable personal accomplishment. This article aims to reconstruct the historical memory of Taiwanese people and to preserve the memory of distinguished ancestors by collecting and interpreting related historical materials.

Keywords : Puzi, Motor, Dongshi, Kabushiki gaisha, Huang Ma-Dian

* Professor, Chinese Department and Graduate Institute of Taiwan Literature and Innovation at National Chung Cheng University; Visiting Professor, East Asian Languages and Civilizations at Harvard

一、前言

黃媽典是今嘉義縣朴子市第一任行政首長，朴子的現代化建設幾乎皆由他一手肇始；不只如此，他曾在地方經營實業，卓然有成。黃媽典生前在朴子行醫，擔任街長、臺灣總督府評議會員，望重粉榆，並與日人友善，為全國舉足輕重之人物，他的遽然殞落，是嘉義人的創傷，而相關史料散佚，系統性的整理尚未周全，更是臺灣人集體記憶中不應磨滅卻呈現空白的一頁，未免令人遺憾。

本文的論述始於黃媽典破碎不完的生平事蹟，他如何從事地方經營、擔任街長、建立救濟會，任信用組合長等各種實業組織的要職，尤其是他創立「東石自動車株式會社」的過程，對交通運輸事業的貢獻，若是，皆觸動筆者之興趣，是以不揣淺陋，以黃媽典之生平、受難，及「東石自動車株式會社」相關事蹟為主題，希冀能就相關文史資料作一較清楚的呈顯，俾便建立後人進行更深入研究之基礎。使用的檔案為《臺灣日日新報》、《總督府檔案》，以及學者的先行研究。¹

二、黃媽典暨其事業始末

黃媽典（1893.5.5-1947.4.24），臺南州東石郡朴子街人，是日治時期朴子聞名的醫生、政治人物、實業家。大正2年（1913）4月，黃媽典卒業於臺灣總督府直屬醫學校（後臺北帝國大學醫學專門部，現在國立臺灣大學醫學院醫學系）得業士。² 出任嘉義廳瘧疾防治事務囑託，旋兼檢查員，陞任檢疫委員。當時，朴子的鼠疫（1900-1918）流行，黃媽典參與了一年的檢疫工作。大正3年（1914）辭職，於家鄉朴子開設德壽堂病院。

大正9年（1920），適值行政區域改正，黃媽典年僅28歲，被派任為朴子街長（即今市長），是朴子街設置以來的第一位街長。從此展開長達16年的街長生涯，在任內

¹ 李筱峰，《二二八消失的台灣菁英》（台北：自立晚報，1991），頁218。

² 依大正九年（1920）的高等學校令，修畢高等學校高等科或修業年限1年以上的專攻科者，授予得業士。

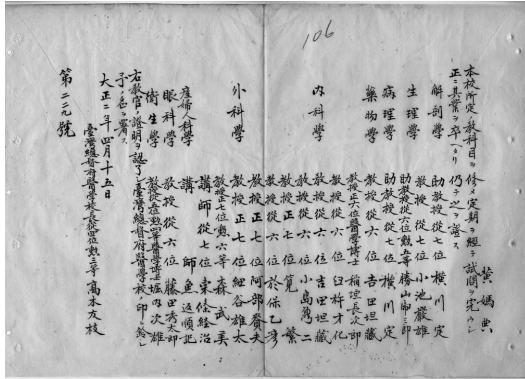


圖 1：黃媽典的醫學校課程。《總督府檔案》，冊文號：21120160106。



圖 2：同意黃媽典的許可證申請。《總督府檔案》，冊文號：100720680742。

興建了自來水廠、朴子街役場、東石郡役所、內厝大橋、朴子小學校、朴子女子公學校等等。幾乎可以說朴子的現代化建設多在其任內完成，渠與日本當局關係密切的程度，可見一斑。翌年 6 月，獲頒紳章。

黃媽典擔任街長的政績深受鄉親肯定，昭和 7 年（1932），街長任期又臨屆滿，街民還策劃「留任運動」，見諸《臺灣日日新報》：

東石郡朴子街長黃媽典將於本月三十日任期屆滿，市面流傳也許是總督府基於施政方針以此次任期屆滿為契機，希望街長更迭，果然於二十七日晚間由可信的管道傳來某退官者將接任的消息。黃氏刻正在臺北出差，若屬實必然成為引起騷動的一大事，街民策畫留任運動，立即寫妥陳情書，於二十九日晨由五名有志之士前往臺南拜訪今川知事提出陳情，且街民基於經費的關係，希望由街民中、絕對避免由退官者擇優接任。³

大正 11 年（1922），黃媽典被任命為臺南州協議會員（日治時代行政區，朴子屬臺南州東石郡）。昭和 7 年（1932），被任命為臺灣總督府評議會員。同年，被奏以

³ 〈嘉義電話・朴子街長改任の噂に早くも留任運動退官者は御免を蒙ると代表者、今川知事へ陳情〉，《臺灣日日新報》，1932 年 9 月 29 日，第 3 版。（筆者按：原文為日文此為黃得峰先生中譯）

任官之待遇。翌年，日本當局授以「從七位」之贈勳。「從七位」，為日本官階的一種，日語用法「七位じゅしちい」，位於正七位之下正八位之上。律令制⁴下將之分為從七位上和從七位下。明治時代初期太政官制取消上下之別。與神祇官的少史相當。

昭和 12 年（1937），當選東石郡實業協會會長；同年 10 月（七七事變的兩個月後）被任命為國民精神總動員臺南州支部參與；昭和 17 年（1942）4 月被任命為皇民奉公會中央本部委員。

日治初期，朴子街缺乏水源，居民飲水有賴鑿井，水質不良，易滋生傳染病。每逢冬季或乾旱，則井水枯竭，影響居民生活甚鉅。昭和 7 年（1932）前後，鄉紳與地方賢達倡議建設水塔，街長黃媽典極力爭取建設經費，終於昭和 10 年（1935）竣工，成為全市的引水源頭；水塔被居民稱之為「水道頭」，在今朴子市東石國中後方。⁵

除了政治以外，黃媽典在實業方面也有相當表現。臺灣總督府自大正 2 年（1913）起，於各地開始設立信用組合，初期以單一經營的信用組合為主，旨在裨益地方小農，養成他們自治、自助的習慣。作為基層金融機構，信用組合為銀行與一般民眾的中間金融機構，可向銀行借款以充作組合之資本，滿足地方小額貸款的需求，並經營農產品之運銷、農業用品暨日用品購買等，一方面成為鄉鎮的經濟中心，另一方面，由於



圖 3：〈嘉義電話・朴子街長改任の噂に早くも留任運動退官者は御免を蒙ると代表者、今川知事へ陳情〉，《臺灣日日新報》，1932 年 9 月 29 日，第 3 版。

⁴ 律令制，又稱律令體制，是東亞古代中央集權的統治制度，源於中國後來傳至日本、朝鮮半島、越南、琉球等儒家文化圈地區。實行律令制的國家又稱律令國家。

⁵ 陳坤琬、梁鈞筌，〈被經過與留下的城鎮——朴子〉，《嘉義縣文獻》38（2013 年 12 月），頁 102-103。

信用組合的決策核心由區長、保甲、資產家組成，又是地方勢力活動的舞臺。⁶

大正 5 年（1916）7 月，地方仕紳創設「有限責任樸仔腳信用組合——朴子腳信用合作社」，這是由多位地方仕紳及日人共同發起創立，創立之目的乃在協助都市發展、調劑地方金融，提升經濟水準，促進社會繁榮，眾推黃媽典出任首代組合長（組合長由理事互選產生），負責金錢借貸存取等服務業，其性質類似今日的銀行。金融公司的出現表示朴子的商業已達一定規模，可見在大正時期，樸仔腳早已成為東石郡的工商業中心了。⁷然在 1920 年代臺灣各地信用組合因經濟不景氣而出現經營不善的危機中，昭和 3 年（1928）9 月，該組合被雇員偽造帳簿，詐取巨金，受檢察官調查，黃媽典引責辭職。⁸

在事件平息後，產業組合的販賣購買利用功能在 1930 年代逐漸開展。昭和 7 年（1932），黃媽典受聘為臺南州米穀購買販賣利用組合理事，該年 2 月 4 日的《臺灣日日新報》即登載此事：

朴子街長黃媽典氏上月三十日當選在嘉義開辦的臺南州米穀購買販賣利用組合理事。⁹

昭和 13 年（1938），黃媽典受任朴子信用組合¹⁰ 監事，以及「朴子建築信用購買利用組合」理事、組合長。此外，還擔任各項要職：昭和 14 年（1939）9 月，擔任臺灣合同鑄造株式會社專務取締役（專務董事）；以及臺朴製帽公司監事、臺朴腳電燈株式會社監察役（監事）、臺朴拓殖公司理事兼公司長、朴子腳畜產株式會社取締役、

⁶ 李力庸，〈日治時期桃園地區產業組合與農村經濟（1913-1939）〉，《桃園園·桃園文史研究論叢》（桃園：萬能科技大學通識教育中心，2011），頁 33-62。

⁷ 陳碧芳，〈朴子市街歷史變遷〉（臺南：台南大學台灣文化研究所碩士論文，2010），頁 87。

⁸ 〈黃朴子信組長為發生不祥事引責辭退〉，《臺灣日日新報》，1928 年 9 月 30 日，第 4 版。

⁹ 〈朴子·朴子街長〉，《臺灣日日新報》，1931 年 2 月 4 日，第 5 版。（筆者按：原文為日文，此為黃得峰先生中譯）

¹⁰ 原名樸仔腳信用組合，大正五年（1916）7 月 27 日成立，大正十年（1921）2 月 23 日改為朴子信用組合。昭和十九年（1944）2 月 3 日改為朴子街農業會。1949 年 10 月 29 日則奉命合併為朴子鎮農會。

副社長等。

除參與多種金融、貿易實業的投入外，其中最重要的，應即昭和4年（1929）4月，他擔任東石自動車株式會社創辦人兼社長，是現在嘉義客運創辦人之一，也是最早的專業經理人。昭和17年（1942），各自動車株式會社合併成立嘉義乘合自動車株式會社，黃媽典擔任社長，林抱為副社長。1945年終戰後，嘉義乘合自動車株式會社改為嘉義汽車客運股份有限公司，黃媽典任董事長兼總經理。

黃媽典投身公共事務，在地方受人敬重，也幫助地方弱勢。1920年代，殖民主採用「社會連帶」，於臺灣推動一系列的救濟工作，昭和4年（1929）4月16日，黃媽典邀集地方有力人士，發起創立救濟社，幫助乞丐、孤兒、寡婦及赤貧不能生活之人。¹¹ 林嘉宇指出，這一類的社會救濟一方面打著濟貧扶困的旗幟，實際上也是政府宣導政令、宣揚道德觀的教化工具，透過救濟的監督、掌控，達到維持其理想社會秩序的目的。¹² 黃媽典深受日人重用，除了他擔任街長角色時的各種表現，也與他善於經營人脈頗有關係。昭和11年（1936）7月，黃媽典捐獻東石神社石燈籠一對。¹³ 8月，《臺灣日日新報》地方版先報導黃媽典向田中郡守表示將節約長子的部分結婚經費所得一千圓為國防捐獻，作為陸軍費。¹⁴ 所以捐作陸軍費之緣故，或因1936年係蘆溝橋事變前夕，日本正於中國布置以陸軍為主的重兵。接著，又刊載黃媽典於非常時期作為報答國恩的表徵，17日前往嘉義憲兵分遣隊捐獻一千圓，令隊員大為感激。相較於另登載嘉義郡大林庄溝背民眾江新建由報紙得知北支事變的重大性，期望臺灣的國防務必完備無缺，17日向郡警察課表示願捐獻五十圓作為嘉義飛行聯隊的資料費。¹⁵ 將二則報導相較，五十圓與千圓之比，可見其數額之龐鉅。此一捐獻，或係日人送禮慣習的具

¹¹ 〈創救濟社〉，《臺灣日日新報》，1929年4月23日，第4版。

¹² 林嘉宇，〈日治時期婦幼保護事業：以台中州為中心的討論（1920-1945）〉（新竹：清華大學歷史研究所碩士論文，2010），頁22。

¹³ 〈東石神社各寄附者美舉〉，《臺灣日日新報》，1936年7月28日，第12版。

¹⁴ 〈嘉義電話・黃媽典氏の國防獻金・金一千圓を〉，《臺灣日日新報》，1936年8月10日，第5版。

¹⁵ 〈嘉義電話・府評黃媽典氏一千圓を獻金〉，《臺灣日日新報》，1937年7月19日，第5版。

體實踐。一般而言，日人送禮有三種情況：第一種是情感因素，即出於誠意、討好對方、聯絡感情、報恩之類；第二種是社交禮儀的習俗，如應景、習俗、回禮等已形式化的社交禮儀因素；第三種則是工具性的理由，如維持往來、加強關係、講究面子、以獲得回報為目的之饋贈等。¹⁶ 以上三種捐贈的基礎並不相牴牾，可以同時存在；不過，黃媽典這千圓的捐贈顯然以第三者為主。這是當時表現愛國赤誠，維持政商關係的主要方式。

終戰後，黃媽典經營嘉義客運，並擔任臺南縣商會理事長，以臺南縣商會理事長身分當選（臺灣）省商會聯合會理事長，曾到過南京。1946年3月當選臺南縣參議員（戰後初期朴子屬臺南縣，當時臺南縣等同於日治時代的臺南州，涵蓋今天的雲嘉南）。

以地方仕紳而言，黃媽典於朴子頗具名望，在日治時期與日本當局周旋，為地方爭取建設，政績卓著。以實業而論，亦懋遷有術，朴子第一輛自動車就是由他引進的。無論從哪個角度看，都堪稱日治時期的臺灣菁英。然終戰後，其親日色彩成為國民黨政權的眼中釘，再加上地方宿怨，淪為政權改隸下的犧牲者。黃媽典的犧牲，家屬及時人皆認為是侯朝宗報復所致。侯朝宗是蒜頭人，文化協會成員，而黃媽典是朴子街街長，政治立場不同，日治時期侯朝宗常遭當局取締，傳聞曾被黃媽典告密，故終戰後挾怨報復。¹⁷ 然許雪姬根據中研院新購得的保密局臺灣站二二八史料，指出是朴子蔣重鼎，被保密局運用時化名「蔣少華」，他除呈報黃媽典「率眾參加叛亂罪跡昭然」外，也呈報黃媽典的「黨羽李灣」已被逮捕的消息。¹⁸ 無論真實原因為何，1947年，二二八事件爆發，黃媽典被當局指為「臺南縣暴亂首要」，於4月22日遭遊街示眾，在新營圓環槍決。據其同鄉、朴子街曾負笈日本大學高工部的蔡耀景口述：

二二八事件事後政府的處理是這樣：國軍來時，宣布戒嚴，抓到人可

¹⁶ 朱德蘭，〈臺灣拓殖株式會社的政商網絡關係（1936-1945）〉，《臺灣史研究》12:2（2005年12月），頁86。

¹⁷ 張炎憲、高淑媛、王昭文訪問，〈黃媽典〉，《嘉雲平野二二八》（臺北：吳三連基金會，1995），頁317、333-334。

¹⁸ 許雪姬，〈「保密局臺灣站二二八史料」的解讀與研究〉，《臺灣史研究》21:4（2014.12），頁198。

以隨便打死，朴子的黑名單上五人，第一名就是黃媽典，再來是蔡溪南、黃錫鏞、我本人（蔡耀景）、黃飛龍。這些人被抓到都可以現場打死的。真正犧牲的是黃媽典先生和蔡溪南。五個人的黑名單是我姊夫呂水霖去向岳秉卿拜託時，他唸出來的。¹⁹

二二八事件時與黃媽典一起遇害的，還有朴子副鎮長張榮宗。張榮宗在當時被視為反日的共產黨分子，而黃媽典則是資產階級的親日分子。由此可見「欲加之罪，何患無辭」，當時國民黨政權對仕紳階層的搜捕無所不用其極，寧可錯殺，不肯錯放的恐怖氣氛。而黃媽典無往不利的政商關係在政治情勢轉變後，遽爾逆轉為人生揮之不去的夢魘。

三、東石自動車株氏會社

第一次世界大戰末期的大正 7 年（1918）1 月，美國總統威爾遜提出「民族自決」的概念，不旋踵即激起許多殖民地的獨立運動。同年 3 月，同屬日本殖民地的朝鮮發生三一運動，被以武力鎮壓告終。然此民族自決、民主主義的潮流，亦迫使日本不得不改變統治策略。翌年底，第一位文官出身的臺灣總督田健治郎上任，提出「內地延長主義」，主張將臺灣納入日本的法治體系，以反制民族自決的思潮。

19 世紀初，嘉義地區以米、糖、鹽、檜木等豐富的資源，促使殖民主投入建設。明治 35 年（1902），嘉義市開始第一次市區改正，將嘉義縣城城壁拆除。明治 39 年（1906），嘉義大地震，市區改正獲更有利的進行條件。在聯外方面，全島縱貫道路早已在建置中，嘉義的交通運輸亦在日本當局的推動下日趨完善。自動車何時出現於嘉義？大正 8 年（1919）10 月 30 日，一篇題為〈自動車來了〉的報導，說明自 28 日嘉義神社的慶典之日起，不知自何方前來嘉義的自動車，發出恐怖喧囂音響，在嘉義狹窄的道路上慢吞吞地行使，而非飛快奔馳，似乎都是以來往公園的賓客為目標而來

¹⁹ 張炎憲、高淑媛、王昭文訪問，〈蔡耀景〉，《嘉雲平野二二八》，頁 332。

的。²⁰不過，細究這裡的自動車應指私人汽車。

大正 9 年（1920），臺灣總督府開始進行地方制度的改革，創設州、市、街、庄等地方官選議會。隔年 2 月設置臺灣總督府評議會。在政治 / 制現代化的背景下，大正 12 年（1923）1 月 1 日，開始將內地的民法、商法及其他多數法律皆直接施行於臺灣，全國各地亦開始出現自動車株式會社的籌設，《嘉義縣志·經濟志》曾載，臺南州的汽車客運（自動車）始於大正 8 年（1919）。²¹《臺灣日日新報》曾以「縱貫道路與自動車」為題，謂縱貫道路終於在大正 9 年（1920）2 月完工，西螺的本島人合資購入兩輛自動車，計畫行駛於嘉義西螺間，聽說鹽水港的本島人也計畫合資成立自動車會社，如此則不遠的將來由基隆到打狗之間將有自動車到處奔跑，為本島住民提供極大方便。²²同年 2 月 23 日，該報又以「嘉義自動車」為題報導，謂由於縱貫道路即將開通，由井上某等人為主導，計畫投入二十萬圓資本組織自動車株式會社一統全廳客運，但過於拘泥小節，舉棋不定之間，被西螺的本島人搶先設立，井上某等人的計畫似乎變成泡沫，目前正在思考善後對策，因此西螺自動車須好自為之。這些說法都證明嘉義自動車曾有籌備計畫，只是未臻成功。就公共運輸的巴士而言，林抱創立之「嘉義自動車合資會社」或為肇端，詳後文。

那麼，黃媽典究竟在何時創立「東石自動車株式會社」？過去，就資料所見，共有三種說法。一是李筱峰《二二八消失的台灣菁英》一書記載為昭和 14 年（1939）。²³二是前身為「東石自動車株式會社」的「嘉義客運」自稱成立於大正 6 年（1917）。²⁴三是《嘉義縣志·經濟志》曾作底下的推論：

（東石自動車株式會社）創辦人為參議員黃媽典，於大正五年（1916）出資，在今朴子市山通路 59 號成立「東石自動車株式會社」。東石自

²⁰ 〈自動車來了〉，《臺灣日日新報》，1919 年 10 月 30 日，第 3 版。

²¹ 張建偉纂修、張秀蓉分修，《嘉義縣志·經濟志》（嘉義：嘉義縣政府，2009），頁 343。

²² 〈縱貫道路與自動車〉，《臺灣日日新報》，1920 年 2 月 9 日，第 5 版。

²³ 李筱峰，《二二八消失的台灣菁英》（台北：自立晚報，1991），頁 220。

²⁴ 「嘉義客運」，下載日期：2016 年 8 月 1 日，網址：<http://wmm.cibus.com.tw/modules/tinyd0/index.php?id=1>

動車株式會社擁有六人座車六輛，經營路線有：朴子—嘉義、朴子—北港、朴子—布袋等三線。²⁵

據此，則「東石自動車株式會社」成立於大正 5 年（1916），這是第三種說法。且檢閱《嘉義縣志·經濟志》相關記述，其言嘉義最早的四所自動車株式會社，有三所皆成立於大正 5 年（1916），如「嘉義自動車株式會社」：

創辦人林抱，大正五年（1916）於嘉義縣成立「嘉義自動車株式會社」，以嘉義為起點，經營區域路線有：嘉義—朴子、嘉義—北港、嘉義—關仔嶺三線。²⁶

筆者以為，以上三種說法顯然都無法成立。筆者檢閱昭和 4 年（1929）4 月 11 日的《臺灣日日新報》，有如下報導：

朴子街黃媽典及東石許能春等氏。前日所有創立朴子自動車會社。與經營自動車朴子東石間。及朴子北港間營業線，經提出當局申請。邀許可。去五日午前十時。假朴子街役場樓上。開會社創設發起人會。資本按十萬圓。²⁷

據此，則「東石自動車株式會社」當成立於昭和 4 年（1929），且 4 月時已提出申請「朴子—東石」及「朴子—北港」營業線的路權，獲得許可。但此「東石自動車株式會社」則遲至該年 11 月 29 日才正式向日方提出登記，12 月 3 日獲得批准。²⁸

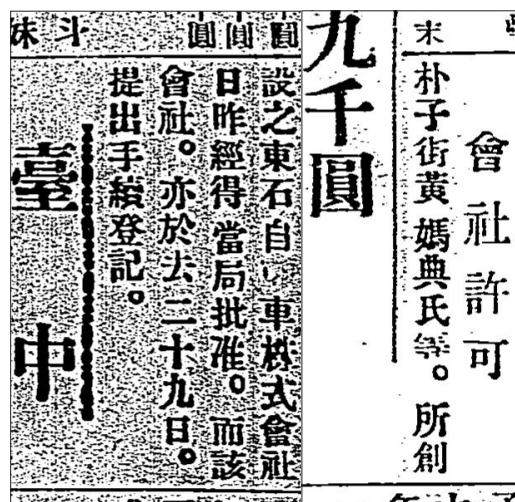


圖 4：〈會社許可〉，《臺灣日日新報》，1929 年 12 月 4 日，第 8 版。

²⁵ 張建侏纂修、張秀蓉分修，《嘉義縣志·經濟志》，頁 344。

²⁶ 張建侏纂修、張秀蓉分修，《嘉義縣志·經濟志》，頁 344。

²⁷ 〈朴子發起人會〉，《臺灣日日新報》，1929 年 4 月 11 日，夕刊第 4 版。

²⁸ 〈會社許可〉，《臺灣日日新報》，1929 年 12 月 4 日，第 8 版。

由以上資料可證，自動車雖然在大正 8 年（1919）即進入嘉義市，但要遲至 1920 年代晚期，才有由在地人經營的公共運輸系統，除黃媽典外，另有由林抱成立於昭和 3 年（1928）的「嘉義自動車合資會社」，據《嘉義縣志·人物志》有關林抱生平的記載：

昭和三年（1928），創設嘉義自動車合資會社（今嘉義客運公司前身），並擔任代表人。昭和五年（1930），嘉義街改制為嘉義市，更具現代都市型態，改組更名為嘉義自動車株式會社，被推任社長，經營得法，業務蒸蒸日上，成為南臺灣交通界的巨擘。……昭和十一年（1936），被任命為嘉義市委員，三十五位委員之中，臺籍人士僅佔十三位。同年，與黃媽典經營的東石自動車會社，加上合興、大同自動車會社，四家合併為嘉義自動車株式會社，社長由同鄉官銜較高的黃媽典擔任，即是嘉義客運的前身。²⁹

如果林抱的「嘉義自動車合資會社」成立於昭和 3 年（1928）屬實，則與其有競合關係之黃媽典的「東石自動車株式會社」成立於昭和 4 年（1929），完全合理。翌年，嘉義街改制為嘉義市。至於該株式會社買下「布袋—朴子」間的路權，則是在成立一段時間後的昭和 6 年（1931）初。³⁰

研究臺灣交通業的學者陳家豪則稱：

東石自動車自 1929 年設立以來，有長達五年因道路狀況不良、市場還未成熟等各種原因而沒有利潤，已繳資本額且有所虧損。但經營者及股東們並未放棄，乃在 1932 年填補虧損改組為株式會社，儘管隔年已經有若干盈餘，但乃優先進行財務整理與固定資產折舊。³¹

然根據前列文獻，「東石自動車株式會社」之名昭和 4 年（1929）已見諸報刊，

²⁹ 楊維真纂修、楊宇助分修，《嘉義縣志·人物志》（嘉義：嘉義縣政府，2009），頁 146-147。

³⁰ 〈朴子 線路引繼〉，《臺灣日日新報》，1931 年 2 月 21 日，第 4 版。

³¹ 陳家豪，〈近代台灣人資本與企業經營：以交通業為探討中心（1895-1954）〉（臺北：政治大學台灣史研究所博士論文，2013），頁 161。

所謂昭和 7 年（1932）改組為株式會社云云，不知何據？

在日治時期，日本將臺人視為次等國民，且許多臺灣仕紳對西岸的中國懷抱「祖國」情結，一般而論，像黃媽典這樣的地方仕紳，要取得日本人的信任，進而經營自動車株式會社並不容易。筆者檢閱大正 8 年（1919）5 月 21 日《臺灣日日新報》關於「打狗自動車會社」的報導：

打狗唱設自動車會社之事。將來當見著手。因臺南鳳山間之道路改築。尤促進其機運動。現既定資本金為二十萬圓。其發起人雖未知其為誰。要必內地人本島人各得其半也。³²

雖然筆者目前未檢得直接性的文獻資料，但合理推測，黃媽典出資創立之「東石自動車株式會社」極可能也是「內地人本島人各得其半」，是日臺合作下的產物。

黃俊傑曾引述日本學者矢內原忠雄的分析指出，由於日本兼具異族與統治者雙重身分，在日治期間，逐步將臺灣資本主義化，日本人以少數人口佔據大多數的社會資源，擁有高政經地位，臺灣人以被統治者的社會角色，處於相對弱勢的一方，此雖係殖民統治的常態，卻也是造成當時臺灣知識分子充滿各種心靈矛盾的社會因素。黃俊傑稱：

日本人對臺灣人的民族對立，同時也是政治上統治者與被統治者的對立，並與資本家對農民勞動者的階級對立相一致、相競爭。換言之，文化上「民族的矛盾」與政治經濟上的「階級的矛盾」，在日據時代的臺灣合而為一。³³

上引的種種衝突，在昭和 12 年（1937）皇民化運動後達到白熱化。像黃媽典這樣的地方仕紳，欲經營實業，尤其是關係到軍事動員補給的交通運輸業，並不容易，黃媽典與日方關係良好，並在經濟利益上做出退讓，以及如前述千圓捐贈等「義舉」，

³² 〈打狗自動車會社〉，《臺灣日日新報》，1919 年 5 月 21 日，第 5 版。

³³ 黃俊傑，《臺灣意識與臺灣文化》（臺北：國立臺灣大學出版中心，2009），頁 18-19。

實乃當時情勢下的必然之舉。他在地方被視為濟世救民的婦產科醫生，但同時也被歸類於為親日資本家，諸多今日看來似有矛盾的事蹟，應回歸當時的歷史背景，方得有同情的理解。

到了昭和 16 年（1941）4 月 9 日，戰事吃緊，總督府成立皇民奉公會，推行更嚴厲的「皇民奉公運動」，意圖將更多臺灣人力物力投入日本軍事體制。而交通運輸屬於軍事戰略的重要環節，自須嚴加管控。昭和 17 年（1942），日本政府為了管理各地區交通運輸業者，策動臺南州嘉義郡之嘉義、大同、東石、合興等四個自動車株式會社合併。2 月 1 日，改組為「嘉義乘合自動車株式會社」，黃媽典任社長。成立初期的自動車株式會社汽車，須手動旋轉發動引擎。駕駛員規定必須穿著制服，戴帽子、白手套，以示莊重。³⁴ 1945 年，二次大戰結束，國民政府來臺，嘉義乘合自動車株式會社正式更名為「嘉義汽車客運股份有限公司」，簡稱嘉義客運。其所在地自日治時期即設址於火車站前的嘉義市榮町五丁目參番地（即現址嘉義市中山路 503 號），當時往返於今日嘉義縣市之間的自動車就從這裡出發，將居民聯繫成一個情感融洽的生活圈。嘉義客運內簡單的空間陳設、樸實的櫃檯，卻見證了整個嘉義市的交通運輸發展史。

四、結語

本文就日治時期報刊與相關文獻，重新梳理黃媽典的生平，加入若干事件的碎片，揭示他在信用組合長的受任與辭任、前後捐贈陸軍的軍費、二二八受難等事蹟，尤其將重點放在東石自動車株式會社的相關史料，述明嘉義合資會社、東石株氏會社到嘉義市乘合組合的過程，以及相關論述的繆誤。

黃媽典於朴子市的建設與貢獻，他對嘉義交通運輸業的影響力，他所參與創建的嘉義客運，至今仍遺澤後人，而其在二二八事件中的殞落，更是臺灣一項永遠的傷痛。以黃媽典的重要性，如今對其相關史料的整理尚難稱周全，且老成凋零，頗為憾事。本文就現有相關史料做初步的整理與詮釋，並與既有的研究對話，希冀裨益後人，永誌鄉賢。

³⁴ 張建侏纂修、張秀蓉分修，《嘉義縣志·經濟志》，頁 344。

引用書目

《臺灣日日新報》

《總督府檔案》，冊文號：21120160106、100720680742。南投：國史館臺灣文獻館藏。
「嘉義客運」，下載日期：2016年8月1日，網址：<http://wmm.cibus.com.tw/modules/tinyd0/index.php?id=1>

朱德蘭

2005 〈臺灣拓殖株式會社的政商網絡關係（1936-1945）〉，《臺灣史研究》12(2): 75-119。

李力庸

2011 〈日治時期桃園地區產業組合與農村經濟（1913-1939）〉，收於《桃仔園·桃園文史研究論叢》，頁33-62。桃園：萬能科技大學通識教育中心。

李筱峰

1991 《二二八消失的台灣菁英》。台北：自立晚報。

杜淑純（口述）、曾秋美、尤美琪（訪問整理）

2005 《杜聰明與我：杜淑純女士訪談錄》。臺北縣：國史館。

東海大學中國文學系編

2005 《戰後初期台灣文學與思潮論文集》。臺北，文津。

林嘉宇

2010 〈日治時期婦幼保護事業：以台中州為中心的討論（1920-1945）〉。新竹：清華大學歷史研究所碩士論文。

國立臺灣文學館研究典藏組

2011 《鹽分地帶作家名錄》。台南市：國立台灣文學館。

張炎憲、高淑媛、王昭文訪問

1995 《嘉雲平野二二八》。臺北：吳三連台灣史料基金會。

張建侖（纂修）、張秀蓉（分修）

2009 《嘉義縣志·經濟志》。嘉義：嘉義縣政府。

許雪姬

- 2014 〈「保密局臺灣站二二八史料」的解讀與研究〉，《臺灣史研究》
21(4): 187-217。

陳坤琬、梁鈞筌

- 2013 〈被經過與留下的城鎮——朴子〉，《嘉義縣文獻》38: 99-105。

陳家豪

- 2013 〈近代台灣人資本與企業經營：以交通業為探討中心（1895-1954）〉。臺北：
政治大學台灣史研究所博士論文。

陳碧芳

- 2010 〈朴子市街歷史變遷〉。臺南：臺南大學台灣文化研究所碩士論文。

黃俊傑

- 2009 《臺灣意識與臺灣文化》。臺北：國立臺灣大學出版中心。

黃美娥

- 2007 《古典臺灣：文學史、詩社、作家論》。臺北：國立編譯館。
2004 《重層現代性鏡象：日治時代臺灣傳統文人的文化視域與文學想像》。
臺北：麥田。

楊維真（纂修）、楊宇助（分修）

- 2009 《嘉義縣志·人物志》。嘉義：嘉義縣政府。

David Harvey 著，閻嘉譯

- 2013 《後現代的狀況：對文化變遷之緣起的探究》。北京：商務印書館。

點亮嘉義：嘉義電燈株式會社與嘉義市街生活

李知灝*

摘要

「嘉義電燈株式會社」是臺灣史上第一家民營電力公司，也是日治時期設址在嘉義市資本額最大的株式會社。「嘉義電燈株式會社」在明治 44 年（1911）創立，最初資本額為 150,000 圓，在大正 8 年（1919）增資至 1,000,000 圓，成為設址在嘉義市（街）內最大的株式會社。至昭和 7 年（1932）合併了「新竹電燈株式會社」之後改名為「臺灣電燈株式會社」，資本額也擴增到 1,500,000 圓。到了昭和 15 年（1940），「臺灣電燈株式會社」被整併進官股的「臺灣電力株式會社」，即為現今「臺灣電力公司」的前身。

「嘉義電燈株式會社」將電力帶進嘉義市，連帶也造就了現代的市街景致。從當時居住嘉義市，或是旅遊經過嘉義市的古典詩人的作品中，可以看到充滿光明的嘉義市夜景，或使用家電的嘉義市民生活。這也可以看到「嘉義電燈株式會社」雖是一家電力股份有限公司，但對於嘉義市的發展與市民生活，有其深遠的影響與歷史意義。

關鍵字：嘉義、電力、株式會社、城市、地景

* 國立虎尾科技大學通識教育中心助理教授，兼學務處課外活動指導組組長。

Lighting up Chiayi: Chiayi Electric Light Kabushiki Gaisha and Chiayi City Street Life

Li, Chih-Hau*

Abstract

“Chiayi Electric Light Kabushiki Gaisha” is the first civilian-run power company in Taiwanese history and also one with the largest amount of authorized capital situated in Chiayi city in the Japanese colonial period. It was founded in 1911, becoming the largest company situated in Chiayi city (street). In 1932, after merging with the “Hsinchu Electric Light Kabushiki Gaisha,” the company was renamed “Taiwan Electric Light Kabushiki Gaisha” with an increased capital of 1,500,000 yen. In 1940, “Taiwan Electric Light Kabushiki Gaisha” was merged into the “Taiwan Power Kabushiki Gaisha” (Taiwan denryoku kabushiki gaisha) which was owned by the state, a predecessor to the modern-day “Taiwan Power Company.”

“Chiayi Electric Light Kabushiki Gaisha” introduced electric light into the city of Chiayi, creating modern-day streetscapes. Depictions of the nightscape of Chiayi city lit with electric lights and of the lives of the residents using house appliances powered by electricity are found in the classical poems written by poets who lived in Chiayi at the time or were passing through the city. From these poems it can be seen that “Chiayi Electric Light Kabushiki Gaisha” is a joint-stock power company that has a profound impact on the development of Chiayi city and the lives of the city-dwellers. It is a company of historical significance.

Keywords : Chiayi, Electric power, Kabushiki gaisha, City, Landscape

* Assistant Professor, Center of General Education and Chief of the Extracurricular Activities Section, Student Affairs Division at National Formosa University

一、前言

「嘉義電燈株式會社」是臺灣史上第一家民營電力公司，也是日治時期設址在嘉義市資本額最大的株式會社。相較於其他株式會社，只在嘉義市設置分社或出張所，「嘉義電燈株式會社」本社就在嘉義市，且供應著市民的電力所需。

在日治時期，臺灣電力的發展，起初採官民共營的方式開始建構。在官方部分，在大正七年（1918），官營發電所有臺北的第一、第二發電所、火力發電所與中部后里庄發電所，南部的竹仔門發電所與火力發電所，主要供應臺北、基隆、臺中、臺南與打狗（高雄）市街的需要。但是在嘉義、桃園、新竹、苗栗、雲林及東部地區，最早都開放由民間集資成立株式會社來經營電業。

在這同時，嘉義也從前現代帝國的一座「縣城」，逐漸轉型為現代的「嘉義街」、「嘉義市」。¹在日治時期「嘉義市」的概念產生之前，地方行政區幾經變更，在明治28年（1895）5月到8月「三縣一廳」時期，隸屬臺南縣的嘉義支廳。明治28年（1895）8月起，臺灣改設「一縣二民政支部一廳」，嘉義改隸臺南民政支部的嘉義出張所。到了明治29年（1896）4月又改回「三縣一廳」，又重新定位為臺南縣的嘉義支廳。明治30年（1897）6月改「六縣三廳」，成為嘉義縣的嘉義辦務署，但翌年嘉義縣併入臺南縣而改隸之。到了明治34年（1901）11月「廢縣置廳」，全臺設立二十廳而成為嘉義廳的所在地，管轄範圍與今日大致相同。明治42年（1909）10月由二十廳整併為十二廳，更合併原本斗六廳與鹽水港廳之部分，形成更大的嘉義廳。大正9年（1920）9月「廢廳置州」，全臺設立五州二廳，而成為臺南州嘉義郡的嘉義街。在此同時臺灣總督府公布《臺灣州制》、《臺灣市制》、《臺灣街庄制》，規定州、市、街庄不只是行政區，開始具有地方公共團體的身分。特別是在「廢廳置州」的過程中，原本計畫成立的「嘉義州」中途夭折，而嘉義地區被劃歸臺南州。嘉義地方有力人士在失望之餘，成立「州廳設置期成同盟會」，透過演說、政治遊說等方式，希望能將臺南州

¹ 本文所論之重點在於日治時期嘉義市街規模興起後的發展，若欲知清領時期嘉義地區的歷史演變，可參考《諸羅縣志》、《臺灣通史》或賴子清修纂的《嘉義縣志》。

廳設置在「嘉義街」。最後雖未能如願，卻也讓嘉義街獲得類似補償性的公共設施，如增設農林專門學校、嘉南埤圳事務所、擴張農林園藝試驗場、地方法院獨立、車站擴大建設等等。在當中更值得注意的是，嘉義地方人士透過「州廳設置期成同盟會」，無分臺、日，共同為「嘉義街」爭取更大的資源，且透過公開演說的方式凝聚住民對市街發展的意識。²至此，一個具有現代意義，公民公共空間的「嘉義街」正式產生。此後，經過「街（市）民」的積極爭取，終於在昭和5年（1930）由嘉義街改為「市」，成為臺南州的第二個「州轄市」，與「臺南市」、「嘉義郡」及其他各郡平行。

一個現代化的「嘉義市」，以及逐漸現代化的嘉義地區，電力的供應自然有相當的商機。學校、法院、事務所、試驗場、車站等公共設施，自然有電力供應的需求。而「嘉義電燈株式會社」也因此應運而生。緣此，「嘉義電燈株式會社」的成立沿革為何？在供電之外，還提供哪些服務？以及對電力的使用者，也就是嘉義市及周遭地區的民眾，產生了甚麼樣的影響？此即本文所欲探討的議題。

二、「嘉義電燈株式會社」之沿革概況

「嘉義電燈株式會社」在明治44年（1911）創立，最初資本額為150,000圓，在大正8年（1919）增資至1,000,000圓，成為設址在嘉義市（街）內最大的株式會社。至昭和7年（1932）合併了「新竹電燈株式會社」之後改名為「臺灣電燈株式會社」，本社仍設在嘉義市，新竹則改設出張所，資本額也擴增到1,500,000圓。到了昭和15年（1940），「臺灣電燈株式會社」被整併進官股的「臺灣電力株式會社」，即為現今「臺灣電力公司」的前身。³從明治44年（1911）到昭和15年（1940），在這三十年期間，它是雲嘉南地區最大的民營電力公司。

² 參見林秀姿，〈一個都市發展策略的形成——1920年到1940間的嘉義市街〉，（臺北：臺灣大學歷史所碩士論文，1993），頁43-49。

³ 此合併案應為臺灣總督府所主導，同年「臺灣電力株式會社」合併「臺灣合同電氣株式會社」、「臺灣電燈株式會社」、「南庄電氣商會」與「恆春電氣會社」，完成臺灣西部電業整併的工作。更在昭和19年（1944），合併「東臺灣電力株式會社」，成為臺灣唯一的電力公司。

（一）成立過程與主要成員

「嘉義電燈株式會社」的規畫，最早萌芽於明治 42 年（1909）。在當年的《臺灣日日新報》6 月 10 日⁴，就以「嘉義電燈計畫」的標題，報導嘉義廳在嘉義模範製紙廠計畫中止之後，計畫與臺灣總督府交涉，希望運用其機械，在嘉義進行小規模的水力發電。由這則報導可知，最早是由官方發起，希望建立發電廠，將電力引入嘉義市街。

然而，或許是官方的財力不足，這項計畫最後還是由官營改由民營。在《臺灣日日新報》明治 43 年（1910）6 月 3 日，同樣以「嘉義電燈計畫」的標題，報導由真木勝太、西川利藤太、宇都宮藤三、福地載五郎與其他六人，發起「嘉義電燈合資會社」，並獲得嘉義廳的許可，開始進行籌建發電設施的準備工作。⁵所謂的「合資會社」，現今又稱為「兩合公司」，乃是由無限責任股東與有限責任股東組織而成。其中無限責任股東，對公司債務負連帶無限清償責任；而有限責任股東則以出資額為限，對於公司負其責任，並且不得以信用或勞務為出資，或未經得無限責任股東過半數之同意而轉讓出資。至此，已見其逐步朝向民營公司發展。

到了明治 44 年（1911），這間計畫成立的公司已改名為「嘉義電燈株式會社」。在《臺灣日日新報》於當年 7 月 4 日「嘉義電燈の將來」的報導中指出，當時計畫以二十萬圓資本額成立中的「嘉義電燈株式會社」，與東京瓦斯力電燈會社（資本額二百萬圓）開會協商合作經營事宜。當時「嘉義電燈株式會社」的代表人是赤司初太郎，而東京瓦斯力電燈會社代表人則是柵瀨軍之佐。⁶由此可知，成立中的「嘉義電燈」已從「合資會社」改為「株式會社」，意味著它將以公開發行股票的方式向社會大眾募資。而從此報導中也可知，最初的發起人也嘗試引進日本本土大企業的資金，讓公司能有更雄厚的資金來源。8 月 24 日，獲臺灣總督府許可成立，設址於嘉義市新富町 7ノ25。⁷

⁴ 《臺灣日日新報》，1909 年 6 月 10 日，第 2 版。

⁵ 《臺灣日日新報》，1910 年 6 月 3 日，第 3 版。

⁶ 《臺灣日日新報》，1911 年 7 月 4 日，第 2 版。

⁷ 臺灣總督府交通局編纂《電氣事業要覽》，第 13 回（臺北：電氣事業協會，1935），頁 8。

同年年底，「嘉義電燈株式會社」正式向社會大眾募資。在《臺灣日日新報》的「嘉義電燈實查」報導，「嘉義電燈株式會社」資本金由原本預計的 200,000 圓，改為 100,000 圓，預計分為 2,000 股。八位發起人每人 100 股。其餘 1,200 股，開放給一般大眾認購，預計於翌年元月繳納股金。⁸至此，一個具現代意義的「嘉義電燈株式會社」已然成形。而明治 45 年（1912）3 月 23 日，「嘉義電燈株式會社」正式成立。在《臺灣日日新報》「嘉義電燈成立」報導中說明，「嘉義電燈株式會社」於 23 日正式成立，發起人有赤司、真木、福地、前田、宇都宮、石井、西川、伊藤、土居、加土等人。資本額定為 150,000 圓，預計發行 3,000 股，每股 50 圓。⁹當中的赤司乃赤司初太郎，真木是真木勝太，其他還有福地載五郎、宇都宮藤三、西川利藤太等人。「嘉義電燈株式會社」也委託大倉組向德國購買機械，並開始籌備營業所事宜。¹⁰然而，「嘉義電燈株式會社」直到同年 5 月，才召開第一次股東大會。根據《臺灣日日新報》5 月 15 日「嘉義雜信」的報導，該公司於嘉義俱樂部召開創立總會，也就是股東大會。而在此時的社長為伊東義路，直到大正 4 年（1915）才退為專務，改以赤司初太郎為社長。¹¹

成立後的「嘉義電燈株式會社」，大股東多為日本人或日資公司的法人代表，臺灣人的個人大股東僅有嘉義著名士紳徐杰夫，其他多為零散小股東。根據林蘭芳〈工業化的推手 -- 日治時期的電力事業〉¹²的考察，在大正 8 年（1919）時的大股東有「赤司礦業株式會社」取締役社長赤司初太郎（臺北）、新竹軌道株式會社取締役永野榮太郎（新竹）、柵瀨軍之佐（臺北）、古賀三千人（高雄）、加藤信平（日本長野）、安部幸之助（日本橫濱），可知其資金多半來自在臺日人、企業，超過整體股份的一半。相較之下，嘉義本地的大股東，如伊東義路、西川利藤太、真木勝太、福地載五郎、山口清、徐杰夫等人之持股總和，尚不及赤司初太郎一人之股份。

⁸《臺灣日日新報》，1911 年 12 月 8 日，第 2 版，以及 1911 年 12 月 8 日，第 4 版（漢文欄）。

⁹《臺灣日日新報》，1912 年 3 月 24 日，第 2 版，以及 1912 年 3 月 25 日，第 3 版（漢文欄）。

¹⁰「嘉義電燈將成」報導，《臺灣日日新報》，1912 年 4 月 1 日，第 3 版。

¹¹「昨夏以來，社長伊東義路退為專務，改以赤司初太郎為社長。」參見《臺灣日日新報》，1916 年 11 月 18 日，第 6 版（漢文欄）。

¹²林蘭芳〈工業化的推手——日治時期的電力事業〉（臺北：國立政治大學歷史研究所博士論文，2002），頁 217-235。

赤司初太郎（1874-1944.02.12）。他生於日本高知縣人，其父神山董為佐賀藩蘭醫（西醫），明治 10 年（1877）六月西南戰爭時，參與熊本城守城戰時陣亡。其母攜初太郎投靠父親與土佐之友人赤司庄藏，三年後其母亦病逝，為赤司家收養，改姓為赤司初太郎。明治 25 年（1893），隻身前往北海道，於札幌近郊的幌向從事林木採伐。明治 28 年（1895），乙未割臺時以「有馬組」軍夫身分隨軍來臺，與軍隊一同駐紮與林杞埔（今南投竹山）。後於竹山街開設商店，進行竹林採伐、樟腦與軍用品供應等。後遷居斗六街，開設製酒廠、旅館「雲林館」、旗亭「松月」。後藤新平曾下榻「雲林館」，將其與森川靜太郎、木村繁太郎並譽為「斗六の三太郎」。此後，事業經營多角化拓展，除林地開墾、製酒、餐旅業之外，更經營製糖、礦業、紡織、電氣、軌道、銀行、報業等，事業版圖擴及日本本土、滿州、菲律賓等地。在嘉義曾擔任嘉義電燈株式會社與株式會社嘉義銀行社長。晚年個人資產計 96,560,000 圓，公司資本額 254,000,000 圓。逝世於東京，葬於當地。妻芳子，有子赤司大介，繼承事業。¹³



圖 1：年輕時的赤司初太郎（攝於明治 34 年（1901），斗六街自家宅邸）。摘自土師清二《赤司初太郎傳》，（東京：赤司初太郎傳記編纂會，1948），書前照片頁，無頁碼。

赤司初太郎當時乃以「赤司礦業株式會社」的代表身分，成為「嘉義電燈株式會社」的社長。其後亦以個人身分增資股份。

至於嘉義本地最大的臺灣人股東，徐杰夫（1871-1959），號楸軒，嘉義山仔頂人，

¹³ 以上生平參考土師清二，《赤司初太郎傳》（東京：赤司初太郎傳記編纂會，1948）所改寫。

曾於光緒 18 年（1862）考取生員。乙未割臺後，於明治 41 年（1908）被任為山仔頂庄長。大正元年（1912）授佩紳章，翌年 10 月任嘉義廳參事兼嘉義區長。後任嘉義銀行專務取締役，更曾任合併後的「臺灣電燈株式會社」監察役。

「嘉義電燈株式會社」在明治 45 年（1912）成立之後，所有股東都只繳交股本四分之一的股金，讓每股價一直維持在 12 圓 50 錢。但到了大正 15 年（1926），因為機械故障、發電力不足而屢次停電，加上需要經費增購設備，計畫催繳第二回資金，導致股價下跌到 12 圓以下。¹⁴這也顯現民營電力公司在經營上的困境，資本額少，且須考量股東利益與股價之平衡關係。或也如此，社長赤司初太郎也曾表達，要將公司賣給「臺灣電力株式會社」的意願。¹⁵而嘉義市市民也在其屢次停電及電價昂貴的問題，向相關官方請願，希望將「嘉義電燈株式會社」收歸官營。而在昭和 7 年（1932）合併新竹電燈株式會社，改組為「臺灣電燈株式會社」之後，這個議題仍持續被討論。昭和 9 年（1934）4 月，嘉義市尹更與有力人士四人拜訪臺南州知事，商討將臺灣電燈株式會社納入市營的問題。¹⁶直到昭和 15 年（1940），「臺灣電燈株式會社」才被整併進官方的「臺灣電力株式會社」，也就是今日臺灣電力公司的前身。



圖 2：晚年的赤司初太郎（攝於昭和 13 年（1938））。摘自土師清二《赤司初太郎傳》，（東京：赤司初太郎傳記編纂會，1948），書前照片頁，無頁碼。

（二）發電設施與供電範圍

「嘉義電燈株式會社」在籌備時期，發電機組就委託「大倉組」裝設，預估裝設 2,500

¹⁴ 《臺灣日日新報》，1926 年 6 月 4 日，第 4 版（漢文欄）。

¹⁵ 《臺灣日日新報》，1920 年 12 月 3 日，第 2 版。

¹⁶ 《臺灣日日新報》，1934 年 4 月 11 日，第 4 版（漢文欄）。

盞電燈。¹⁷而在發電機組設置完成後，《臺灣日日新報》也明治45年（1912）2月15日「嘉義電燈の近況」報導中指出，該公司委託大倉組裝設能供應16燭光3,000盞燈的發電機組。¹⁸

當時嘉義地區除營林所因製材所需而有官營電力的設置，其他民生電力皆由民間業者提供。在電力公司方面，除「嘉義電燈株式會社」外，還有創立於大正7年（1918）9月18日的「樸仔腳電燈株式會社」。此外，在製糖株式會社也有發電設施，如明治製糖株式會社蒜頭工廠、新高製糖株式會社嘉義工廠、東洋製糖株式會社斗六工廠、東洋製糖株式會社北港工廠、東洋製糖株式會社烏樹林工廠、東洋製糖株式會社南靖庄工廠、鹽水港製糖拓殖株式會社岸內工廠、鹽水港製糖拓殖株式會社新營庄工廠、大日本製糖株式會社五間厝庄工廠等，都有發電機組，除工場製糖、點燈所需之外，或也有販賣電力給電力公司。

「嘉義電燈株式會社」正式成立後，開始進行發電廠的建設與電力線路的鋪設。在《臺灣日日新報》於大正2年（1913）2月3日「嘉義電燈近狀」的報導中指出，該公司電燈費用經總督府審核通過。並從日本運來電線，開始設立電線桿，架設電力網路。¹⁹到了4月3日，在同樣標題為「嘉義電燈近狀」的報導中進一步指出，該公司發電所建設工程已大致完工，發電機已運抵嘉義驛，預計於5月1日開始供電。²⁰然而，整個電力設施的鋪設與安裝，直到6月才正式完成，並進行試運轉。在6月11日「嘉義電燈將現」的報導指出，該公司計畫於8日試運轉、14日請總督府查驗、17日於嘉義各處點燈。²¹

從明治43年（1910）發起籌備，歷時二年多的建設，「嘉義電燈株式會社」終於在此時點亮嘉義地區，這也是嘉義市首度使用電力的里程碑。

¹⁷ 《臺灣日日新報》，1911年12月8日，第2版及1911年12月8日，第4版（漢文欄）。

¹⁸ 《臺灣日日新報》，1912年2月15日，第3版。

¹⁹ 《臺灣日日新報》，1913年2月3日，第2版。

²⁰ 《臺灣日日新報》，1913年4月3日，第2版及1913年4月3日，第5版（漢文欄）。

²¹ 《臺灣日日新報》，1913年6月11日，第5版（漢文欄）。

「嘉義電燈株式會社」一開始的供電範圍在嘉義街、臺斗坑庄、埤仔頭庄，大致是現今嘉義市的範圍。然而，原先設定的 3,000 盞電燈的發電量，很快就無法滿足嘉義市民的需求。在《臺灣日日新報》大正 5 年（1916）10 月 8 日的報導中就指出，「嘉義電燈株式會社」由於發電力不足，屢有停電的情況。因此在當年 4 月就委託大倉組加購發電機，並且給予新舊用戶優惠，同時擴大業務，讓新裝用戶與替換電燈泡者免收裝設與更換費用。²²

到大正 6 年（1917），「嘉義電燈株式會社」增加供電範圍到鹽水港街、北港街、斗六街，然而在經營初期，這些地區多半是向在地擁有發電機組的工廠購買電力或發電機因應。如鹽水港街由鹽水港岸內製糖工廠的發電機供應，北港街向大日本製糖株式會社的北港製糖所購電，斗六街方面則向赤司製酒工廠²³購買發電機組以供應電力。²⁴此後「嘉義電燈株式會社」多循此模式，在雲嘉南各地跟當地的工廠合作，銷售電力。如在翌年 10 月在臺南的店仔口、番社（今臺南市東山區）點燈，由東洋製糖烏樹林工廠引電，供應店仔口電燈 500 盞，番社 150 餘盞。²⁵在大正 8 年（1919）5 月《臺灣日日新報》的報導中指出，該公司已獲總督府核准向打貓、大埔林、他里霧、西螺等地開拓業務。而西螺預計由斗六引電。²⁶到大正 9 年（1920），營業範圍已達到嘉義郡嘉義街、埤仔頭、臺斗坑、民雄庄民雄、新港庄新港、大林庄大林、斗六郡斗六街、斗南庄、荊桐庄、虎尾郡西螺街、虎尾庄、土庫庄、北港郡北港街、新營郡鹽水街等地。大致經營範圍在雲林、嘉義東半部與臺南北部。但供電範圍的擴張並不保證供電的品質，尤其是自有發電機組不足而向其他工廠購買餘電的經營方式，讓「嘉義電燈株式會社」時常發生停電事故，而且使用者也需支付較昂貴的電費，這都讓使用者相當不滿。²⁷到了昭和 10 年（1935），在雲嘉南地區除嘉義市仍部分自行發電外，其他白河、番社、鹽水街、大埔尾及土庫等變電站，都已完全向「臺灣電力株式會社」購電，就

²² 《臺灣日日新報》，1916 年 10 月 8 日，第 5 版（漢文欄）。

²³ 此即為赤司初太郎所創立的製酒廠。

²⁴ 《臺灣日日新報》，1916 年 10 月 8 日，第 5 版（漢文欄）。

²⁵ 《臺灣日日新報》，1918 年 9 月 19 日，第 2 版及 1918 年 9 月 21 日，第 5 版（漢文欄）。

²⁶ 《臺灣日日新報》，1919 年 5 月 5 日，第 4 版（漢文欄）。

²⁷ 《臺灣日日新報》，1923 年 2 月 9 日，第 4 版（漢文欄）。

連嘉義市也須向「臺灣電力株式會社」額外購買 1200kw 的發電力來因應。²⁸到了翌年，嘉義市的電力就全向「臺灣電力株式會社」購買。²⁹

「嘉義電燈株式會社」除了購電之外，也向電力同業出售電力。如當時嘉義地區另一家民營電力公司「樸仔腳電燈株式會社」原本有 60kw 的發電能力，但在大正九年（1920）併入「臺灣合同電力株式會社」成為「樸仔腳出張所」後，發電能力逐年下滑，到昭和四年（1929）已無發電紀錄，翌年更從「嘉義電燈株式會社」購電 50kw，後增加至 100kw。³⁰在《漢文臺灣日日新報》昭和四年（1929）4 月 11 日的報導指出，臺灣合同電氣株式會社朴子營業所，因發電機時常故障，故向嘉義電燈會社購電，從新港引電。在此同時，朴子營業所停止發電。³¹由此可知，「嘉義電燈株式會社」除了在部分地區購買電力之外，在嘉義地區更有售電的紀錄。

在自有發電機組的設置與發電能力方面，從《臺灣事情》大正 5 年到昭和 11 年的記載，在大正 5 年（1916）到大正 8 年（1919）期間，「嘉義電燈株式會社」在嘉義本社的發電能力大多維持在 200 到 400kw 之間，大多支援嘉義街的民生用電。此後嘉義本社持續增設發電機組，在昭和元年（1926）突破 1,090kw，到昭和 4 年（1929）突破 2,000kw，並持續增加。其後，嘉義本社的自行發電能力一直都在 3,000 到 4,000kw 之間。

當中較為特殊的紀錄是昭和 6 年（1931）的記載，當年度嘉義本社的發電所有 4,000kw 的發電力，但都被註明是預備的發電機組，而該公司另外向「臺灣電力株式會社」購買 1,200kw 來供應嘉義市街的民生用電。但此後即恢復 3,000kw 的發電能力，並持續向外部購電。³²原本或許是機械故障或新舊機組更換所造成的空窗期，不得已而向外部購電。此後又因發電機組難以趕上電力成長的速度，故而採取購電措施。直到

²⁸ 臺灣總督府交通局編纂，《電氣事業要覽》，第 13 回（臺北：電氣事業協會，1935），頁 8。

²⁹ 臺灣總督府交通局編纂，《電氣事業要覽》，第 14 回（臺北：電氣事業協會，1936），頁 9。

³⁰ 參見《臺灣事情》大正 5 年（1916）到昭和 11 年（1936）版。

³¹ 《臺灣日日新報》，1929 年 4 月 11 日，第 4 版。

³² 參見《臺灣事情》大正 5 年（1916）到昭和 11 年（1936）版。

昭和 11 年（1936），改由全向「臺灣電力株式會社」購電，至此嘉義地區就不再有發電機組。³³

在斗六地區，「嘉義電燈株式會社」原本向赤司製酒工廠購買 25kw 的發電機組，到大正 9 年（1920）擴建斗六發電所，自有發電力達到 200kw，以供斗六街所需。³⁴ 三年後，因嘉義本

社加設 1,000kw 的發電機，裁撤斗六出張所，並開始從嘉義供電到斗六。³⁵ 而斗六發電所的發電力也逐年下滑，至昭和元年（1926）只剩 90kw，翌年停止發電。而在鹽水地區在昭和元年（1926）到昭和 4 年（1929），鹽水街出張所也有自行發電 35kw 的紀錄。

考察「嘉義電燈株式會社」的發電機組，多以燃煤或重油為主，直到合併「新竹電燈株式會社」後才有水力發電機組。在新竹竹東的軟橋發電所，就是合併後的「臺灣電燈株式會社」的唯一水力發電機組。然而，「臺灣電燈株式會社」主要還是以火力發電為主。根據《電氣事業要覽》的記載，當時軟橋水力機組只能供應 200kw 的發電力，但嘉義本社以煤炭蒸氣發電則有 3,000kw，苗栗則有重油發電機組 100kw。³⁶ 可見其以火力為主的發電傾向。而在雲嘉南地區，早年多自行建置發電所，或是向糖廠購買剩餘發電力，但後期逐步改由向官營的「臺灣電力株式會社」購買電力。這也可



圖 3：嘉義電燈株式會社的電力鋪設，讓電線桿出現在嘉義市街景之中。摘自嘉義市役所編《嘉義市要覽》，（臺北：成文出版社，1985），書前照片頁，無頁碼。

³³ 臺灣總督府交通局編纂，《電氣事業要覽》，第 14 回（臺北：電氣事業協會，1936），頁 9。

³⁴ 《臺灣日日新報》，1920 年 12 月 23 日，第 5 版（漢文欄）。

³⁵ 《臺灣日日新報》，1923 年 11 月 16 日，第 4 版（漢文欄）。

³⁶ 臺灣總督府交通局編纂，《電氣事業要覽》，第 13 回（臺北：電氣事業協會，1935），頁 8。

以看出「嘉義電燈株式會社」（及改組後的「臺灣電燈株式會社」），在雲嘉南地區逐步由發電商轉型為線路供應商的角色變化。

（三）用電人口與電器裝設

在發電、售電與鋪設電力路線之外，「嘉義電燈株式會社」同時也經營電燈與電扇裝設，將電力帶向一般民居使用。在成立初期，在《臺灣日日新報》大正元年（1912）十一月七日「嘉義電燈近況」的報導中，就記載了「嘉義電燈株式會社」所公布的相關收費標準。在購買電燈泡的費用部分，碳素燈泡一顆 5 燭光燈泡 80 錢、8 燭光 1 圓、10 燭光 1 圓 20 錢、16 燭光 1 圓 40 錢、25 燭光 2 圓、32 燭光 2 圓 50 錢、50 燭光 3 圓、100 燭光 6 圓。鎢絲燈泡 25 燭光 1 圓 20 錢、32 燭光 1 圓 50 錢、50 燭光 2 圓、100 燭光 3 圓 50 錢。

在電費部分，則以每戶月費計算，估計一戶若裝設 10 燈，則用 15kw，每月 1 圓。20 燈用 30kw，每月 1 圓 50 錢、30 燈用 40kw，每月 2 圓、50 燈用 70kw 每月 2 圓 50 錢。若欲加裝電扇，「嘉義電燈株式會社」亦提供 12 吋電扇，使用費 2 圓 80 錢，租賃費 1 圓 20 錢。至於其他用電設備，則以馬力計算。1 馬力 15 圓、2 馬力 28 圓、3 馬力 41 圓、5 馬力 65 圓。³⁷

而在電燈用戶方面，直到大正 2 年（1913）6 月正式通電前夕，終於達到 2,500 盞的預計使用數量。當時《臺灣日日新報》的報導指稱，在「花柳地」有 300 盞、嘉義廳則裝設了 250 盞、嘉義車站及附屬設施宿舍也裝設了 200 盞，街面店家裝燈者也不少。³⁸

³⁷ 《臺灣日日新報》，1912 年 11 月 7 日，第 2 版。

³⁸ 《臺灣日日新報》，1913 年 6 月 11 日，第 5 版（漢文欄）。

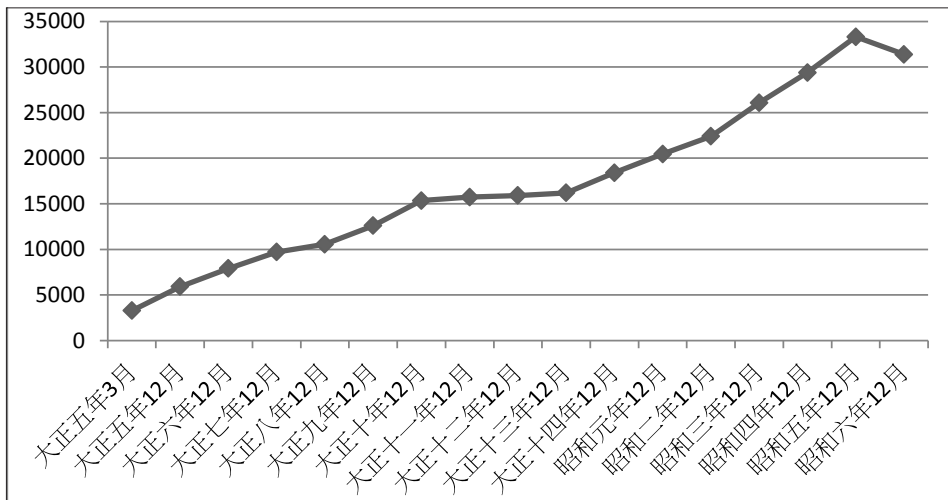


圖 4：「嘉義電燈株式會社」供應電燈數成長圖（1916-1931）

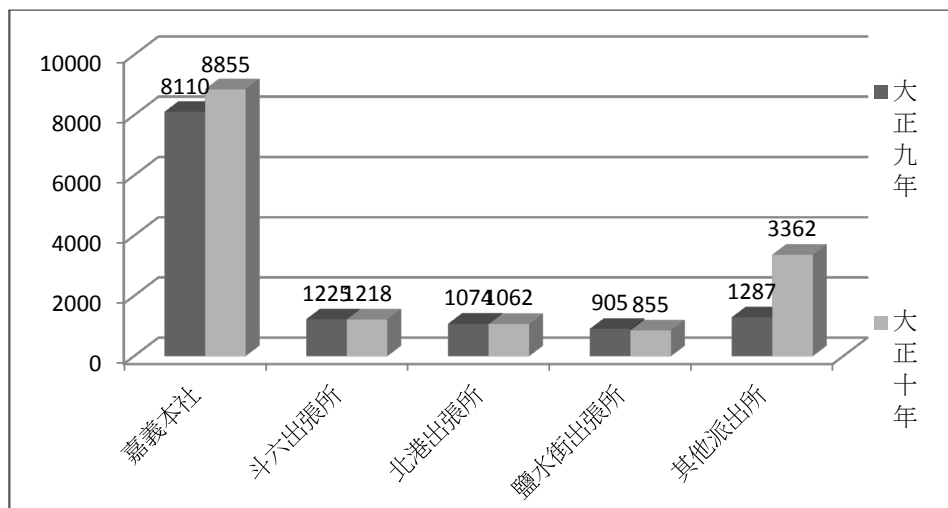


圖 5：「嘉義電燈株式會社」各地裝設電燈數比較圖（1920-1921）

而在嘉義市本身，電力的使用也有族群上的差異。根據臺灣總督府交通局編纂《電氣事業要覽》的統計，昭和 10 年（1935）到昭和 11 年（1936）間，定居嘉義市的日本人裝燈戶數的比例，明顯比臺灣人多。而且每戶裝設的平均燈數，也是日本人遠高於臺灣人。³⁹

³⁹ 臺灣總督府交通局編纂，《電氣事業要覽》，第 13 回（臺北：電氣事業協會，1935），頁 94-95。以及臺灣總督府交通局編纂，《電氣事業要覽》，第 14 回（臺北：電氣事業協會，1936），頁 96-97。

表 1：嘉義市臺日人用電戶數與燈數比較（1935-1936）⁴⁰

	戶數（戶）		用戶（戶）		燈數（盞）		裝設比例		平均燈數	
	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936
日本人	2,462	2,532	2,339	2,825	14,975	15,641	95%	111.57% ⁴⁰	6.4	5.5
臺灣人	11,882	12,507	6,047	6,886	14,648	17,429	50.89%	55.06%	2.4	2.5
合計	14,344	15,039	8,386	9,711	29,623	33,070	58.64%	64.57%	3.5	3.4

根據大正 5 年（1916）3 月的調查，「嘉義電燈株式會社」在其營業範圍已裝設了 3,272 盞電燈，到同年 12 月已增加至 5,910 盞，此後更是逐年增加。到大正 8 年（1919）已到 10,550 盞，昭和元年已突破 20,454 盞。直到昭和 7 年（1932）改制為「臺灣電燈株式會社」為止，在雲嘉南地區已裝設了 31,380 盞電燈。⁴¹ 而根據大正 9 年、10 年《臺灣事情》的統計資料，當時裝設的 12,601 與 15,352 盞電燈中，有 8,110 與 8,855 盞是由嘉義本社所裝設。換言之，「嘉義電燈株式會社」當時的業務範圍有六成在嘉義市及周遭地區。

此外，「嘉義電燈株式會社」更供應電燈耗材，供嘉義地區店家經銷，以方便民眾交換。如在昭和 12 年（1937）的《躍進嘉義近郊大觀》中，描述當時嘉義實業家「林金福」時，說明其金福堂藥房除販售藥品、化妝品外，更是「臺灣電燈株式會社」（「嘉義電燈株式會社」擴大營業後的名稱）的「電球交換所」。⁴² 由此可知，「嘉義電燈株式會社」的經營方式，除了提

圖 9：嘉義電燈株式會社（臺灣電燈株式會社）與嘉義在地商家合作，建立燈泡更換之據點。如林金福的「金福堂藥房」就是「臺灣電燈株式會社電球交換所」。摘自林璽堅、李添興《躍進嘉義近郊大觀》，（臺北：成文出版社，1983），頁 111。

日英米華
各種藥品
化粧品類

臺灣電燈株式會社電球交換所

金福堂藥房

嘉義市西門町三一〇 林金福

賣藥販賣を専門に昭和七年八月金福堂藥房なる屋號にて開設され昭和十二年正月には榮々たる二階の新店舗を落成し今やその業績は隆々たるものがある。常年二十三歳の氏は實に立派傳中の一人たる可く林姓宗親會評議員に選らばれ前途洋々たる風格自から備はり實業家タイプの氏は度々南支方面に旅行を試み業界の發展に萬全を期して居る。頭腦明晰な氏は社交性に富みその經營方法生しきを得たるを以て開業以來業續漸次向上を示し一般顧客の人氣百パーセントである。尙町内一般の便宜を計り臺灣電燈株式會社電球交換所を引受け各種藥品及び化粧品類等共に飛躍を續けて居る。

賣藥販賣主 林金福

⁴⁰ 此處或因加入日人商號，故用戶數大於實際戶數。

⁴¹ 昭和 7 年（1932）改制「臺灣電燈株式會社」後，因統計數據合併新竹地區的用電戶，故本文暫不討論。

⁴² 林璽堅，《躍進嘉義近郊大觀》（嘉義：作者發行，1937），頁 111。

供電力之外，也包含電力線路的裝設、電燈安裝與燈泡故障後的替換。更與嘉義市本地的店家合作，提供便利的更換機制。

除電燈之外，「嘉義電燈株式會社」在大正 10 年（1921）也開始有裝設電扇的記載。從當年的 208 座，到昭和元年（1926）都維持在 300 座左右。但在這之後，裝設電扇數快速攀升，從昭和 2 年（1927）的 508 座，3 年 842 座，到昭和 6 年（1931）已有 1,642 座。足見嘉義地區對電扇的使用需求與日俱增。

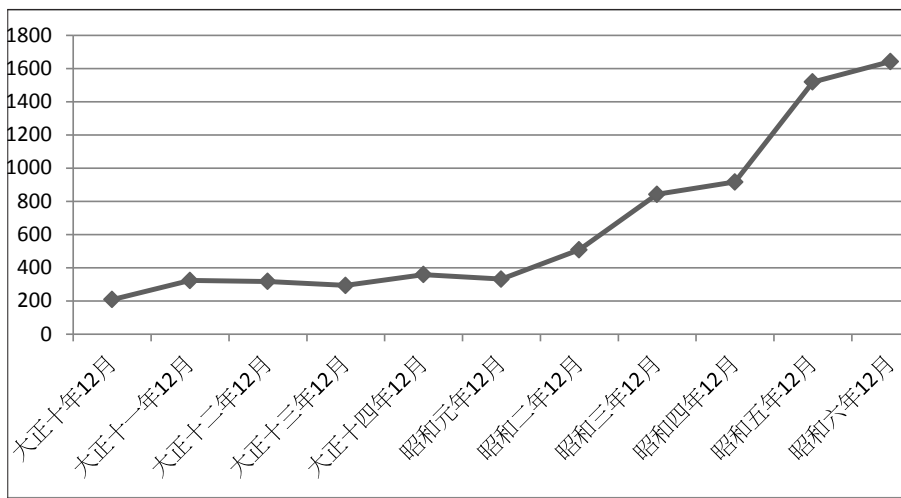


圖 7：「嘉義電燈株式會社」供應電扇數成長圖（1921-1931）

然而，電力的使用不只讓嘉義市民體驗電器的使用，也體驗到其衍生的相關問題：電費昂貴與停電問題。如在《臺灣日日新報》大正 10 年（1921）元月 13 日的報導，當時「嘉義電燈株式會社」將於翌年元旦起增加電費。若欲終止使用，還要加付拆裝費每燈 1 圓 50 錢，讓嘉義民眾相當不滿，希望官方能介入協調。⁴³ 協調多年，終於在大正 14 年（1925）7 月由社長赤司初太郎批准電費降低。⁴⁴

又如在大正 14 年（1925）7 月 24 日的報導指出，「嘉義電燈株式會社」在當月 7 日發電機損害，經維修後仍然無法正常供電，導致日東製冰工廠夜間停電，損失慘重。

⁴³ 《臺灣日日新報》，1921 年 1 月 13 日，第 6 版（漢文欄）。

⁴⁴ 《臺灣日日新報》，1925 年 7 月 3 日，第 4 版（漢文欄）。

此後三週還是陸續停電，最終導致日東製冰工廠主任與嘉義電燈會社技師大打出手。⁴⁵直到 8 月 6 日才恢復正常供電，日東製冰工廠方能再次運作。⁴⁶

電費與停電問題也讓嘉義市民展開行動。因屢次停電與電費高昂的問題，讓用電戶相當不滿。嘉義青年會會員於同年 7 月 26 日成立同盟會，要集體向會社交涉。⁴⁷最終才有昭和 9 年（1934）4 月，嘉義市尹更與有力人士四人拜訪臺南州知事，希望將臺灣電燈株式會社納入市營的請願。⁴⁸

三、嘉義市街生活的出現與民眾的用電體驗

由前面的考察可知，「嘉義電燈株式會社」與當時的市民生活應是息息相關。因為其電力生產並非專門提供工業所需，而是供給電燈、電扇等民生用電。也因此，「嘉義電燈株式會社」不只提供電力，更提供電燈、電扇等電器，成為其營業項目之一。而從現有的資料來看，「嘉義電燈株式會社」在成立之後業績蒸蒸日上，而主要的消費群就是嘉義市街的民眾，旁及周遭城鎮如北港、斗六、鹽水等地。電力，一直是城市步入現代化的象徵之一。而嘉義市逐步現代化的過程中，「嘉義電燈株式會社」也巧妙地涉入其中。究竟，電力的供應對於嘉義市及其供電範圍的民眾生活產生什麼影響？對於電力的使用，民眾在當時又有何反應？這就值得更進一步的探討。

（一）現代化街景的產生

「嘉義電燈株式會社」的營業範圍，主要在嘉義市、雲林斗六與臺南北部。而電力供應的出現，也影響這些地方的市街景致與民眾生活。我們可以從當時的詩人記載中可以看到。例如居住在嘉義的日本著名漢詩人三屋清陰在昭和 5 年（1930）有〈岡本周南翁詠嘉義新八景即次原韻（震興夜市）〉一詩說：

⁴⁵ 《臺灣日日新報》，1925 年 7 月 24 日，夕刊第 4 版（漢文欄）。

⁴⁶ 《臺灣日日新報》，1925 年 8 月 20 日，第 4 版（漢文欄）。

⁴⁷ 《臺灣日日新報》，1925 年 8 月 6 日，第 4 版（漢文欄）。

⁴⁸ 《臺灣日日新報》，1934 年 4 月 11 日，第 4 版（漢文欄）。

電燈欺畫六衢明。露店喧呼拍賣聲。聞說當時狐鼠窟。地變翻得震興名。⁴⁹

三屋清陰本名三屋大五郎，為當時著名的教育家，曾於臺南、福州等地教書，退休後因其長子三屋靜擔任嘉義高中校長而遷居嘉義。在詩作中可清楚看到，當時嘉義市街夜間有電燈照明，有如白晝一般，讓露天的攤販可以販賣銷售。就因為有「嘉義電燈株式會社」開始供應嘉義市街的照明，在當時前來嘉義旅行的詩人，在其詩作中的嘉義市也呈現出市街明亮的景致。如當時到嘉義市旅遊的詩人蔡清福在同年也有〈嘉義夜宿〉一詩，詩的開端即言「天街初乞火，倦鳥正棲枝。」⁵⁰ 描述市街照明的街燈剛點燃時，正是傍晚倦鳥歸巢之時。而在這首詩作中，就可看到市街的街燈照明，進而引出現代都市夜生活的場景。又如蔡清福也在昭和9年（1934）寫了〈嘉義夜市書所見〉一詩說：

踏遍諸羅夜未央，往來士女自成行。燈光燦爛人聲沸，鬢影參差柳絮狂。萬物紛紜堆滿市，四民交易競登場。行吟頗覺艱難處，噴水池邊坐納涼。⁵¹

此詩描寫了嘉義市中央噴水圓環周遭，也就是現今文化路與中山路交會處一帶的夜市景致。在現今仍是熱鬧夜市的區域，當時就已是一片光明、人聲鼎沸。就連詩人本身也覺得如此熱鬧的市街，難以喘息，只能在噴水池處稍稍歇息。而詩作中描述的燦爛燈光，或可說是當時嘉義市已有公共電力照明的證據。

這樣的狀況並非只出現在嘉義市，在「嘉義電燈株式會社」供電範圍的白河街，在大正12年（1923）也有詩人王丁巧〈夜入白河街〉一詩如此描述：

電燈一照碧光明。不是花門景也清。十二街衢春正好。茫茫人海戰拳

⁴⁹ 《臺南新報》，1930年9月20日，第6版。

⁵⁰ 《詩報》2（1930年1月30日），頁8。

⁵¹ 《臺南新報》，1934年3月6日，第8版。此詩又見於《詩報》76（1934年3月1日），頁13。

聲。⁵²

在電燈的照耀下，白河街上一片光明，人潮在夜間聚集，熱鬧中夾雜著划酒拳的聲音。而在大正 10 年（1921）時，「嘉義電燈株式會社」才剛擴及白河街，在兩年後的詩作中就出現如此夜景，這代表著在夜間照明下，出現了現代化的市民生活，而這都是「嘉義電燈株式會社」出現之後，所產生的文化新變。



圖 8：電力讓嘉義市街區更加繁華。摘自嘉義市役所編《嘉義市要覽》，（臺北：成文出版社，1985），頁 64。

除此之外，「嘉義電燈株式會社」的電力設備設置，也成為詩人活動的一部分。如當時《臺南新報》在大正 15 年（1926）⁵³8 月 4 日就刊出一則「擊鉢吟會」的消息說：

斗六雲峰吟社，第四十二期值東郭熊氏。此回假李長壽氏寫真館，以八月一日，開擊鉢吟會。是日題擬「電燈發電所」，拈陽韻。評選之後，左右元為林庚宿氏獨占。⁵⁴

當時古典詩擊鉢活動盛行，詩人活動的動態都會見諸報端。而斗六的雲峰吟社在例行的擊鉢吟會上，就以「電燈發電所」為題來作詩。為何會有此題目呢？因為當時「嘉義電燈株式會社」在斗六有發電所，主要供應斗六街使用。這也可以看到現代電力設施的出現，讓市民文學活動產生新的議題。而現代電力設施也進一步成為街景的一部分，成為詩人描寫城市生活的內容。如賴惠川的《悶紅小草》中，就有一首近似竹枝詞的作品描寫到：

貪看女子在前街，突湧痴痰塞竅來。沿路行又沿路走，頭爭電柱起雙雷。⁵⁵

⁵² 《臺南新報》，1923 年 5 月 31 日，第 5 版。

⁵³ 當年 12 月 25 日大正天皇逝世，改元「昭和」。

⁵⁴ 《臺南新報》，1926 年 8 月 4 日，第 6 版。

⁵⁵ 賴惠川，《悶紅小草》（嘉義：作者自刊，1951），頁 29。

這首詩描述一位男子貪看前面的美麗女子，突然迷了心竅的跟著這名女子。偷偷摸摸的跟隨著，一不留神，一頭撞上電線桿，腫起二個包。這首用臺語寫成的作品，近似竹枝詞，以本地的語言描寫本地的事情。由此也可見，電力設施的引進，也讓市民生活及詩人書寫產生新的面貌。⁵⁶

電力設施的鋪設日見普及，除了街景的改變之外，對於市民生活最大的變化應該就是夜生活的出現。如前述三屋清陰與蔡清福的詩作中，就可知道嘉義市當時已有「夜市」。但在夜市之外，其他夜生活形態也開始出現。在前段說明「嘉義電燈株式會社」在開業之初所裝設的 2,500 盞電燈中，「花柳地」就佔了 300 盞，再加上鐵道車站與嘉義廳所裝設的 500 多盞電燈，讓嘉義市的夜生活更加繽紛。所謂的「花柳地」就是尋歡宴樂之所，在當時以藝姐陪酒，正是都市夜生活的一部分。如詩人蘇派輝有〈到嘉義訪某女士〉詩提到「燈火上時適到嘉，□來春雨訪卿家。」⁵⁷ 同樣描述在街燈剛點亮時剛好抵達嘉義，在細雨中拜訪某位女士的家裡。此處的「女士」，應指當時的藝姐，就是於宴飲時陪侍或進行歌舞表演的特種行業。類似的場景也出現在鹿港詩人施梅樵的〈宿諸羅即事〉一詩中。其詩云：

纔上燈時便卸裝，競為東道且飛觴。似曾相識吳姬在，舊事從頭話短長。⁵⁸

詩中描述當街燈開始照耀時，就在嘉義市的旅社安頓好行李，參加嘉義市人市所舉辦的聚會。在聚會中杯觥交錯，還找來藝姐助興，施梅樵更遇到舊識的藝姐敘舊。而值得注意的是，華燈初上的場景成為這些夜生活的基本背景，或也可說是「嘉義電燈株



圖 9：電燈的引進也造就嘉義市的夜生活，上圖為早期仍裹小腳的藝姐。筆者自藏。

⁵⁶ 此處內容未必描述夜間，但可證明此時嘉義市已設置電線桿供電的情況。

⁵⁷ 《風月報》128（1941年4月15日），頁26。

⁵⁸ 施梅樵，《鹿江集》（彰化：作者自印，1957），頁127。

式會社」在嘉義市鋪設電力網路後，造就的現代城市樣貌。又如昭和 9 年（1934）時，詩人永南〈諸羅春色〉一詩的描述：

海棠紅映水門西，嘉市春深日易低。脂粉一樓燈影亂，煙花十里眼簾迷。絲絲柳線風縲出，片片桃腮雨剪齊。最是五陵遊興地，珊瑚鞭墜馬停蹄。⁵⁹

在詩作中，詩人描述嘉義市繽紛的夜生活，在燈光的照映下展現其繁華的一面。詩中更引用白居易〈瑟琶行〉：「五陵年少爭纏頭，一曲紅綃不知數」之語，將嘉義市比擬為唐代長安繁華之地，也反映出當時市民生活中夜生活的面向。

（二）家用電器的使用體驗

在當時嘉義市的古典詩人作品中，除了現代化的街景與夜生活外，還能看到不同的用電體驗。如前所述，「嘉義電燈株式會社」主要供應電燈與電扇供民眾使用，所以在當時嘉義市的古典詩人的作品中，就能看到相關的書寫。如前面曾述及的三屋清陰在大正 14 年（1925）就有〈七夕前一日夜坐頗涼竊怕低氣壓襲來〉一詩說：

一線電燈耿可憐，旋呼盃酒掩殘篇。秋涼碧樹蒼苔地，夜靜牽牛織女天。氣壓遠洋雲似絮，鵲驚星渚月如弦。逸人無寢緣何事，怕聽濤聲襲枕邊。⁶⁰

這首詩描寫颱風襲來前的緊張氣息，雖然外頭一片寂靜，但因預期颱風即將到來而徹夜難眠。此時，一盞電燈明亮的伴隨著詩人，渡過這個緊張而寂靜的夜晚。這詩中就可看到電燈的身影，也可見在「嘉義電燈株式會社」開始供應電燈服務之後，電燈就已涉入市民的生活，進而成為詩人書寫的一部分。又如在嘉義市詩人王殿沅，在其詩集《脫塵齋詩草》中也有〈電燈〉詩二首：

得氣都從熱裡過，無燄無燼一遮那。玻球風迫光仍在，綺閣筵酣照不

⁵⁹ 《臺南新報》，1934 年 5 月 5 日，第 5 版。

⁶⁰ 《臺南新報》，1925 年 8 月 27 日，第 5 版。

頗。五綵飾懸花鬥豔，千秋燭閃月爭蟠。劇憐老眼觀書夜，鑒察秋毫賴爾多。

西域文明格致深，炎精激電照千尋。只憑天地陰陽氣，寧有膏脂飽饜心。閃爍幾疑開兔鏡，清華端合對鴛衾。弧光白熱誇神妙，風雨飄搖不敢侵。⁶¹

王殿沅（1892-1972），字芷汀，嘉義市人，居今日嘉義市吳鳳北路。曾就讀臺南師範學校，畢業後任公學校訓導。曾參與羅山吟社、玉峰吟社。當時詩稿在戰時大轟炸下燒毀，又於終戰時就因青光眼失明。其《脫塵齋詩稿》乃以舊時記憶，口述而子弟代筆的方式著成。在〈電燈〉詩作中，王殿沅描述期失明前所見的電燈，無燄無燼卻能照亮室內的西方產物，讓人可以在電燈照耀下，舉辦熱鬧的宴會，或是有足夠的照明可以在夜間看書。

除了王殿沅，其他嘉義詩人也有〈電燈〉之作，如賴惠川與黃文陶，也都有作品提到：

琉璃世界玉樓臺，閃爍星團萬象開。心上了無煙火氣，長明誰乞佛光來。（賴惠川）⁶²

千點銀缸藉電光。不須膏火自煌煌。清輝萬里羞明月。玉焰玲瓏一線長。（黃文陶）⁶³

這都可見，在「嘉義電燈株式會社」開始供電，並將電燈帶入民眾生活之後，讓嘉義市街的生活產生新的變貌。

在「電燈」之外，「嘉義電燈株式會社」也提供「電扇」的服務，其數量雖沒有「電燈」的裝設數量多，但「電扇」也確實涉入了當時的民眾生活，也成為詩作書寫的一

⁶¹ 王殿沅，《脫塵齋詩草》（嘉義：作者自刊，1959），頁16。

⁶² 賴惠川，《悶紅小草》（嘉義：作者自刊，1951），頁11。

⁶³ 賴柏舟編，《鷗社藝苑三集》（嘉義：鷗社，1954），頁57。

部分。如當時嘉義地區詩人林臥雲、黃文陶都有〈電扇〉詩：

一機旋轉靡停時，便覺清風習習吹。漫道能驅三伏暑，劇憐搨不斷情絲。（林臥雲）⁶⁴

電作精神鐵作軀，靈機乍動好風俱。一輪室內長為伴，鎮日應銷暑氣無。（黃文陶）⁶⁵

這二首詩以「詠物」的筆法寫成，即是先描述事物的特性，再針對事物來抒發自身的情感。而在詩作中，二人對於電扇的外型與功用皆有描述。如林臥雲的詩作中，描述電扇不斷地旋轉，讓清涼的風不停的吹來。詩的後段還打趣地說，雖然電扇能消除炎熱的暑氣，卻無法搨去男女間的情愛。因為「扇」的諧音為「散」，而過去的扇子是象徵男女情意「散」去，但現在電扇並沒有「搨」的舉動，只是不斷地旋轉，這讓林臥雲開玩笑地認為電扇與過去的扇子有著很大的差異。而黃文陶則從物性出發，先描述電扇用鋼鐵製成，依賴電力發動。當電扇一開，涼風吹來，讓室內整天暑氣全消。從這二首詩來看，當時嘉義詩人確實看過「電扇」這個現代產物，而這也應是「嘉義電燈株式會社」在當時所設置的電力設施的一環。

除了以「詠物」的方式描述，在嘉義詩人的作品中，也可看到「電扇」確實進入詩人生活的描述。如賴子清〈秋後熱〉與賴惠川〈新詩〉等詩作中就如此寫到：

少寒多燠不霜天，秋後炎威似火燃。電扇喁喁聞隔卷，許多夜半未成眠。（賴子清〈秋後熱〉）⁶⁶

竹床竹簟任高眠，夢裡韶華自在天。案上是誰開電扇，鬼風吹到枕頭邊。（賴惠川〈新詩〉）⁶⁷

⁶⁴ 林臥雲，《臥雲吟草初集》（嘉義：作者自刊，1957），頁 11。

⁶⁵ 賴柏舟編，《鷗社藝苑三集》（嘉義：鷗社，1954），頁 9。

⁶⁶ 賴柏舟編，《鷗社藝苑四集》（嘉義：鷗社，1955），頁 11。

⁶⁷ 賴惠川，《悶紅小草》（嘉義：作者自刊，1951），頁 21。又見賴惠川，《續悶紅墨屑》（嘉義：作者自刊，1960），頁 21。

在賴子清〈秋後熱〉中，看到詩人描述在秋老虎的炎熱天氣中，雖然有電扇的幫助，但仍熱到無法入眠的情況。而賴惠川〈新詩〉中則是描述在炎熱的夏季，有竹床竹簟可敬臥就能清涼入夢，反而有人多事開了電扇，讓他在睡夢中感受到陣陣「鬼風」。從此處觀之，可見「電扇」在當時確實已進入嘉義市民眾的生活，而詩人也在體驗這些現代化設施之後，以詩描述他們的現代體驗。而這都是「嘉義電燈株式會社」對於嘉義市民生活的影響。

四、結語

明治 44 年（1911）8 月「嘉義電燈株式會社」創立，從此，電力與嘉義市就產生密不可分的連結。不只在工業發展需要電力，電力設施的建置也逐步改變嘉義市的街景、城市文化與民眾體驗。

從現存的資料來看，「嘉義電燈株式會社」是臺灣歷史上第一個民營的電力公司，也是日治時期設址在嘉義市最大的株式會社。從發電、配電到用電，「嘉義電燈株式會社」與嘉義民眾的淵源相當深厚，同時也帶動了嘉義成為一個現代都市的形象。到昭和 7 年（1932）「嘉義電燈株式會社」合併了「新竹電燈株式會社」，之後改名為「臺灣電燈株式會社」，本社仍設在嘉義市。其業績日益興盛，除供應電力之外，電燈與電扇的裝設與維修也成為其相關業務。直到昭和 15 年（1940），被整併進官股的「臺灣電力株式會社」，成為現今「臺灣電力公司」的前身。

「嘉義電燈株式會社」將電力帶進嘉義市，連帶也造就了現代的市街景致。從當時居住嘉義市，或是旅遊經過嘉義市的古典詩人的作品中，我們可以看到他們描述一個充滿光明的嘉義市夜景，或者是在夜闌人靜時點著電燈、吹著電扇的嘉義市民生活。這也可以看到「嘉義電燈株式會社」雖是一家電力股份有限公司，但對於嘉義市的發展與市民生活，有其深遠的影響與歷史意義。

引用書目

《風月報》

《詩報》

《臺南新報》

《臺灣日日新報》

《漢文臺灣日日新報》

土師清二

1948 《赤司初太郎傳》。東京：赤司初太郎傳記編纂會。

王殿沅

1959 《脫塵齋詩草》。嘉義：作者自刊。

王麗夙

2004 〈日治時期臺灣電力設施之研究〉。桃園：中原大學建築研究所碩士論文

林秀姿

1993 〈一個都市發展策略的形成——1920 年到 1940 間的嘉義市街〉。臺北：國立臺灣大學歷史所碩士論文。

林臥雲

1957 《臥雲吟草初集》。嘉義：作者自刊。

林蘭芳

2002 〈工業化的推手——日治時期的電力事業〉。臺北：國立政治大學歷史研究所博士論文

施梅樵

1957 《鹿江集》。彰化：作者自印。

臺灣總督府交通局編纂

1935 《電氣事業要覽》第 13 回。臺北：電氣事業協會。

1936 《電氣事業要覽》第 14 回。臺北：電氣事業協會。

臺灣總督府編

1985 《臺灣事情》大正 10 年版。臺北：成文。

1985 《臺灣事情》大正 11 年版。臺北：成文。

- 1985 《臺灣事情》大正 12 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》大正 13 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》大正 14 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》大正 5 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》大正 6 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》大正 7 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》大正 8 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》大正 9 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 10 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 11 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 2 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 3 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 4 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 5 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 6 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 7 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 8 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和 9 年版。臺北：成文。
- 1985 《臺灣事情》昭和元年版。臺北：成文。

賴柏舟編

- 1954 《鷗社藝苑三集》。嘉義：鷗社。
- 1955 《鷗社藝苑四集》。嘉義：鷗社。

賴惠川

- 1951 《悶紅小草》。嘉義：作者自刊。

嘉南平原糖業生產體系的建構與影響：以日治時期嘉義地區的糖廠為例

王宗鴻 *

摘要

臺灣製糖業始自 17 世紀的荷治時期，歷經鄭氏、清領時期的發展；日治初期，開始進入工業化的新式製糖時代，巔峰時期共擁有 43 座製糖所、49 座製糖工場，高聳的煙囪、一望無際的蔗田、堆滿甘蔗的五分車、農村裡的五分車站，各種糖產業景觀曾緊密地存在我們身旁，在嘉南平原型塑出完整豐富的糖業地景。每一座糖廠不僅是一座工廠，同時也見證著一個地區的發展，在原料區、糖廠、糖鐵系統的牽連下，更可以看出糖業與地方彼此相互依存的關係。

國府來臺後，糖業一度經歷巔峰與衰退。1990 年代，隨著產業轉型，各地糖廠紛紛停產。時至今日，雖然糖業風華不再，但地方發展、觀光休閒、產業保存再利用等議題仍與糖業關係密切。糖業在臺灣歷經四百餘年的發展，在地方仍始終扮演著重要的角色。蒜頭、南靖、大林製糖所，以及原料供應區、糖鐵鐵道系統；嘉南大圳、鹿寮水庫的灌溉系統等，亦是今日嘉義發展文化觀光的重要資源。

關鍵字：糖業、糖廠、蔗田、糖鐵、製糖株式會社、臺糖公司、產業遺產

* 國立成功大學建築研究所碩士生

On the Construction and Influence of the Sugar Industry Production System of the Chianan Plain: A Case Study of the Chiayi Area during the Japanese Colonial Period

Wang, Chung-Hong*

Abstract

Taiwanese sugar industry was modernized during the Japanese colonial period and reached its peak near the middle and end of the Japanese period. The industry was declined through the 1980s and 90s, forcing many sugar factories to stop operating. The factories have witnessed the history of Taiwanese sugar industry while at the same time being tangible heritage themselves.

In the Japanese colonial period, the Taiwanese sugar industry entered a new age of production, owning 43 sugar refinery places, 49 sugar factories at its peak. The towering chimneys, endless cane fields, wu-fen carts loaded with canes, wu-fen cart stations in the countryside, and other sights of the sugar industry have been with us since old days, living by our side and appearing in our daily lives. The Chianan Plain gave birth to a rich landscape of sugar industry which may not be complete today, but the historical heritage is still visible within sight. Every sugar refinery is not merely a factory but something that have led the area in its development, creating a mutually interdependent relationship between raw material area, sugar factory, and the railway system, connecting them all together.

Keywords : Sugar industry, Sugar factory, Cane field, Sugar railway, Taiwan sugar manufacturing kabushiki gaisha, Taiwan Sugar Corporation, Industrial heritage.

* Graduate Student, Department of Architecture at National Cheng Kung University

一、前言

臺灣的製糖產業工業化於日治初期，蓬勃於日治中末期，當時日治時期臺灣的製糖株式會社數量於 1910 年代達到高峰，多達十餘家株式會社。爾後陸續經歷多次整併，最終合併為臺灣製糖、大日本製糖、明治製糖、鹽水港製糖等四大株式會社，全臺共擁有 42 所製糖所，也有另一說法為 43 所，國府來臺後續延，最終衰退於 1980 年代，沒落於 1990 年代，由全盛時期 43 所製糖所，至今僅剩虎尾、善化兩所糖廠仍穩定製糖中。

糖業廣泛發展於雲嘉南地區，隨著製糖產業的衰退沒落，糖業工廠逐漸凋零、糖鐵軌道拆除、宿舍改建、蔗田一片荒蕪。多數人對於糖業的發展一知半解，對於糖廠更常因其外觀鏽蝕而備受忽視，甚至認為該好好整頓一番，對於糖業無形或有形文化資產形成一大浩劫。因此，本文意圖整理臺灣製糖產業的發展、探討各製糖株式會社與糖業生產體系；並對於嘉南平原製糖體系的建構，以及論述嘉義地區製糖工場的規劃、糖鐵的分布以及原料區的劃分，最後分析糖業遺存下的產業遺產對於嘉義地區的影響。

由於臺灣的行政分區歷經多次的變革，嘉義地區的界定也不盡相同，若以現行的嘉義地區行政區劃為 1982 年嘉義市升格後所形成的分區，與日治時期株式會社的位置、時空都不盡符合。因此本文以地理上北港溪以南、八掌溪以北的嘉義地區做為研究的主要區域範圍。時間範圍則以第一家「臺灣製糖株式會社」成立的 1900 年為始，至 1946 年臺灣糖業公司接收為止。

二、臺灣糖業的發展概說

（一）從糖廊到製糖工場

臺灣自荷蘭時期開始有製糖的紀錄，到了清代逐漸地蓬勃發展，1860 年臺灣開港通商更帶動了蔗糖貿易，當時府城、鹿港、笨港、鹽水港都有糖郊的設置，嘉南平原

成為主要糖產區，1894 年糖廍的數量擴張到 1275 所。糖廍的出現時間已難考據，惟明鄭時期已見對糖廍課稅。「糖廍」是傳統製糖的場所，其原理為「石車硤蔗」，石轆（又稱為石磨子）為其中主要的構件，由兩個石製的輓車組成機身，輓車周圍有齒輪，上有大木棍安裝犁擔，透過獸力帶動石轆，藉由凹凸的齒輪壓榨蔗汁，接著將蔗汁加入石灰熬製成糖。石轆可以說是一組以獸力、人力為動力的蔗汁壓榨機。

傳統的製糖為高度仰賴人力畜力的「糖廍」，直到 1895 年割讓給日本後，1898 年總督兒玉源太郎與民政長官後藤新平以振興臺灣產業為重心，新渡戶稻造於 1901 年提出「臺灣糖業改良意見書」，1902 年頒布「臺灣糖業獎勵規則」鼓勵投入新式製糖的產業，為有效管理，並於 1905 年頒布「製糖廠取締規則」，規範製糖工場設立時先行限定其甘蔗原料區的範圍，藉此掌握新式製糖工場的設置，同時限縮改良糖廍的數量。1927 年受到糖價影響各個製糖株式會社奉令施行改組合併，1940 年設立臺灣蔗糖配給會社與統制規則將蔗糖列為戰爭物資，1941 年再次整併會社，逐漸形成以臺灣製糖、大日本製糖、明治製糖、鹽水港製糖等四大株式會社的糖業版圖，1945 年國民政府接收以前，臺灣地區共有 43 座製糖所、49 座製糖工場。

新式製糖與傳統糖廍的主要差異在於其動力的來源，新式製糖由蒸汽動力取代傳統的獸力，由蒸氣帶動的是一系列的製糖機械，形成新的蔗糖產銷體系。陳佩琪〈日治時期臺灣新式製糖工廠空間之研究〉中提及製糖工場運作的必要因素包含供給、配給、製造三大層面。供給層面有原料的供給以及用水的供給，原料的供給在 1905 年頒布的「製糖廠取締規則」中有清楚規定製糖工場之原料區的劃定；水是蒸汽的來源也是大量用於清淨的步驟，因此工廠的設置須考量鄰近水源地區，例如：橋仔頭製糖所在選址時就因為用水的因素放棄麻豆而選擇橋仔頭。配給層面則與交通的便利性有關聯，原料、成品、機械的運輸皆須仰賴鐵公路的運輸，因此鄰近既有的縱貫鐵路可以減低運輸成本，此外糖鐵鋪設也成為製糖工場重要的運輸網絡。製造層面則以人力的提供為考量。上述「原料區」、「水源地」、「交通運輸」、「人力」成為選址的四大考量因素。在製糖所的規劃上，引進工業村的概念，包含了生產設施、行政設施、交通設施、住宅區、民生設施、醫療設施、文教設施、娛樂設施、警務設施、郵務設施等類型。行政、生產、民生、住宅、交通、娛樂等機能，也使得糖廠形成一個個機

能完整的小型工業村。然而廠區的規劃仍會受到不同會社、不同地區、廠區規模、資金多寡而有所差異。工廠的配置也會因應廠區內的地貌、與周遭市郡街庄之間的關係、水源位置、原料進場方位的影響而有配置上的考量差異。

1900年臺灣製糖株式會社成立於東京，為臺灣第一家新式製糖株式會社，同年鈴木藤三郎社長等人赴臺擇址，最初以曾文街、橋仔頭兩處作為建廠的基地選擇，最終基於搬運與用水之便以及原料的取得選擇於橋仔頭設廠。1901年開始展開工事，隔年竣工開始進行製糖，成為臺灣第一座新式製糖工場，1902年也設立橋仔頭車站以利於客貨運。橋仔頭第二工場也於1908年完工製糖，同年完工的橋仔頭第一酒精工場也是臺灣第一座酒精工場。規劃上分為南北兩區：北區主要為生產、行政、交通設施；南區則為宿舍區以及最南端的小學校（今日興國小），連接南北兩區的中區則為娛樂設施、神社等公共設施（如圖1），除了神社外還有一尊安置於1902年觀音像位於工廠區，製糖所的規劃可以視為一座小型工業村的概念。橋仔頭製糖所為當時最具規模性的新式製糖工場，同時也是新式製糖工場的楷模。橋仔頭製糖所是臺灣第一座新式製糖工場，帶領臺灣走入新式製糖的工業化時期，促使臺灣總督府頒布「臺灣糖業獎勵規則」，同時也吸引臺灣本地商人的投入，由南而北高雄陳中和、臺南王雪農、彰化辜顯榮、板橋林家都是當時大力投入新式製糖的商人。臺灣製糖株式會社也持續整併、擴張，成為日治時期四大會社之一。

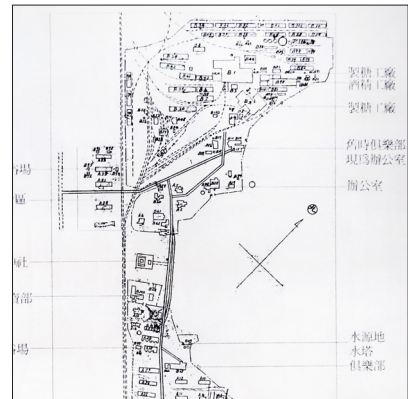


圖1：橋頭糖廠平面圖。摘自陳珮琪，〈日治時期臺灣新式製糖工廠空間之研究〉（臺南：成功大學建築研究所碩士論文，2000），附錄一。

臺灣新式製糖之始是從1900年臺灣製糖株式會社的成立，在高雄橋仔頭建立第一座新式製糖工場後，大大小小的製糖株式會社如雨後春筍般地設立，其中不乏日資、臺人獨資、臺日合資的經營模式。

（二）新式製糖工場的生產體系

1. 製糖體系

糖業的核心價值不單在於工廠本身，而是在於蔗田、糖廠、糖鐵所構成完整的製糖脈絡，完整的製糖體系須同時包含農務、工務以及商務三大部分（如圖 2），農務為甘蔗耕種的部分，工務為製糖工場的運作，商務則為蔗糖的販售，包含內銷以及外銷兩大部分。

2. 生產流程

在農務方面，受到「製糖廠取締規則」的規範，以各個製糖所附近地區作為原料供應區，依據各工廠的壓榨能力分配原料區的大小，各工廠擁有各自的自營農場以及

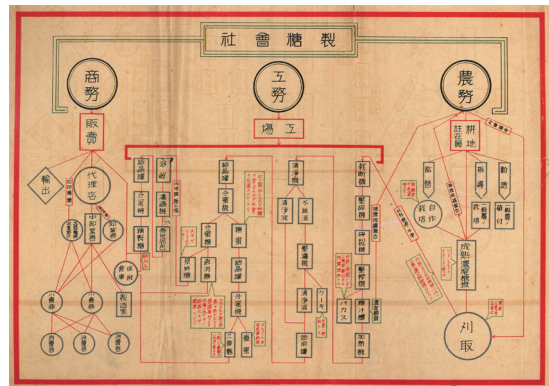


圖 2：製糖會社組織圖。摘自鄭水萍，《台糖紀事-橋頭篇》（高雄：高雄縣立文化中心，1996），頁 146。

原料採集區，彼此不得重疊。戰後，臺糖公司甘蔗來源分為自營農場以及契約農場以確保原料的穩定性。「製糖廠取締規則」施行後，在 1913 年當時原料採集區的劃分。不僅如此，農務仍包含種苗改良培育、肥料補助、灌溉系統等相關事務。蔗田主要的灌溉用水來自於嘉南大圳灌溉系統，除此之外位於白河鹿寮水庫、柳營尖山埤水庫皆是為了製糖工場用水、蔗田灌溉之用而興建的水庫。

工務則屬於製糖工場的部分，圖 3 為整併前 1924 年的工場與會社。1945 年時日治時期最終擁有 43 座製糖所、

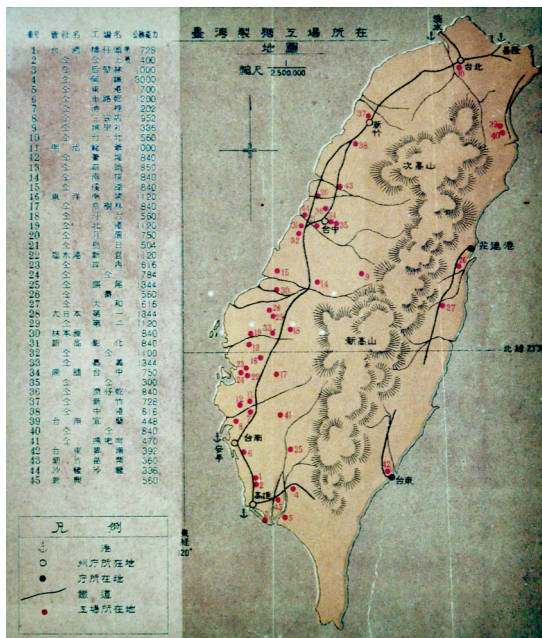


圖 3：大正 13 年（1924）糖廠原料採取區域圖。摘自鄭水萍，《臺糖紀事—橋頭篇》（高雄：高雄縣立文化中心，1996），頁 143。

49 座製糖工場，分屬於臺灣製糖、大日本製糖、明治製糖、鹽水港製糖等四大會社。其中工務包含工廠的廠區擇址、規劃、廠房空間、生產流程、製糖機械、製糖技術、製糖政策以及各級產品。工務同時也是糖業的重要核心，其中又以製糖機械與流程最為重要，是成就糖業輝煌歷史重要的價值所在，也是體現新式製糖與糖廠差異的所在。

新式製糖工場的製糖流程大致分為「壓榨」、「清淨」、「蒸發」、「結晶」、「分蜜」五大步驟。其中壓榨是經由壓榨機將甘蔗壓榨成汁；清淨是將蔗汁與附加物質加熱、靜置、沉澱後濾除雜質以取得糖液；蒸發是將糖液送入蒸發罐中減壓蒸發濃縮成糖膏；結晶是在結晶罐中將糖膏煎煮成晶；分蜜是最後將結晶糖與結晶糖之間的糖蜜去除。而各新式製糖工場的差異主要在於清淨的方式不同，大致分為「石灰法」、「碳酸法」以及「亞硫酸法」三種方式。亞硫酸法在日治時期較少使用此法，戰後歷經改良成新亞硫酸法，可以大幅減低成本並提升生產效率。

3. 糖鐵輸運

新式製糖工場以甘蔗為主要的原料，每一座工場都需要龐大的甘蔗量，工場的位置大多位於原料區的核心地區，原料採收時為了確保甘蔗原料可以快速的運送至製糖工場，各工場無不鋪設鐵道以利原料的運輸。此外除了甘蔗原料的運輸，機械、肥料、石灰、成品的搬運也都須仰賴便捷的交通系統。因此在官設的縱貫鐵路外，也就逐漸形成一套私設鐵道系統，糖鐵鐵道系統成為新式製糖產業生產過程中不可或缺的元素。甘蔗運輸需考量因素在於原料的季節性、原料的鮮度、原料提供的穩定度，最初新式製糖的原料運輸是仰賴牛隻運輸，當時較先進的運輸會依季節鋪設可拆式的輕便軌道，由牛隻拖



圖 4：臺灣製糖所及糖鐵分布圖。摘自財團法人臺灣糖業文化協會，《臺灣製糖株式會社歷史圖說集》（臺北：財團法人臺灣武智紀念糖業基金會，2008），頁 1。

拉一節節載運甘蔗的車斗行駛於輕軌上。爾後各株式會社開始鋪設各自所屬的鐵道系統。受到不同會社的影響，形成一區區的糖鐵鐵道系統（如圖 4）。戰後 1950 年因應國防需求，臺糖將各區鐵道網絡串連起來形成「南北平行預備線」，北起臺中南至東港兼具戰時的預備鐵路，從此之後糖鐵在中南部地區串連起一套完整的鐵路網絡。此外，糖鐵部分路線不僅運輸原料同時也兼具客運的業務，藉此串聯起各鄉鎮市區，如糖鐵北港線的客運業務由嘉義經新港、北港到虎尾，由 1911 年一直到 1982 年才停駛，是臺灣最後的營業線。

4. 研究機構

日本政府在製糖產業逐漸興起的同時，也積極投入製糖相關的研究，最主要的是對於甘蔗的研究與培育，1902 年為了解決蔗種、土壤、氣候等農作問題，在臺南新化成立了「大目降甘蔗試作廠」負責甘蔗栽培試驗、蔗苗繁殖試驗、蔗糖製作試驗，後改為「大目降糖業試驗場」，也在 1905 年成立「糖業講習所」培育農務、工務的人才。1932 年「大目降糖業試驗場」遷廠改於臺南市成立「竹篙厝糖業試驗場」，並設立「萬丹交配圃」。1913 年也在臺中設立「大南蔗苗養成所」，後因苗圃數量不足於 1914 年設立「后里蔗苗養成所」。因應東部蔗糖事業的發展也在 1925 年成立「東部蔗苗養成所」於花蓮鳳林。儼然研究機構是新式製糖產業背後重要的推手，研究適合臺灣本地耕種的甘蔗品種，培育出抗風、抗病、高糖、多汁特色的蔗種，並透過苗圃培養推廣至全臺各地。

（三）嘉南平原一帶的糖業體系

1. 製糖株式會社與製糖工場

嘉南平原的氣候、土壤利於甘蔗生長，是製糖產業發展的主要區域。日治時期隸屬臺南州的管轄範圍，北起濁水溪、南至二層行溪（今二仁溪），涵蓋於今日的雲林、嘉義、臺南三縣市（表 1）。在當時 43 所製糖工場中佔有 16 所，位居五州之首。其中包含位於今日雲林的虎尾糖廠、龍岩糖廠、斗六糖廠、北港糖廠等四廠，嘉義的大林糖廠、蒜頭糖廠、南靖糖廠等三廠，臺南的岸內糖廠、新營糖廠、烏樹林糖廠、佳里

糖廠（原蕭壟製糖所）、麻豆糖廠（原總爺製糖所）、善化糖廠（原灣里製糖所）、仁德糖廠（原車路墘製糖所）、永康糖廠（原三崁店製糖所）、玉井糖廠等九廠。時至今日大多的糖廠已停產、轉型，僅存雲林虎尾糖廠以及臺南善化糖廠還在生產。

表 1：臺南州管轄區域表

州	郡市	街庄
臺南州	臺南市	
	嘉義市	
	新豐郡	安順庄 永康庄 仁德庄 永寧庄 歸仁庄 關廟庄 龍崎庄
	新化郡	新化街 善化街 新市庄 山上庄 左鎮庄 安定庄 玉井庄 楠西庄 南化庄
	曾文郡	麻豆街 下營庄 官田庄 六甲庄 大內庄
	北門郡	佳里街 西港庄 七股庄 將軍庄 學甲庄 北門庄
	新營郡	新營街 鹽水街 柳營庄 番社庄 後壁庄 白河庄
	嘉義郡	水上庄 中埔庄 大埔庄 番路庄 竹崎庄 小梅庄 民雄庄 新港庄 溪口庄 大林庄
	斗六郡	斗六街 斗南街 大埤庄 荊桐庄 古坑庄
	虎尾郡	虎尾街 西螺街 二崙庄 崙背庄 海口庄 土庫庄
	北港郡	北港街 水林庄 四湖庄 口湖庄 元長庄
東石郡	朴子街 六腳庄 太保庄 鹿草庄 義竹庄 布袋庄 東石庄	

資料來源：整理自張峻嘉，《嘉義縣志·卷六·農業志》（嘉義：嘉義縣政府，2009），頁 481。

繼臺灣製糖株式會社的橋仔頭製糖所後，嘉南平原一帶成為是製糖產業發展繁盛的地區，曾經多達十二家製糖株式會社參與其中，除了臺灣製糖、大日本製糖、鹽水港製糖、明治製糖、東洋製糖等大型跨區域的株式會社以外，還有斗六製糖、北港製糖、臺南製糖、永興製糖、昭和製糖、新高製糖、怡記製糖等地方性的製糖株式會社在此設廠（如表 2）。此外，嘉南平原也是許多株式會社選擇創設第一工廠的地區，例如：大日本製糖的虎尾製糖所、明治製糖的蕭壟製糖所、鹽水港製糖的岸內製糖所、東洋製糖的南靖製糖所等都是各製糖會社創立於嘉南平原的第一座工廠。

2. 嘉南平原一帶的糖鐵系統

日治時期以來，嘉南平原地勢平坦、氣候宜人有著高密度的甘蔗原料區，隨著原料的運輸，以糖廠為中心的糖鐵系統也逐一完成，從嘉南平原的範圍來看大致涵蓋「虎尾區」、「新營區」、「麻佳區」（圖 5-6）的糖鐵路線系統，往北連接臺中地區，往

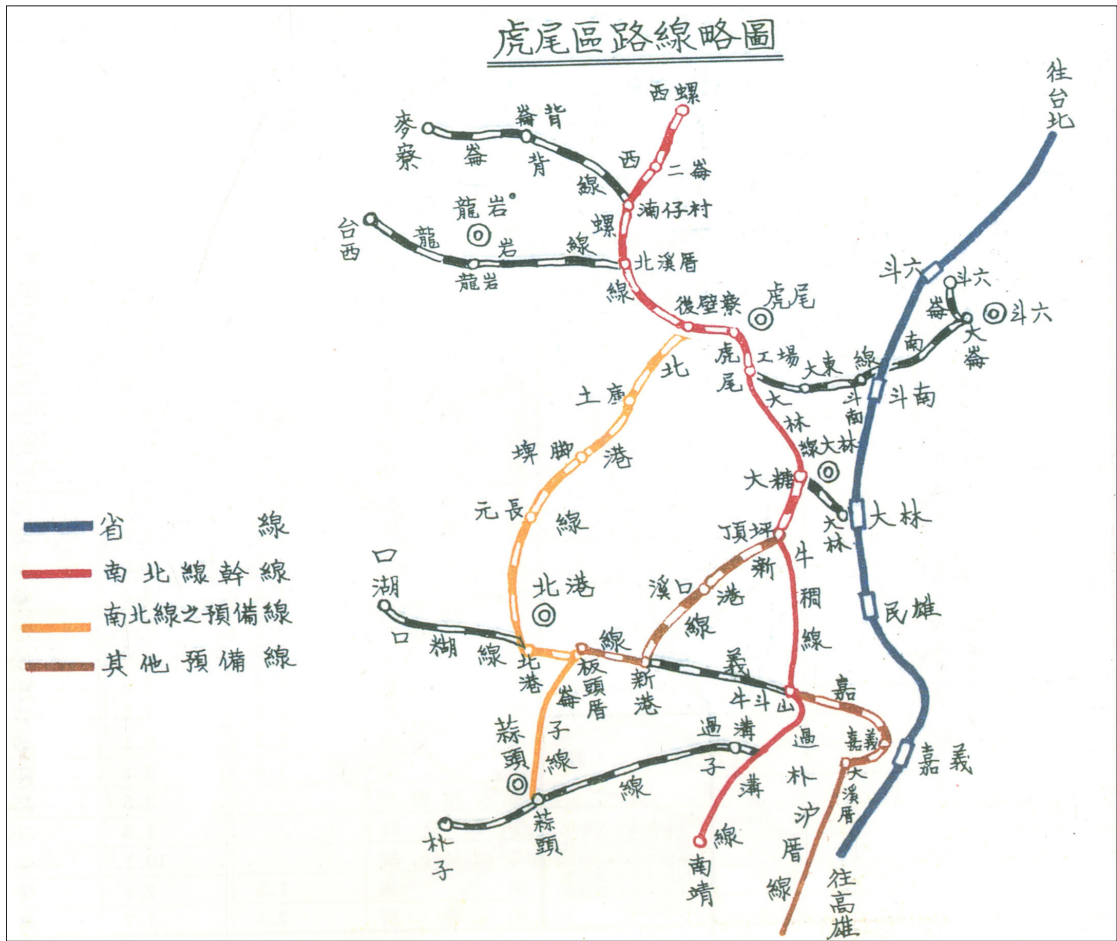


圖 5：虎尾、嘉義地區糖鐵分布圖。摘自財團法人臺灣武智紀念糖業協會，《臺灣的糖業鐵道圖說集》（臺北：財團法人臺灣糖業文化協會，2000），頁 12-20。

南連接屏東地區。雖然圖 5-6 為戰後的分區制度，但戰後各地區的甘蔗運輸仍維持原有的運輸系統，同時也積極更替舊軌道、引進新式柴油引機車頭，各糖廠也保有其原料區及糖鐵網絡系統。由分布圖可以清楚的看出各地區糖鐵的分布以糖廠（圖示◎）為中心，向外三個方面的連結，一方面向縱貫鐵路連接；一方面向原料區延伸；另一方面與各地區、市鎮、聚落緊密結合。以新營糖廠、岸內糖廠的糖鐵系統（又稱為布袋線）為例，一方面連接至新營糖廠，一方面連接至義竹等原料區，最後延伸至布袋一帶，形成一條「新營—鹽水—義竹—布袋」間的鐵道運輸系統。

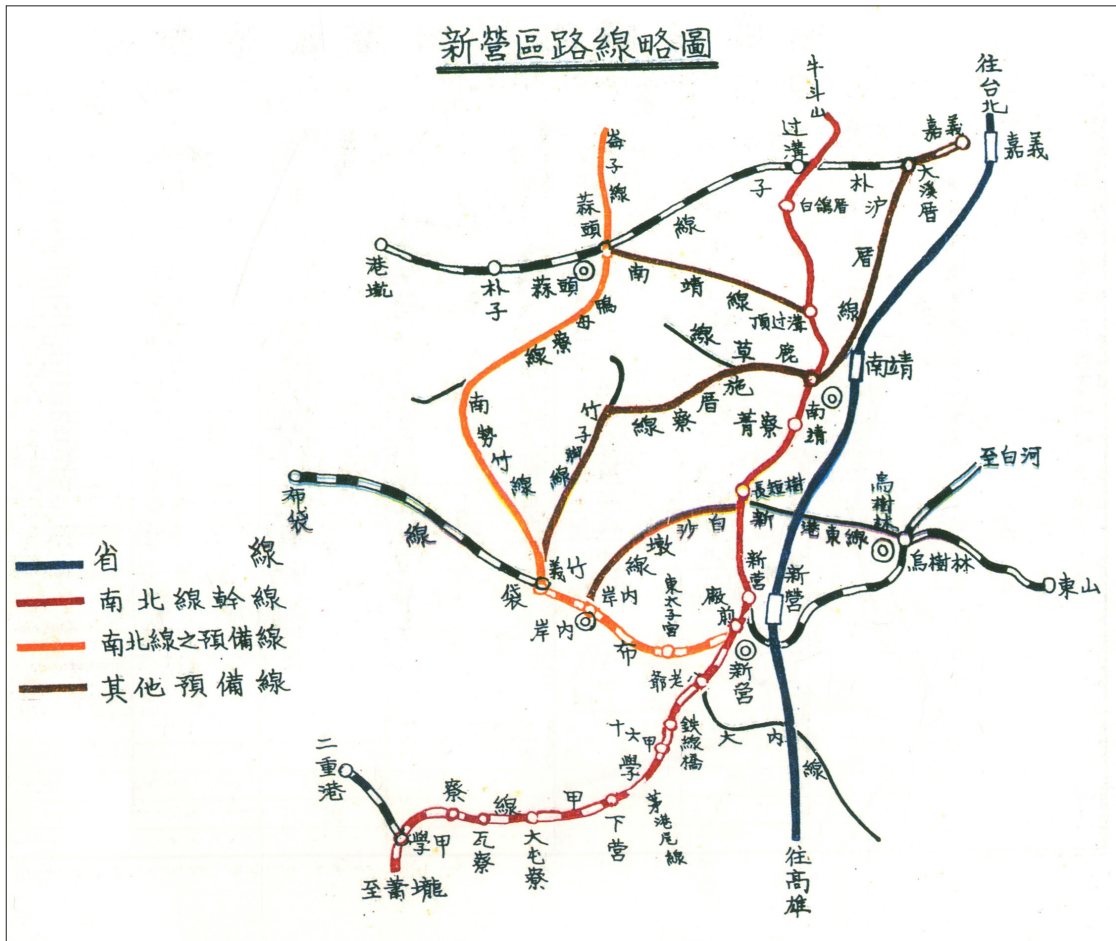


圖 6：嘉義、新營地區糖鐵分布圖。摘自財團法人臺灣武智紀念糖業協會，《臺灣的糖業鐵道圖說集》（臺北：財團法人臺灣糖業文化協會，2000），頁 12-20。

表 2：嘉南平原製糖株式會社的發展

製糖所	設立年代	製糖株式會社轉變			
虎尾製糖所	1909	大日本製糖			
龍岩製糖所	1935	大日本製糖			
斗六製糖所	1909	斗六製糖	東洋製糖	大日本製糖	
北港製糖所	1911	北港製糖	東洋製糖	大日本製糖	
大林製糖所	1912	新高製糖	大日本製糖		
蒜頭製糖所	1911	明治製糖			
南靖製糖所	1908	東洋製糖	明治製糖		
岸內製糖所	1904	鹽水港製糖			
新營製糖所	1908	鹽水港製糖			
烏樹林製糖所	1911	東洋製糖	明治製糖		
蕭壠製糖所	1908	明治製糖			

總爺製糖所	1912	明治製糖			
灣里製糖所	1906	臺南製糖	臺灣製糖		
車路墘製糖所	1910	臺灣製糖			
三崁店製糖所	1906	ペイン商會	F.S.D 會社	怡記製糖	臺灣製糖
玉井製糖所	1906	永興製糖	臺南製糖	昭和製糖	大日本製糖

資料來源：

1. 臺灣糖業股份有限公司，《臺糖六十周年慶紀念專刊》（臺南：臺灣糖業股份有限公司，2006），附錄十，附錄十一。
2. 周俊霖、許永和，《南瀛糖業誌》（臺南：臺南縣文化局，2009）。

三、嘉義地區的糖業發展

嘉義地區地處嘉南平原核心地區北起北港溪南至八掌溪，自古以來便是農業蓬勃發展的地區，同時也是甘蔗種植的重點地區。從表 3 的糖廠分布表來看，嘉義地區在 1895 年以前就有為數大量的製糖產業發展，平均每庄擁有 1 至 2 座的糖廠，其中以新港、六腳、太保、鹿草的糖廠數量最多。每庄平均的糖廠數量以中埔、六腳、太保、溪口鄉較高，從以上的分析可以看出不論接近山區、平原地區、沿海地區在清朝時期就已有蓬勃的糖業發展，也奠定嘉義地區日後新式製糖的發展。

此外，如嘉義中埔的司公廠、興化廠等許多地區的地名都有「廠」字，也可透過地名證明了當地與製糖的關係。

嘉義到高雄一帶為臺灣新式製糖的開端，如前所述，高雄的橋仔頭製糖所開啟了新式製糖的發展，位於八掌溪南端的臺南鹽水地區岸內製糖所則為臺灣第二座新式製糖工場，同時也是臺人創建的第一座新式製糖工場。而嘉義地區的新式製糖開端則屬東洋製糖株式會社，東洋製糖是一家以設址於嘉義的製糖株式會社，成立於 1907 年同時興建南靖製糖所於嘉義水上，並在 1909 年正式竣工開始製糖。東洋製糖以嘉義水上為根據地向外發展，全盛時期擁有南靖、烏樹林、斗六、北港、月眉、烏日等製糖所，版圖擴及臺南、嘉義、雲林、臺中等地。此外嘉義地區也在大林、蒜頭、南靖三座製糖所的發展下，擁有完整的原料區以及運輸系統，除此之外由於岸內製糖所與嘉義僅一溪之隔，因此原料區、糖鐵網絡皆延伸至嘉義義竹一帶，糖鐵布袋線更延伸至嘉義

布袋。

表 3：日治時期以前嘉義地區糖廠數量分布

現行行政分區	糖廠數	庄數	糖廠數 / 庄數
大林鎮	10	18	0.55
新港鄉	23	21	1.1
溪口鄉	18	10	1.8
民雄鄉	19	20	0.95
六腳鄉	31	17	1.82
太保市	29	16	1.81
嘉義市	6	14	0.43
東石鄉	11	26	0.42
朴仔市	19	14	1.36
鹿草鄉	24	16	1.5
水上鄉	12	14	0.86
中埔鄉	7	2	3.5
布袋鎮	11	12	0.92
義竹鄉	16	17	0.94
小計	254	227	1.12

資料來源：整理自張峻嘉，《嘉義縣志·卷六·農業志》（嘉義，嘉義縣政府，2009），頁 493。

（一）三大糖廠的運作暨其意義

位於嘉義的製糖工場由北而南為大林糖廠、蒜頭糖廠、以及南靖糖廠三座工廠。製糖工場的設置與用水是密不可分，以糖廠所屬的水系而言，大致可分為北港溪流域、朴仔溪流域、八掌溪流域三大水系，其中北港溪水系包含了四座糖廠，北港溪主流的雲林北港糖廠及其上游虎尾溪的雲林虎尾糖廠、早知溪的嘉義大林糖廠、芭蕉溪的雲林斗六糖廠；朴仔溪流域為嘉義蒜頭糖廠；八掌溪流域包含了嘉義南靖糖廠以及臺南岸內糖廠。

嘉義地區原料區以牛稠溪為界，牛稠溪東北屬大林糖廠、西北屬蒜頭糖廠、東南屬南靖糖廠、西南屬岸內糖廠。其中大林糖廠原料區包含今大林、民雄、溪口以及新港鄉東半部；蒜頭糖廠原料區包含今太保、朴仔、六腳、東石以及新港鄉西半部、鹿草鄉西北部；南靖糖廠原料區則包含今嘉義市、水上、中埔、竹崎、番路以及鹿草鄉東半部。此外嘉義地區義竹、布袋以及鹿草鄉西南部則屬於臺南岸內糖廠。

嘉義地區的糖鐵由北而南可分為大日本製糖株式會社、明治製糖株式會社以及鹽水港製糖株式會社三大系統。其中大日本製糖株式會社糖鐵系統橫跨北港溪遍及雲嘉兩區，同時涵蓋嘉義大林糖廠以及雲林虎尾、龍岩、北港、斗六等五座糖廠。明治製糖株式會社糖鐵系統規模較小，包含嘉義蒜頭糖廠、南靖糖廠。而鹽水港製糖株式會社糖鐵系統主要分布於臺南地區，由於岸內糖廠原料區的分布跨越八掌溪延伸至嘉義義竹、布袋地區，所包含的糖廠有臺南新營糖廠、岸內糖廠。

由嘉義地區的糖廠、原料區、糖鐵系統可以初步了解嘉義地區的製糖產業體系，以下將對於嘉義地區的大林糖廠、蒜頭糖廠、南靖糖廠以及原料區、糖鐵系統皆與嘉義地區有著密切關係的岸內糖廠加以論述。

1. 大林糖廠

大林糖廠竣工於 1912 年，隸屬於新高製糖株式會社，為新高製糖嘉義工場，擁有兩座製糖工廠以及一座酒精工廠，為碳酸法製糖，1935 年遭大日本製糖株式會社合併改名為大林製糖所，1940 年添置新機械製造耕地白糖。戰後改名為大林糖廠，同時一直生產至 1992 年正式停產。2004 年改為「臺糖生技事業部大林生技廠」，並保留原大林糖廠的煙囪為大林廠的地標，現大林糖廠除了生技產品製造外，仍保有特殊糖的生產，由虎尾糖廠壓榨後部分運至大林糖廠製造特殊糖。

農務：大林糖廠的原料區位於牛稠溪（朴仔溪）東北，包含今大林、民雄、溪口以及新港鄉東半部，屬於河川中上游一帶，含蓋溪口、平原、丘陵等地形，同時擁有大林、



圖 7：大林糖廠周遭蔗田（筆者自攝，2016 年 11 月 5 日）



圖 8：大林糖廠周遭水圳（筆者自攝，2016 年 11 月 5 日）

內林、大埔美、溪口、新港、民雄、菁埔、江厝店、陳厝寮、大坵園等十個原料區，以及大湖、潭底、大埔美、麻園寮、東勢湖、塗樓、陳厝寮、北勢仔等八個農場（如表 4）。時至今日大林糖廠雖然已經停止壓榨，但糖廠周遭仍保有部分蔗田種植甘蔗，同時也可以看到當時的水圳、灌溉設施。

表 4：嘉義地區大林糖廠的原料區

糖廠	原料區	分部地區	農場
大林糖廠	大林	大林、大湖、潭底、排億路、下埤頭、甘蔗崙、三疊溪（溪口）	大湖、潭底
	內林	中林、頂員林、林子前、內林、林頭、三角、北勢、溝背、橋仔頭、湖仔	
	大埔美	大埔美、中坑	大埔美、麻園寮
	溪口	雙溪口、游厝、頂坪、柳仔溝、上崙、崙尾、本廳、柴林腳、崙仔	
	新港	新港街、古民、海豐字、埤仔頭、西庄、大潭、後底湖、菜公厝、中洋仔、三間厝、月眉潭	
	民雄	打貓街、番仔、頂寮、崙仔頂、東勢湖、新庄仔	東勢湖
	菁埔	菁埔、竹子腳、雙援、厝仔（溪口）	
	江厝店	江厝店、田中央、牛斗山、牛稠溪、鴨母壠、頭橋、塗樓、北勢仔	塗樓
	陳厝寮	好收、陳厝寮、葉仔寮、松仔腳（丘陵）	陳厝寮
	大坵園	大坵園、十四甲、林仔尾、大腳（丘陵）	北勢仔
	陳厝寮	好收、陳厝寮、葉仔寮、松仔腳（丘陵）	陳厝寮
	大坵園	大坵園、十四甲、林仔尾、大腳（丘陵）	北勢仔

資料來源：整理自張峻嘉，《嘉義縣志·卷六·農業志》（嘉義：嘉義縣政府，2009），頁 501

運務：大林糖廠的糖鐵系統，一方面連接至縱貫鐵路大林車站，一方面連接至民雄、溪口、新港等原料區。由於大林糖廠、虎尾糖廠、龍岩糖廠、北港糖廠、斗六糖廠最終皆隸屬於大日本製糖株式會社，因此大林一帶擁有完整的糖鐵系統，由大林向西北可連接至虎尾糖廠，向東北連接至斗六糖廠，向南連接至新港，轉北港線後可連接至北港糖廠，藉由支線也可以連接至嘉義線（如圖 5）。「嘉義—新港—北港—虎尾」所形成的北港線，更是一重要的客運路線，由 1911 年開始營運至 1982 年廢除客運業務，為臺灣最後一條兼營客運的糖鐵。

2. 蒜頭糖廠

蒜頭糖廠竣工於 1906 年，最初隸屬於蒜頭製糖株式會社，1907 年遭明治製糖株式會社所併，1911 年建設酒精工廠，為石灰法製糖生產二砂及粗砂。日治時期時提升壓榨量到每日 3200 公噸，為當時臺灣第三大糖廠。戰爭時期蒜頭糖廠破壞慘重，於 1946 年復工，並於 1958 年起更新機械並改為碳酸法製糖。1977 年酒精工廠停工。1981 年改以新亞硫酸法產製特砂。最終於 2002 年停產，並於同年轉型為觀光休閒用途，至今皆做為「蔗埕文化園區」之用。

農務：蒜頭糖廠的原料區位於牛稠溪（朴仔溪）西北，包含今太保、朴仔、六腳、東石以及新港鄉西半部、鹿草鄉西北部，屬於河川中下游一帶，以及部分沿海鄉鎮，同時擁有蒜頭、六腳、港尾寮、舊南港、番婆、太保、朴子、下楫、港墘等九個原料區，以及蒜頭、新港、太保、東勢寮、馬稠後、溪仔下、鰲鼓、港墘等八個農場（如表 5）。時至今日蒜頭糖廠雖然已經停止壓榨，但糖廠周遭仍保有部分蔗田種植甘蔗，同時也還保有灌溉渠道（如圖 9-10）。

運務：蒜頭糖廠的糖鐵系統，一方面連接至縱貫鐵路嘉義車站，一方面連接至太保、朴仔、六腳、東石等原料區。蒜頭糖廠糖鐵系統隸屬於明治製糖株式會社，（如圖 6）。嘉義—蒜頭—朴子—港墘所形成的朴子線，同時也兼營客運項目，於 1910 年開始營運，1981 年停止客運業務。



圖 9：蒜頭糖廠周遭灌溉渠道（筆者自攝，2016 年 2 月 13 日）



圖 10：蒜頭糖廠周遭蔗田（筆者自攝，2016 年 2 月 13 日）

表 5：嘉義地區蒜頭糖廠的原料區

糖廠	原料區	分部地區	農場
蒜頭糖廠	蒜頭	蒜頭、灣內（六腳）、田尾、溪南（太保）、雙溪口、小糠榔（朴子）	蒜頭
	六腳	六腳佃、潭子墘、溪墘厝、下雙溪、更寮、內林、後崩山	
	港尾寮	港尾寮、三姓寮、大塗師、竹子腳	
	舊南港	舊南港、板頭厝、大崙、埤頭、後庄、古民、新港、崙仔、蘇厝、六斗尾（六腳）	新港
	番婆	番婆、雙涵、溪北、月眉潭、蔡公厝、潭子墘、大客	
	太保	太保、新埤、後潭、埔心、梅仔厝、春珠、茄苳腳、崙仔頂、東勢寮、頂港仔墘	太保、東勢寮
	朴子	朴子、大糠榔、應菜埔、崙後、崙前、龜仔港、鴨母寮、吳竹子腳、新庄	馬稠後
	下楫	下楫仔寮、頂楫仔寮、溪仔下、蚶仔寮、鰲鼓、副瀨、山寮、頂厝仔、港墘厝、海埔、三塊厝、墩仔頭	溪仔下、鰲鼓
港墘	港墘、湖底、下蔦松、圍仔內、雙連潭、洲仔內、後埔、塭仔、栗仔崙、中洲、掌潭、走賊宅	港墘	

資料來源：整理自：張峻嘉，《嘉義縣志·卷六·農業志》（嘉義：嘉義縣政府，2009），頁 501。

3. 南靖糖廠

南靖糖廠位於嘉義縣水上鄉靖和村，竣工於 1909 年，隸屬於東洋製糖株式會社，1927 年遭大日本製糖、明治製糖株式會社所併，南靖糖廠歸屬於明治製糖株式會社。1921 年開始採用碳酸法製造耕地白糖，1937 年增設第二套日製壓榨設備。而酒精事業於 1911 年建設酒精工廠隸屬於嘉義製酒株式會社南靖工廠，後於 1922 年併入東洋製糖株式會社。1976 年酒精工廠停工。糖廠最終 2009 年停產，現為精緻農業事業部「南靖蘭場」，生產供應美國、加拿大地區的蘭苗。

農務：南靖糖廠的原料區位於牛稠溪（朴



圖 11：南靖糖廠周遭蔗田（筆者自攝，2016 年 11 月 5 日）



圖 12：南靖糖廠周遭水圳（筆者自攝，2016 年 11 月 5 日）

仔溪) 東南, 包含今嘉義市、水上、中埔、竹崎、番路以及鹿草鄉東半部, 屬於河川中上游一帶, 以及部分山區鄉鎮, 如竹崎、番路一帶。同時擁有南靖、柳仔林、番仔寮、大溪厝、山子頂、頂六、後堀等七個原料區, 以及白鴿厝、中島、埤麻腳、公館、後寮、鹿草等六個農場。(如表 6) 時至今日南靖糖廠雖然已經停止壓榨, 但糖廠周遭仍保有部分蔗田種植甘蔗, 同時也可以看到當時的水圳、灌溉設施(如圖 11-12)

表 6：嘉義地區南靖糖廠的原料區

糖廠	原料區	分部地區	農場
南靖糖廠	南靖	南靖、十一指厝、大堀尾、大崙、下塗溝	
	柳仔林	柳仔林、水堀頭、外溪洲、崎仔頭、下寮、粗溪、巷口	
	番仔寮	番仔寮、牛稠埔(丘陵)	
	大溪厝	大溪厝、北社尾、竹圍仔、竹仔腳、水虞厝、過溝、埤麻腳、管事厝、白鴿厝	白鴿厝、中島
	山子頂	港仔坪、劉厝、柴頭港、車店、湖仔內、下路頭、埤仔頭、臺斗坑、埤麻腳	埤麻腳
	頂六	頂六、下六、三界埔	公館
	後堀	後堀、麻豆店、下半天、山仔腳、後寮、鹿草、中寮、三角仔、施厝寮、海豐	後寮、鹿草

資料來源：整理自：張峻嘉，《嘉義縣志·卷六·農業志》（嘉義：嘉義縣政府，2009），頁 501。

運務：南靖糖廠的糖鐵系統，一方面連接至縱貫鐵路南靖車站，一方面連接至嘉義、水上、鹿草等原料區。由於南靖糖廠 1927 年遭明治製糖株式會社合併，因此與蒜頭糖廠連接形成明治製糖株式會社的糖鐵系統。往北透過支線可以連接至朴子線主線，透過南靖線則可連接至蒜頭糖廠，往南則連接至同是明治製糖的烏樹林糖廠支線。

4. 岸內糖廠

歷史沿革：岸內位於臺南市鹽水區岸內里，製糖工場竣工於 1904 年，隸屬於鹽水港製糖株式會社的第一座工廠，同時也是臺灣第二座新式製糖工場。鹽水港製糖株式會社最初為鹽水港一帶糖商合資創建，1907 年日資大量進入，成為日資的會社。1909 年成功試製耕地白糖，成為全臺第一座製作耕地白糖的糖廠。1911 年設立岸內第二工場，專製耕地白糖。戰後兩廠併為一廠兩列壓榨以碳酸法製造白糖，後改為中間汁碳酸法，又於 1963 年改為石灰法。1963 年配合工廠十年更新計畫，更新部分機械。1992

年併入新營糖廠，最終於 1994 年停產，並於 1997 年將機械拆運至越南。

農務：岸內糖廠雖然位於巴掌溪以南的臺南鹽水，但原料區遍及於八掌溪以北的嘉義地區。包含今義竹、布袋以及鹿草鄉西南部，屬於河川中下游一帶，以及部分沿海鄉鎮，如布袋一帶。同時擁有下潭、義竹、東後寮、埤仔頭、過路仔、樹林頭、前東港等七個原料區，以及東後寮、西後寮、溪洲、新庄等四個農場（如表 7）。

表 7：臺南鹽水地區岸內糖廠的原料區

糖廠	原料區	分部地區	農場
岸內糖廠	下潭	下潭、頂潭、竹子腳、龜佛山	
	義竹	義竹圍、頭竹圍、角帶圍、牛稠底	
	東後寮	東後寮、西後寮、上溪洲、下溪洲、新庄	東後寮、西後寮、溪洲、新庄
	埤仔頭	埤仔頭、龍蛟潭、後鎮、安溪寮、北港仔、新店	
	過路仔	過路仔、芋仔寮、新塢	
	樹林頭	樹林頭、過溝、溪墘（布袋）、南勢竹、牛挑灣 （朴子）	
	前東港	前東港、內田、布袋、考試潭、崩山、菜舖廊	

資料來源：整理自：張峻嘉，《嘉義縣志·卷六·農業志》（嘉義：嘉義縣政府，2009），頁 501。

運務：岸內糖廠的糖鐵系統，一方面連接至縱貫鐵路新營車站，一方面連接至嘉義地區義竹、布袋以及鹿草等原料區，橫跨嘉南兩區。岸內糖廠與新營糖廠同屬鹽水港製糖株式會社的糖鐵系統，往北橫跨八掌溪一路延伸至布袋一帶，形成一條新營—鹽水—義竹—布袋間的鐵道運輸系統，同時兼營客運業務又稱為布袋線，由 1909 年開始營運，1979 年停辦客運業務，為臺灣首條糖鐵營業線。

（二）糖業產業遺產對嘉義的影響

糖業產業遺產可以看成是糖業與產業遺產，其中產業遺產是指工業革命以後的工業遺存物，包含其工業設施、構造物、設備、附屬設施等。在臺灣，產業遺產常常忽略其完整的生產體系，過於關注於建築物本體或特別著重廠區中的某些建築物，甚至忽略工廠中的機械與流程其實才是產業生產的精神所在，在焦點錯置的情形下難以體

現一個糖廠的價值與影響力。就糖業產業遺產而言，除了主要的製糖工場外，其他相關的蔗田、生活區、糖鐵、車站等原料區及附屬設施皆屬於一個糖廠的製糖體系，應該共同視之而非將各個元素拆開指認、個別保存，如此一來才能避免在產業遺產的討論中造成失焦的情形。

目前糖業相關的文化資產中，嘉義地區具文資身分的糖業設施僅有文化景觀身分的蒜頭糖廠、歷史建築身分的蒜頭糖廠宿舍區以及北港溪鐵橋三項，蒜頭糖廠更同時具有雙重身分。然而糖業在嘉義地區長久發展以來所遺留下的痕跡包含蔗田、廠區、糖鐵以及灌溉系統四個部分最為顯著，首先影響面積最大的莫過於原料區的分布，時至今



圖 13：蒜頭糖廠原料區的蔗田（筆者自攝，2016年2月13日）



圖 14：蒜頭製糖工業村的配天宮（筆者自攝，2016年7月14日）

日雖然部分的的農場出租、轉賣，如大林糖廠塗樓農場遭徵收作為民雄工業區，但仍有部分地區依然留下完整的蔗田景觀，位於蒜頭糖廠周遭的太保一帶仍留有許多蔗田（如圖 13）。接著，三座糖廠的規劃在過去宛如三座工業村，由北而南依序為大林、蒜頭、南靖糖廠，工廠、倉庫、煙囪、宿舍、神社、學校的保存雖然不盡完整甚至有些僅存遺跡，但透過糖廠的遺存物不僅能體現出過去製糖的生產情形，還可以了解各廠區的日常生活，以蒜頭糖廠的配天宮為例，相傳當時媽祖治妖除魔，工廠最後才平安無事，由此可以看出當時工業村中臺籍員工人與日人的宗教信仰差異，廠區除了神社外，還分靈請來配天宮的媽祖奉祀（如圖 14），是少數具有民間信仰的糖廠之一，然而糖場贈與配天宮的天公爐，上鑄有日本國旗與軍旗也可以看出當時日人的殖民性。

最後與糖廠直接相關的還有糖鐵網絡，最初的糖鐵網絡是以糖廠為中心向外延伸至原料區以及縱貫鐵路，後續因應鄉村聚落的連結、人員的運輸開辦了客運線，嘉義的區客運線包含朴子線、北港線、嘉義線、新港線以及由新營火車站延伸而來的布袋線，藉此連接布袋、港墘、朴子、口湖等沿海聚落。至今雖然鐵道早已失去其運輸功能，但鐵道、車站與鐵橋的保存與再利用成為許多地方觀光休閒的契機（如圖 15），例如將舊鐵道路線改為自行車道。此外，與原料息息相關的灌溉系統有嘉南大圳以及鹿寮水庫，其中鹿寮水庫為南靖糖廠的蓄水庫完工於 1939 年，供應南靖糖廠及其原料區的用水，至今仍供應白河一帶的農業用水。嘉南大圳灌溉系統與鹿寮水庫皆為嘉義地區主要的水利設施，至今仍深深影響著嘉義的區的農業發展（如圖 16）。



圖 15：北港溪鐵橋（筆者自攝，2016 年 3 月 26 日）



圖 16：鹿寮水庫（筆者自攝，2012 年 2 月 3 日）

嘉義地區的製糖生產體系長久以來的發展，無形中已經深深影響著人們的日常生活，一望無際的蔗田、機械聲隆隆的工廠、冒著陣陣白煙的煙囪、日式木造的宿舍群、緩緩而過的五分車以及糖鐵、車站等交通設施都是耳熟能詳、深入民心的糖業景觀，時至今日雖然有許多的景象都不再，但地方發展、觀光行銷、產業保存、老空間再利用等與糖業的關係仍然十分密切。歷經百餘年來的發展，糖業在地方始終扮演著重要的角色。

四、結語

日治時期臺灣進入了工業化的時代，新式製糖的引進不僅是臺灣工業化的開端同時也奠定爾後蔗糖出口的地位，新式製糖工場肇始於高雄橋仔頭，發展於雲嘉南地區。1906年蒜頭製糖所開啟了嘉義地區的糖業發展，1909年東洋製糖株式會社於嘉義水上設立南靖製糖所，1912年大林製糖所設立，遂在嘉義地區形成三足鼎立的狀態，原料供應區、糖鐵鐵道系統共同塑造出嘉義地區的糖業景觀。嘉南大圳、鹿寮水庫的灌溉系統也深深地影響著嘉義地區的農業、農村的發展。時至今日雖然有許多的糖業景象都不再，但地方發展、觀光休閒、產業保存再利用的議題與糖業的關係仍然十分密切。歷經百餘年來的發展，糖業在地方始終仍扮演著重要的角色。

引用書目

江芳菁

- 2003 〈大林糖廠與大林地區社會經濟發展（1909-1996）〉。臺北：國立師範大學歷史研究所碩士論文。

吳坤霖

- 2014 〈工業遺址空間平面構成分析—以日治時期臺灣的新式糖廠為例〉。臺中：私立逢甲大學建築研究所碩士論文。

周俊霖、許永和

- 2009 《南瀛糖業誌》。臺南：臺南縣文化局。

周相伶

- 2006 〈最甜蜜的學校—糖廠小學的故事〉。嘉義：私立南華大學教育社會學研究所碩士論文。

官彥君

- 2009 〈南靖糖廠與南靖地區社會文化的變遷〉。嘉義：國立嘉義大學史地學系研究所碩士論文。

林怡芳

- 2008 〈蒜頭糖廠職住型聚落的生活方式（1910-2001）〉。高雄：國立高雄師範大學地理學系研究所碩士論文。

財團法人臺灣武智紀念糖業協會

- 2000 《臺灣的糖業鐵道圖說集》。臺北：財團法人臺灣糖業文化協會。

財團法人臺灣糖業文化協會

- 2005 《明治製糖之傳承圖說集》。臺北：財團法人臺灣武智紀念糖業基金會。
- 2005 《鹽水港製糖株式會社歷史圖說集》。臺北：財團法人臺灣武智紀念糖業基金會。
- 2006 《大日本製糖株式會社歷史圖說集》。臺北：財團法人臺灣武智紀念糖業基金會。
- 2008 《臺灣製糖株式會社歷史圖說集》。臺北：財團法人臺灣武智紀念糖業基金會。

張峻嘉

2009 《嘉義縣志·卷六·農業志》。嘉義：嘉義縣政府。

張崑振

2014 《臺灣產業文化資產體系與價值—菸、茶、糖篇》。臺中：文化部文化資產局。

陳怡妃

1996 〈日據臺灣糖業空間構成初探—從歷史與環境談起〉。臺中私立東海大學建築研究所碩士論文。

陳明言

2007 《臺灣的糖業》。臺北縣：遠足文化。

陳虹廷

2008 〈城鎮發展下的連結與解散—蒜頭糖廠地景變遷與空間再結構〉。嘉義：私立南華大學建築與景觀學系碩士論文。

陳珮琪

2000 〈日治時期臺灣新式製糖工廠空間之研究〉。臺南：國立成功大學建築研究所碩士論文。

楊彥騏

2001 《臺灣百年糖紀 Story of Taiwan Cane Sugar》。臺北：貓頭鷹出版。

廖哲強

2007 〈鄉村發展地方文化產業化歷程—嘉義縣蒜頭糖廠蔗埕文化園區之個案〉。臺北：國立臺灣大學地理環境資源學研究所碩士論文。

臺灣糖業股份有限公司

2006 《臺糖六十周年慶紀念專刊》。臺南：臺灣糖業股份有限公司。

1996 《臺糖五十年》。臺南：臺灣糖業股份有限公司。

鄭水萍

1996 《臺糖紀事—橋頭篇》。高雄：高雄縣立文化中心。

西原雄次郎（著）、劉萬來（譯）

2003 《新高製糖簡史》。雲林：財團法人臺灣糖業文化協會。

日治時期嘉義市之鳳梨會社：以內外食品株式會社嘉義工場為例

陳俊文*

摘要

嘉義地區在日治時期，是全島輕工業與民生工業的重鎮，煉油廠、菸葉廠、酒廠、林業廠等產業，全在鐵路沿線，各種株式會社陸續興起，也經歷二戰衝擊及戰後復甦，各產業的消長亦深刻影響今日嘉義市的都市發展與移民。

內外食品株式會社算是日治時期最晚參入的日本資本，1930年設置嘉義工場於嘉義白川町，可說是全臺最新式的機械化設備工場，有別於其他鳳梨工場的經營方式，在中埔一帶擁有自己的鳳梨栽種農場，採生產和銷售全包式的經營策略，甚至還籌建私有的輕便鐵道，從栽培原料、交通運輸、製造罐頭、成品販賣的一貫式經營，讓內外食品株式會社嘉義鳳梨工場有其獨特性，一直到今日，當地仍保有「鳳梨會社」這個地名。

關鍵詞：內外食品、株式會社、鳳梨栽種、鳳梨會社、鳳梨罐詰業

* 新港國中數學科教師

The Pineapple Kaisha of Chiayi City during the Japanese Colonial Period : A Case Study of the Chiayi Workshop of Naigai Food Kabushiki Kaisha

Chen, Chun-Wen*

Abstract

The Chiayi area was the center of the island's light and heavy industry. Industries such as oil refinery, tobacco factory, winery, and forestry were set up along the railways, giving rise to all sorts of kabushiki kaisha. The industries have been through WWII and the subsequent recovery, having a great impact on the development and population of modern-day Chiayi City.

The Chiayi Workshop, which was established in 1930 in the Shirakawa of Chiayi, was the one to install latest mechanical equipment in Taiwan. Different from other pineapple workshops, it owned its pineapple fields in Zhongpu, was in charge of its own production and sales, even built private push car railways connecting the growing of raw materials, transportation, canning, and the selling of products into a comprehensive system. The many advanced features of the workshop made the Naigai Food Kabushiki Kaisha a unique presence. Even to this day, the name "Pineapple Kaisha" continues to exist, referring to the area of Chueiyang village and Peiyuan village in the west district of modern-day Chiayi City.

Keywords : Naigai Food, Kabushiki Kaisha, The cultivation of pineapple, Pineapple kaisha, pineapple canning industry

* Teacher, Xingang Junior High School

一、前言

嘉義地區在日治時期，實業發達，煉油、菸葉、酒、林業等產業，各種株式會社工場陸續設置，經二戰衝擊及戰後復甦，其消長亦深刻影響著嘉義市的發展。此一會社有別於

嘉義火車站附近的垂楊里一帶，舊地名就叫作「鳳梨會社」，里內的居民只知其名，不知其內蘊的產業文化與歷史。

1925年，臺資、日資大舉設立小型鳳梨工場，內外食品株式會社係最晚參入日本資本者，1930年選擇以嘉義為鳳梨工場之據點；有別於其他鳳梨工場，內外食品株式會社嘉義鳳梨工場擁有著專屬輕便鐵道與鳳梨農場，以及全臺最新式的機械化設備，採取生產、銷售全包式的策略，從栽培原料、製造罐頭、成品販賣一貫式經營，實在有其研究之必要性。

內外食品株式會社嘉義鳳梨工場成立的光景如何？為何成立？地點選擇的考量是什麼？誰在推動？株式會社在做什麼？都是本文將探討的課題。

二、設立背景

臺灣鳳梨大規模的生產地最早在高雄地區，繼之，臺中地區也大量栽培，光兩地的鳳梨總產量，就佔全島鳳梨生產量的七成以上。

為栽培改良種鳳梨，以最新式機械製造鳳梨罐頭，1927年6月，在東京創立內外食品株式會社，同年七月在臺南州嘉義郡番路庄著手栽培改良鳳梨，係日治時期最晚參入日本資本，亦是唯一選擇以嘉義為工廠據點的株式會社。

筆者分析，內外食品會選址嘉義設置鳳梨工場的原因如下：

(一) 赤司初太郎¹ 和中埔農地

赤司初太郎早於 1920 年，取得嘉義番路庄八掌溪右岸的官有林野約 600 甲之開墾許可，就開始佈局。他同時也是嘉義酒工場、內外食品株式會社鳳梨工場、嘉義電燈株式會社的創辦人之一，而這三間株式會社都非常接近嘉義停車場，彼此相距都在一公里的範圍內。

(二) 日本官方的補助政策

1929 年，內外食品株式會社獲補助 5.1 萬元，在高雄設立新式工場；1930 年再度獲得補助 7.7 萬元，在嘉義市區內設置新式工場，三年內（1929-1932）至少獲得 22 萬元以上的官方補助。

(三) 東洋製罐的資金投資

內外食品株式會社是東洋製罐所投資的重要資產，東洋製罐於 1922 年進軍臺灣，即是使用相仿夏威夷式新式工場，採用最新機械化自動生產設備，內外食品於 1927 年，由赤司初太郎主導策畫下成立，自設立起，即開始參與鳳梨栽培。

以下，內外食品株式會社同時在嘉義、高雄各有一個工廠與農場，除了如前所述，其經營方式有別於其他鳳梨工場外，並與東洋製罐、臺灣鳳梨栽培等為同一群日本資本家投資經營，互相持股，此舉除了壟斷市場，也分攤風險。

¹ 赤司初太郎（1874—1944），日本高知縣人，1895 年乙未之役，以日本陸軍御用之有馬組工頭身分渡臺。1898 年，始於斗六開設雜貨店、旅館，因而發跡。然而，真正協助他發展事業、開拓版圖者，則是煉製樟腦的經營，這使得他得以跨足礦業、糖業，以及新聞事業，並自臺灣拓展至日本內地和沖繩（硫球）。他曾擔任社長職者，計有：東邦炭礦、滿洲製糖、臺灣パルプ、臺灣合同鳳梨、東邦金屬精鍊、臺灣苧麻、臺灣鐵道、內外ビルデイソグ等共計 17 家，關係事業無數，可以說是當時在臺日資的重要財閥之一。公職方面，他也擔任過斗六衛生組合長、斗六廳愛國婦人會顧問、斗六街市區建設委員、地方稅委員、嘉義廳地方稅委員、嘉義廳市敷地調查委員、南投農會名譽評議員、臺北州協議會員、臺北建築調查委員、臺北市區政改正調查委員等。對於斗六和嘉義事務，有特別的投入。

表 1：內外食品株式會社的持有股權

姓名 / 社名	擔任重要職務	持有股權
小野耕一	東洋製罐社長 內外食品社長	東洋製罐 11750 股內外食品 6060 股
鍋島熊道	內外食品董事 東洋製罐董事	東洋製罐 2870 股內外食品 2000 股

資料來源：昭和九年臺灣社會年鑑。²

三、嘉義農場與工場

(一) 農場

最早設立在高雄的內外食品株式會社，製罐所使用的原料是改良種的鳳梨，原供給者為高雄州潮州郡內埔庄的老埤農場，屬於臺灣鳳梨股份公司，但常感到原料供給的不足，為使供給平順，斗六郡林內庄的三菱製紙股份公司、鳳山郡大樹庄的臺灣總督府殖產局鳳梨種苗養成所及自營的嘉義農場，也為增產做了許多努力。

嘉義農場在起步試驗階段，即於 1929 年就先栽培了 120 甲，且對地方人士改種「改良種」多所鼓勵和補助。

事實上，赤司初太郎很早之前就開始佈局投資嘉義地區，在 1920 年即取得嘉義番路庄八掌溪右岸的官有林野約 600 甲之開墾許可，並找來專家進行栽種外國種鳳梨的基礎調查，報告結果是此地為極佳的栽培鳳梨場所。自 1927 年成立內外食品株式會社後，這筆土地即成為該株式會社旗下的嘉義農場。赤司初太郎握有持股 1340 股，並擔任董事一職。³

² 竹本伊一郎編，《昭和九年臺灣社會年鑑》（臺北：臺灣經濟研究會，1933 年 11 月），頁 376-377，頁 389-399。

³ 〈內外食品會社の今期鳳梨製造〉，《臺灣日日新報》，1929 年 6 月 27 日，第 5 版。

表 2

農場名	面積（甲）	所在地
老埤農場	1032	高雄州潮州郡
旗山農場	636	高雄州旗山郡
嘉義農場	599	臺南州嘉義郡
鳳山農場	443	高雄州鳳山郡
十九灣農場	346	高雄州鳳山郡
大路關農場	234	高雄州屏東郡
斗六農場	212	臺南州斗六郡
關廟農場	210	臺南州新豐郡
加納埔農場	138	高雄州屏東郡
九曲堂農場	55	高雄州鳳山郡
花壇農場	12	臺中州彰化郡
新埔農場	9	新竹州新竹郡
石岡農場	6	臺中州東勢郡

資料來源：臺灣鳳梨拓殖株式會社預約賣渡許可，⁴昭和 12 年（1937）。

端看上述表格，可見嘉義農場的規模在臺灣名列前茅，然而並非原來就種植鳳梨，而是特別選地後，進行整地，開發成鳳梨栽種農場，所種植的品種為「外國種」，是自夏威夷引進的開英種；「外國種」的風味和色澤，不如本土原生的「在來種」，但是果形大纖維少，適合機械製造罐頭，臺灣大規模種植，應是 1922 年的東洋製罐大規模引進，經手分讓給農場及農會栽培。

如前述，老埤農場和嘉義自營農場的耕種面積廣達 1600 公頃，鳳梨產量供給平順，1930 年，另設新式機械化設備的嘉義工場，嘉義鳳梨工場擁有自營農場，原料產銷供應鏈，不虞匱乏，但是後來還是敵不過全球性的經濟大衰敗而逐漸沒落。

（二）工場

這個工場是因應官方政策獎勵和資金補助，並由東洋製罐主導推動，所蓋社的新式工場，為何會選址在嘉義市白川町，筆者分析的因素，最主要有兩個原因：

⁴ 〈臺灣鳳梨拓殖株式會社預約賣渡許可 - 臺灣鳳梨拓殖株式會社的 13 個農場〉，《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：10389-1。

1. 交通便利

鳳梨工場地理位置位於嘉義驛南方約一公里處的白川町，而且沿著下水道旁的道路，還有輕便鐵道經過，可以說是相當便捷。其實日治時期的株式會社與大型工場，幾乎都錯落在嘉義驛的周遭，沿著縱貫線鐵道而蓋。

表 3

地理位置概況	產業
嘉義驛北方	製材產業
嘉義驛西方（後驛地區）	磚窯產業，菸葉廠
嘉義驛南方	火力發電廠，酒工場，化學工場，鳳梨工場
嘉義驛東方	市區，店家

2. 嘉義電燈株式會社與電力資源

內外食品株式會社的嘉義工場，由於所採用的營運機具領先全臺，是全新夏威夷式的機械化自動工場，全臺唯三，⁵ 擁有自動化生產線，一分鐘製罐能力 25 罐的生產設備兩線，一小時可製 3000 罐，若以每日 10 小時初估，日產量可達 3 萬罐，一個月可處理約 100 公頃栽培面積所獲得的鳳梨原料；雖然，比起夏威夷當地普遍 1 線之生產設備每分鐘製罐能力達 75 罐，嘉義工廠的三倍，仍屬落後。但在當時臺灣的眾多小型鳳梨工場仍維持家庭式代工，已是專業、新穎的機械化製程，但因需要耗費大量電力，特別選址於嘉義電燈株式會社的對面，而電燈株式會社的社長也就是赤司初太郎。

內外食品株式會社資本名義上是 100 萬，實際繳納 75 萬，投資在臺灣事業體，包含高雄和嘉義兩個工場、鳳山及嘉義兩個農場，以及鋪設的輕鐵，總計約 140 萬圓，已超過資本，自 1930 年開始生產時遇到世界經濟恐慌，造成市場經濟停滯，鳳梨罐頭市場下跌，獲利未臻理想。

⁵ 其他兩間分別是內外食品株式會社高雄工場與臺灣鳳梨栽培株式會社工場。

四、連接嘉義農場與嘉義工場的輕便鐵道

發展交通，銜接生產地與產業鏈，是赤司初太郎的重要經營策略，輕便鐵道更是事業版圖拓展的重要關鍵。1908年，縱貫線開通，同年，雲林鋪設輕便鐵道，1911年鋪設斗六與西螺間輕便鐵道，1912年，赤司初太郎發起臺南輕便鐵道株式會社，同時兼任竹苗地區輕便鐵道株式會社等要職。1913年起，開始計畫性推動將臺灣輕便鐵道合併成一大企業，並積極在各個輕鐵會社進行投資，他也是臺中輕便鐵道會社董事。

展讀相關論文，完全未見提及臺中輕便鐵道為會社所鋪設，連接嘉義農場至嘉義鳳梨罐詰工場，這一條輕便鐵道一直到戰後還留下殘跡，不少耆老曾經看過輕便車站和輕便鐵道，引發筆者親自至當地田野踏查的興趣。

何謂「輕便鐵道」？即軌距在3呎6吋以下者，多數係由製糖廠所經營。由於嘉義農場鋪設的輕便鐵道軌距以2呎6吋為主，在日治時期的地圖上有別於糖鐵鐵道，推測應更為簡單，乃與礦場所使用之臺車相似，軌距以1呎7吋半為主。⁶輕便鐵道的臺車為四輪小車，沒有蒸汽動力，其動力為人力，從後面推著走。



圖1：南田古道（今宣信街）與八掌溪堤岸交會口。（筆者自攝，2016年7月31日）

中埔番路一帶的鳳梨原料，採收後不耐久放，必須靠輕便鐵道快速運輸至嘉義驛附近的鳳梨工場，其鋪設時間應在1927年以後，當時會社剛成立，附屬的嘉義農場開始栽種鳳梨，其鋪設完成應在1930年左右，嘉義工場設置前。

⁶ 根據訪問80歲耆老嘉義市芳安里前里長林金助老先生，亦可得到證實。

輕便鐵道從產地番路庄八掌溪右岸的嘉義農場開始，其位置約莫為今日番路鄉棕櫚湖高爾球場一帶，一直走到八掌溪畔，鄰近彌陀寺處。

當時，在嘉義第五河川局前，原建有一約兩公尺寬木橋，係嘉義縣城出南門後，前往中埔四十九庄的必經要道，人與輕便車皆可通行其上。這木橋與沿宣信街的輕便鐵道，若運送會社以外物資，即民眾有運輸的需要時，包含客運，都要酌收費用；一般會去坐的，大多是仕紳或者是要送入南門城的高檔貨物。庶民要運送貨物，就走牛車路，牛車路跟輕便鐵道重疊，唯獨在渡過八掌溪時，要往東偏，約莫是現今攔沙壩



圖 2：玉川公學校（崇文國小）大門，可清楚看見在橋邊的輕便鐵道，往右可直達鳳梨工場。摘自蔡榮順，《嘉義寫真，第二輯》（嘉義：嘉義市政府文化局，2001）。

過了這個兩公尺的木橋，就算進入嘉義市了，這一帶古地名草地尾，即今日芳草里，未久即進入糯米橋，入宣信街，沿街種植青仔欖（芒果樹），一來防止鳳梨受日照過熟而腐爛，二來這裡若有戰略物資與鎗重火砲運輸，樹蔭可掩蔽行軍路線。從宣信街經南田社區，人車往來頻繁而形成南田市場，到了今為垂楊路的大河溝，輕便車站大致位於宣信街、垂楊路口，會有一個支線叉開，沿今日南門街，直達南門城內，進入嘉義市中心。主幹道就沿著大河溝南側，直達位於白川町的嘉義鳳梨工場。

五、影響：移民遷徙與沒落

（一）移民遷徙

筆者根據 1931 年嘉義市街實測圖、1940 年嘉義市內地圖、1943 年嘉義都市計畫平面圖與相關資料比對結果，位置為現今垂楊路和仁愛路交叉口的西南角落，現址為 7-11 便利商店，仁愛市場一帶，鳳梨工場大門就在 7-11 旁的中興藥局。工場員工就在

這裡落葉生根，定居下來。在 1943 年的地圖中，仍可清楚辨識，踏查結果，這一聚落為無尾巷，一直到 21 世紀蓋經國新城時，西門街才延伸至此聚落後方。而這一段的新闢建西門街，從垂楊路到興業西路全為因應經國新城，拓寬至 20 米的道路，也因為這一聚落一直為無尾巷的型態，臨路的那一條巷子不算，聚落內包覆著三條小巷子，因此在地住民將此聚落俗稱為「三條巷仔」。此地仁愛路的兩側，原本都屬培元里，行政區域重劃過程中，垂楊里被從培元里中分割出來，鳳梨工場坐落垂楊里，聚落「三條巷仔」就在培元里，因此垂楊里和培元里，俗稱為「鳳梨會社」。當年來此地工作的勞工大多是嘉義濱海地區居民，在此定居後帶來原鄉信仰文化，筆者進行垂楊里和培元里的廟宇普查，整理所見資料如下：

表 4：垂楊里和培元里的廟宇普查。

所在區域	廟宇名稱	信奉神祇	原鄉廟宇分靈
垂楊里	堯天宮	五府千歲	南鯤鯓王爺廟分靈
垂楊里	配南宮	媽祖	金尊迎自東石港口宮
培元里	先天宮	五年千歲	東石先天宮分靈

資料來源：筆者整理。

廟宇神社全部都是濱海地區所常見的王爺廟與媽祖廟，信仰圈為日治時期的東石郡與北門郡，皆位於嘉義市的西南方濱海地區，研判可能是搭乘糖鐵朴子線進入嘉義市區，尋找工作，開拓新生活。

（二）內外食品株式會社嘉義工場的沒落與衰敗

一個工場的設置最重要的固定成本，為土地和資本。在土地部份，從前述內外食品株式會社嘉義工場設立背景，就可發現，工場的設立，株式會社的大力支持者赤司初太郎的長期佈局，無非是為了中埔農地能夠順利出脫。

在資本部份，背後金主是東洋製罐，其實它也是各懷鬼胎，純粹為了母企業著想，因鳳梨罐頭裡佔生產成本比例較高的是原料鮮果、砂糖、空罐與木箱，其中的空罐和木箱部份由東洋製罐獨佔供給。

土地和資金的問題解決了，又加上政府官方政策，鼓勵舊有鳳梨工場產業升級，補助添購新式機械設備，土地、金源、最新機械設備、生產和銷售全包式的經營策略，再加上嘉義地區低廉的勞動工資，可說是機關算盡的經營策略，但是從 1930 創立，不到 5 年光景，就已逐漸走向衰敗。

在此嘉義工場設立的同時，全臺 1930 年的鳳梨工場進入了「群小工場」並立的局面，數量早已急遽暴增至 81 家。也就是說在 5 年內，從 1925 年的 32 家，暴增了將近 2.5 倍，來到 81 家。臺灣商人看到鳳梨罐頭產業有機可圖，一窩蜂搶進，而且門檻不高，從事鳳梨代工勞動者，全是女工，工資非常低廉，鳳梨削皮、刨心，全都可以處理。結果內外食品株式會社的嘉義工場雖擁有自動化機械設備，但也要支應價格高昂的電費和機械維修保養費用，絲毫討不到任何便宜。

1930 年後，世界經濟大恐慌，日本本島經濟也產生嚴重衰退，鳳梨罐頭市場銷售萎縮，臺灣本島的鳳梨工場數量激增，但鳳梨種植面積卻未見等倍數成長，眾多工場競購鳳梨原料的結果，造成產地價格紊亂，供需嚴重失衡，因此才會有在 1935 年進行大規模整併，將 77 家小工場整併成一家合同鳳梨會社。臺資與日資彼此抗衡，各財團相互角力，統制政策由「販賣統制」延伸到「生產統制」，製造業者完成整併，此舉無非是想降低虧損，鳳梨聯合會也步上糖業聯合會的後塵，最終以壓低原料收購成本的方式來節省成本，製造業者也將損失轉嫁到農民身上，訂出不合理的收購價格，更引發後續一連串的農民請願運動。

鳳梨產季是在夏季，是種稻和種甘蔗之外的農作物，然而到了 1930 年以後，島內製糖業已全面工業化生產，而鳳梨加工業還停留在小型家庭代工場的規模，後來比鳳梨投資報酬率更高的樹薯出現，種植樹薯，可由工場收購後，製成樹薯粉，嚴重衝擊農民種植鳳梨的意願。爾後太平洋戰爭爆發，合同鳳梨會社就在軍方要求下，生產軍需品罐頭，牛肉罐頭等，鳳梨罐詰產業逐漸式微，到了戰後，這些鳳梨工場，由國民政府統一整併，也就是臺灣鳳梨股份有限公司的前身。

六、結語

內外食品株式會社在 1930 年設置嘉義工場於嘉義白川町，可說是全臺最新式的機械化設備工場。有別於其他鳳梨工場的經營方式，內外食品株式會社最初在日人赤司初太郎的拓墾下，在中埔一帶擁有自己的鳳梨栽種農場，採生產和銷售全包式的經營策略。並獲得日本官方補助與東洋製罐的投資而蓬勃發展，甚至還籌建私有的輕便鐵道，從栽培原料、交通運輸、製造罐頭、成品販賣的一貫式經營。著眼於交通便利與電力供應等因素，於嘉義市設置工廠，將來自農場的鳳梨製作成罐頭銷售。這都讓內外食品株式會社嘉義鳳梨工場有其獨特性，一直到今日，當地仍保有「鳳梨會社」這個地名，也成為嘉義市重要的地方歷史記憶。

引用書目

《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：10389-1。南投：國史館臺灣文獻館藏。

林家羽

1985 〈都市空間採礦 - 以嘉義市為例〉。臺南：成大建築所碩士論文。

高拱乾

1960 《臺灣府志》。臺北：臺灣銀行經濟研究室。

高淑媛

1997 《經濟政策與產業發展 - 以日治時期臺灣鳳梨罐頭業為例》。臺北：稻香出版社。

湯德正夫

1940 〈臺灣鳳梨產業の經濟之研究〉。臺北：帝國大學理農學部卒業論文。

臺灣總督府殖產局

1926 《臺灣工場通覽》。臺北：臺灣總督府殖產局商工課。

蔡蕙頻

2012 〈1920年臺灣廢廳反對運動與地方意識—日治時期臺灣政治史的再論析〉，
《臺灣學研究》13：185-206。

根岸勉治

1942 《南方農業問題》。東京市：日本評論社。

竹本伊一郎編

1933 《昭和九年臺灣社會年鑑》。臺北：臺灣經濟研究會。

79

學術論壇

嘉義縣
警察局
北門派出所



18

19

西元 1906 年 -1916 年嘉義市區改正 下道路系統之演變

張志源 *

摘要

影響西元 1906 年 -1916 年嘉義道路系統的變化主要來自縱貫鐵道的出現及嘉義城壁的拆除。明治 35 年（1902）嘉義計畫執行市區改正，原計畫增加一條嘉義廳至嘉義火車站的道路並未施行，實質道路系統的改變是在明治 39 年（1906）至大正 5 年（1916）間，日本政府透過嘉義大地震的機會，將清代嘉義城舊有空間紋理順利去除，歸納可分為二期：第一期主要在解決棋盤道路與原有嘉義城牆之道路交錯問題，並聯繫原舊城內的商業中心與西邊車站間的聯絡道路；第二期是因應市街的擴大，主要在聯繫北面營林事業及東面嘉義公園、神社，並增加平行於嘉義火車站附近街道，發展出垂直水平的格狀街道系統。

關鍵字：市區改正、空間視覺化、殖民現代性、道路系統、嘉義市

* 內政部建築研究所助理研究員 / 淡江大學建築學系兼任助理教授。

The Evolution of the Road System under the Influence of Chiayi City Improvement Plan during the Years of 1906-1916

Chang, Chi-Yuan*

Abstract

The factors influencing the change of the road system of Chiayi during the years of 1906-1916 are mainly the appearance of jukan railway and the demolition of Chiayi city walls. In the 35th year of the Meiji period (1902), Chiayi planned to implement a city improvement plan, however the road that, according to the plan, would go from the Chiayi Hall to Chiayi Train Station did not actually take place. Substantial changes to the road system did not happen till between the 39th year of the Meiji period (1906) and the 5th year of Taisho period (1916). During which time, the Japanese government took the advantage of a recent earthquake to remove the old space layout defined by the Chiayi city of the Qing dynasty. The whole transformation can be divided into two periods: in the first period, the change was focused on resolving the overlapping problems between chessboard roads and the roads of the original Chiayi city walls and connecting the commercial center of the old city and the roads on the west side of the train station; the second period catered for the city's expansion, aiming to connect the lumber industry to the north and the Chiayi Park to the east, the shrine, and adding more nearby streets that run parallel to the train station, developing a checkerboard system with vertical and horizontal streets.

Keywords : Chiayi city, Colonial modernization, Space visualization, City improvement plan, Road system.

¹ Assistant Researcher, Architecture and Building Research Institute, Ministry of the Interior, ROC (Taiwan); Adjunct Assistant Professor, Department of Architecture at Tamkang University

一、前言

自清代以來，嘉義便是臺灣中南部交通往來的要衝，嘉義城也透過聯外道路通往東石港，與大陸對岸港口有貿易往來，日治時期更是縱貫鐵路經過的重要城市，故在日治初期，嘉義城內因為商旅頻繁，逐漸形成人口聚集及店鋪林立的市街，並於昭和年間（1930 年代）成為臺灣的五大都市之一。嘉義成為大都市之空間演變過程與明治及大正時期市區改正計畫有密切的關係。

「市區改正」計畫是日治時期臺灣總督府對臺灣大小都市所作的都市改造計畫，主要包括局部的地區變更、新設道路系統及街景改造等。臺灣在昭和 12 年（1937）4 月 1 日實施「臺灣都市計畫令」之前，官方之公文書對於都市改造，多以「市區改正計畫」或「市區計畫」稱之。從市區改正計畫可以看到當時都市重大建設的改變方向，其中道路系統新設與變更是市區改正重要的一環。

在既有文獻研究上，蔡俊堯（2004）將日治時期嘉義市區改正計畫分成三個階段：明治 28 年（1895）—明治 39 年（1906）、明治 39 年（1906）—大正 14 年（1925）、大正 14 年（1925）—昭和 20 年（1945）。從他的研究可知明治 28 年（1895）—明治 39 年（1906）嘉義街由於市區改正計畫未能施行，亦缺乏水道衛生工程等具體都市建設，只有進行城內排水溝修築工事，發展停滯在清末，延續其貨物集散中心的都市定位，然而在該時期縱貫鐵道的建設與產業道路的修築，為日後嘉義的發展奠定良好的基礎。明治 39 年（1906）嘉義發生震災後，為了迅速完成嘉義街災後重建，所以在原嘉義市街商業繁榮地帶立即施行嘉義市區改正計畫，重新規劃街道，建立新的下水道系統，再加上當時以振興產業，力求臺灣經濟獨立的殖民政策下，阿里山森林事業與糖業等兩項高經濟產業蓬勃的發展，促使大正 2 年（1913）嘉義市擴大市區改正計畫，帶動市街往西邊嘉義火車站發展，更帶動林業相關機關、教育設施、神社等公共設施進入嘉義街，成為嘉義平原上產業中心都市。在嘉義市制後，嘉義再度擴大市區改正計畫，並因應阿里山國立公園的設置，在以觀光都市發展策略下，除了擴大嘉義市域外，同時更進行都市美相關工事，積極將山仔頂建設為市內遊園地，並完成市內環市

道路與近郊聯絡道路，健全嘉義市觀光機能，成為日治時期臺灣第一個觀光都市。¹

陳玫錦（2007）研究清代到日治時期嘉義十六境形成、演變歷程及與城市文脈的關係，對明治時期市區改正、拆除城壁、廢除公共渠道與衛生的關係進行清楚的整理分析。²該研究認為日治初期日本政府為了衛生秩序的初步建立，執行了嘉義污物掃除法的聯合衛生規約，更進行原嘉義城道路系統的廢合，除了改造嘉義舊城內封閉及視為有礙衛生的生活環境景象和公用渠道問題外，另一方式是拆除城牆。而嘉義城壁的取毀加速了市區改正的進行。主要是當時城壁龜裂，隨時有坍塌的危險，故透過拆除城壁作為公共建設的材料及拓寬道路。

然而西元 1906 年 -1916 年嘉義實質道路系統變化之主要因素及歷程一直未被清楚釐清，故本研究就此部分內容進行分析。

二、研究概念與方法

本研究概念包括「殖民現代性」及「空間視覺化」。

「殖民現代性」之「殖民」是指自國統治制度延伸至異己民族的過程，宗主國與被殖民國家要在一個國家制度下結合，又要在兩個社會意義下區隔，關係是複雜而矛盾的，而殖民的目的雖必然包括資源剝削，但因為了要使自我（self）與異己（the other）結合並且區隔，殖民權力的前提，必須要使被殖民的人與土地「成為可見的」。³而如同薩依德（Edward Said）所指出的，殖民統治的知識並不是真實的呈現，而是真實的「再現」，是宗主國對殖民地透過「想像地理學」的形式建構而成的，而殖民

¹ 蔡俊堯，〈日治時期嘉義市區改正計畫與公共建設〉（國立臺灣科技大學建築研究所碩士論文，2004）。

² 陳玫錦，〈被遺忘的平埤城 / 嘉義城市文脈解讀之研究（1836 - 1912）〉（南華大學建築與景觀學系暨環境與藝術研究所碩士論文，2007）。

³ Bernard Cohn, *Colonialism and Its Form and Knowledge: the British in India* (Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1996),p. 1.

知識是建立在「想像」基礎上的異己地理學。⁴殖民主義是要將固著的意義予以掃除，依其主觀需要建構客觀知識，以客觀知識之名「正當的」掃除原有人民賦予土地上的意義。而所謂「想像」，是統治者的真實取代被統治者的真實，而在運作上，最不涉及原有社會真實的客觀知識，就是「數字」。⁵而空間作為統治之工具，而不只是背景，就是要把原本附著的「地方」意義去除，這是在現代國家的統治型態確立後才出現的。⁶而且，這種地方意義的虛空化，在西方通常伴隨著民族國家的出現而進行，但在不具備市民社會基礎之國家，這種空間概念是藉由征服所完成，尤其是殖民時期入侵的設施。⁷

列菲伏爾（Henri Lefebvre）曾指出現代資本主義所形成的現代主義空間是一種空間均質化與視覺化的空間。⁸「空間均質化」意指具有特定意義（異質）的地方，都要成為沒有意義（均質）的空間來處理。而「空間視覺化」意指國家使所有空間成為可見的（visible），把不可見的地方毀棄，改造成明亮而且視線可以穿透的空間。

本研究分析明治 39 年（1906）至大正 5 年（1916）嘉義市區改正下道路系統實質之演變，認為是一種空間視覺化的思維，而此思維是來自於殖民現代性。

研究方法主要透過臺灣總督府公文類纂、嘉義廳報、嘉義地方震災誌等日治時期資料進行分析，該資料對嘉義街於大正 5 年（1916）之前執行的市區改正計畫（包括執行與未採行的計畫）有詳實之紀錄，可瞭解嘉義街於 1920 年代興起置州運動、市制運動及大嘉義論說之前，市區改正計畫中道路系統之改變。

⁴ Edward Said, *Orientalism* (London: Penguin, 1978).

⁵ Arjun Appadurai, "Number in the Colonial Imagination." *In Modernity at Large: Cultural Dimensions of Globalization* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996).

⁶ Anthony Giddens, *Modernity and Self-Identity* (Cambridge: Polity, 1991), p. 6.

⁷ David Harvey, "Between Space and Time: Reflections on the Geographic Imagination," *Annual of the Association of American Geographers* 80, no.3 (1990): p. 418-434.

⁸ Henri Lefebvre, "Space: Social Product and Use Value" in *Critical Sociology: European Perspective*, ed. J. W. Freiberg (New York: Irvington, 1979), p. 285-295.

特別要敘明的是選用明治 39 年（1906）至大正 5 年（1916）這段期間，是因此時期與 1920 年代嘉義出現置州運動及大嘉義論述後整個建設思維轉向觀光城市的改變有關。前期的市區改正計畫作為後期發展的基礎。而此時期的市區改正也是今日嘉義市東區的市中心街道的面貌。

另因蔡俊堯（2004）及陳玫錦（2007）已就日治時期嘉義市區改正、家屋改善、城壁取毀、公共渠道改善的細節整理及分析清楚，為免重覆，本文僅針對道路系統的轉變進行分析。

三、日治時期市區改正前嘉義城道路狀況

清代嘉義依城牆興築之方式，可分成木柵城時期、土城外栽荊竹城時期及三合土城時期。木柵城時期，城內主要有十字街、太平街、鎮安街。⁹土城外栽荊竹至三合土城時期，《臺灣府志》記載該縣城內除了原有的十字街外，也出現中和街、布街、總爺街、內外城廂街、四城廂外街、新店街等街道。¹⁰三合土城至嘉義大地震時期，《臺灣府輿圖纂要》中的坊里記載共有 21 條街坊，¹¹主要道路及重要建築包括：東：內教場、橫街仔、媽祖宮、觀音亭、關帝廟；西：中和街、十字街、水涵口、魚仔市、米市街、新店街、西門街；南：南街仔、紅毛井、城隍廟、菁仔市；北：總爺街、文廟口、縣學前、義倉口。¹²

明治 29 年（1896）嘉義城內分東、西、南、北四區，以十字街為中心，向東、西、南、北四城門方向延伸，並貫穿四個城門發展。明治 36 年（1903）嘉義城內出現糖市仔街、打鐵街、布街、柴市仔街、菁市仔街、鑄鼎巷、代書館巷、打石街、美街、竹椅街，同業聚集而繁榮。同時城內市街密度已大幅增加，大致平行於原有十字街衍生

⁹ 周鍾瑄，《諸羅縣志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962），頁 32。

¹⁰ 余文儀，《續修臺灣府志》（臺北：臺灣大通出版社，1984），頁 86。

¹¹ 臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣府輿圖纂要》（臺北：臺灣銀行，1984），頁 172。

¹² 有關道路系統及街名考證及繪圖，詳石萬壽，《嘉義市史蹟專輯》（嘉義：嘉義市政府，1989）。

出的許多新街道。城內還有與傳統產業習習相關的公用渠道分布（圖 1-1、圖 1-2）¹³。本文將嘉義市清代原有街道與後來市區改正街道疊合成圖 3（見後文）。基本上，嘉義城內道路大致形成方正網絡，便利人及貨物快速移動於東門、西門、南門及北門，各城門與城門間同時透過城垣圍牆下的成廂街通道，快速相互聯結輸送。但此時期並非以汽車為思考的道路系統，而是以傳統人力及獸力為主的交通工具作考量，與後來市區改正時以汽車為交通工具之道路系統思考不同。



圖 1-1：日治初期嘉義市街地圖。

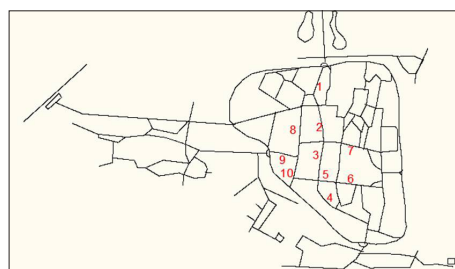


圖 1-2：嘉義城內主要街道。圖面編號 1：北門內街。編號 2：總爺街。編號 3：大街。編號 4：紅毛井街。編號 5：菁仔市街。編號 6：元帥廟街。編號 7：四爺巷街。編號 8：美街。編號 9：打鐵巷。編號 10：水涵口街。

摘自明治 36 年（1903），〈各廳市街污物掃除規則實施內定ノ主旨ニヨリ施行準備上調査ノ件各廳へ照會〉，《臺灣總督府公文類纂》，冊號：4737，文號：3。

四、改善嘉義市區改正之道路系統之主要因素

（一）縱貫鐵道出現改變市區道路之軸線

明治 33 年（1900）嘉義火車站完工，第一代嘉義火車站於明治 29 年（1896）興建，採用阿里山檜木，日本瓦斜屋頂，雨淋板外牆風格。嘉義火車站於明治 35 年（1902）4 月 20 日正式營業，明治 37 年（1904）2 月臺南至斗六段完成通車後，成為縱貫線沿

¹³ 吳育臻撰述，《臺灣地名辭書·卷二十·嘉義市》（南投：臺灣省文獻會，1996），頁 46。另城內街道系統與公共渠道的詳細分析，本文不贅述。可參考陳攻錦，〈被遺忘的平埤城 / 嘉義城市文脈解讀之研究（1836 - 1912）〉。

線大站之一，明治 42 年（1909）新設機關庫，此火車站為嘉義市最重要的物資運輸中心，亦為糖鐵北港線與阿里山森林鐵路的起點。¹⁴

日治初期的鐵道建設為嘉義經濟帶來發展契機，嘉義作為縱貫鐵道的重要車站，各地貨物得以在此地集散，再輸送至斗六、北港、打貓等市鎮，使清代嘉義在嘉南平原貨物集散中心地位更加強化。另嘉義將物資透過縱貫鐵道運往高雄港與基隆港，再配合相關鐵道支線與道路系統的輔助，快速的流通性瓦解了嘉義平原舊有各自城鎮孤立的交通方式。

鐵路出現也帶動了嘉義的營林事業，明治 42 年（1909）後阿里山林場逐步開發，使嘉義林業相關產業逐漸盛行，嘉義的營林事業，主要包括營林所嘉義出張所、北門火車站、營林所製材場、北門火車修理工廠、嘉義貯木池、嘉義營林俱樂部、營林宿舍區等，這些位在嘉義城北側的產業特色，使大正時期的市區改正，在道路規劃考量上有實質的影響。

（二）嘉義城壁拆除之影響

明治 34 年（1901）第一任嘉義廳長岡田信興就任嘉義廳長後，因面臨財政困難，故拆除取毀嘉義城壁作為公共建設的材料。明治 35 年（1902）11 月 29 日他具文稟報臺灣總督府，以東門城外城壁（月城）所在位置鄰近新建的嘉義模範製紙工場，基於工場為通往中埔、後大埔原料產地輸送用的要道，及有輕便鐵道在此交會，並認為當時城壁龜裂隨時有坍塌的危險，在交通上亦危險，所以為了交通安全的考量及拓寬道路的緣故，申報計畫拆除城壁 31 間（約 56.358 公尺）。之後，臺灣總督府核可了申請，並附記要求嘉義廳將東門城外城壁於取毀工程所拆除剩下的石材磚塊等物料另紙再呈報。嘉義廳在明治 35 年（1902）12 月 10 日覆文臺灣總督府城牆拆毀的情形，並再度報請將拆除下來的磚石廢材移作嘉義道路及下水道等公共建設的使用。臺灣總督兒玉源太郎於明治 36 年（1903）1 月 16 日批可此文案。

¹⁴ 黃俊銘，《嘉義市市定古蹟嘉義火車站調查研究》（嘉義市文化局委託，2003）。

經過此次順利申請後，嘉義廳長岡田信興與陸軍幕僚參謀長及嘉義守備步兵第五大隊長協議並取得認可後，於明治 36 年（1903）5 月 20 日再度提出第二波取毀的要求，此波拆除的範圍包括嘉義城北門、西門之外門壁、西門至嘉義停車場之間的城壁及東門側壁城垣的一部份，估計可拆卸取用的工料物材，計有石材 2 坪、磚塊 12,000 枚、卵石 50 坪，並預備將這些物材繼續用於嘉義城內外公共道路整修及下水道工事上。第二波嘉義舊城取毀的申請範圍，因下水道設計縮短的緣故，從原訂規劃延長取毀城壁共計 390 間改為實際拆除城垣長度 270 間，雖減少取用長度 120 間，但比前次拆除範圍超出許多。當時臺灣總督府為顧及地方的感受，飭令嘉義廳必須針對城壁每拆卸一間所取下的材料總數、拆除費用、城壁的斷面圖、紅磚一枚的單價、所有紅磚的總價、卵石一立坪的單價及所有卵石的總價、石材一才的單價及所有石材的總價、公共道路及下水道的設計書及六分之一乃至二千四百分之一實測圖面添付報告、材料使用設計書與道路下水共斷面圖添付說明、城壁存置的必要性以及城壁取毀後對於地方的防禦維安有無構成危險、城壁取毀對民心的影響評估等，上覆總督府稟件。雖經過多次擱置，但最後在嘉義廳極力爭取下，臺灣總督府終於答應。¹⁵

除各地公家機關與政府部門均缺乏公共建設施工物料，軍方也面臨此相同問題。明治 36 年（1903）12 月 26 日接獲臺灣總督府民政局民總第 7046 號「陸軍永久兵營建築材料」之訓令，軍方著手展開相關籌備事宜，並於明治 37 年（1904）1 月 7 日回覆民政長官後藤新平，規劃出嘉義舊城西門經「濠門」至東門一段，長度 564 間（約 1025.35 公尺），提供作為兵營建築材料使用，並於明治 37 年（1904）11 月 30 日完成交付保管轉換的手續。

明治 38 年（1905）2 月 15 日嘉義城牆取毀，主因為明治 37 年（1904）11 月 6 日嘉義發生地震，¹⁶ 而後明治 39 年（1906）嘉義大地震，為避免阻礙未來市區改正計畫之施行及造成更大的傷亡，當時取毀城牆及毀壞建物，將廢棄不用的瓦屑、土塊及其

¹⁵ 〈嘉義城壁一部取毀認可（嘉義廳）〉（1903 年），《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：4788-10。

¹⁶ 臺灣總督府民政部總務局，《嘉義地方震災誌》（臺北：臺灣總督府民政部總務局，1907）。

他污物，搬運至東門、南門、北門外的窪地、西門的公學校敷地及西門外公園預定地置放。¹⁷ 從明治 41 年（1908）「嘉義街道路溝渠等廢止報告」數據中，可看到已取毀拆除的城壁跡空地約為 0.0482 甲，¹⁸ 此取毀作業至大正元年（1912）7 月方完成。¹⁹

五、嘉義市區道路實質演變歷程

明治年間至大正初年嘉義市區改正之規劃主要是從經濟發展、鐵道建設、林業產業、地震、衛生、拆除城壁等方向去構思城內與新設地區道路系統的改善，並要解決棋盤道路與原有城牆之道路交錯的問題。從明治時期重視官署、商業區與火車站間的關係，到大正年間轉為重視阿里山產業、原嘉義城所圍塑出的新市街及東面的公園與神社，此與後來昭和時期市區改正以觀光城市擴展市區改正計畫之目的不同。

嘉義市區改正之道路系統設置是嘉義空間變遷執行的重要工具。面對清朝治理下的諸羅城，日本政府透過市區改正來進行懷柔的城市治理，嘉義大地震帶來了機會，使日本政府順理成章透過更新，將清代嘉義城舊有空間紋理予以去除，也將原有清代嘉義城的舊有脈絡及產業予以緩慢消除。

嘉義的市區改正之道路系統演變歷程是一種「空間視覺化」的手法，使嘉義城市街道擺脫過去清代城市歷史空間的意涵，而賦予新的空間想像。

在明治 39 年（1906）嘉義進行市區改正計畫前，早在明治 35 年（1902）嘉義廳

¹⁷ 臺灣總督府民政部總務局，《嘉義地方震災誌》，頁 375-376。

¹⁸ 〈嘉義街道路溝渠等廢止報告〉（1908 年），《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：5078-22。

¹⁹ 〈宜蘭外三廳城壁陸軍經理部へ保管轉換〉（1912 年），《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：2079-1。相較於嘉義城，臺北城之城壁取毀使用時間集中在明治 34 年（1901）至明治 36 年（1903），該城壁取毀後的石材去處，主要作為公共建築物的石墀、下水道石垣、鐵道橋梁石材、碼頭石材及家戶民宅使用。使用過臺北城壁取毀材料之公共建築，包括臺北監獄、民政部官舍、臺灣銀行等，不過多作為較次要構造使用，如石牆或一些機具設施物。另部分臺北城壁石材的取毀是由陸軍經理部及臺灣總督府鐵道部主導，分成有償及無償使用。可見到不同城市城壁取毀石材之使用惠有些微不同。詳見米復國、張志源，〈臺北內湖清代採石場歷史遺跡及臺北城壁石材拆毀後之使用〉，《臺北文獻》188，頁 189-225。

長岡田信興便已提出嘉義市區改正計畫，是針對嘉義市街的部分改良及嘉義城外至嘉義火車站間新市街建設的經費預算提出申請，包括拓寬舊市街的道路、新市街的修築、修築下水溝渠的坡度及延長下水溝渠。詳細事業內容包括：1. 城內嘉義廳署前到車站間道路的修築及其下水溝渠的修築延長。2. 從火車站到嘉義舊城間新市街道的取擴修築，南北 230 間，東西 48 間，及其下水溝渠的修築延長。3. 城內各門間縱橫兩條道路的取擴修築及下水溝渠的修築延長。4. 沿舊城

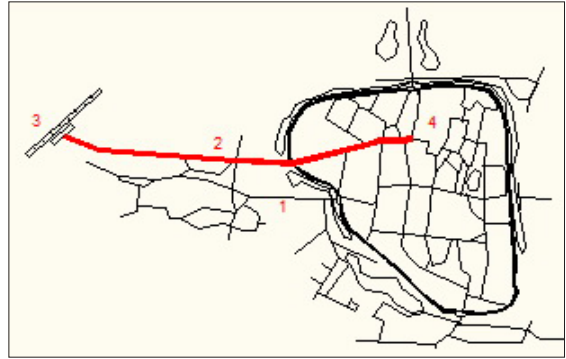


圖 2：嘉義廳前至新設車站間新設道路圖。圖面編號 1：西門外街。編號 2：新增道路。編號 3：嘉義火車站。編號 4：嘉義廳。摘自明治 36 年（1903），〈各廳市街污物掃除規則實施內定ノ主旨ニヨリ施行準備上調査ノ件各廳へ照會〉，《臺灣總督府公文類纂》，冊號：4737，文號：3。（作者重新繪製）

壁側道路的修築，南北 204 間，東西 248 間及下水溝渠的修築延長。總共金額為 329,554 圓 48 錢 2 厘，並計畫自明治 35 年（1902）至明治 45 年（1912）共計 11 年由臺灣總督府支出。但此案於同年 7 月 26 日被否決，主因是當時臺灣總督府並未有足夠的經費支出，故該市區計畫案被迫中斷。²⁰（圖 2）

本研究將實質道路主要演變分成二個階段。

（一）因大地震造成道路系統的改變（西元 1906 年至 1911 年）

此階段市區改正的特殊性是透過大地震後重建來順勢進行道路系統的改變。

明治 39 年（1906）3 月 17 日嘉義大地震，臺灣總督府派遣濱野彌四郎在 3、4 月間至嘉義進行實地測量。濱野彌四郎與地方課長持地六三郎及嘉義廳長岡田信興討論

²⁰ 〈嘉義市區改正不認可ノ件〉（1902 年），《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：4708-15。

後，將嘉義市區計畫原案進行修改，並於明治 39 年（1906）4 月 5 日向臺灣總督兒玉源太郎上書有關嘉義市區計畫的申請，在同年 4 月 21 日，總督府財務局審議認為市區計畫經費可由地方稅補給後，終於通過此計畫案。嘉義廳古賀只平等 10 人、嘉義廳警不江本原真等 3 人及嘉義廳技手松本志郎等人為嘉義市區

改正委員。²¹4 月 29 日，嘉義廳以「嘉義廳令」第 14 號告示嘉義市區改正圖，於 5 月 1 日開始實施市區改正計畫，²²分二期 6 年完成。²³

第一期工程由明治 39 年（1906）開始施行，預計於明治 44 年（1911）完工，共 6 個年度。第二期視第一期施工狀況而調整改善。此時期計畫施行範圍侷限於原嘉義城內的市街及通往嘉義火車站前的市街，依循原有主要街道及城牆紋理，將道路加以取直，施行面積大約 178,520.7 坪，工程預算共計 84,343 圓 60 錢，由嘉義街公共衛生費、嘉義廳下屠宰牲畜的手續費增額、家稅增額及臺灣總督府補助金支出，並將位在計畫道路的家屋一律拆除。²⁴



— 為明治44年(1911)市區改正工事施行區域的街道

圖 3：嘉義市原清代街道與市區改正街道疊合略圖。摘自底圖出自明治 36 年（1903），〈各廳市街污物掃除規則實施內定ノ主旨ニヨリ施行準備上調査ノ件各廳へ照會〉，《臺灣總督府公文類纂》，冊號：4737，文號：3。（作者重新繪製）

²¹ 陳正哲，《日治時期臺灣地震災害對建築與都市發展影響之研究》（中原大學建築研究所碩士論文，1998），頁 13。

²² 臺灣總督府民政部總務局，《嘉義地方震災誌》，頁 389。

²³ 明治 39 年（1906）6 月 5 日，〈嘉義廳報〉335 號。

²⁴ 臺灣總督府民政部總務局，《嘉義地方震災誌》，頁 391-392。

明治 39 年（1906）與明治 40 年（1907）時有年度工程異動，當時想法是將計畫道路先行全部開通，滿足市街內店鋪開店需要，其他設施至未來的四個計畫年度施行。

後於明治 41 年（1908）在執行過程中，再提出二項變更提案：²⁵

1. 分六個年度完成嘉義市街第一期市區改正計畫，但因應物價飆漲，將預算改變，第一期總工程費改為 95,950 圓 30 錢。
2. 縮短計畫施行年限為 4 年，以減少支出。在總工程費募集上，將明治 39 年（1906）所提出的 11,700 圓補助金的申請，增加至 23,950 圓 300 錢，分成明治 41 年度、明治 42 年度給付，照原定 6 年計畫施工。

整理道路路線的重要施行內容如下：

1. 由嘉義廳署到火車站間的 8 間寬（約 14.5 公尺）道路加以修築。
2. 在原先穿越諸羅城壁之位置，設置直徑 30 間（約 54.5 公尺）的圓形廣場。
3. 由圓形廣場向城內築三條斜向筆直的幹線（今中山路、公明路與光華路），道路寬度六間（約 10.9 公尺）。一條由圓形廣場往嘉義廳的位置，一條由圓形廣場開始，經過糖仔市街的公學校西北角隅，然後筆直通場原東門位置，一條由圓形廣場開始，貫穿西門外街、水涵口街、紅毛井街、南門內街等，筆直通往原南門位置（圖 4）。

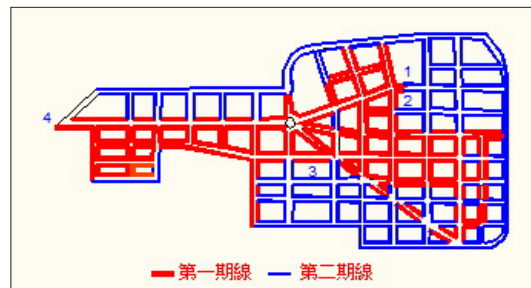


圖 4：明治 39 年嘉義市區改正計畫圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：法院。編號 3：公學校。編號 4：嘉義火車站。摘自明治 39 年（1906），〈嘉義市區改正二關スル件〉，《臺灣總督府公文類纂》，冊號：1240，文號：8。（作者重新繪製）

²⁵ 〈嘉義市區改正事業計畫一部變更認可〉（1908 年），《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：1416-5。

明治 43 年（1910）伴隨著嘉義市街的市區改正計畫施行，為了配合原定施行區域的交通、公眾衛生整理上的便利需求，嘉義廳再度變更第一期市區改正計畫施行的區域，將部分原定於第二期計畫施行的區域劃入第一期中施行（圖 5、圖 6）。



圖 5：明治 43 年公布第 1 期市區改正計畫線路變更圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：法院。編號 3：公學校。編號 4：嘉義火車站。編號 5：嘉義醫院。摘自明治 43 年（1910）4 月 21 日第三廳令。（作者重新繪製）



圖 6：明治 43 年度市區改正計畫施行線路圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：法院。編號 3：嘉義醫院。編號 4：公學校。編號 5：嘉義火車站。編號 6：郵便局。摘自明治 43 年（1910）6 月 11 日嘉義廳告示第 31 號。（作者重新繪製）

明治 44 年（1911）嘉義廳又將第一期及第二期計畫施行區域改變（圖 7），主要重點包括：

1. 由原定市區改正計畫第一期劃入第二期施工工程區域四條路線，恰為嘉義市街「遊廓地」所在地，其土地家屋拆除徵收施行上比較困難。且家屋構造為日本構造，衛生情況及交通狀態尚未十分惡劣，故劃入第二期。
2. 由原定市區改正計畫第二期劃入第一期施工工程區域內，此段路線與往車站道路交叉呈十字形街道範圍內，計畫道

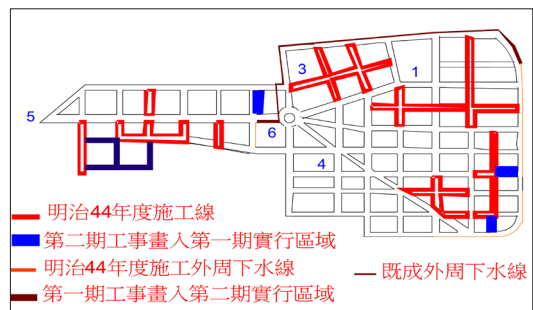


圖 7：明治 44 年度市區改正計畫施行線路圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：法院。編號 3：嘉義醫院。編號 4：公學校。編號 5：嘉義火車站。編號 6：郵便局。摘自明治 44 年（1911），〈嘉義街道路下水改修期線變更稟申認可（嘉義廳）〉，《臺灣總督府公文類纂》，冊號：1901，文號：3。（作者重新繪製）

路兩側家屋皆已重新建造。

3. 位於南城門接續道路區域內，家屋土地皆已徵收完畢，且此兩段路線位於原有市街下水溝渠的路線上，其下水溝渠充斥淤泥、廢棄物，造成淤塞，是嘉義市街中衛生最不乾淨的區域之一，為改善嘉義市街的衛生環境，杜絕鼠疫發生，有急迫性施行衛生工程的改善，故編入市區改正計畫第一期施行工程區。²⁶

4. 由北門位置處，經過嘉義支監，往南穿越曠地仔街、長福街，接續取直後的大街，道路寬度 6 間（約 10.9 公尺）。

5. 原南門位置處往北通往嘉義城內教場的水池處前端，道路寬度 6 間（約 10.9 公尺）。

6. 平行於嘉義城外西方的車站通往嘉義城內一直線的道路，距原店仔尾街約 14 間、15 間（約 24.5 公尺、27.2 公尺）的南方位置處開闢新的道路，南折後，筆直向東穿越原西門南邊約 14 間、15 間（約 24.5 公尺、27.2 公尺）的位置處，距東門位置約 40 間（約 72.5 公尺）南邊的城壁處。

7. 在店仔尾街外，婦人病院前的道路延長取直，開築二個十字街的道路。

8. 規劃寬 4 間（約 7.3 公尺）的格子狀道路系統於次要街道周圍。²⁷

回顧此時期道路規劃，最重要的是從火車站到城壁交界的位置（即今日中央噴水圓環的位置，當時的圓形廣場），一直到大正 2 年（1913）嘉義水道成立後，配合嘉義水道工程，於該年 12 月今日中央噴水圓環之地點鑿噴水池，另東門舊城址亦於大正 4 年（1915）10 月設置東噴水池，內築石山，有瀑布，池邊植榕樹一株。²⁸

總結此期市區改正道路規劃重點：

²⁶ 〈宜蘭外三廳城壁陸軍經理部へ保管轉換〉（1912 年），《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：2079-1；〈嘉義市街市區改正路線變更ノ件〉（1910 年），《臺灣總督府公文類纂》，冊文號：1734-15。

²⁷ 此部分道路變化路線可詳見蔡俊堯，〈日治時期嘉義市區改正計畫與公共建設〉，頁 52、58、59。

²⁸ 張志源，〈嘉義市中央噴水圓環之變遷〉，《嘉義市文獻》22，頁 181-221。

1. 解決棋盤道路與原有城牆之道路交錯的問題。
2. 計畫重點以嘉義舊城內商業中心與西邊車站間的聯絡道路區域為主，將道路開設取直、路面搗平及下水道開鑿。
3. 計畫細節重視官署、商業區與火車站，包括嘉義廳及周圍官署所在的區域，以縣廳署為中心的四爺巷、大街、總爺街、布街構成的嘉義街商業中心及以上二個區域聯絡嘉義火車站的街道。
4. 在這些區域道路規劃依照原有主要街道紋理作為基礎，加以重新取直、延伸，形成格子狀的街道系統。
5. 聯絡嘉義城原有四個城門，並在這些計畫道路形成的街廓大小及模式，加以擴張延伸，產生圓形廣場的規劃及連結城區內輻射狀街路。

（二）依市區發展進行道路系統規劃（西元 1912 年至 1916 年）

此時期為上一階段的第二期工程，市區改正主要配合實際建設需求，來進行道路系統的改變。依循前一期的計畫作調整，著重在市區的擴張上。將各年變化整理如下：

1. 大正元年（1912）12月6日嘉義廳公布「大正元年嘉義市街市區改正計畫施行路線圖」，由嘉義火車站前直線道路北側的新市街開始施行，因嘉義醫院的建造，原有諸羅城城牆必須拆除，原弧線道路改為直線道路（圖 8）。

2. 大正 2 年（1913）1月19日嘉義廳公布「嘉義市街市區改正線路圖」，嘉義市區改正計畫擴大，中央圓環、北門



圖 8：大正元年度嘉義市街市區改正計畫施行路線圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：嘉義公園。編號 3：嘉義醫院。編號 4：公學校。編號 5：嘉義火車站。編號 6：郵便局。資料摘自大正元年（1912）12月6日，〈嘉義廳報〉11 號。（作者重新繪製）

圓環及東門圓環已在計畫出現，當時除延續由圓形廣場開始的三支斜線幹道，直達城壁而通往城外，並規劃嘉義城區外北側、南側及西側的新市街，大幅擴張市街道路新設工程、下水溝渠（明渠及暗渠）及大排水道工程（圖9）。同年8月8日嘉義廳公布「大

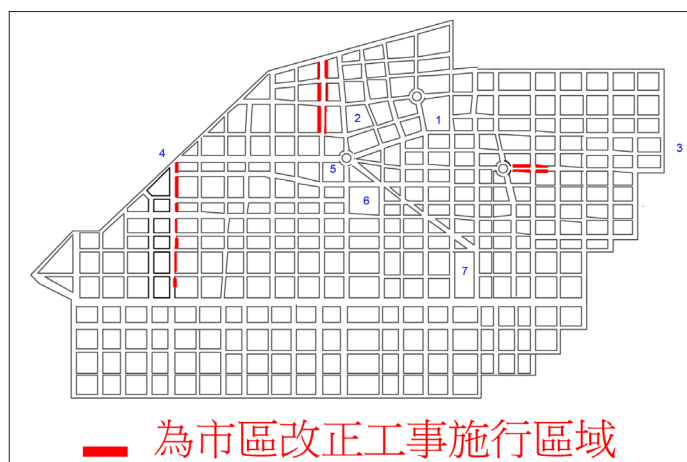
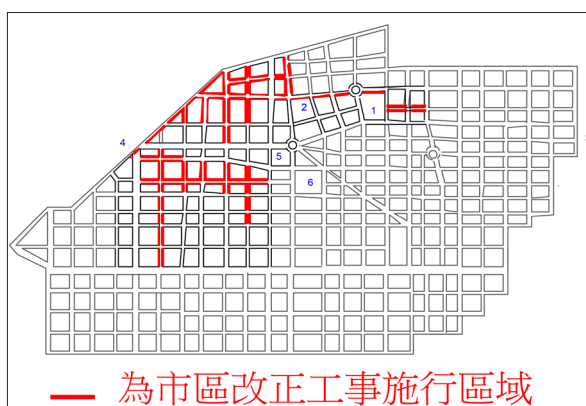


圖9：大正2年度嘉義市街市區改正計畫施行路線圖。圖面編號1：嘉義廳。編號2：嘉義醫院。編號3：嘉義公園。編號4：嘉義火車站。編號5：郵便局。編號6：公學校。編號7：小學校。摘自大正2年（1913）5月13日，〈嘉義廳報〉25號。（作者重新繪製）

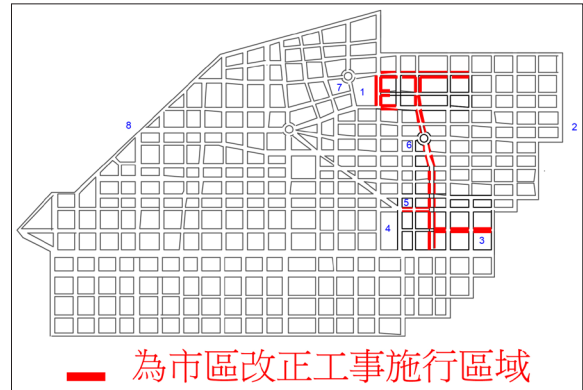
正二年度市區改正計畫追加施行路線圖」，主要施行範圍為嘉義火車站前直線道路南、北兩側新市街。另由嘉義中央圓環劃出一條筆直的道路連結嘉義火車站，依循明治39年（1906）的嘉義街市區計畫圖，以圓環設計輻射道路及格子狀道路（圖10）。

圖10：大正2年度嘉義市街市區改正計畫追加施行路線圖。圖面編號1：嘉義廳。編號2：嘉義醫院。編號3：嘉義公園。編號4：嘉義火車站。編號5：郵便局。編號6：公學校。摘自大正2年（1913）8月8日，〈嘉義廳報〉33號。（作者重新繪製）



3. 大正3年（1914）8月26日嘉義廳公布「大正三年度市區改正計畫施行路線圖」，主要施行範圍為沿原嘉義城東城壁的新設道路及往保生醫院的聯絡道路（圖11）。

圖 11：大正 3 年度嘉義市街市區改正計畫施行路線圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：嘉義公園。編號 3：保生醫院。編號 4：小學校。編號 5：南門派出所。編號 6：東門派出所。編號 7：北門派出所。編號 8：嘉義火車站。摘自大正 3 年（1914）8 月 26 日，〈嘉義廳報〉87 號。（作者重新繪製）



4. 大正 4 年（1915）11 月 27 日嘉義廳公布「大正四年度市區改正計畫施行路線圖」，主要施行範圍為原北城門圓環、原東門城圓環、嘉義火車站前的直線道路穿越中央噴水圓環，以及嘉義公園前的道路新設工程（圖 12）。

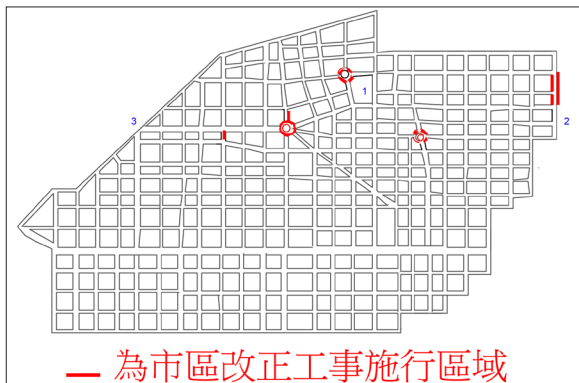
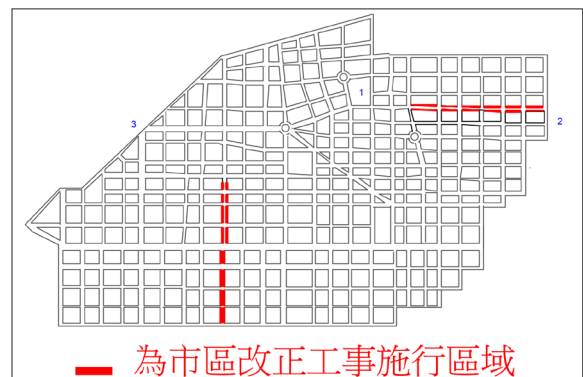


圖 12：大正 4 年度嘉義市街市區改正計畫施行路線圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：嘉義公園。編號 3：嘉義火車站。摘自大正 4 年（1915）11 月 27 日，〈嘉義廳報〉151 號。（作者重新繪製）

5. 大正 5 年（1916）2 月 10 日嘉義廳公布「大正四年度市區改正計畫追加施行路線圖」，施行範圍包括嘉義廳署前道路到嘉義公園間的聯絡道路開設，並開闢嘉義市街往臺南間的接續道路（圖 13）。

圖 13：大正 4 年度嘉義市街市區改正計畫追加施行路線圖。圖面編號 1：嘉義廳。編號 2：嘉義公園。編號 3：嘉義火車站。摘自大正 4 年（1916）2 月 10 日，〈嘉義廳報〉158 號。（作者重新繪製）



總結大正元年（1912）至大正 5 年（1916）間嘉義市的市區改正重點如下：

1. 採擴張市街方式來進行規劃：施行範圍主要在原嘉義城至西部縱貫鐵道與阿里山鐵道間的範圍，逐步完成由西部縱貫鐵道、阿里山鐵道及原嘉義城所圍塑出的新市街。發展「榮町」與「檜町」成為日人聚居的區域，取代原以嘉義縣署為中心的四爺巷、大街、總爺街、布街所構成的嘉義街商業中心。主要因預估阿里山及糖業的發展，會造成嘉義市區的膨脹，而向東的擴張是因當時嘉義公園²⁹與神社的開闢且市區擴張，故往此方向延伸。
2. 擴張範圍擴大：平行於嘉義火車站前直線道路，發展出垂直水平的格字狀街道系統，施行面積約 340,907.9 坪，較前期計畫範圍擴充了將近 1 倍，使市街發展重心往嘉義火車站延伸、轉移。

六、結語

本研究主要分析明治 39 年（1906）至大正 5 年（1916）嘉義市區改正下實質道路系統之演變，綜整結論如下。

- （一）影響西元 1906-1916 年嘉義道路系統的變化主要來自縱貫鐵道的出現及嘉義城壁的拆除。
- （二）嘉義道路系統改變的歷程是空間視覺化的手法，使嘉義街道與圓形廣場被賦予新的空間想像。
- （三）明治 35 年（1902）嘉義計畫執行市區改正，原計畫增加一條嘉義廳至嘉義火車站的道路並未施行，實質道路系統的改變是在明治 39 年（1906）至大正 5 年（1916）間，日本政府透過嘉義大地震的機會，將清代嘉義城舊有空間紋理順

²⁹張志源，〈日治時期嘉義公園設置與擴建：都市空間變遷之觀點〉，《嘉義市文獻》21，頁 11-32。

利去除，此時期歸納可分為二期：第一期主要在解決棋盤道路與原有嘉義城牆之道路交錯問題，並聯繫原舊城內的商業中心與西邊車站間的聯絡道路；第二期是因應市街的擴大，主要在聯繫北面營林事業及東面嘉義公園、神社，並增加平行於嘉義火車站附近街道，發展出垂直水平的格狀街道系統。

引用書目

石萬壽

1989 《嘉義市史蹟專輯》。嘉義：嘉義市政府。

米復國、張志源

2014 〈臺北內湖清代採石場歷史遺跡及臺北城壁石材拆毀後之使用〉，《臺北文獻》188: 189-225。

余文儀

1984 《續修臺灣府志》。臺北：臺灣大通出版社。

吳育臻撰述，臺灣省文獻委員會採集組編

1996 《臺灣地名辭書》。南投：臺灣省文獻會。

周鍾瑄

1962 《諸羅縣志》。臺北：臺灣銀行經濟研究室。

張志源

2012 〈日治時期嘉義公園設置與擴建：都市空間變遷之觀點〉，《嘉義市文獻》21: 11-32。

陳正哲

1998 〈日治時期臺灣地震災害對建築與都市發展影響之研究〉。桃園：中原大學建築研究所碩士論文。

陳玫錦

2007 〈被遺忘的平埤城 / 嘉義城市文脈解讀之研究 (1836 - 1912) 〉。嘉義：南華大學建築與景觀學系暨環境與藝術研究所碩士論文。

黃俊銘

2003 《嘉義市市定古蹟嘉義火車站調查研究》。嘉義：嘉義市文化局委託。

臺灣銀行經濟研究室編

1984 《臺灣府輿圖纂要》。臺北：臺灣銀行。

臺灣總督府民政部總務局

1907 《嘉義地方震災誌》。

2014 〈嘉義市中央噴水圓環之變遷〉，《嘉義市文獻》22: 181-221。

蔡俊堯

2004 〈日治時期嘉義市區改正計畫與公共建設〉。臺北：國立臺灣科技大碩士論文。

Cohn, Bernard

1996 *Colonialism and Its Form and Knowledge: the British in India*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.

Giddens, Anthony

1991 *Modernity and Self-Identity. Cambridge: Polity.*

Henri Lefebvre

1979 "Space: Social Product and Use Value" in J. W. Freiberg, ed. *Critical Sociology: European Perspective*, pp.285-295. New York: Irvington.

Said, Edward

1978 *Orientalism. London: Penguin.*

日治時期摩登的嘉義華都原貌

蔡榮順*

摘要

19世紀末期，歐洲的「現代」文明逐漸傳播到亞洲城市；光緒21年（1895）日本殖民臺灣之後，不只殖民母國的傳統、制度、習自歐洲的現代化事物，都強勢輸入臺灣，其中包括日本人的情色文化。日治初期臺灣將酒樓、料理屋、咖啡屋、貸座敷（妓院）、遊樂場等列入「風俗營業」範圍，相關從業人員，如藝妓、酌婦、女給、娼妓等，因屬情慾消費行業之性質，責由警察機關管理與取締。

嘉義市拜新式製材、製糖產業之賜，工商繁盛，人口增多，帶動風俗營業的酒樓、料理店林立，情色咖啡屋、貸座敷生意興隆，情慾消費市場龐大，當時摩登的嘉義市有「全島第一美人鄉」、「第一華都」之暱稱。但此情況並非城市現代化的文明展現，只可視為殖民時期的過渡現象。

關鍵詞：現代、摩登、風俗營業、情慾消費、嘉義華都

* 金龍文教基金會董事長

The Prosperous Face of the Modern City of Chiayi during the Japanese Colonial Period

Tsai, Jung-shun*

Abstract

Near the end of the 19th century, the “modern” civilization in Europe gradually spread to Asian cities; in the 11th year of Guangxu reign, In the 21st year of Guangxu reign (1895), during the Japanese colonization of Taiwan, traditions and systems of the colonizing country were forcefully imported into Taiwan, including the pornographic culture of Japan. In the beginning of the Japanese colonial period, Taiwan categorized liquor store, cuisine shop, coffeehouse, brothel, and playground ... under “Businesses Affecting Public Morals” and the working staffs such as geisha, wine waitress, waitress, prostitute ... were governed by the police.

Thanks to the appearance of new style sawmills and the sugar refinery industry which promoted business and increased population, creating a huge market for businesses that affect public morals, the then modern Chiayi city was filled with liquor stores, cuisine shops, erotic coffeehouses, and brothels, earning the name of the “Island’s Hometown of Beauties” and “The Number One Prosperous City.” However, the prosperity was not a case of urban modernization but a transitional phenomenon in the Japanese colonial period.

Keywords : Modernization, Modern, Businesses Affecting Public morals, Erotic consumption, Prosperous city of Chiayi

* Chairperson, Jinlong Foundation

一、前言

民國 60 年代嘉義縣政府編纂《嘉義縣志》，描述日治時期昭和年間嘉義市工商業繁榮，帶動歌舞昇平現象，稱嘉義市為「全臺第一華都」；¹ 民國 90 年代嘉義市政府出版《嘉義市志》，亦引用「西門方面歌樓舞榭、遊廓林立，歌聲徹夜不歇，嘉義稱為「全臺第一華都」。² 如今官方與民間社團撰寫嘉義市人文發展進程，常引用「嘉義市為第一華都」，並在網站形成相互抄轉、流傳現象。甚至某出版社在高中學生模擬題庫，也出現「嘉義號稱第一華都」的輔助教育題目。

對照日治時期嘉義市的史料發現，「華都」為「花都」的溢美之詞，「花都」係指「花柳之都」，源自召妓產業，從「花都」與「華都」兩者模糊空間，「情色產業」過渡到「繁榮進步的象徵」，所謂「曖昧之見，自取後累」，將曖昧的「華都」（花柳之都）列為嘉義城市的榮耀，恐非人人所樂見。³

其實，現代化帶來開放、享樂與休閒思潮，對摩登服飾、音樂等追求，在當時是一種普遍的社會現象。本文旨在探究「嘉義華都」的時代背景，考察當時嘉義市風俗營業概況，聚焦於餐飲娛樂業，藉以了解時代發展軌跡，正視城市生活演變歷史，並期待未來謹慎使用「嘉義市為第一華都」之詞。

二、摩登產業的時代背景

（一）摩登史觀與情慾消費

西方 16 至 20 世紀的歷史時期，普遍被定義為「現代」。在 19 世紀末期，歐洲的

¹ 賴子清，《嘉義縣志·卷首》（嘉義縣政府，1977），頁 89。

² 吳育臻，《嘉義市志·卷二·人文地理志》（嘉義市政府，2002），頁 20。

³ 昭和 8 年（1933）就任嘉義高等女學校校長的新美省音就說：我在即將赴任之際曾被人告知，嘉義是一個遊盪氣氛旺盛的地方，很難被感化……，嘉義市絕對不是一個遊樂境。嘉義市役所，《嘉義市制五周年紀念誌》（臺灣日日新報社臺南支局，1935），頁 30。

「現代」文明逐漸傳播到亞洲各地，並隨著日本殖民統治而帶進臺灣，「現代」的英文（Modern），中文音譯為「摩登」，臺語也曾音譯為發音相近的「毛斷」。現代化的「摩登」生活，讓臺灣城市的「傳統」發生顛覆性變化，「摩登」被視為「新潮」、「時尚」、「流行」、「不同於過去」的同義詞，「摩登」成為一種生活方式。⁴

「現代化」是無法抵擋的趨勢，日本殖民臺灣期間，積極推動現代新式教育，啟迪新知；建設摩登城市，各地市區改正；規劃上水道（自來水）與下水道；創設製材、製糖、製酒、製磚、製罐等工廠；鼓勵休閒旅遊，闢設公園與運動場，現代化「摩登」生活為人人所嚮往，好像一切新式的摩登，視為進步的象徵。摩登餐飲（日本料理、西洋料理、洋酒、咖啡）也不例外，理所當然的在臺灣城市裡出現，並且融入殖民母國日本傳統「半藝半娼」情色文化，而衍生餐飲娛樂的情慾消費。

（二）嘉義「美人國」

「現代化」帶動人權與自由主張，人的身體連帶獲得解放，享樂風潮湧現，助長情慾消費泛濫。情色產業往往跟隨經濟繁榮而興盛，嘉義市在大正及昭和年間，因阿里山森林資源開發，製材機械設備新穎，而成為全省木材集散中心，來自臺灣南北各地的木材產業上、中、下游廠商，經常到嘉義洽商，於鋸木廠和木材商店看貨、選購，交易熱絡，而有「木材城市」的暱稱。此外，大嘉義及鄰近鄉鎮設立許多新式製糖工廠，分布在虎尾、斗六、北港、大林、蒜頭、南靖、新營、鹽水等地，糖廠設立的密度最高；嘉義市位居交通節點位置，成為區域的商業和消費中心，吸引雲嘉南地區的民眾及外地商人、旅客進出頻繁，餐飲、住宿、娛樂等行業生意興隆，情色消費場所相對較多，而有「美人鄉」之稱，男性之間口耳相傳的「美人國」。⁵

當時嘉義市役所同步規劃嘉義市發展策略為「立基於阿里山登山口的觀光都市」，

⁴ 陳芳明，《殖民地摩登：現代性與臺灣史觀》（城邦文化，2011），頁 13-17。

⁵ 林秀姿，〈一個都市發展策略的形成：1920 - 1940 嘉義市街觀察〉，《臺灣風物》46:3（1996年9月），頁 107。作者林秀姿資料引自嘉義市役所，《嘉義市制五周年紀念誌》，（臺灣日日新報臺南支局，1935），頁 93-94。

提出觀光都市細步發展三方案，其一，推動阿里山國立公園設立；其二，嘉義市編入國立公園地帶，將山仔頂、紅毛埤一帶「遊園地」化；其三，宣傳嘉義市為「全島第一的美人鄉」，動員遊女（情色職業女郎）加強服務。⁶ 由於官方帶頭宣傳與政策鼓勵，嘉義市的情色商業蓬勃發展，自然成為各地男性旅客、商人、官員、民眾尋找性慰藉的首選；在嘉義市役所加持之下，塑造嘉義成為「美人鄉」的策略終究達成。

（三）風俗營業

殖民母國：日本對情色行業訂有「風俗營業」法規，日治時期臺灣比照將酒樓、料理屋、咖啡屋、貸座敷（妓院）、演藝場…等行業列入「風俗營業」範圍；⁷ 其營業場所，以及相關的服務人員，均責由警察機關執行管理與取締。

在營業場所方面，除了有女性陪侍的餐飲與娛樂行業之外，也將風俗關聯行業（如設有房間的浴場）、表演場（如劇場、觀物場、戲院）納入風俗營業管理，運用公權力於現場監檢可能誘發色情或違反道德、秩序等情事。

在取締風俗營業從業人員方面，主要對象包括：⁸

1. 藝妓（藝旦）：在酒樓、料理屋宴席間表演歌舞、樂器的女性。
2. 酌婦：在酒樓、料理屋宴席間陪酒侍客的女性。
3. 娼妓：在貸座敷（合法妓院）從事性交易的女性。
4. 女給：在咖啡屋陪侍服務的女性。

（四）生活圈的風俗營業女郎

⁶ 林秀姿，1996，頁 119。

⁷ 日本所稱「風俗營業」係指與社會安寧及風化相關的行業。臺灣光復後，將「風俗營業」改稱為「特種營業」。

⁸ 張曉旻，〈日治時期臺灣性病防治政策的展開〉，《臺灣史研究》20:2（2013），頁 83。

當時摩登女性流行「斷髮、粉面、露胸、短袖、現腿、拜金」⁹，風俗營業女郎除了少數穿著和服之外，大多以摩登女郎樣貌打扮，符合新興的風尚、新潮的誘惑，能吸引男性。同時，為迎合不同階層顧客，風俗營業女郎需具姿色，並接受職前訓練，學習基本教育，甚至吟詩、唱曲、撥琴，色藝雙全。

風俗營業女郎不乏已受新式教育女性，或精於詩書者，例如青樓名妓：彩雲（真實姓名無法查考），昭和 16 年（1941）至嘉義市西薈芳酒樓執壺期間，以「薄命花」為題，公開徵詩，獲全臺響應，徵得詩作 1184 首，可謂盛況空前；昭和 17 年轉至嘉義市西門町的麒麟咖啡屋擔任女給，再以「補情天」為題徵詩，是臺灣以詩妓身分詩之起始者，影響全臺各地詩妓競相仿效。¹⁰

風俗營業女郎熟悉社交公關，談吐大方，具有現代摩登女郎的儀態，當時社會許多大型活動或街頭遊行隊伍，紛紛聘請風俗營業女郎到現場客串招待員，或擔任模特兒，頗獲好評。昭和 5 年（1930）嘉義著名的詩社「鷗社」策辦「花榜」選美活動，¹¹針對嘉義市內各酒樓，料理屋、咖啡屋之藝妓、酌婦、女給進行選美投票，選票在市區各書店，以及酒樓等風俗營業場所出售，顧客在選票上簽註藝妓等情色女郎之名與其店名、營業地。最後花選花榜揭曉，第一名：宜春樓阿蘭，46360 票；第二名：第一樓金寶，30614 票；第三名：文明樓阿味，24115 票，共選出 20 名花榜美女，¹²分別在「花狀元花籍之處開慰勞會」（即上榜者的營業場所），「由市內重要官民及後援者授與賞品」。¹³從風俗營業女郎被列為選美對象觀察，且投票數竟然超過 10 萬張，顯見當時社會上的傳統文人及有閒、有錢者情慾消費現象。

⁹ 張志樺，〈情慾消費於日本殖民體制下所呈現之文化與社會意涵：以《三六九小報》及《風月》為探討文本〉，國立成功大學臺灣文學研究所碩士論文，2005 年，頁 75。

¹⁰ 廖雪惠，〈薄命彩雲補情天：羅山詩妓彩雲漢詩代風華〉，《嘉義市文獻》22（2014），頁 153。

¹¹ 「花」本作「華」，俗稱妓曰花。花榜在中國的花柳歷史上屬傳統活動，將品評妓女的過程稱為選花榜，或競花榜，對名列前三名者亦如科舉得名之稱以「狀元、榜眼、探花」稱之。

¹² 張志樺，〈情慾消費於日本殖民體制下所呈現之文化與社會意涵：以《三六九小報》及《風月》為探討文本〉（臺南：國立成功大學臺灣文學研究所碩士論文，2005），頁 43。作者資料引自《三六九小報》第 13 號。

¹³ 《三六九小報》，1930 年 5 月 9 日，第 6 版。

風俗營業女郎對社會公益也不落人後，昭和 10 年（1935）4 月 21 日新竹、台中兩州發生大地震，多達 2249 人死亡，超過萬人受傷，各地發起募款賑災。據同年 5 月 9 日《臺灣日日新報》以「嘉義妓女、演劇義捐」為標題，報導內容略以：嘉義市酒樓及遊廊共 14 家風俗營業者，推派優秀藝妓組團，將於 5 月 12、13 日在南座公演，門票所得全部捐出救災；情色摩登女郎選優大會串，難得的演出，轟動一時。¹⁴

三、嘉義市的風俗營業

（一）酒樓、料理屋

日治時期臺灣的餐館大致分為日本料理、漢式料理、西洋料理，簡易食堂等四類，前三者講究舒適的環境，設有客房，提供精緻食物，宴席中由藝妓（臺語稱藝旦）表演助興，演出後可接受打賞，甚至陪喝酒或其他服務；同時有酌婦（臺語稱酒女）斟酒、陪侍，初期賣面不賣身，後來變質以情慾服務為競爭特色。中央研究院臺灣研究所研究員曾品滄指出，日治時期餐館不只是飲食消費空間，也是菁英階層社交與娛樂的場所，甚至是展演時尚的流行中心，或激盪思潮、散播資訊的地方。日本人餐飲聚會時習慣召喚藝妓作陪，起初台灣人覺得屬於風流放蕩行為，但在殖民統治氣氛下，寄情於詩、酒、料理及藝妓表演、情色娛樂，心理可獲慰藉，同時也是與殖民統治階層軟性溝通的公共空間，有助於士紳、商人重構社會地位。

昭和 5 年（1930）日本畫家藤田蕉琴來台擔任第四屆臺展審查委員，會後至嘉義市探訪其兄：藤田素章，「春萌畫會」即於碧霞樓（酒樓）設宴招待同歡。昭和 6 年（1931）嘉農棒球隊代表臺灣進軍日本「甲子園」棒球大賽，獲得第二名，載譽歸來，在嘉義市街遊行慶祝，並前往碧霞樓參加慶功宴。昭和 10 年（1935）5 月，臺南州聯吟會於嘉義市文明樓（酒樓）舉辦「全島詩人大會慰勞擊鉢吟會」。昭和 18 年（1943）鹿港詩壇大老施梅樵到嘉義做客，藝壇聞人林玉書（臥雲）、林友笛等人於嘉義市西薈芳（酒樓）設宴招待，詩妓彩雲也在酒席上接力聯吟，以詩歌相互回敬。

¹⁴ 《臺灣日日新報》，1935 年 5 月 9 日，第 4 版。

昭和 7 年（1932）陳澄波以「西薈芳」為題名，創作一幅 50 F 的大油畫。¹⁵ 陳澄波畫作常以城鎮發展為題材，具有真實記錄現代化歷程的特質。西薈芳酒樓位於嘉義市西門町 3 丁目 101 號（約今民生北路與光彩街交叉口），畫作中的酒樓二樓可見到短髮女性，街上有穿和服的女人、長衫婦人、摩登洋裝少女，亦可見到行人手持摩登洋傘，以及路旁賣水果、賣冰的傳統流動小販，而屋簷大塊的遮陽板與遮陽布，恰在呈現嘉義熱帶的屬性。西薈芳酒樓建物雖只占畫面侷狹的一側，卻點出西門町區域的商業機能，並展現當時傳統和現代兼容的常民生活街景。（圖 1）

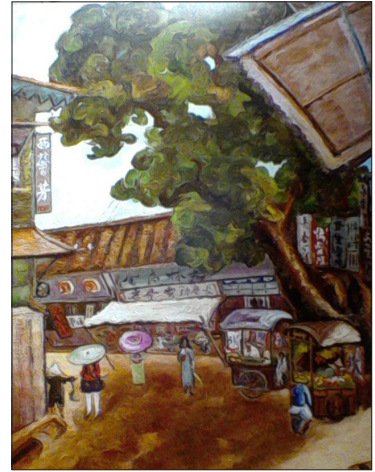


圖 1：陳澄波畫作：西薈芳。摘自《切切故鄉情：陳澄波紀念展》，高雄市立美術館，2011，頁 54。

日治初期，嘉義市餐飲業主要分布於東門、南門及官署一帶；日治中期，市區改正之後，市街發展重心往嘉義火車站延伸，尤其遊廓移轉至西門外，牽動餐飲業隨之聚集於火車站及遊廓附近。從文獻檔案中梳理出嘉義市部份酒樓、料理屋資料如下：

表 1：酒樓、料理屋營業場所資料。

店名	位址	店主
時乃家（圖 2）	榮町	前野
魚市	北門町 3 丁目 48 番地	小倉源吉
藤乃家	榮町	北島藤造
東薈芳	元町 3 丁目	不詳
西薈芳	西門町 3 丁目 101 番地	林金碇
文明樓	西門町 3 丁目 65 番地	盧乖
第一樓	西門町 3 丁目	不詳
別天地：	位於元町 4 丁目	不詳
清香樓，	嘉義公園內	伊藤孝次郎
樂仙亭	元町 4 丁目	陳壽春
蓬萊	公會堂內	中野藤香

¹⁵ 陳澄波，〈西薈芳〉，《切切故鄉情：陳澄波紀念展》（高雄市立美術館，2011），頁 54。畫作尺寸：117x91cm，媒材：油彩，私人收藏。

魚喜	榮町	研岩次郎
丸亭	西門町 5 丁目 17 番地	松原
宜春樓	西門町 4 丁目 63 番地	謝曾淵
喜樂	榮町	野邊熊十
昭月	北門町 4 丁目 180 番地	高橋
樂水亭	北門町 5 丁目 92 番地	木南
玉水亭	西門町	中田
碧霞樓	南門町 4 丁目 1 番地	魏定國
松葉	榮町	藤本尚夫
竹田家	榮町 2 丁目 49 番地	竹田六郎
嘉六	榮町 6 丁目 4 番地	堀池千代乃
喜美乃家	西門町 4 丁目 55 番地	柳原
風月樓	西門町 3 丁目 64 番地	柯周銀

資料來源：《嘉義市志、卷三 經濟志》（2005），《嘉義商工業案內》（1939），《嘉義市大觀》（1930），《臺灣日日新報》（1935年5月9日第12609號版），張志樺碩士論文〈情慾消費於日本殖民體制下所呈現之文化與社會意涵：以《三六九小報》及《風月》為探討文本〉（2005）。

上述酒樓、料理屋營業場所資料，整理自：《嘉義市志、卷三 經濟志》（2005），《嘉義商工業案內》（1939），《嘉義市大觀》（1930），《臺灣日日新報》（1935年5月9日第12609號版），張志樺碩士論文〈情慾消費於日本殖民體制下所呈現之文化與社會意涵：以《三六九小報》及《風月》為探討文本〉（2005）。

（二）咖啡屋

咖啡屬於「摩登」商品，日治時期隨著現代化而引進臺灣。日本人將外來語 coffee 以日語漢字譯為「珈琲」（讀音：家倍），或「可否」、「茄菲」；中國人起初稱其為「加非」，後來通稱「咖啡」。清光緒末年，曾有洋行來臺灣試種「加非樹」；大正6年（1917）臺灣總督府殖產局在嘉義市設立園藝試驗分場（嘉義農試分所的前身），延續田代安定技師對咖啡樹種的研究，大正8年確定「阿拉比卡」品種適合臺灣栽種，在嘉義紅毛埤、雲林古坑荷苞山等地大量種植，全盛時期更遍及花蓮瑞穗、台東森永等地區，種植面積約1000公頃。此外，官營移民村如花蓮吉安、壽豐、鳳林也種咖啡。日本咖啡界聞人柴田文次於昭和8年（1933）到嘉義及台東設「木村」珈琲農場（圖4）；此外，內外食品公司（嘉義商界聞人林文章開設的嘉義鳳梨會社）也到紅毛埤栽種咖啡樹。



圖 2：酒樓、料理屋參與藝閣遊行活動，銜牌右起：時乃家、魚市、藤乃家……。摘自蘇睦喬，《嘉義寫真第二輯》，嘉義市文化局，2002，頁 90。



圖 3：位於嘉義公園的清香樓料理屋。摘自小山泉太郎，《嘉義市大觀》，台南新報圖書出版部，1930，頁 81。

日治時期咖啡屋與現在咖啡店的性質完全不同，而係屬於情慾消費商店，雖然也賣咖啡，卻以賣酒為主，設有調酒吧枱，提供輕食，分設客房，並安排風俗營業女郎陪侍，完全複製日本情色摩登風情。初期消費顧客階層，包括在臺日本人、行政官員、臺灣本土文士、新生代知識份子；後來因為消費低廉，消費時程短，適合大眾化，也受到新式工廠的員工及在地年輕族群歡迎。根據調查資料，在咖啡屋擔任陪侍的職業女性：女給，約有三分之一受過初等以上學校教育，其中不乏飽含書卷氣質的知性美女；另有些女給具有音樂、藝術才能，也有女給會花道、裁縫或彈吉他。¹⁶ 女給提供一種似戀愛的遊戲關係，在當時社會背景，大眾渴望嚐試新時代的自由戀愛滋味，而顧客在咖啡屋可以將女給視為暫時的戀愛對象，談一場限時的虛擬戀愛，沐浴在摩登女性的胭脂味、香水味與撫媚之中，享受短暫的情感，甚至肉體上的慾望滿足。¹⁷

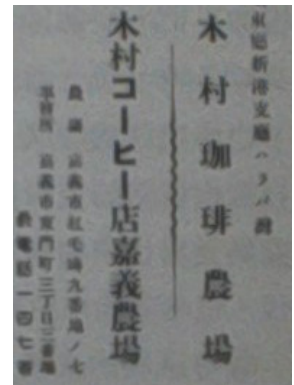


圖 4：木村咖啡農場的宣傳文案。摘自文可璽《臺灣摩登咖啡屋》，前衛出版社，2014，頁 237。

¹⁶ 廖怡錚，《女給時代：1930 年代臺灣的珈啡店文化》（東村出版公司，2012），頁 104-106。

¹⁷ 廖怡錚，〈傳統與摩登之間：日治時期臺灣的珈啡店與女給〉（臺北國立政治大學臺灣史研究所碩士論文，2010）。

當時有些咖啡屋附設大包廂，提供藝文界集會或展覽，成為時興的文藝空間。美術家石川欽一郎發起的「臺北番茶會」（粗茶會之意），每月一次在臺北市「公園獅」咖啡屋吃喝、演說及舉辦美展。文學界前輩楊雲萍的小說《加里飯》，描寫昭和2年（1927）一位窮青年逛咖啡屋，偷瞧幾位學生自在地和女給戲謔，有的握女給的粉腕、有的抱女給的細腰…等情節。¹⁸文學前輩賴和的小說《赴了春宴回來》描述「一被邀進咖啡屋，在肉香、酒香、還有女人的柔情、媚態的包圍中，一次、二次…心也活啦」。¹⁹昭和15年（1940），《臺灣藝術》雜誌社舉行藝姐座談會，由張文環擔任主持人，與會者有秋子等女給與藝妓多人，暢談嗜好、從事該工作的動機及日常生活；隔年張文環撰寫小說《藝姐之家》，或基於此次座談會之機緣。²⁰

女給以新時代女性、摩登女郎、職業婦女自居，而和傳統女性形象切割，但是女給作為一個新興職業，卻與其他職業女性不同。咖啡屋業主不需要支付女給薪金，女給的收入全部來自顧客的小費；咖啡屋只提供女給的工作場所，更向女給收取每日的餐費、店內清潔費、支援物件費及管理費；如果顧客損壞杯盤桌椅器物，須由女給支付賠償金。通常女給的收入比其他行業略高，如果加上情色服務，人氣好的女給收入甚至數倍之多，有些咖啡屋業者再向女給收取每日10錢的公基金，作為支付店內雜役薪水，導致昭和6年（1931）9月發生嘉義市北門外的「鈴蘭咖啡屋」11名女給集體罷工事件，引發社會注目。²¹

女給不只在咖啡屋上班，也可像藝妓、酌婦一樣，被應召到酒樓、料理屋的宴席，或任何場所去陪侍。如果顧客希望營造輕鬆愉快的用餐氣氛，顯現親切大方的現代感，以及考量既經濟又實惠的服務，大多會以女給為首選。²²

風俗營業快速蛻變於日治末期，咖啡屋相當程度取代酒樓、遊廓，成為時興的情

¹⁸ 陳柔縉，《台灣西方文明初體驗》（麥田出版，2005），頁23~25。

¹⁹ 文可璽，《臺灣摩登咖啡屋》（前衛出版社，2014），頁188。

²⁰ 文可璽，《臺灣摩登咖啡屋》，頁191。

²¹ 廖怡錚，《女給時代：1930年代臺灣的咖啡店文化》（東村出版公司，2012），頁119。

²² 廖怡錚，《女給時代：1930年代臺灣的咖啡店文化》，頁167-168。

色消費行業，許多餐飲業順勢轉型改設咖啡屋。昭和年間嘉義市咖啡屋風潮盛行，主要分布於西門町及榮町；在嘉義市役所宣傳「嘉義美人鄉」策略支持下，市街的咖啡屋林立，女給人數相對較多，是嘉義市被稱為「華都」的主要因素之一。當時嘉義市大型或較著名的啡咖屋資料如后：

表 2：咖啡屋營業場所資料

店名	店址	店主	特殊事項
ホーライ	在榮町 2 丁目 36 番地		
ひのき	榮町 2 丁目 46 番地		
すずろル	榮町 6 丁目 6 番地		
赤玉	榮町 7 丁目 15 番地		附設大型跳舞場著名。
新京	榮町 4 丁目 65 番地	宇井	
太原	榮町 6 丁目 19 番地	王凱岳	
家庭	榮町 6 丁目 8 番地	邱宗卿	
キング	榮町 3 丁目	許輝	號稱 40 位美女麗人軍，可探訪美人國之異景。
銀鳥	元町 5 丁目 30 番地		
噴水	北門町 7 丁目 19 番地		以完備的大社交場為號召。
便利	西門町 1 丁目 20 番地	蔡德水	宏壯的三層樓空間，號稱為社交界的殿堂。
キリン	西門町 3 丁目 64 番地		
羽衣	西門町 3 丁目 38 番地		
蓬萊	公會堂內	中野	
美人座	榮町 5 丁目 30 番地	楊吳好	
麒麟	西門町		詩妓彩雲曾在此陪侍。
ホーライ	榮町 2 丁目 36 番地		

資料來源：《嘉義市志、卷三 經濟志》（2005），《嘉義市大觀》（1930），嘉義市役所《嘉義商工人名錄》（1936），《嘉義商工業案內》（1939），文可璽撰文《臺灣摩登咖啡屋》（2014）。

上述咖啡屋營業場所資料，整理自：《嘉義市志、卷三 經濟志》（2005），《嘉義市大觀》（1930），嘉義市役所《嘉義商工人名錄》（1936），《嘉義商工業案內》（1939），文可璽撰文《臺灣摩登咖啡屋》（2014）。

（三）遊廓

清代並未積極將賣春業的娼妓納入管理，日治時期殖民母國將日本江戶的「公娼」與「遊廓」制度引進臺灣。公娼係指領有牌照在貸座敷（即妓院）合法從事賣淫行為的女性；遊廓則是妓院的集中區。去貸座敷買春是日本人傳統的性文化，尤其到外地旅遊、經商或洽公，大多認同「旅客到異地旅館睡覺，不如到遊廓過夜」的作法；而

且認為男性適時到妓院買春，有助於維護身體健康。因此，有日本人居地的殖民地，則比照內地規劃設置買賣春的市場和環境，以保障男性的需求與健康，²³ 當時訂定相對應的法規，如貸座敷及娼妓取締規則、娼妓檢診及治療規則、貸座敷區域制定…等管理辦法。

嘉義市的土娼（私娼）原於內教場外圍、「萬山倒影」池一帶（今公明路舊東門派出所附近）活動，明治 34 年（1901）官方於番社口（舊省立嘉義醫院東北一帶）設遊廓，提供做為貸座敷集中營業區；大正 5 年（1916）遊廓移轉至西門町（圖 5）。²⁴ 遊廓移轉地域旨在考量交通因素與區位發展，西門町遊廓位於火車站

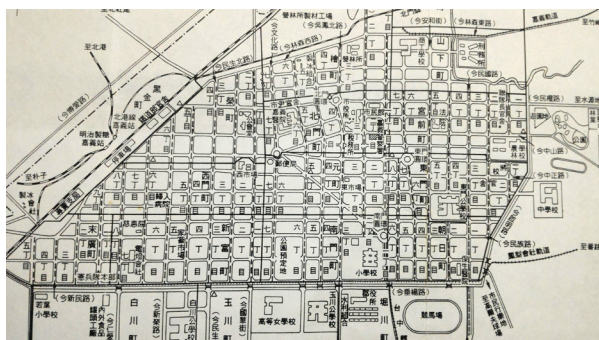


圖 5：遊廓遷至西門町，鄰近火車站，交通方便。摘自嘉義市役所，《嘉義市街町名圖》局部，1932 年。

附近，方便顧客前往消費；集中在新開發的西門町專區，亦能帶動酒樓、料理屋於鄰近群聚，增加集客力，促進商機；此外，可與官廳、學校、民家保持一定距離，避免衍生社會秩序與治安問題，化解「鄰避性」或「嫌惡性」設施的不滿。

西門町的貸座敷集中區以圍牆、水溝包圍成區塊（圖 6），便於治安、風紀、衛生管理。妓院業主須先申請官廳鑑札（營業執照），再至風化專區「遊廓」內設立，以確保營業場所的合法性、集中性與封閉性。從事合法娼妓之年齡下限為 15 歲，申請時要呈報一切身家詳細資料，包括族籍、身分、氏名、年歲、妓名、纏頭金額（性交易費），附送父母（或最近親族）同意從事承諾書、醫生（或警方）簽署健康證明書，以及與妓院業主訂立契約書。領到牌照的娼妓行動即受約束，要犧牲一些基本人權，

²³ 陳延媛，〈洄瀾花娘，後來居上：日治時期花蓮遊廓的形成與發展〉，《近代中國婦女史研究》21（2013），頁 61。

²⁴ 陳延媛，〈洄瀾花娘，後來居上：日治時期花蓮遊廓的形成與發展〉，頁 57。及 1916 年 7 月 4 日嘉義廳令第三號：遊廓移轉至西門外 152 番地……。

規定只能居住在其執業的妓院內，不得任意走出遊廓的高牆外，也不准於貸座敷以外之任何場所接客。從業娼妓規定每週一次到遊廓旁開設的「婦人病院」體檢，²⁵ 避免接客時傳染性病，保障買春消費者的衛生健康。工作之餘如要外出散步，須向檢番事務所或警方報備；娼妓如需到外地療養，或個人其他不得已情事而轉赴外地，應事先取得管轄警署認可。



圖 6: 西門町的遊廓高牆。摘自蔡榮順，《嘉義寫真、第五輯》，嘉義市文化局，2013，頁 91。

另據資料顯示，夾在日本人與臺灣人之間的韓國女性從事娼妓工作，在消費市場占有一席之地，此為臺灣各主要城市普遍現象。大正、昭和年間，嘉義市街工商蓬勃發展，買春需求隨之增加；大正 9 年（1920）嘉義市遊廓內有 7 家朝鮮妓院，至昭和 11 年（1936）仍有 5 家朝鮮妓院營業。由於韓國妓院收費低廉，臺灣人、尤其勞動階層，「多喜歡去品嚐北地異國風味」。²⁶

據《臺灣日日新報》報導，昭和 10 年發生大地震之後，嘉義市遊廓有新世界、桂花亭、遊閣、金花亭、東雀樓、四春樓、錦香樓、進春樓等八家貸座敷參加公益活動，派出藝妓配合賑災公演，頗獲好評。（除了新世界之外，其餘七家貸座敷的店址及業主資料欠缺）。

西門遊廓主要範圍在西門町 4 丁目至 6 丁目之間，約今中正路、西榮街、蘭井街、西門街圍成的區塊，部份妓院資料如下：（圖 7、8）

²⁵ 婦人病院是專為娼妓診療的醫院，初期名為檢黥所，或驅黥院，扮演公娼醫療角色。西門遊廓的婦人病院位於今新榮路與蘭井街交叉口。

²⁶ 陳延媛，〈在殖民地臺灣社會夾縫中的朝鮮人娼妓業〉，《臺灣史研究》17:3（2010），頁 112。



圖 7：廣松貸座敷的遊女在店內拍攝宣傳照。摘自阿里山國家公園協會《新高阿里山》1:7，阿里山國家公園協會，1934，頁 33。



圖 8：餘佳樓貸座敷遊女的圖文宣傳資料。摘自阿里山國家公園協會《新高阿里山》1:7，阿里山國家公園協會，1934，頁 43。

表 3：廓的貸座敷營業場所資料。

店名	店址	店主
廣松	西門町 6 丁目 26 番地	吉田正次
餘佳樓	西門町 6 丁目 17 番地	佐藤
福喜樓	西門町 6 丁目 16 番地	永島
新世界	西門町 6 丁目	
金剛樓	西門町 6 丁目 17 番地	金容兌
朝鮮樓嘉義支店	西門町 5 丁目	崔麟柱
大朝鮮樓	西門町 5 丁目 39 番地	任鉉七及張鎮一
鮮月樓	西門町 5 丁目 43 番地	金瓊瑞
朝鮮樓	西門町 5 丁目 43 番地	洪善濟
浦島	西門町 5 丁目 39 番地	三宅仲
玉島屋	西門町	小野荒吉
嬉野樓	西門町	田中次吉
玄界樓	西門町	永島喜太郎
新玉樓	西門町	阿部山

資料來源：《嘉義市志、卷三 經濟志》（2005），《嘉義市街實測圖》（1929），陳延媛撰文〈在殖民地臺灣社會夾縫中的朝鮮人娼妓業〉（2010），《臺灣日日新報》（1935年5月9日，第4版）。

上述遊廓的貸座敷營業場所資料，整理自：《嘉義市志、卷三 經濟志》（2005），《嘉義市街實測圖》（1929），陳延媛撰文〈在殖民地臺灣社會夾縫中的朝鮮人娼妓業〉（2010），《臺灣日日新報》（1935年5月9日，第4版）。

(四) 戲院

日治時期演藝場被列入情色、風化、社會秩序有關的「風俗營業」範圍，交由警察機關執行管理、取締。當時認為戲劇有公開表達情感性質，舞台上的慾望表現會影響、勾引觀眾，尤其處在特定封閉空間，可能產生催化情慾作用，而被列為潛在性的聲色場所。

其實，演藝場與其他風俗營業（酒樓、咖啡屋、貸座敷）之性質大為不同，並無情色女郎陪侍服務的成分，也和嘉義華都的形成無關。臺灣演藝場文化與日本殖民母國不同，場內沒有情色交易情事，非屬負面娛樂。事實上，殖民政府在往後階段對演藝場的認知，也因了解而有所改變，進而逐漸淡化演藝場在風俗營業管理取締的關係。

臺灣演藝場的戲劇表演是庶民娛樂的一種形式，屬於普羅大眾生活的一環，臺灣人「茶園聽戲」的傳統，名為「茶園」，實則一面茗茶，一面聽（看）戲劇表演。日治時期嘉義市的茶園主要演出劇種為九甲戲（南管白字戲）、小梨園戲（即七子班，屬南管戲之一），京戲、潮州戲、福州徽戲、客家戲等，當時有五家茶園：²⁷

1. 嘉賓茶園：位在東市場北邊。明治 42 年（1909）由地方士紳林寬敏、蘇育奇、林玉崑等人共同設立。
2. 大觀茶園：位在西市場內。明治 43 年（1910）設立。（創設者不明）
3. 餘樂茶園：位在東市場後方。大正 4 年（1915）林玉崑設立。
4. 嘉潮茶園：位在紅毛井街。大正 9 年（1920）設立。（創設者不明）
5. 樂成茶園：位在水涵口（今成仁街與光彩街交會處一帶），大正 9 年（1920）蔡祥（台南人到嘉義投資）設立。

戲劇演出終究需要固定的劇場空間；早期在廟口或廣場臨時搭建戲台表演，一年

²⁷ 林永昌，〈日治時期（1895–1923）嘉義地區的戲劇風貌：以《臺灣日日新報》、《臺南新報》為探析中心〉，《嘉義市文獻》22（2014），頁 90、124。

幾次的廟會演戲，已經不能滿足庶民需求，嘉義地方人士陸續創設茶園，提供固定戲劇演出舞台。據文獻資料顯示，嘉義士紳投入經營者包括：

1. 林寬敏：經營米、糖貿易致富，投資嘉義銀行、嘉義物產株式會社、臺灣赤糖株式會社，曾捐建嘉義城隍廟戲台。
2. 蘇育奇：經營米、糖、菸酒、雜貨批發致富，歷任嘉義街協議員、嘉義方面委員會委員、嘉義廳學務委員；為嘉義蘇周連姓宗祠創設人之一。
3. 林玉崑：為嘉義畜產株式會社長，曾任嘉義廳參事、嘉義街協議員、東區兼南區街庄長；共同於文廟創設「友聲社」樂團（傳統音樂的十三腔樂團）。
4. 徐乃庚：活躍於實業界，曾任嘉義街協議員、市議員，是嘉義銀行副董事長徐德新之子。

演藝場隨著摩登現代化進程，形態也趨於變化。在傳統「茶園聽戲」之外，從純粹表演戲劇的固定劇場，過渡為兼顧戲劇演出和影片放映的混合功能，再發展到電影專映館。臺灣通稱的戲院，日本人稱為「座」、「館」、「舞台」，後來將「館」抽離，做為專屬的電影映演場所。

電影發展始於十九世紀末期，日本殖民臺灣時，也將電影一併傳入。起初臺灣的電影有如影像紀錄片，主要做為政治宣傳工具，而且片源稀少，並未引起民眾興趣。當時戲院大多演出戲劇、歌舞、說唱、雜耍。大正年間，日本拍攝許多劇情片（無聲的默片），銀幕旁配置「辯士」配合演出，於現場同步解說影片情節，唱作俱佳，並安排音樂演奏，製造觀眾臨場感，而逐漸獲得民眾歡迎。昭和2年（1927）有聲電影問世之後，臺灣的電影才真正興盛。

日治時期嘉義市先後設立嘉義座、嘉義南座、嘉義電氣館、嘉義國民劇場等四家戲院，其中的嘉義電氣館屬映畫（電影）常設館，以放映電影為主，其餘三家為戲劇和電影輪檔的混合性戲院，概況如后：

1. 嘉義座：由高松豐次郎投資興建，²⁸ 為木造建物，明治 41 年（1908）施工，翌年 3 月啟用；一開始由高松氏同時成立的「臺灣同仁社」負責經營，後來則採合營或委託經營方式。昭和 2 年（1927），第一代嘉義座毀於火災，第二代嘉義座以混凝土興建。嘉義座位於今文化路、噴水圓環附近。臺灣光復後改名為嘉義戲院。（圖 9、10）



圖 9：第一代的嘉義座。摘自小山泉太郎，《嘉義市大觀》，台南新報圖書出版部，1930，頁 80。



圖 10：第二代的嘉義座。摘自蔡榮順，《嘉義寫真、第五輯》，嘉義市文化局，2013，頁 90。

2. 嘉義南座：明治 42 年（1909）嘉義座啟用之後，在地臺籍人士計畫於外教場覓地興建一座宏觀的戲園，可惜進行不順利，未能成事。事隔 11 年之後，大正 9 年（1920）12 月 25 日，嘉義南座終於建成（創設人資料說法不一，待查證），翌年 1 月 26 日啟用，位置於南門紅毛井街，「宏敞劇場，可容二千人」。²⁹ 開檯首演特地從上海聘名角數名，「日夜觀客滿座」，演滿



圖 11：第二代嘉義南座。摘自嘉義市役所，《嘉義市制五周年紀念誌》，臺灣日日新報臺南支局，1935，圖版頁 21。

²⁸ 高松豐次郎是臺灣電影的啟蒙者，在臺灣投資興建戲院，成立電影發行及演藝節目製作等事業。1908 年至 1910 年，在全臺 8 個城市建造戲院，包括竹塹俱樂部、臺南南座、臺中座、嘉義座、打狗座、阿緱座、基隆座、朝日座（於臺北市）。

²⁹ 〈諸羅特訊、南座告成〉，《臺灣日日新報》，1920 年 12 月 25 日，第 4 版。

三個月才下檔。開幕當天也邀請嘉義街北管子弟「義和軒」登台獻技。第二代的嘉義南座，於昭和 6 年（1931）9 月再建於第一代「南座」的西南側，為二樓建築，³⁰ 至翌年 2 月完工啟用。（圖 11）

3. 嘉義電氣館：臺灣的有聲電影在昭和初年開始流行，為配合新形態的電影映演，修建許多現代化電影館，設備新穎，講求音響效果；嘉義電氣館於此時期興建，位置在榮町 6 丁目（今新榮路與中山路交會處附近）。³¹ 據昭和 19 年（1944）「臺灣興行場組合」（臺灣映演組合）登錄的戲院資料，嘉義電氣館業主為今福豐平，經營者為嘉義合同興行會社。嘉義電氣館有當時最先進的音響設備，成為重要音樂會的首選地點。昭和 16 年（1941）日本著名歌手：服部富子渡臺巡迴演唱，嘉義場即選定於嘉義電氣館。演唱會以「南國之唄」為主打歌曲，該歌的歌詞係舉辦「臺灣風情」流行歌謠徵求比賽，在全臺 300 餘件作品中榮獲冠軍，再經編曲而成。歌詞作者是嘉義朴子女子公學校吳生埕老師，當年 12 月 4 日「南國之唄」演唱會有管絃樂團伴奏，女聲合唱團伴唱，並安排吳生埕老師以作者身份上台接受致意，且由吳生埕老師代表獻花給服部富子。³²

4. 嘉義國民劇場：戲院為嘉義國民劇場株式會社所有，位於南門町 4 丁目 13 番地（今民族路與成仁街交角），在昭和 16 年（1941）啟用，由在地士紳徐乃庚負責經營。

四、結語

19 世紀末期，「現代」文明隨著日本殖民統治而帶進臺灣，現代化的新式教育、城市建設、新式工廠都為臺灣打下繁榮進步的基礎；現代摩登生活也為人們所嚮往，不過在餐飲娛樂方面，也同時引進日本傳統的情色文化。

³⁰ 〈嘉義南座新築〉，《臺灣日日新報》，1931 年 8 月 29 日，第 4 版。

³¹ 2015 年 5 月 5 日於嘉義市忠孝路「原嘉義農林學校校長官舍」訪問張岳楊耆老，獲告：嘉義電氣館位於慶昇戲院舊址。

³² 吳生埕（1920-2014），嘉義人，19 歲至朴子女子公學校擔任教職。「南國之唄」創作歌容與臺灣風情相關，為日語五七字調，詞藻優美，如詩如歌。

日治時期針對情色消費行業，如藝妓及酌婦陪侍的酒樓與料理屋、女給陪侍的咖啡屋、貸座敷（妓院）等列入風俗營業（特種行業）管理。嘉義市拜製材、製糖等新興產業之賜，餐飲及休閒活動興盛，風俗營業的摩登情色女郎人數相對較多，加上市政當局大力推銷，導致嘉義市有「第一華都」、「第一美人鄉」等稱謂。

當時嘉義市號稱花柳之都，其實有特殊的時代背景，對臺灣社會而言，摩登不完全是「啟蒙」或「進步」的象徵，尤其在個人享樂浪潮，以及情慾消費泛濫之下，追求摩登的同時，也讓臺灣帶來相當程度的沖擊、苦惱、破壞，甚至傷害。

欣賞戲劇表演是庶民生活娛樂的方式之一，雖然演藝場被列入風俗營業管理與取締範圍，但因與情色消費性質不同，並非負面娛樂，而得以融入普羅大眾生活之中。在現代化進程，從茶園聽戲逐漸發展成戲院、電影院，為民眾生活增添摩登趣味。

本文針對日治時期嘉義市的社會生活現象，尤其餐飲娛樂業的情慾消費歷史加以考察。面對真實的歷史，不必、也無法閃躲，何妨以驚奇、異象的視角看待；過去的某些生活方式，現在看來也許荒謬，且難以認同，但在當時卻是理所當然的發展；也可將日治生活史視為無可避免的殖民時期文化重層現象，一種新時代的浮生萬象。

結束殖民，同時也結束日本文化強制影響力；情色消費是臺灣社會現代化過程的過渡階段現象。現今如果仍要宣揚「嘉義第一華都」，只有兩種可能的情況：其一，在地情色行業做為廣告促銷的口號，不過需經過相關法規檢視，以及是否「廣告不實」的檢驗。其二，嘉義市政府決定將「花柳之都」列為城市意象，否則官方或學校教育不宜炫耀嘉義市曾是「全臺第一華都」。

引用書目

《臺灣日日新報》

《三六九小報》

文可璽

2014 《臺灣摩登咖啡屋》。臺北：前衛出版社。

吳育臻

1996 《臺灣地名辭書·卷二十·嘉義市》。南投：臺灣省文獻委員會。

2002 《嘉義市志·卷二·人文地理志》。嘉義：嘉義市政府。

林永昌

2014 〈日治時期（1895-1923）嘉義地區的戲劇風貌：以《臺灣日日新報》、《臺南新報》為探析中心〉，《嘉義市文獻》22: 90-124。

林秀姿

1992 〈一個都市發展策略的形成：1920-1940 嘉義市街政治面的觀察（下）〉，《臺灣風物》46(3): 35-57。

林璽堅、李添興

1937 《躍進嘉義近郊大觀》。嘉義：臺灣時代嘉義支局。

高雄市立美術館

2011 〈西薈芳〉，《切切故鄉情：陳澄波紀念展》，高雄：高雄市立美術館。

張志樺

2005 〈情慾消費於日本殖民體制下所呈現之文化與社會意涵：以《三六九小報》及《風月》為探討文本〉。臺南：國立成功大學臺灣文學研究所碩士論文。

張曉旻

2013 〈日治時期臺灣性病防治政策的展開〉，《臺灣史研究》20(2): 77-122。

梁秋虹

2003 〈社會的下半身：試論日本殖民時期的性治理〉。新竹：國立清華大學社會學研究所碩士論文。

陳姪媛

- 2010 〈在殖民地臺灣社會夾縫中的朝鮮人娼妓業〉，《臺灣史研究》17(3):107-149。
- 2013 〈洄瀾花娘，後來居上：日治時期花蓮遊廓的形成與發展〉，《近代中國婦女史研究》21: 49-119。

陳芳明

- 2011 《殖民地摩登：現代性與臺灣史觀》。臺北：城邦文化出版。

陳柔縉

- 2005 《台灣西方文明初體驗》。臺北，麥田出版社。

陳淑銖

- 2005 《嘉義市志》。嘉義：嘉義市政府。

嘉義街役所

- 1935 《嘉義市制五周年紀念誌》。臺南：臺灣日日新報臺南支局。
- 1929 《嘉義市街實測圖》。嘉義：嘉義街役所。

廖怡錚

- 2012 《女給時代：1930年代臺灣的咖啡店文化》。臺北：東村出版。
- 2010 〈傳統與摩登之間：日治時期臺灣的咖啡店與女給〉。臺北：國立政治大學臺灣史研究所碩士論文。

廖雪惠

- 2014 〈薄命彩雲補情天：羅山詩妓彩雲漢詩絕代風華〉，《嘉義市文獻》22: 149-475。

蔡榮順

- 2013 《嘉義寫真》第五輯。嘉義：嘉義市政府文化局。

賴子清

- 1977 《嘉義縣志》。嘉義：嘉義縣政府。

賴彰能

- 2004 《嘉義市志》。嘉義：嘉義市政府。

蘇睦喬

2002 《嘉義寫真》第二輯。嘉義：嘉義市文化局。

小山權太郎

1930 《嘉義市大觀》。臺北：臺南新報臺北印刷所圖書出版部。

河東田義一郎

1922 《嘉義案內》。嘉義：財團法人嘉義公會堂。

橋本重里

1939 《嘉義商工業案內》。嘉義：嘉義商工會議所。

嘉義市駐市書寫與城市行銷策略分析

張淵盛*、石雪影**

摘要

本文由城市書寫的角度切入，透過將駐市作家比擬為城市行銷的代言人，以科特勒「形象行銷、吸引力行銷、基礎建設行銷、人員行銷」四大策略，做為城市行銷之策略方向。探討駐市作家的城市書寫內容是否可以達成城市行銷的目的。

從駐市作家的城市書寫內容來分析，透過文學，的確可以達成行銷策略的核心，塑造城市的人文形象來宣揚城市美好的一面，如純樸、慢遊、小吃、藝術、創新、楷模人員之形象。然而作家亦非一味地過度美化城市形象，她們仍然忠實呈現城市的盲點，如基礎建設的有待加強，以刺激讀者及執政者省思城市形象需加強之處。因此透過城市書寫的描繪，除了會有助於地方的人們改變信念，促使地方改變樣貌，也能增強大眾到此一遊的吸引力，進而突顯地方感，有效達成城市行銷的效果。

關鍵詞：李喬、城市行銷、城市書寫、嘉義市、鍾文音

* 國立中正大學臺灣文學與創意應用研究所助理教授

** 嘉義縣大林國中英文教師

Chiayi City Residency Writing and City Marketing Strategy Analysis

Yuan-Sheng*, Chang and Xue-Ying Shi**

Abstract

This article sees writers-in-residence as the spokesman for city marketing, using the four marketing strategies of Kotler--- “image marketing, attraction marketing, infrastructure marketing and people marketing” ---to explore whether or not residency writing could serve the purpose of city marketing.

Examined through the content of city writing, literature can indeed serve as the center of a marketing strategy, help creating a humane image for the city as one that is associated with simple living, roaming, snacks, art, innovation, and model citizens. However, writers not only beautify the city’ s image through their writing, but also point out the city’ s blind spots, such as the much-to-be-desired infrastructure, in order to facilitate readers and policy makers’ contemplation of the city and its many failings. In addition to changing the beliefs of local residents and the local scenery, city writing also helps attract tourists, reinforcing local features that promote the city.

Keywords : Li Ang, City marketing, City writing, Chiayi city, Chung wen-yin

* Assistant Professor, Graduate Institute of Taiwan Literature and Innovation at National Chung Cheng University

** English Teacher, Municipal Dalin Junior High School, Chiayi County

一、前言

羅蘭·巴特（Roland Barthes）認為，城市就是一個論述，而論述是一種語言的呈現，換言之，城市空間也是城市語言，因為紙上的書寫畢竟是勝過石頭上的書寫，¹如何將城市空間跳脫隱喻階段，就需要對城市有更多的調查認識，而這個目標，往往得透過作家才能達成。羅蘭·巴特言：

城市即書寫。在城市中活動的人，例如城市的使用者（我們都是），乃是一種讀者，隨著他的義務與移動，取用了發言的片斷，以便秘密地將之實現。當我們在一座城市裡活動時，我們正處在奎諾（Queneau）的一千億首詩的讀者的處境，僅僅換了一行，就是一首不同的詩；當我們在城市裡，不知不覺中我們都有點像這個前衛讀者。

2

藉由文學和城市的連結，城市的歷史與記憶得以留存下來，即便真實的城市因為時間或自然因素而頹圮，但曾有的情感、記憶、認同卻得以再傳承下去。城市書寫的目的不在於將城市空間或生活描繪得如何準確或精細，而是城市被用來表達什麼意義、傳達誰的記憶，才能塑造城市的文化價值，也避免產生瑞夫所說的因資本主義的影響，造成城市的無地方性（placelessness），讓城市和其他地方感覺相同或高度相似，形成「地方的死亡」。³

文學在塑造人們對地方的想像與認識上，扮演著很重要的角色，作者因自己不同的成長經驗、觀察城市的形象及生活空間而進行的城市書寫，雖然必將因作者不同的生命體驗而有不同的詮釋視角，但卻更貼近一般民眾的生活經驗，因此更能呈現地方

¹ Roland Barthes（羅蘭·巴特），〈符號學與都市〉，收錄於夏鑄九、王志弘編譯，《空間的文化形式與社會理論讀本》（臺北：明文書局，2002），頁 531-533。

² Roland Barthes（羅蘭·巴特），〈符號學與都市〉，收錄於夏鑄九、王志弘編譯，《空間的文化形式與社會理論讀本》，頁 536。

³ Allan Pred（艾蘭·普瑞德），〈結構歷程和地方——地方感和感覺結構的形成過程〉，收錄於夏鑄九、王志弘編譯，《空間的文化形式與社會理論讀本》，頁 100。

及空間上所代表的歷史意義或社會價值。蔡振念就曾提出城市書寫就是用文字來再現城市經驗，⁴ 因為文學書寫可以包含城市的文化、社會等不同領域，讓作家可以建構自己的城市意象。

城市書寫可以塑造城市的意象，呈現城市記憶、保存文化傳統，讓城市發揚其獨特價值，使得城市在今日國際化競爭下，也能增加城市行銷的亮點。是以 2013 年起，嘉義市政府首度推動駐市作家計畫，藉由駐市作家之城市書寫，嘗試將文學與在地生活文化作連結，以文學活化地方記憶及文化，提升嘉義市深度文化旅遊的發展性。駐市作家好比是城市行銷的代言人，透過他們的現身說法，實地引領民眾走入他們所書寫的城市角落。落實嘉義市「人文城市」的定位，⁵ 重新建構新的城市形象。

被譽為「現代行銷學之父」的科特勒曾說過：「行銷不只是溝通，而是一種民眾導向的思維。」⁶ 換言之，城市行銷的主旨就是傳達一座城市的形象，讓消費者（所有來到城市的人），可以感受到由城市裡的一切人事物所共同形成的整體面向。簡言之，城市行銷即是以「知己知彼」為出發點，將都市視為一個產品，城市要了解自己的定位為何，根據定位研擬活絡策略，進而產官學界聯手合作，執行都市任務，使其能滿足市民或社會的需求，目的為讓都市可以永續經營，共創城市的未來優勢。

科特勒提出四個重要的步驟來進行策略性的地方行銷，分別是：

1. 必須提供基本服務和基礎建設，令市民、商業界和遊客滿意。
2. 有新的吸引點，以維持現有商業和公共支持，並吸引新的投資、商業和人們。
3. 透過生動的形象和傳播方案，廣泛介紹該地的特點和利益。
4. 必須獲得市民和政府的支援，對外開放，熱情

⁴ 蔡振念參考周英雄對書寫的解釋，而將城市書寫做一定義延伸。參考自蔡振念著，〈漫遊與記憶——論朱天心的城市書寫〉，《台灣文學研究學報》14 期（2012.4），頁 221-222；及周英雄、劉紀蕙編，《書寫台灣——文學史、後殖民與後現代》（臺北：麥田出版社，2000），頁 15。

⁵ 黃敏惠，〈分享城市的甜蜜經驗〉，收錄於鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》（嘉義市：嘉義市文化局，2013），頁 4。

⁶ Philip Kotler、Nancy Lee 著，郭思妤譯，《科特勒談政府如何做行銷》（臺北：臺灣培生，2007），頁 17。

地吸引新公司、投資和遊客。⁷

而地方要從哪裡行銷，便是地方開始行銷時會面臨到的問題。科特勒認為可以從行銷的四個目標市場：遊客、居民和職員、商業和工業、出口市場等四個目標對象切入，為了達到吸引更多遊客、增加住戶、顧主、企業、出口量等目標的前提下，可運用「形象行銷、吸引力行銷、基礎建設行銷、人員行銷」⁸ 四大策略，做為城市行銷之策略方向。

第一項為形象行銷，即是呈現地方的獨特性，然而地方形象的呈現必須要具有真實性，例如城市的過分誘人的形象、正面形象、弱勢形象、矛盾形象、負面形象。第二項為吸引力行銷，包括改變形象來增加吸引力，或是增加城市地方的亮點，例如有些城市具備美麗的天然景觀或歷史古蹟，或者建立大型會議中心和展覽中心。第三項為基礎建設行銷，即是城市的基礎建設，指的是街道、鐵路、高速公路、海空運及電信網路。最後一項為人員行銷，例如著名人物、熱誠的地方領袖、有能力的人、具有創業能力的人、遷至該地的人，都可以是城市行銷的助力。⁹ 而以文字來書寫城市，再現地方，就是行銷城市的方式之一。

作為城市書寫的實例——嘉義書寫，是否達成城市行銷的目的，是筆者欲探討的目標，故欲以嘉義市自 2013 年起進行針對嘉義市書寫的駐市作家計畫之文本做為研究範圍，至 2016 年已有三本，分別是 2013 年鍾文音所著之《甜蜜的亞熱帶》、2014 年李昂的《李昂的獨嘉美食》、2015 年魚夫之《桃城著味》。然因本文撰寫於 2015 年年底，時魚夫所著之《桃城著味》尚未付梓，故筆者僅將鍾文音及李昂所創作的兩本文本列入研究範圍。

⁷ 菲利浦·科特勒 (Philp Kotler) 著，羅漢等譯，《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》（臺北市：商智文化，2002），頁 67。

⁸ 菲利浦·科特勒 (Philp Kotler) 著，羅漢等譯，《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》，頁 96-97。

⁹ 菲利浦·科特勒 (Philp Kotler) 著，羅漢等譯，《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》，頁 97-115。

因此本論文的研究範圍即是以嘉義市書寫為例，運用嘉義市城市之書——鍾文音所著的《甜蜜的亞熱帶》，及李昂之《李昂的獨嘉美食》兩本文本，藉由相關城市行銷文獻理論，運用科特勒的四大行銷策略，探討藉由城市書寫，是否能達成行銷城市形象的目標。

二、形象行銷

科特勒則將城市形象（city image）定義為人們對城市的「看法、觀念和印象之和。」¹⁰ 即地方形象是地方大量資訊的精華，是人們對地方大量資料加工後的產物，這些大量訊息經過長時間的累積修正，成為今日大眾對特定城市的固著印象。然而人們對同一個地方的感覺，未必代表其對同一地有相同的形象評價；同樣地，不同的人可能對同一地點有不同的印象；對一個相同的城市，有人可能視之為童年中的故鄉，但可能有人視之為痛苦的過去，更可能有人視之為未來夢想的發展地。因此，形象常是地方行銷的一個重要課題，相較於對手（其他城市），我們如何讓自己可以被識別，突顯地方特色，以吸引目標對象。換言之，城市形象的提升會有助於城市的吸引力。

每個地方都需要一個鮮明有力的形象來吸引潛在的消費者，因此形象行銷便十分重要，然而不是簡單的口號或標語就可以達成形象的塑造，如果想要深入人心，那麼地方形象的呈現必須具有真實性，也需要呈現地方的獨特性，同時也需要運用合適的策略來進行宣傳。不論是城市的「過分誘人的形象、正面形象、弱勢形象、矛盾形象、負面形象」¹¹，都是在城市行銷時要特別注意的思考角度，為有效營造城市的形象，便要從正面形象的增強、過分誘人形象之削弱、負面形象的減少、弱勢形象的改變、及矛盾形象的修正去切入。然而修正形象絕非一蹴可幾，要有效地樹立一個新形象，更是需要當地政府，帶領地方人民共同努力才能達成目標。正如翁興利在其《政策規劃

¹⁰ 菲利浦·科特勒（Philip Kotler）著，羅漢等譯，《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》，頁 226。

¹¹ 菲利浦·科特勒（Philip Kotler）著，羅漢等譯，《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》，頁 97-103。

與行銷》裡提及的：

為創作一個新形象或改變地方舊有的負面形象，都會或地區行銷者所採取的行銷方式往往著重於一個都市特有的歷史與文化特色，利用藝術、行銷的宣傳、廣告手法，對外消除都市衰敗的印象，建立外人對都市特有歷史與文化的正面形象；對內建立居民對於都市復甦的信心與認同感，願意留在都市居住、就業。¹²

透過歷史與文化來為城市塑造一個正面的形象，才是城市能建立自己獨特性的關鍵，而城市書寫的過程就能透過作家的獨特視角，用精準的文字來描述她們所看到的城市意象，這有時不見得是居住其中的居民會觀看到的部分，因為市民認知中的嘉城可能是新光三越、秀泰影城、中山路商圈等，但作家心中的嘉城卻是城隍廟、北門驛、眷村、二通街或洪雅書店，因此文學創作除了可以呈現城市形象外，更是傳遞真實存在、多元豐富之人文景像、文化內涵的有力工具。

（一）正面形象

1. 慢活樸實古城

嘉義市是個腹地狹小的城市，受限於地理環境，無法發展大型重工業，因此宜利用有限的資源，營造適合進行深度旅遊的城市形象。在嘉義市，旅人可以從任何地點開始自己的漫遊，不需思考準備什麼交通工具。誠如鍾文音喜歡在不同城市旅遊，她樂於當個城市漫遊者，選擇不一樣的交通工具來探索空間，觀察城市容易為人忽略的細微之處，進而發現城市的獨特樣貌。讀者由其書寫之中，可以輕易發現描寫自然山林風光的比例不高，反是隨處可見其對人文地景的探訪或省思，人文氣息豐富。敏銳的觀察力及感受力，使她更親近地方，旅程中除了必要的交通工具之外，她選擇用自己的雙腳，徒步漫遊這個城市，去發現不一樣的城市亮點。

「我最喜歡嘉義市是它的緩慢生活步調。」……我非常認同這種「緩

¹² 翁興利，《政策規劃與行銷》（臺北市：華泰文化事業有限公司，2004），頁 319。

慢的態度」，這近乎一種「優雅的狀態」，而絕非是那種慢郎中的慢，或者一事無成的慢，真正的慢是建立在態度的從容上。¹³

鍾文音提及的「緩慢的態度」，就是嘉義要塑造的文化城市形象，一個可以讓人放鬆，尋得平靜的城市，一個小而美的城市，正適合旅人用「徒步漫遊」，這種最簡單的方式，欣賞到城市更多的面相，那是一種對生活美學的嚮往。同樣的理念也在李昂的城市書寫裡提到，人們若能閒逸地吃著庶民早餐，就簡單吃飽食物這件事，也可以成為生活中一件美好的事物，同時也反映出住民生活的步調，顯現嘉義這座城市緩慢的生活哲學。

無需太多的言詞，畫面直接述說：帶著心愛的寵物，騎上腳踏車一起到夜市，去買碗作為零食的小吃，不會花太多錢，通常三、五十塊，安閒的載往回家的路上，要好好的享受他的美食小吃。……什麼是幸福呢？也許就是這樣吧！¹⁴

對食物的愛好，依據的是個人的主觀經驗，而這經驗又是和個人過往的記憶相關，呈現飲食在現代生活裡的重要性，也是地方感的展現。或許就如李昂說的，那簡單平凡、隨處可得，任何人皆能享用的小吃，當那食物一口一口吞下肚時，臉上浮現出的滿足感，那就是幸福的滋味，幸福城市的形象躍上讀者心頭。

又如嘉義人生活中不可或缺的東市場，從日治時期，東市場就擔負起補足人們日常飲食所需的角色，走一趟傳統市場，最能體會常民真實的日常生活與在地文化。簡單的小吃就可使人擁有幸福感，不一定非得要去價格昂貴或是米其林三四顆星以上的餐廳。鍾文音道：「我也愛它，它是凝結嘉義庶民百姓的生活史，也是最有活力最紛雜的感官場域。眼耳鼻舌身意，五感在此萌發對撞。」¹⁵ 在嘉義東市場，可以感受到嘉義人的樸實性格，李昂就提到：

¹³ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 99。

¹⁴ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 42-43。

¹⁵ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 44。

叫了一碗，裏面有小腸、薏仁，份量還不少，而且煮得夠爛，合一般口味無什中藥味，夠味好吃。一碗二十塊怎麼賺錢呢？只能說經營幾十年的老店，自己作，不計工錢……希望做傳統小吃的商家，不妨多加學習……花這麼少的錢還能夠回顧舊日時光的，絕對值得前來。¹⁶

嘉義庶民美食好吃又實在的形象，透過食材的用心料理、價格的平易近人，藉由文字的書寫呈現在讀者面前，提升城市在閱讀者心中用心實在的正面形象；同樣的例子也在光彩街西市的鱈魚麵故事中呈現，鱈魚麵老闆孫大哥從小就跟著父親學手藝，之後承循古法做了一輩子，即使再辛苦，四、五十年來也都還是重覆相同的炒麵動作，這不是一般人能夠堅持的。他的人生和店面就是一段真實的庶民生活歷史，即使渺小平凡的小人物，只要堅持把事情做對，就能把事做好，這就是最值得敬佩的生活態度。

但，先讓我驚呼出聲的居然用真正木炭的炭爐。……何況，有多久沒再見到這類炭爐，童小時候父親在院子裏起的就是這種小泥爐，可以猛爆火或悶著小火，烹煮他喜愛的野味。之後才知道「隨園食單」裏，這炭爐可是美食家烹調的最愛。……

真是走進歷史的滋味裏。¹⁷

用心將事情做好的樸實性格，即使隨著時間流逝，也不會消失，嘉義樸實的特質除了在食物中可以觀察到，更有一項在許多地方快要失傳的技藝，在這個城市還留存著，那就是愛物惜物精神的最佳展現——手工維修產業。

現代人凡事只求方便快捷，東西損壞掉時，如果價格不是太貴，最常見的解決方式即是丟掉換新的，然如果交給懂得維修的技師，相信很多物品可以再度恢復功能，這樣不僅可以減少資源的浪費，也能讓很多舊日感情的記憶保留下來。鍾文音這位漫遊者，注意到嘉義這座城市也有這樣懷舊惜物精神的老街，若非透過她的敏銳觀察，這些常被忽略掉的特色，就無法展現在更多人面前。

¹⁶ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 36-37。

¹⁷ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 44-45。

因為老街，所以許多老的手工行業也藏在其中，默默地為城市人維修著許多事物。舊時光凝凍在此，手工職人已白髮蒼蒼。玻璃鏡子維修、縫衣機買賣、針車維修、毛線手工藝、製澆水花器、竹編農用器具等。……手工業職人愈多的城市，象徵著它的老城之年代久遠，……不論是裁縫機或是腳踏車，在陽光下像是雕刻，在機械的美中飽含著往日的生活之情與愛物之心。¹⁸

2. 藝術與創新之城

人文城市是嘉義市的發展主軸，而有「畫都」美譽的頭銜正是可以發展的利基點之一，本身對藝術繪畫有濃厚興趣的鍾文音就注意到白馬畫室，藉由畫室實地狀況的描繪，點出嘉義畫都的過往歷史記憶，及藝術新血力量的加入。現今許多在地的嘉義人，或許都還不十分明白「畫都」這個美稱的來由及其過去的發展盛況，但從城市書寫的閱讀過程，卻可使人們湧起想了解的興趣，同時也強化嘉義文化藝術的形象，讓在地喜愛藝術的人們對於自己家鄉有更深的認同，也讓外來者多了一個藝術朝聖之旅遊地點的選擇。

經過白馬畫室，看見入晚仍有幾個學生在畫架上冥思構圖與色彩，或者對著石膏像素描，這讓我想起我也有過一段這樣的時日，而嘉義私塾畫室保有畫都氣派，整間日本式老房子增添了畫室的藝術風味。除了彩繪牆壁獨特，嘉義林業時代所下的木造屋也是這座城市的特色。

19

藝術有時會令人覺得不易接近或理解，然而鍾文音卻以文化再造的概念，讓這座小城可以有不同的城市景觀，也吸引著人們思考如何重新活化歷史建築。

李昂在其書寫中提到她在嘉義城市書寫的過程中，曾在嘉義進行一場美食講座，她以位於北歐擁有全世界第一名榮耀的餐廳為主題，引導觀眾思考何謂美食、世界的

¹⁸ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 126。

¹⁹ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 124。

美食潮流，甚至說明從餐廳的擺設到所使用的餐具，都有文化意義在其中。她認為這個主題可能會因為嘉義是個小城，或許多數民眾較少有這樣的文化交流而較不易接受，然而結果卻出乎意料，台下的觀眾非常有水準的答對了大半的問題。

進步的原動力在求變和求新，能夠願意不斷的吸收新的可能性，方是帶動一個都市發展最好的前景吧！嘉義市的市民仍然對國際化有所嚮往，我為他們鼓掌。²⁰

城市的居民心理的感受，可以是打造城市形象的利器，李昂不僅在文字中對於嘉義市民求變及求新的態度予以肯定，也介紹幾位具有創業能力的人們，如芙甜法式點心坊的七位老闆、蕊杜巧克力工坊的店長、上紅丸的新一代接班人、許家班的老闆。他們分別堅持自己對食物及創業的理念，在各自的領域努力。這些堅持追求自己夢想的人們，認真做好每一件事的人們，他們就像是你我身旁的人們一樣，但他們的精神卻是值得大眾學習的，就像李昂曾說過的，「從這些年輕人中，我看到了臺灣未來的希望。」²¹ 透過城市書寫，作家藉由其觀察力，發現城市裡不同目標對象的想法，用訴諸情感的方式，和在地人們的感受相連結，讓讀者興發認同感，更願意了解其原鄉樣貌及關心地方的未來發展性，而達到行銷城市的實質目標。

要改變現存現實形象是很困難的事，因此如何加強正面形象「嘉義的人文特色」，來淡化較易產生的負面形象如充斥人性慾望追求的旅館街形象，正是城市行銷時不可忽略的一環，駐市作家寫出其所看到的現狀與親身體驗，也提供政府在制定城市行銷計畫時的重要參考。

（二）矛盾形象

人們常對某些地方擁有矛盾形象，是因為有些人會對於某地的特色有相反的看法，例如人們對臺北會有工商業繁榮、資訊流通快速的肯定形象，但從另一角度思考會提

²⁰ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 89。

²¹ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 108。

到臺北物價指數過高、生活空間狹隘等問題，城市的某些優勢，也會造成另類的劣勢困境。在鍾文音的城市書寫中，也可以看到嘉義的矛盾形象，例如嘉義很有名的中正路，在日治時期舊名為「二通」，曾是批發業的主要發展地，商店林立。鍾文音細心走踏尋訪屬於這條巷道的過去及現在，隨著她的文字，可以透析人世的點滴，引人愈發感興趣去細讀這個小小巷弄的特質，讓城市在她的筆下散發出迷人的能量。

隨著時光過去，傳統逐漸改變甚至消失，人們是否也會因此逐漸遺忘曾有的一切，如圖 1 的中正路上傳統的針車行，有多少年輕世代早已不知所謂的針車，傳統文化技術的傳承逐漸消失，或許等到某一天，已不可追憶時，再徒留唏噓。

中正路上還有許多隱藏的音響店及手工老店等，店面招牌逐漸有統一的味道，老街風貌逐漸走味，但從某些騎樓經過時，仍可以見到細節被時間吻身的痕跡，一些舊牌匾，幾根老石柱，陽光打在上面，盡是紅塵光影。²²

同樣的這條路，代表嘉義歷史傳統的二通街，包含傳統手工藝努力維持存有的現狀，也是旅人停駐休息所需之旅舍林立的旅館街。旅舍、旅館或飯店彷彿是旅人旅途中的家，供旅人暫時休息，用以回復再出發的能量。

日治時期舊稱「二通」，為嘉義早期重要街道，以批發業聞名，現在則是不折不扣的旅館街了。我沒料到週末鄰近車站的嘉義旅館幾乎間間爆滿。²³

空間是述說歷史的文本之一，從日治時期因阿里山木材生意，造就嘉義的繁華光



圖 1：中正路上手工傳統老店—針車行（筆者自攝，2016年3月1日）

²² 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 110。

²³ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 108。

景，而隨著時間巨輪向前邁進，曾有的光彩早已不在，建築物也隨著流光漸漸失去當年的風味，曾經的奢華，卻是如今的俗氣，唯有曾經走過那段歷史的人們，才會明白過去的美好已不復返了。

我確定轉動鑰匙的那一剎那，將照見童年最奢華的旅館空間裝飾。當年的豪華，已是今日的廉俗。模仿巴洛克式的牆飾，床上不規則的鏡面切割著躺下者的寂寞身體，熱水瓶、玻璃杯、菸灰缸、茶包……對我這樣的旅人是如此地熟悉。²⁴

木材業帶動消費，人們選擇用身體來證明自己外在物質條件的優越，因此娼妓業隨之興盛，讓嘉義某些地區有了「美人鄉」、「細姨仔巷」²⁵之名號，雖然明知身體的滿足不等於心靈的幸福，然而即使過了幾十年，人們似乎還是沒有改變想法。

我貿然落腳在波士頓，顯得有點「危機」重重，薄牆的呼吸聲，換了一波又一波的不同聲納。旅館的床貼著切割不等的鏡子，原是要照映戀人旖旎的床，成了丈量身體寂寞與否的最大客體。²⁶

鍾文音的巷弄行走，不只注意今日的街道實景，更以今憶昔，遙想過去的時日究竟是何光景，擴大讀者的時空範疇，對於今昔的改變更深入探討，又對庶民的生活描寫亦十分寫實，這使城市面貌令人更覺真實及印象深刻。就像文章裡提到生活中處處可見的平凡超市，其前身是名稱聳動的細姨巷，使街道充滿了故事性。如其在文章中提及：「從細姨巷的聲色想像，到成為光燦民生的超市，從身體的慾望到食物的犒賞，一條街充滿了小說的張力啊。」²⁷

(三) 負面形象

²⁴ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 109。

²⁵ 過往木材大亨在談生意的同時，多流連在美人鄉，甚至有金屋藏嬌之故事產生，美人鄉即是指酒位於民生北路附近的酒店（因鄰近木材集散地），及俗稱菜店（六炭仔間）在蘭井街一帶。參考自鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 119。

²⁶ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 112。

²⁷ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 119。

形象的塑造是需要長時間的累積，同樣地要改變一種形象，當然也需要時間，並更需要執政者擔負起領導的角色，藉由了解不同目標對象的看法，思索運用合適的方式來扭轉或改變形象。嘉義市有一條有名又熱鬧的街道「文化路」，從路名來看，似乎是一條飽蘊文化氣息的街道，然而這條路上主要賣的是飲食小吃和流行服飾。鍾文音認為文化不等於文創，文創只是文化的部分展現，小吃和服飾可以是文化的一部分，但如果只是銷售大量仿冒或品質不佳的商品，就不能假文化或文創之名。因此當人們只學會複製別人的創意設計時，文化日漸低俗化，若又不懂得活化運用在地特色，可能會造成社會的病態發展，讓自己的文化在未來的某一天消逝。

每個攤位都是食色慾的隱喻。文化路表面上不賣文化，賣的是小吃和衣飾。但實則小吃和衣飾也是文化，文化不只是文創，文化是一個地域長久下來被形塑成的樣貌與風俗習慣之底蘊。但若說滿眼的廉價中國進口服飾與鞋子要被稱為文化，那連是文盲的我媽都知道這無法接受。²⁸

鍾文音走在一條包含食與樂的街道上，那就是有吃食也有服飾的文化路，她認為主打著便宜親民為訴求，販售中國便宜物件，雖是當下流行產物，但絕稱不上文創，因為只是大量的仿製品而已，由其文字可以感受到她對發展地方文化特色的渴求。

（四）弱勢形象

近年來有更多有志之士投入藝文事業，例如古蹟的維護、過去歷史文化的再現，然而因為政府對文化事業的關注較少，不管是在經濟的補助或是政策的制定上都缺少協助，因此許多可以作為城市發展亮點的面向就無法成為城市競爭的優勢。如何改善弱勢形象，俾使更多人周知，就是政府需要考量的方向。在鍾文音的城市漫遊中，她觀察到：

大文豪海明威年輕時曾落腳巴黎多時，……當年的海明威最流連忘返就是巴黎的書攤，其中位在塞納河的「莎士比亞書店」更是收留他年

²⁸ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 122。

輕時浪蕩的居所。……這就是臺灣的文化差別，我們不太會保留這種片段，不知將片段化為永恆之妙。不知將許多藝術家行過的足跡化為足以供後來者憑弔的歷史光影。²⁹

法國巴黎政府懂得將海明威當年駐足過的「莎士比亞書店」保存下來，使之成為吸引後世許多崇拜大文豪的人來此朝聖，這也無形中增添這個城市空間的人文厚度；但是我們卻因眼界過淺，不懂得保存歷史記憶與提升藝文氛圍，只注重當下經濟實利的計算，忽略可以使城市具備吸引力的特質，以致於在城市文化的提升上，永遠是落後他人，成為城市發展的一項弱勢形象。

對比年少時光，鍾文音感慨即使多年過去，文化底蘊的發展仍原地踏步，有具體改善，這是值得吾人省思的，雖然點出城市的弱勢形象，但其實鍾氏更希望藉由問題突顯及反省，讓城市的人們願意去嘗試改變，因為城市的一切特點，都是城市形象的一部分，也深深影響城市的長久發展。

三、吸引力行銷

除了改變形象以增加吸引力，更需要增加城市地方的賣點，然而天然的地理、氣候或歷史條件，並非後天所能改變。所以如何藉由其他條件來增加地方吸引力，更是值得挑戰及需要智慧的。科特勒就提出十種可以創造吸引力的方法，以人為方式來創造吸引力，提升其競爭力。可以增加城市吸引力的十種方法分別為自然風光、歷史和名人、購物商場、文化景觀、娛樂休閒場所、運動場、節日慶典、建築、紀念物和雕塑、博物館、其他等。³⁰ 藉由這些的先機，再搭配其他輔助的配備或特質，相信對於觀光人數成長及經濟收益的增加，一定是有相當助益。

城市隨著時空環境不斷的變動，生活在其中的人們的生活方式也在改變，因此城

²⁹ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 114。

³⁰ 菲利浦·科特勒（Philip Kotler）著，羅漢等譯，《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》，頁 212-222。

市書寫也不可能是全面的，³¹ 而是經過作家的揀擇。然而讀者可以探討的是哪些記憶被選擇，及其背後的理由，這些往往都與作家本身經驗或品味相關，才會產生不同的敘事模式。城市獨特的記憶，也伴隨城市書寫而顯現差異化的形象，就是城市吸引力產生的開始。

鍾文音從其行走的空間去發現嘉義的人文歷史特色，李昂則是由食物去找出嘉義的人文特質，雖然兩人看似著重的重心不同，然在細讀文本後，卻可以發現她們兩人都約而同地在其城市書寫裡提及嘉義過往的歷史文化或現今樣貌對她們的啟發，這就是吸引她們兩位目光之處，因此筆者參考十種城市可能具備的吸引力模式，分析她們兩人都有在文本裡提及的嘉義市的城市吸引力。

（一）歷史和名人

嘉義市展現先民拓殖的軌跡，如知名古蹟「紅毛井」（又名蘭井），又或是有嘉義八景之稱的「蘭潭泛月」，古稱紅毛碑，其地名正是荷治時期曾經留下的「一紅」。這些過往「紅毛仔」（荷蘭人）在嘉義這塊土地上曾經活動過的證據，都是對人們記憶的召喚，令人不禁猜想當初到底曾發生過什麼樣的故事？還有什麼樣的影響留了下來？

我可以想像當年的紅毛仔，他們將是如何被怪異地打量著啊。³²

隨著荷蘭人的離去，時間仍持續向前走，走在嘉義的巷弄中，會發現許多木造屋的存在，那是日治舊景，另一道臺灣人的集體記憶。不管是木造屋或檜木造屋，都反映出桃城曾有過的風華——阿里山下的檜木集散地、日治時期重要的發展城市，正因這段歷史，使嘉義煥發不一樣的人文風采。如圖 2，異國的日式風格建築，如同唐風在京都那般自然地展現，就是嘉義的殊異性，讓嘉義彰顯更不同的美。這些不同政權的象徵，自然而然地交錯在嘉南大地上，也讓嘉義人學習到更多的認識及包容，呈現大

³¹ 這是王志弘對城市官方書寫的看法，引自王志弘，〈記憶再現體制的構作：臺北市官方城市書寫之分析〉，《中外文學》第 33 卷第 9 期（2005），頁 10-51。

³² 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 116。

眾樸實單純的一面。

走在這座城市，我常以目光還原成過去之景，同時心想著如果許多木造屋仍在，那麼這城市將成為臺灣人集體的日治舊景遊廓，是懷著被殖民痛苦的想像，但同時可能更多是心懷著某種奇異的歷史鄉愁。消失的未必就是美好，新生的也有其自己的風光秩序。³³



圖 2：檜意森活村裡日式木造屋（筆者自攝，2016 年 3 月 1 日）

由上面的引文，可以看出鍾文音對旅地的觀察，不是單純的走馬看花，她能穿越表層的現象，實際看透城市的歷史定位，對於文化及歷史有更深一層的體認及放下的智慧。這也正是嘉義這座人文城市未來要提昇發展層次所需求的，不再將視野侷限於表象物質的吸引力，而是能增強以文化內涵來吸引大眾的目光。

為運送阿里山的珍貴木材下山，日本政府積極建設山腳下做為轉運站的嘉義，當年的北門驛一帶，林立許多商號、貯木池、營林所、修理廠等，帶動嘉義的經濟發展。殖民者建了阿里山鐵道，將阿里山上的檜木、扁柏一車一車地運到遙遠日本做成神社的鳥居、船隻。林業及鐵道繁榮了嘉義，而當時為了將原木泡水而建的杉池，池中飄香，也成就了嘉義舊有八景之一「檜沼垂綸」的美名。

這是個日本北白川宮成久王與王妃也親自前往視查的所在。……林業與鐵道繁榮了嘉義，北門驛一帶曾是全臺灣最大的木材交易市場。當年這塊木材業專區以北門驛為轉運樞紐，嘉義製材廠當年規模為東南亞第一大，高聳的煙囪是當年嘉義市的地標。……殖民者的經營與建設，相較於他的掠奪，如何評價？³⁴

³³ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 118。

³⁴ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 124-126。

現今北門驛週遭已不復見當年的伐木產業密集場景，唯一還可追憶過往的，就只剩下北門驛這個舊站及小火車供興懷。

今日的北門早已不見當年的景像，或許人們可以如同鍾文音的智慧一般，傷心往事，只需「照見即可」，因為人生是得不斷向前邁進生活，無人有辦法停留的，或許可以好好保留這些遺址，留供後人憑弔記憶，讓城市的歷史可以傳誦，會更有意義。



圖 3：北門驛現址—北門車站（筆者自攝，2016年3月1日）

傷心往事毋須播放太久，因為就像照鏡子，照見就行了，毋須打破鏡子仇恨它所顯影的一切。何況我們照完鏡子，看見鏡中的美麗與醜陋後，還是得離鏡，轉身去生活的。何況旅人，旅人是轉身就走，就是回頭再三，也得背對，離去。嘉義車站與北門車站，幾乎是一本濃縮著阿里山伐木身世的歷史景點。³⁵

近年來，因為全球化及地方化論點常有辯證，地方的發展常會需要被賦予文化和情感特殊條件，以建立地方特色，將地方的自然或人文地景做一形象包裝，打造獨特的空間意象，以形塑特殊的「地方感」³⁶，進而吸引觀光人潮。這些建築物當初建造是做為日式官舍，後經由林務局和市府的合作，運用傳統工法，將這些過去因應北門驛而產生的建築物從檜町一丁目至五丁目結合起來，重新打造成具有日式風味的新景點——「檜意森活村」，令人想一窺過往日本林業歷史的空間，同時也有各式各樣的小東西賣場供遊客購買，是一個充滿過去歷史的想像力及吸引力的園區。這時沒有殖民

³⁵ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 19。

³⁶ 李素月認為：「所謂的『地方感』，即是相對於一般空間的指稱，地方格外被賦予文化和情感的意涵，此即「地方感」（sense of place）的概念。然而地方、地方感與地方意象息息相關，形成一個問題叢。」李素月，〈誰的龜山島與冬山河？地方意象與地方感的再現政治〉，收錄於王志弘等著，《文化治理與空間政治》（臺北：群學，2011），頁 78。

與被殖民的歷史情感糾結，有的只是重新認識鄉土的新奇感，或許正如瑪西（Doreen Massey）所提出的「進步的地方感」（progressive sense of place），地方不再只是僵固靜止的，而是動態的、地方也不再只有單一獨特的認同，而是可以將其地方的特殊性不斷地再發展。³⁷ 所以歷史可以不再只有傷痛，而是也可以因為包容、再省思，而讓人可以再感受到溫暖，就像李昂漫步在其中一樣，對於地方有重新的詮釋及感受。

營林所、貯木池、製材場林立，可以想像林森東西路當年成排的木造屋榮景。林森東西路，現今都是鋼筋水泥屋，唯獨沿著鐵道旁有些木造屋可供憑吊這段悲傷的榮光經濟史蹟。³⁸

當旅者走在這片充滿濃濃日式風味的北門驛週邊，看著檜意森活村的日式老房子，看著小火車慢慢從前駛過，相信會令人回想起過往日本統治時期對臺灣的建設與傷害。透過歷史的事件，凸顯殖民地上的多重文化，同時可以讓人們回憶逝去的時光點滴。如李昂說的：「散步，成群檜木老房子間，會聽見，昨日溫暖的足跡。」³⁹ 用更寬厚的胸襟看待過往的歷史，不僅是人文涵養的體現，也代表城市居民整體素質的提升。

（二）文化景觀

李素月曾道：「文化既透過人類的活動而呈現於特殊空間地景中，也藉由獨特地理景觀的詮釋與塑造而展現。」⁴⁰ 文化氛圍常是旅行者想在旅途中找尋的，創新思潮即是現今許多人或商家會追求的，因為可以做為商家的吸引力。諸羅是位於嘉南平原上的一個小型城市，從昔至今受過不少文化的影響，才能交織融合成今日這座人文城市。從城市的發展史談起，歷來宗教信仰都是民眾的精神依靠，特別是戰爭動盪時期，人們更是需要神靈力量來安己心。日治時期，總督府為將臺人「皇民化」，想出了「眾神歸天」的方法，所謂的眾神歸天，便是將廟裡的神尊像拆除，全部收入市府的倉庫，

³⁷ 李素月，〈誰的龜山島與冬山河？地方意象與地方感的再現政治〉，收錄於王志弘等著，《文化治理與空間政治》，頁 79。

³⁸ 鍾文音，〈甜蜜的亞熱帶〉，頁 18。

³⁹ 李昂，〈李昂的獨嘉美食〉，頁 126-128。

⁴⁰ 李素月，〈誰的龜山島與冬山河？地方意象與地方感的再現政治〉，收錄於王志弘等著，《文化治理與空間政治》，頁 77。

故廟除神歸。所幸在嘉義仕紳的大力反對奔走下，才留下城隍廟、地藏庵、南門廟，這三座廟又恰巧代表了佛道儒，神本就無所不在，又何來歸天之說。今日城隍廟仍在東市場附近，信眾廣大，民眾在市場與廟宇之間來去，充滿著平安踏實的氣氛。

神從未離去，人心思善祀就在。我是這麼想著，帶著柔慈的心。在城隍廟裡聞著庶民生活的飽滿氣味，將期待神賜的幸福重新拉回此刻的焦距，即使是最渺小卑賤的在神的眼中都是寶貝，在佛的眼裡更是一隻螞蟻也巨大重要如須彌山。⁴¹

臺灣曾是日本的殖民地，一方面受日本殖民者的歧視壓迫，同時一方面又敬佩日本推行的現代化建設，對於日本的愛恨矛盾深植在臺灣的文化裡。例如在臺灣最能見到國際化的料理，當推日本料理，或許就是臺灣曾為日本第一個殖民地，即使已脫離殖民生涯，然而日本文化對生活的影響，卻早已深入骨髓裡，許多臺灣人民還是習慣著這個無法輕易忘卻的料理味道。然而回到料理本身，即使是師承日本的廚師，也會因為臺灣人的文化及口味，而做出臺式日本料理。

但是，來看看臺灣賣的日本料理，會發現與日本的日本料理，有相當程度的不一樣，大體上粗看略似，但一些細微之處，則不能把握了。這樣的相同來自於因地適宜，在當地人的口味，一定影響料理的走向；不同地區的食材，做出來的也一定不儘相同；廚師的養成，更影響到作出的料理到不到位。⁴²

而另一個能呈現嘉義多元文化的地景就是眷村。追隨國民政府來臺的島嶼移民，在陌生的土地上，建立一個自己族群共同生活的角落，做為互相安慰離鄉之痛、重建家園的處所。嘉義曾有十八個眷村，但因有水上機場，自然空軍眷村較多一些，現今許多眷村因為都市計畫的更新，早已被拆除，所幸仍有許多地方文史工作者，致力於維護過往建築，或是藉由影視方式，再現當年眷村的生活點滴，那是島嶼移民的共同歷史，如果失去了，對於島嶼下一代的自我認同就會產生影響，從眷村的例子就看到

⁴¹ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 38。

⁴² 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 84。

記憶和建築物做了最佳的連結。

眷村失去的不是房子，而是無形的生活刻痕，珍貴的歷史記憶。……
民國路與空軍市場一帶，曾是著名的「麵食街」，而今當然什麼也沒有了，剩下的是記憶——一個時代的集體過去。⁴³

嘉義市西區有賣簡單美味、家鄉北方口味的麵食，取名「白川町」，看似中日衝突的店名，卻又和諧地在嘉義存在著，是否也在傳達對過往的包容，不因殖民或省籍差異，都能隨著時間化解仇恨，融洽生活在這片土地上。

這便是嘉義市，省籍藍綠好似都沒那麼嚴重，來自眷村賣中國北方麵食的店，可以叫做白川町。⁴⁴

飲食文化也是另一類書寫歷史的方式，透過飲食的習慣及記憶，也述說著一段時期的歷史發展。舌頭味蕾上的滋味，打開記憶中的那一扇門，那已追不回的往日時光或是遙不可及的故鄉舊土。

不像台北，會維持單純的酒釀糯米湯圓，不會酒釀加上地瓜圓、芋圓。而原來自的大陸，作酒釀湯圓的，也很難想像酒釀裏有地瓜圓、芋圓吧！我叫了一碗酒釀混合圓，吃進的是臺灣六十年混合的歷史與口味。這便是在南臺灣，在嘉義市。不知怎的，我很感動，在這個眷村不再，而賣酒釀「綜合丸」的小店。⁴⁵



圖 4：酒釀湯圓內的地瓜圓及芋圓（筆者自攝，2016 年 3 月 1 日）

⁴³ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 75。

⁴⁴ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 61。

⁴⁵ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 60。

眷村雖已拆除，有實質的地理空間可供緬懷過往的時光，然而文化記憶的傳承卻是無孔不入，深入人們的潛意識，就像在眷村生活過的集體記憶也能在一顆顆小小的酒釀湯圓中透顯出來，如圖 4 裡的芋圓、地瓜圓、酒釀湯圓完美地融合在一起，就像不同族群也可以和平共處一樣，代表著文化的交流、融合及傳承，只要是曾經存在過的文化，只要社會願意以開放的心胸包容接納，那麼這些族群共同生活的記憶就能繼續以不同形式留下來，那更是文化發展上的一大助力。

（三）休閒娛樂

旅人在旅程中若能感受到所見之物或所到之處的樂趣，相信會對旅行的評價高上幾分，若能同時了解一個城市的身世，更是一舉數得，而李昂和鍾文音她們在嘉義市所感受到娛樂休閒吸引力的共同點就是東市場之旅。李昂道：

很多人在旅行時，會將參觀在地的市場排入行程，因為最能感受在地的生活。在人聲鼎沸、人來人往、買菜討價還價的吆喝聲中，真是久違了的鄉土氣息。⁴⁶

在一般人心中，市場常給人人聲鼎沸、熱鬧且熱情、日常生活縮影的印象，就像嘉義的東市場，經歷過清領、日治時期，迄今仍是嘉義最大的市場，不僅是民生物品採買之地，裡面更有賣著古法做的、料多實在又價格平易近人的傳統小吃，同時也是走過歷史，充滿時代感的文化見證。在市場為通風考量而特別挑高的空間內，甚至仍存以檜木搭起的建築物，如今還倖存為豬肉攤，華麗與庶民，時間這條歷史長河，讓這樣突兀的改變存在，卻又是如此地理所當然。



圖 5：東市場一角（筆者自攝，2016 年 3 月 1 日）

⁴⁶ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 35。

一座市場撐起一座城市的胃，嘉義有名的東市場，一千四百多攤的大氣魄，百年來始終是餵飽眾人的大廚房。嘉義人非常愛它，它是童年嬉遊的大迷宮，它是訓練味蕾的美食天堂，它是生活必需品的採買場，它是展現嘉義人（自己人）的超大廚房。⁴⁷顧客熟門熟路穿梭一攤又一攤之間，仔細挑選菜色，和小販似閒話家常，又似殺價的一言一語，整個市場人聲喧囂，好不熱鬧。

然而走過地震、二戰與火災，歷經重建，今日的東市場依然存在，卻已不復往日風華，雖然美食攤位依舊不少，攤販仍多，但和極盛時期相比，已黯淡許多。生活方式、採買習慣的改變，大賣場、超市的崛起，都讓東市場失去當年的不可替代性。市場內頹損的往日痕跡，都已成供後人回憶過往的客體了

（四）建築、紀念物和雕塑

除了前已述及的「檜意森活村」、「北門驛」等歷史建物外。正因歷史的複雜多變性，嘉義有個異於其他城市的重視民主自由的特質。行至嘉義絕不會錯過從日治時期就蓬勃發展的中山路噴水池，除了商家眾多外，它更為嘉義人津津樂道的便是一一民主聖地，每逢選舉投票日前夕的「選前之夜」，各個政黨候選人及其支持群眾，便聚集在噴水圓環為其支持候選人拉抬聲勢，如圖 6，仿佛說著哪個陣營的熱情愈大，其當選機率愈高，將所有參與者的政治熱情都燃起。誠如鍾文音所說：



圖 6：選前之夜的中山路噴水圓環。摘自王善嫻，〈嘉市選前之夜 選將噴水圓環造勢拉票〉，《自由時報電子報》（2014.11.28）

中央噴水池與眾不同的特色在每逢選舉時就熱鬧滾滾，成為各候選人

⁴⁷ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 44。

造勢較勁的地方。⁴⁸

擁有噴水池為民主聖地象徵的嘉義，是旅人第一個驚奇，噴水池中央塑立的電影《KANO》投手吳明捷的塑像，則是嘉義市府近幾年來，藉由結合影視產業，營造「臺灣棒球原鄉」、「棒球之都」之新城市意象的展示。現今的旅人如果到訪嘉義，行程中也多會到中山路噴水池圓環，在享用附近道地的嘉義美食小吃，逛逛周圍商圈之餘，若旅人能想起嘉義這個傳承多年的棒球史，應會對嘉義這個小城產生更多的驚喜吧！

（五）其他

多數人一想到嘉義，最直接簡單的聯想就是火雞肉飯，可見火雞肉飯已經成為嘉義的同義詞，鍾文音也提到嘉義的火雞肉飯，因為她的童年好友住在嘉義，所以待在嘉義的時光裡，就常品嚐火雞肉飯。這是一段愉快的回憶，食物和鄉愁連結在一起，成為不易遺忘的生命記憶，使其成年後仍對雞肉飯懷抱濃厚的情感，時常回去品嚐。更別提嘉義火雞肉飯店家之多，只要漫步街頭，隨處可見到火雞肉飯的招牌。李昂也提到別錯過火雞肉飯，她還找出觀光客最愛去的名店，但她卻給讀者一個觀念，每個人都會有自己喜愛的口味，不需要一定要迎合大眾的潮流，食物不需要統一的一套標準，而是讓每個品嚐的人都能感受到幸福的滋味即可。就像她在書中坦言，自己最愛的火雞肉飯是一間賣沙鍋魚頭店內賣的。

我卻要說，這裏有我在嘉義市吃過最好吃的雞肉飯。理由呢？每家雞肉飯都自有特色，這家的飯有一點豬油拌在裏面的香味，提高了香、滑口感。可以和我爭議：第一，雞肉飯可以用豬油來作嗎？我的回答是：有什麼不可以！第二，賣沙鍋魚頭的店，雞肉飯最好吃？我的回答仍是：有什麼不可以！⁴⁹

「食物的地圖仍殘存在腦海，憑藉氣味就可以辨識往昔方位。」⁵⁰ 鍾文音和許多寫

⁴⁸ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 29。

⁴⁹ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 46-47。

⁵⁰ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 74。

飲食的作家最不一樣的地方，就是她是一個很有自我風格的人，她會去吃的店家一定是與她生命記憶有關的食物，或是能搭配她的生活作息時間的商家。就像她喜愛孤獨，所以她會選在入夜後去遊晃城市較少被提及的空間，所以她就注意到愈夜生意愈好的商家，也會基於旅人的嚐鮮特質一試。所以在她的城市書寫裡，她就會提及夜市、小時候曾嚐過的店家、或是和她童年生活記憶連結過的攤販，不管定點或是移動的攤販都是，因為那曾經給她過美好的回憶，所以她在城市行走時，就會留心這些特質，如她所說：

賣仙草冰的小販在角落裡營生，竟營生出一種美感姿態來。六十年不變的姿態，買賣雙方都不變的姿態，賣者依舊，而吃者也仍是站著端碗仙草冰呼嚕兩下就抹盡碗中餚，前後絕不超過十分鐘之譜。彷彿雷電閃光的邂逅愛情。⁵¹

她身為一個旅人，要去適應每個旅地的環境，才能對這個空間有更深的了解，在這樣的前提下，若能了解一個城市的暗記，才能對這個城市更加地認識。飲食當然也可以是城市的暗記之一，而嘉義的城市暗記之一卻是一個加在食物裡的小配角——美乃滋，若涼麵裡加了美乃滋，就可以分辨這是嘉義人吃的道地涼麵，這人是嘉義人。這樣的發現，需要旅人仔細觀察才能得到。若旅人在旅地還是以刻板印象去觀看旅地，就只能看到旅遊手冊裡常介紹到的制式內容，那麼就會少看到很多不同的人文風景，自然也不易看到這些城市的暗記。

不少嘉義人告訴我他們去別的城市吃涼麵時，都無法接受沒有美乃滋的涼麵，在他們腦海裡關於涼麵就是少不了美乃滋一味，因此常一回嘉義，除了跑去吃雞肉飯外，必定吃的還有獨特口感的涼麵。涼麵，近乎是嘉義人的鄉愁了。⁵²

青春的滋味是酸甜的，就像成熟的麗李一樣，入口初澀，但吃久了會咀嚼出甜味。另一個嘉義的城市暗記—麗李。麗李是嘉義的獨特樹種，果實如同紅色小櫻桃，是嘉

⁵¹ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 129。

⁵² 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 85。

義人的記憶之樹，是多少孩童年少時的點心，就像鍾文音所提到的：「這樹已然不只是樹了，它是記憶的風景，是整個地理空間的浪漫想像客體。」⁵³，童年時單純的樂趣，是成年後不斷回歸的生命記憶，因此更顯得珍貴無比。就像人們會定居在自我感覺心安的地點，擁有心理上會感到熟悉，特別是習慣的物品，使自己不感到孤單，於是鍾文音發現：

嘉義許多人家都希望能在自己的院子擁有一株麗李樹，就是離開嘉義市了，也會想要在他方種上一株麗李樹。這感情的連結竟是如此深刻，讓我思及法國人類學家李維史陀在離開巴西時，他希望回到法國可以種上一株「芭蕉」。⁵⁴

李維史陀的芭蕉，酸甜的麗李，好似他的甜蜜的亞熱帶，是那麼的真實，氣味濃郁，是那麼令人感受深刻，長留心中。異地的不同文化，讓旅人得以觀照自身，益發了解自己。

人會受其成長地域的文化潛移默化，而有共享相似生活形態的情形。「飲食文化，是隨著人類社會的出現而產生，又隨著人類物質文化和精神文化的發展而不斷形成自己豐富的內涵。」⁵⁵各地的飲食習慣，會反映出其代表的物產結構及人文素養，而非只是呈現該地的經濟情況，因此飲食內容的關鍵因素在於「文化」的涵養，而非以「經濟」為前提，因此對於擁有豐富旅行經驗的人，認識一個地區的最好方式，便是走入當地人們的日常生活裡，然而旅者旅程的時間有限，最快的方式便是進入當地傳統市場，在人聲鼎沸的市場裡，觀覽一幕幕真實的人生劇場。所以如同李昂這樣經驗豐富的旅者兼美食家，也選擇走入市場，從常民飲食的內容，可以更加了解其背後的文化意含，體驗當地的庶民生活

很多人在旅行時，會將參觀在地的市場排入行程，因為最能感受在地的生活。在人聲鼎沸、人來人往、買菜討價還價的吆喝聲中，真是久

⁵³ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 70。

⁵⁴ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 70。

⁵⁵ 林乃桑，《中國古代飲食文化》（臺北：臺灣商務印書館，1994），頁 8。

違了的鄉土氣息。⁵⁶

身在傳統市場，就是品嚐美食小吃的絕佳時機，或許傳統市場裡的小吃店沒有新式簡餐餐廳裡的舒適，不是精緻或高價的飲食、也不是強調餐桌禮儀的菜餚，而是有著真材實料、紮實的料理方式、再加上濃濃人情味而形成的料理，才是她的選擇。如圖 7，東市場裡的一家知名牛雜湯，大鍋大鍋地煮著令饕客垂涎三尺的道地美食，運用傳統的料理方式，打造熟悉的味道。



圖 7：東市場裡有名的王家牛雜湯（筆者自攝，2016 年 3 月 1 日）

常民生活裡的簡樸小吃，也可以是她心中美食的代表，也彰顯出在地文化的價值。這也反映出嘉義這個城市的人文色彩、居民古樸、憨厚的性格，小吃價格實惠，不分階級，充滿著地方風味，就像焦桐也有類似的看法：「美好的食物總是真情流露，適合大眾的口味，不造作矯飾，帶著地方特色和聯歡性格，有時溫柔，有時狂野，總是渲染著青春活力。」⁵⁷ 所以李昂會安排到市場一遊，因為在這裡最能感受到當地人的真實生活。

飲食是一種生活方式的表現，不僅食物本身要有品質，飲食的空間環境、料理者的態度，都是影響品嚐者吃食感受氛圍的因素。例如有些店家會刻意營造舊時的飲食情境，藉由古早味的室內裝修，打造懷舊的氣氛，使人有穿梭時空的錯覺，也讓嘴裡的食物多了幾分意在言外的味道。然而若只追求流行，消費舊時風情，而忽略了飲食的本質，就是本末倒置的做法，飲食應該著重食材的選用、實在的料理方式、健康養生的前提，而不是不肖商人的錙珠必較，導致飲食上演黑心油、塑化劑等食安問題。

⁵⁶ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 35。

⁵⁷ 焦桐，《暴食江湖》（臺北：二魚文化，2009），頁 11。

把東西作好是基本，作不好一切免談，但作得好不代表就會成功這恐怕是更多想創業的人得更深刻思索的。⁵⁸

現代人由於健康的考量，食物要求低糖低脂，更要求食材要天然、不可隨意添加化學物質，然而一而再的食安危機，卻一再地打擊臺灣的甜點及伴手禮的誠信，讓大眾在下手購買時卻步。商家要把商品做好，這應是很基本的態度，但曾幾何時，這居然成為很難達到的目標，商家只求商業利潤，卻未盡自己的社會責任及誠信，令人不勝唏噓。因此有良心的商家，願意做健康又真材實料的店鋪，就值得大眾肯定及支持，但若沒有完善的行銷策略，就無法在市場上長久生存，所以如何在兼顧食品的品質之外、也能讓商家可以長久經營生存下去，也是值得大家思考的面向。

古早味的傳統糕餅做法，當然有其時代因素，然而隨著現代人飲食習慣的改變，還有為了吸引年輕人的注意力，自然要跟隨潮流變化或創新，才能繼續維持。就像新臺灣餅鋪除了有保留傳統口味的品項外，也增加其他口味，供顧客選擇，同時對於產品的包裝或份量，也做了變小或外觀的設計；又或是金榮美餅鋪的創新一雞肉飯餅，將火雞肉和米飯包在餡裡，讓人可以同時嚐到內餡裡米飯的顆粒，粒粒分明，又有飯做成的餅皮，兩者口感的差異性，足見製作者的巧思，這也是最好傳統結合創新的最佳示範，就如廖炳惠所言：「在後現代環境下的全球化跨國交流，已經讓許多地域性的飲食文化無法再保持純粹性。」⁵⁹

這家已經傳了三代的老店，在良好的作傳統糕餅的基礎上，能有這樣的創新執行能力，老實說，我很佩服。還是要再說一次：這是我這一次來嘉義市採訪美食，碰到的最成功的傳統結合現代的結果。⁶⁰

但嘉義除了火雞肉飯外，還有遠近馳名的林聰明沙鍋魚頭，其店面就使用檜木為建材，如圖 8，令初見的人咤舌不已，店裡除了用真材實料來烹煮鮮美的湯頭、店面的

⁵⁸ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 105。

⁵⁹ 廖炳惠，〈前現代、早期現代、現代到後現代的飲食文學觀之轉變〉，馮品佳主編，《通識人文十一講》（台北：麥田出版社，2004），頁 74。

⁶⁰ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 103。

建材特殊性作為特色外，林家的店面又買自一位當初善意待他們的老醫生，更是一段人生故事，也是最好的品牌故事，使人對食物和店家有更多的情感投射，因為活動其中的人群和地方本身獨特樣貌結合，加上特定形象的塑造，地方感伴隨著視覺化的意義，有助於商品的銷售，所以除了因為食物好吃而名聲遠播，更因結合地方感和空間意象所產生的感覺「符號價值」⁶¹，聯結了情感價值，所以更有助於觀光行銷的發展。



圖 8：林聰明沙鍋魚頭（筆者自攝，2016 年 3 月 1 日）

未吃到魚頭前，對於店面的整棟檜木的美麗樓房，一定先會讚嘆不已。原是家醫院，林家晚上借用騎樓賣小吃，老醫師善待人，不只不趕他們還讓他們使用。原在這個街區有一整排店面的老醫生，子女都在國外，也無暇顧及，老醫師過世後將這棟房子賣給他們。物換星移的人事變遷，當年賣小吃的如今買下醫師的樓房，林家的財富自不在話下，仍感念善心的老醫師。⁶²

四、基礎建設行銷

一個城市在擁有了形象行銷及吸引力行銷之後，一定得有基礎建設作為後盾，才能讓城市行銷推展更為容易。所謂的基礎建設，指的是街道、鐵路、高速公路、空運及電信業，藉由基礎建設的建立，讓地方和地方間更容易互相接連，就像高鐵的誕生，

⁶¹ 李素月，〈誰的龜山島與冬山河？地方意象與地方感的再現政治〉，收錄於王志弘等著，《文化治理與空間政治》，頁 79。

⁶² 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 46。

讓北高只需要九十分鐘的距離，一日生活圈的成立，讓消費者可以更容易到達所想去的地方。以嘉義這座城市而言，位於嘉南平原上，不論是從哪個地點出發，藉由高速公路、鐵路、高速鐵路，甚至是空運，都可以快速方便的抵達嘉義，就像鍾文音和李昂，她們都不約而同地選擇高鐵作為往返臺北嘉義的工具。

往昔搭台鐵自強號到嘉義已是幸福路線。現在搭高鐵，嘉義再也不遙遠，童少記憶更是伸手可得。⁶³

雖然高鐵或台鐵使臺灣南北旅客往返，變得十分方便快捷，可以帶動遠地人們到嘉義市遊玩的意願，然而抵達嘉義之後，旅人的旅程從哪裡開始，正是府可以積極著力之處。嘉義腹地狹小，知名旅遊景點彼此之間的距離並不是很遠，但是因為這些景點的所在位置幾乎都是在人口較為密集的地區，遇到假日停車位常一位難求。若因為尋找停車位而影響遊興或擔誤行程，甚至造成附近居民的不便，不僅市民無法成為城市行銷的助力，反而會因負面情緒給予外來者不好的印象，對於城市行銷的長遠目標會有影響，因此政府須妥善作好景點附近的停車規劃。若是藉由大眾運輸工具前來嘉義的旅客，由火車站或高鐵站下車，市府應謹慎思考接駁的快速與便利的問題，誠如鍾文音所說：

當然一個人要獨自行走嘉義市是有些小困難，因為搭公車並不方便（只要一離開台北市就不會搭公車了），我只會在鄉間小路騎騎腳踏車，摩托車是完全不會，開車又沒有車。那麼只剩兩隻腳了。所以我常走到精疲力盡。⁶⁴

顯示嘉義大眾運輸工具的規劃有待加強，市區公車班次太少、景點之間的接駁功能不佳。黃色小鴨在高雄展出期間，高雄市府安排五千趟的免費接駁服務，廣獲好評；而嘉義市或因平常只有學子才會搭乘公車，便較忽略大眾運輸工具在城市基礎建設行銷的重要性。

⁶³ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 14。

⁶⁴ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 6。

因為公車的不方便性，許多遊客選擇租用摩托車作為城市旅遊的交通工具，就像李昂在書裡曾提到，她在駐市期間曾住在中正大學附近，但是因為從中正大學到嘉義市的公車班次很少，因此她曾騎摩托車到嘉義市作美食採訪。摩托車的機動性，穿梭大小巷弄非常方便，此為其利多，但是太多摩托車所造成的二氧化碳黑煙排放，難免影響空氣品質，因此電動摩托車的推廣是市府可以著力的點。同時機車的停車格在熱鬧景點，一樣是一位難求，特別是外來旅客對地理環境相對陌生，較難覓處停車，因此停車空間也是市府要思考如何解決的問題。

此外，現今是人手一隻智慧型手機的時代，如何利用雲端空間也是基礎建設可以施力的一個新方向，因為許多年輕族群會使用手機應用程式來搜尋旅遊相關資訊，因此市府於 2016 年舉行「瘋嘉義」App2.0 版發表會，⁶⁵ 提供手機下載 App，包含食衣住行的創意遊程規劃，整合旅館、巷弄美食、觀光景點及在地商家優惠，給予人們方便安全的形象，這就是成功利用基礎建設行銷的案例。

五、人員行銷

人們所擁有的品質，換言之即是民眾的公民道德，在城市行銷扮演一個關鍵性角色，所以科特勒認為有效的人員行銷包含了五種形式，分別為著名人物、熱誠的地方領袖、有能力的人、具有創業能力的人、遷至該地的人。⁶⁶ 例如一提到成吉思汗，人們就想到蒙古、一說到德蕾莎修女，就會想到印度加爾各答，著名人物可能是歷史名人、影星或是運動明星等，可以讓人迅速產生地方和人物的聯想；而熱誠的地方領袖可以是政治人物或商業領袖。

嘉義可以做為人員行銷代表之一的就是余國信，他既是有能力的人、也是具有創業能力的人，更是遷至該地的人之範例。他是雲林人，家裡務農維生，但他從小就

⁶⁵ 〈樂活嘉義下載 App 全搞定 瘋嘉義 2.0 版發表〉，嘉義市政府交觀處、行政處，下載日期：2016 年 4 月 3 日，網址：http://www.chiayi.gov.tw/2015web/04_hot_news/content.aspx?id=47077。

⁶⁶ 菲利浦·科特勒 (Philip Kotler) 著，羅漢等譯，《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》，頁 109-115。

立志開書店，所以自工專畢業後，1999 年以 21 歲的小小年紀，在嘉義市開立獨立書店「洪雅書房」，專賣臺灣環保、文史保護等理念的書。許多認識他的人對他的形容詞就是「打不死」、「不妥協」，甚至旁人預言他的書店應該撐不到三個月，雖然過程中的確遇到賣不出幾本書的困境，但還是堅持下去，至今已歷十多年，這家書店還是屹立不搖的存在著，甚至已成為嘉義的新地景。

洪雅書店不僅是書店，同時也是社會運動的發聲所，余國信長期投身社會關懷，積極加入爭取嘉義舊監保存、拯救嘉義稅務出張所的行動，甚至舉辦超過四百場的公益演講，也曾邀請知名歌手如陳明章、胡德夫、導演侯孝賢及無米樂記錄片中的崑濱伯一起座談，使其洪雅書店成為「臺灣濁水溪以南最活躍的社運書店」⁶⁷，許多來嘉義的人們還會特意將洪雅書店排入行程，前來朝聖。

因為著意於文化古蹟的保存，他召集具有相同理念的人，入股「玉山旅社」的經營權並參與旅社的修復，這些願意出錢的人，他都叫他們傻子股東，因為一股十萬元，還不見得能回本。但他認為總要有人當傻子，才能使更多人認識北門驛的歷史。因為他的付出，現在的玉山旅社不僅是雋永的懷舊場域，也成為背包客到嘉義旅遊便宜住宿的地點。⁶⁸鍾文音也曾在這裡投宿過，對這個旅社及主人有很高的評價。

玉山旅社是背包客的天堂，短期收留著流浪至嘉義的旅人。

在此，我是個消費者，除了住宿外，帶回了一包雨林咖啡，一包黑金剛花生，一雙檜木筷子，一盤三明治……還有兩本小說贈與旅店主人（當夜剛好洪雅書店主人晚上來此，小聊了一下）。

旅人在此飲現煮手工咖啡，彷彿可去除旅途疲憊。

可見的現實是每個人在流浪裡也仍需索慰藉，這座空間給我的慰藉很多，也許是一杯咖啡，也許是一樑一柱，也許是屋外的龍眼樹，或者是一個陌生人遞來給了一個微笑。⁶⁹

⁶⁷ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 93。

⁶⁸ 紀麗君，〈余國信經營獨立書店 洪雅書房十年堅不妥協〉，下載日期：2015 年 12 月 31 日，網址：<http://www.taiwanngo.tw/files/13-1000-9884-1.php?Lang=zh-tw>。

⁶⁹ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 114-115。

余國信同時也是熱誠地方領袖的代表，十多年來他不僅開獨立書店、參與社運活動、搶救老屋行動，到走入農村推廣在地經濟，他從自身做起，一步一腳印，努力在古蹟保存及在地經濟發展之間取得平衡點，許多人因為受他的理念吸引而加入行列，就像洪雅書店的店員是由志工輪流排班的，書店已不只是書店，更是社會上精神良知的象徵。十多年來，余國信漸漸受到更多人的認同，成為號召他人的力量，成為城市人文文化的吸引力。就像鍾文音讚嘆在這家書店，她感受到久違的浪漫，因為「浪漫是知其不可而為之」⁷⁰，知道不易完成的事，卻擇善固執，堅持到底，這不是一般人能有的毅力。

在洪雅這家書店裡，我看到一顆美好的心靈，以及一顆社會運動者可能實踐理想生活的樸素之心。我在這裡體驗的是不朽的書魂與社運的良知酒靈。……而事實也是有為數不少的旅人慕名而來，因為這家書店不只是書店，更多是扮演一種精神，一種對社會發聲的良知空間。⁷¹



圖 9：洪雅書店一角（筆者自攝，2016 年 3 月 5 日）

同樣可以作為號召吸引力的即是嘉義知名歷史人物——畫家陳澄波。他是臺灣第一位在日本帝國美術展獲選的畫家，他筆下畫出多少嘉義的美景，那是多麼令人熟悉的嘉義記憶，如圖 10 是陳澄波眼中所見的嘉義街景，那是多少嘉義人兒少時的遊玩之地，公園、魚市、米市、媽祖廟、布行等等，油彩下的場景是那麼地絢麗，那是嘉義人記憶中不可抹滅的地景，油彩化身的陳澄波是如何地耀眼，誰人可以忘了其存在。因此，對藝術十分喜愛的鍾文音定不會錯過和此人的相遇。

⁷⁰ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 94。

⁷¹ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 93。

人物不曾遠去，等待我按下時間碼表……上場。小說家總是和過去遭逢，而這過去卻又同時間指向了未來。嘉義公園，童少遊逸地。嘉義市人才輩出，陳澄波、林玉山、張文環……諸羅派畫作將嘉義市井人生定格：魚仔市、米市街、布匹行、牛墟、媽祖廟、城隍、土地公……嘉義公園，陳澄波名作。⁷²



圖 10: 陳澄波故居: 現為臺灣人冰店 (筆者自攝, 2016 年 3 月 5 日)

陳澄波他對在臺灣的繪畫發展史扮演重要的角色，這樣一位偉大的藝術家卻在二二八事件中喪失寶貴生命，家人也長期受政治監視，直至近代因為解嚴，才還原歷史真相，還予畫家一個清白的名聲，讓大眾認識這位才華出眾、膽識過人的畫家。今日在嘉義市文化中心前有一個醒目的雕塑，題名為「油彩的畫身」，即是陳澄波的雕像。

歷史雖然不復回歸，但美的原鄉追尋卻讓歷史有了依歸。如同那革命的血的年代，如同那藝術的光的年代。後人如我只能在旅途裡緬懷，或是在午夜幽幽冥思了起來。這麼多年過去了，陳澄波的畫作精神穿越了繪畫表象，凝結在島嶼歷史的暉暉光影裡。成為嘉義城市的不朽。陳澄波已經內化成為嘉義市的一種聖光，一種凝視，一種良知。眼光、彩筆、良知，三者合一。陽光照亮了陳澄波的畫，而他的畫照亮了整座南方小城。嘉義是畫都，我也試圖畫下一些草稿。向前輩畫家的靈魂致敬。⁷³

陳澄波代表了嘉義的自由、勇氣及藝術精神，雖然過程是血淚殘酷的組合，但是在今日這個自由時代，所有過去的不幸都可以正面積極的態度，以更開闊的心胸重新

⁷² 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 22。

⁷³ 鍾文音，《甜蜜的亞熱帶》，頁 25。

詮釋，為同一島嶼上的眾人尋求更美好的未來。因此李昂用一碗甜食冰品為這段歷史及陳澄波，作下新的註腳。

如果說甜食會讓人感到幸福，那麼，這個地方開一家賣甜食的店，實在是最好的組合。但還是一定要述說過去這一段歷史、陳澄波這個人。就讓那不完美的過去在一碗冰的安撫下，臺灣人一起朝向更開闊的前景吧！⁷⁴

過去的傷痛可以用新的方式淡化，新世代的人雖沒有受二二八之苦，但是這個歷史事件會隨著冰店的存在繼續讓人們記著，讓大眾可以學習對未來世界的歧異更加包容。陳澄波的生命雖然消逝，但他的藝術作品和他的精神，將長存人心，成為嘉義市自由、正義的象徵，也成為市民或他人景仰的對象，這樣的生命更是永垂不朽。

陳澄波的理念及無懼點出嘉義的自由民主形象，當代如余國信這樣對社會運動與文學執著的人文精神，加上鍾文音以海明威自許身為作家應有的精神及才華，因為透過文學，才能展現人生百態，忠實呈現社會現況，進而才有可能凝聚民眾的認同感。

六、結語

本文由城市書寫的角度切入，剖析嘉義市政府自 2013 年起推動駐市作家計畫，嘗試將文學與在地生活文化作連結，以文學活化地方記憶及文化，並從而提升嘉義市深度文化旅遊之行銷策略的成效及發展性。透過將駐市作家比擬為城市行銷的代言人，經由他們對嘉義市的深入體驗，並以文學的詮釋來再現嘉義市的文化精髓、塑造嘉義市的城市意象，對於呈現城市記憶、保存文化傳統，讓城市發揚其獨特價值，都有其獨到的貢獻。

城市可以透過四大行銷策略的推動，來提升城市的品牌形象，增加城市的吸引力。從駐市作家的城市書寫內容來分析，透過文學，的確可以達成行銷策略的核心，塑造城市的人文形象來宣揚城市美好的一面，如純樸、慢遊、小吃、藝術、創新、楷模人

⁷⁴ 李昂，《李昂的獨嘉美食》，頁 102。

員之形象。然而作家亦非一味地過度美化城市形象，她們仍然忠實呈現城市的盲點，如基礎建設的有待加強，以刺激讀者及執政者省思城市形象需加強之處。因此透過城市書寫的描繪，除了會有助於地方的人們改變信念，促使地方改變樣貌，也能增強大眾到此一遊的吸引力，進而突顯地方感，有效達成城市行銷的目的。

此外，本文撰寫時，雖未及以 2015 年嘉義市駐市作家魚夫所著之《桃城著味》為研究文本，然其以繪畫的方式，圖文並茂，將嘉義市過去的建築、街景與生活型態，更完整地呈現出來，也開闢出書寫與城市行銷結合之新形式。若筆者能參閱《桃城著味》，持與鍾文音《甜蜜的亞熱帶》、李昂《李昂的獨嘉美食》進行必要之比較分析，當可使嘉義市駐市書寫作品得到更完整的討論。

引用書目

- 紀麗君，〈余國信經營獨立書店 洪雅書房十年堅不妥協〉，下載日期：2015 年 12 月 31 日，網址：<http://www.taiwanngo.tw/files/13-1000-9884-1.php?Lang=zh-tw>。
- 〈樂活嘉義下載 App 全搞定 瘋嘉義 2.0 版發表〉，嘉義市政府交觀處、行政處，下載日期：2016 年 4 月 3 日，網址：http://www.chiayi.gov.tw/2015web/04_hot_news/content.aspx?id=47077。
- 王志弘
- 2005 〈記憶再現體制的構作：台北市官方城市書寫之分析〉，《中外文學》33（9）：10-51。
- 王志弘等著
- 2011 《文化治理與空間政治》，臺北：群學。
- 李昂
- 2014 《李昂的獨嘉美食》，嘉義市：嘉義市文化局。
- 周英雄、劉紀蕙編
- 2000 《書寫台灣——文學史、後殖民與後現代》。臺北：麥田出版社。
- 林乃燊
- 1994 《中國古代飲食文化》，臺北：臺灣商務印書館。
- 林金龍等著
- 2014 《諸羅文化誌》，嘉義市：嘉義市文化局。
- 夏鑄九，王志弘編譯
- 1993 《空間的文化形式與社會理論讀本》，臺北市：明文出版社。
- 翁興利
- 2004 《政策規劃與行銷》，臺北市：華泰文化事業有限公司。
- 焦桐
- 2009 《暴食江湖》，臺北：二魚文化。
- 馮品佳主編
- 2004 《通識人文十一講》，臺北：麥田出版社。

漢寶德

2014 《文化與文創》，臺北市：聯經出版社。

蔡振念

2012 〈漫遊與記憶——論朱天心的城市書寫〉，《台灣文學研究學報》14: 219-239。

鍾文音

2013 《甜蜜的亞熱帶》。嘉義市：嘉義市文化局。

2002 《奢華的時光：我的上海華麗與蒼涼紀行》，臺北市：玉山社。

Philp Kotler、Nancy Lee（著）、郭思妤（譯）

2007 《科特勒談政府如何做行銷》，臺北：臺灣培生。

Philp Kotler（著）、羅漢等（譯）

2002 《科特勒深探大亞洲：人潮、金潮與地方再造》，臺北市：商智文化。

KANO 故事的再發現 與嘉義市城市行銷探析

林維信 *

摘要

本文溯源電影《KANO》故事的構思與歷史背景，並探討這件歷史事實，如何因外緣因素而在臺灣歷史上被集體記憶、遺忘與再發現，並影響到這則故事的講述視角與內容詮釋。「KANO」因政治因素而被遺忘，然終因對當年政治壓迫力量的反撲而被重新尋回，這是屬於解嚴後臺灣人希望重新發現自己的尋根意識，一股對鄉土的文化鄉愁與補償心理。「KANO」故事所反映之臺灣史上日本性、中國性與臺灣性之間的辯證消長，也是 KANO 與棒球身世所意外牽動的一段臺灣歷史動人的百年故事。

KANO 故事之精神與嘉義市之歷史文化、城市性格產生共鳴，且經過有意的藝術鍛造，電影裡刻意加入許多本土文史的象徵符碼，在 KANO 故事中，敘事者藉由歷史場景的再造，歷史集體記憶的再現，感動觀眾。嘉義噴水池、嘉義農林學校、嘉義人過往的歲月……都在劇情中出現，嘉義地景、歷史、人文都因此做了一場成功的行銷。且這部影片的成功，亦有賴於嘉義市政府從硬體建設到軟體政策的全面配合，堪稱公部門與藝文界一次成功的結合，民間亦順勢推出多樣的深度觀光路線與周邊商品。嘉義市政府這次成功的行銷經驗，也成為其他縣市及中央後起者的借鑑。

關鍵詞：KANO、城市行銷、棒球、集體記憶、嘉義市

* 臺中市永寧國小特教教師

Rediscovering Kano and a Study of the City Marketing of Chiayi

Lin, Wei-hsin*

Abstract

This article traces the origin of Kano, its story and historical background, which was forgotten due to political reasons, but was later rediscovered as a consequence of denouncing the political oppression predominant at the time. The process is the rediscovery of the root-seeking consciousness of the Taiwanese people after the lifting of martial law, a cultural nostalgia for the native land and a psychological compensation. The tug-of-war between the Japanese, Chinese and Taiwanese identity within Taiwanese history, as reflected in the story of Kano, is a moving centennial story of the island accidentally revealed through the film.

The spirit of the Kano story resonates with the history, culture and character of the city of Chiayi. And through artistic refinements, many symbolic symbols within the local culture and history were added into the film. In the story, the narrator moves the audience through the reconstruction of historical scenes and the reappearance of collective memory. The landscape of Chiayi, its history and culture together make a successful campaign for the marketing of the city. The success of the film also relies on Chiayi city government's comprehensive collaboration in terms of both hardware construction and software policy, making the movie an exemplary collaboration between the public sector and the artistic circles in Taiwan. This article examines the many factors behind the success, hoping to set an example with the unique marketing experience for others to follow.

Keywords : KANO, City marketing, Baseball, Collective memory, Chiayi city

* Special Education Teacher, Yongning Elementary School, Taichung City

一、前言

《KANO》是嘉義市政府第一部投資的電影，講述 1931 嘉義農林棒球隊打入甲子園準優勝的故事。這部電影所呈現的美景、象徵，都讓觀眾回味再三，甚至想到拍攝地點及相關歷史場景一窺究竟，為嘉義市做了一場非常成功的城市行銷。隨著電影《KANO》的上映，嘉義市政府不但在嘉義市最重要的地標——噴水池上豎立嘉農投手吳明捷的塑像，也推動了棒球原鄉在嘉義，以及「KANO 觀光季」等活動。與此同時，嘉義市商圈文化促進協會將檜意森活村的一部分改名為「KANO 故事館」，重現電影中近藤教練宿舍的實景，讓《KANO》精神繼續發光發熱，希望藉此推動城市行銷與吸引觀光熱潮。

一部電影的成功在於其是否能與觀眾產生共鳴。棒球在殖民時代所扮演的角色，或者球場與外交的關係，幾乎都與政治相關，不過，本文的關懷，除了不免將觸及國球過去的身世，不得不與政治關聯，但最重要的視角，還是在經濟面，亦即，一部關於國球的電影故事與城市行銷的關係如何？

本文溯源《KANO》故事的構思與歷史背景，並探討這件曾經發生的歷史事實，如何因外緣因素而在臺灣歷史上被遺忘與再發現，並影響到這則故事的講述視角與內容詮釋。此外，KANO 故事之精神如何與嘉義市之歷史文化、城市性格產生共鳴，以及嘉義市政府在軟硬體、宣傳策略等各方面的配合，從而瞭解這場城市行銷背後成功的因素，使嘉義市政府這次成功的行銷經驗，能成為其他縣市及中央後起者的借鑑。

二、歷史的集體記憶與失憶

棒球是如今每代臺灣人不可磨滅的成長記憶，然棒球的發源地雖然在美國，卻是透過日本人的推廣才開始為臺人所接受。1895 年被日本稱為「野球元年」，恰巧這一年日本開始統治臺灣，棒球運動從此也隨著進入臺灣人的生活之中。但直至內地延長主義的 1920 年代，臺灣人才開始大量參與，成為熱門的運動項目，也有了學校棒球隊的組成，以及正式棒球比賽的產生。迄今，棒球運動在臺灣發展已超過百年，成為多

數臺灣人記憶中熟知的體育項目。因此歷史淵源，臺灣棒球不可避免地深受日本影響，日本殖民時代以能高與嘉農為臺灣最具代表性的隊伍，嘉義農林棒球隊甚至打到甲子園冠亞軍戰，榮獲亞軍。

1968年紅葉少棒隊擊敗來臺訪問的日本關西聯隊，隔年以嘉義大同國小球員為主體的金龍少棒隊捧回威廉波特少棒冠軍，¹人們瘋狂地上街慶祝，開創臺灣戰後新一波的棒球熱。尤其是國際性的賽事，往往超越族群與性別而受到全民關注。1971年10月，臺灣退出聯合國，從此重要邦交國一個一個接連斷交，國際形勢頓陷孤立。臺灣在外交場域受挫，卻在棒球場上得到一定的心理補償，其所牽動國族主義的動能更為可觀。

然棒球在臺灣借勢造勢，發展成為一個受到全民高度重視的運動，卻要遲至八〇年代，才開始在媒體出現將棒球列為國家運動的呼聲。1986年7月9日，《民生報》刊出副總編輯孫鍵政的呼籲，這是第一次形諸公共書寫正式建議政府將棒球宣布為「國球」。²除了三級棒球³曾連年奪得「世界冠軍」之外，中華成棒也曾奪得1992年奧運銀牌、2001年世界盃季軍、2006年亞運冠軍。1990年開始，臺灣正式邁入職棒元年。

儘管棒球成為國球，但多數臺灣人過去都曾與筆者一樣，以為紅葉少棒是臺灣棒球的起源，卻不知日治時期曾有一支「嘉義農林野球隊」，這支在終戰後為大多數人所遺忘的球隊，竟曾於1931年打入日本全國中等學校棒球聯賽「夏季甲子園大會」的冠亞軍決賽。雖然在最終戰敗給愛知縣的中京商業學校，卻也震驚全日本，贏得「英

¹ 蘇錦章，《嘉義棒球史話》（臺北市：聯經，1996），頁42-50。

² 林伯修、林國棟的研究指出，「國球」一詞最早出現在1976年12月8日的《民生報》，在此之前「國技是謝國城帶進媒體的日本語詞，目的在推動臺灣棒球發展；而國家運動則是民生報記者孫鍵政在1980年代中期提出的議題，呼籲政府重視臺灣棒球的發展；國球則是傅達仁在1970年代初越洋轉播少棒時創造出來的詞彙。國球能夠成為棒球最主流的稱號，主要是因為前總統陳水扁從2000年開始，以其總統的高位，8年執政期間不斷地在許多公開的場合將棒球是國球的訊息傳播出去所致。」林伯修、林國棟，〈媒體再現與臺灣國球的系譜〉，《體育學報》45:2（2012.9），頁227。

³ 三級棒球又稱基礎棒球或基層棒球，依年齡大小分為三個等級，少棒（11-12歲），青少棒（13-15歲）與青棒（16-18歲），普遍來說，從社區、學校至國際賽事皆以此分級標準進行比賽。大學棒球則稱為成棒，與少棒、青少棒、青棒合稱四級棒球。

雄戰場·天下嘉農」的美譽。這段曾經振奮日治時期臺灣人的集體記憶，是怎麼從臺灣人的腦海裡被抹去？這裡面是否隱藏著一個關於臺灣的時代大背景的故事？

臺灣史上，擁有政權的一向掌握歷史詮釋權，藉由武力、教育與傳播的操作，重新在下一代年輕人心中建構起符合新政權利益的國族認同與國家意識。尤其 1945 年戰後，由與日本對立的國民政府遷佔臺灣。戰後掌控主流教育體制的國民黨政府，恨不得抹除掉日治五十年的歲月，代之以北伐、抗戰、國共內戰的生聚教訓，以一群外來者的集體記憶取代本土菁英的經驗往下一代傳承下去，臺灣世代之間的文化傳承再度出現斷層，而本土菁英也多數被殺或被流放，未死者對政治充滿恐懼、緘口不言。經過國家機器的操作，新政權成功將其規訓植入人民心中，這股恐懼已內化成自我意識的一部分——人人心中有個小警總！

儘管於今視之，運動不屬於政治領域，但威權時代，球員肩負國家榮譽，自難避免受政治意識型態的影響。⁴ 彼時違反抗日史觀，稱揚日本或日治時代本身就是一項政治禁忌。如嘉農球員蘇正生到晚年接受訪問時，面對日本人就表示「日本各方面是優於臺灣的」，面對臺灣出身的採訪者，就刻意忽略掉日本因素，避免「日本人比臺灣人優秀」這類語彙在談話過程中出現。⁵ 凡此都是白色恐怖歲月在性格裡留下的痕跡。

王明珂嘗言道：

民族似乎是由一個由集體歷史記憶的凝結與傳遞來維繫的人群。一方面民族體以創造及追溯共同歷史記憶來不斷的維持或修正族群邊界，另一方面，任何個人或人群團體，除非有明顯的體質外觀的差別，都可以藉由假借一個歷史記憶，或遺忘一個集體記憶，來進入或退出一個民族體。⁶

⁴ 棒球與政治的相關論述甚多，不勝枚舉，相關論述讀者可參見謝仕淵、謝佳芬，〈球場外的戰爭〉，《台灣棒球一百年》（台北：果實出版社，2003），頁 113-116。

⁵ 黃旭鴻，「離散邊緣的身分建構：以日治時期嘉農棒球隊為例」（桃園市：國立體育大學體育研究所碩士論文，2013.7），頁 74。

⁶ 王明珂，〈集體歷史記憶與族群認同〉，《當代》90（1993），頁 10。

所謂「民族」，並非理所當然地源於天生的血緣、地域，也非永恆不變的群體，近代以來的國族認同往往是知識菁英為政治目的所建構的結果，它本是一種「想像的共同體」⁷。而「集體記憶」即是建構想像共同體的重要憑藉，當代體育賽事正是一種生產國家集體性記憶的重要憑藉。在戰後初期那個「風雨飄搖」的年代，在臺國民黨政權失去聯合國代表席位，意味著喪失中國「正統」政權的代表性，連最重要的盟友美國也離我們而去，一時全島上下彷彿陷入集體性絕望的氛圍中。然這時紅葉少棒小球員卻意外在棒球賽場上打敗外國人，還是打敗國民黨政府最痛恨的日本人，「中國人」可以在外國人面前揚眉吐氣，彷彿百年屈辱都在無形中湮雪前恥。透過黨國媒體的全國性轉播與刻意操作，一場小小的棒球比賽被注入濃厚國族主義的色彩，全臺灣民眾隨著球隊比分同悲同喜，悄然宣洩現實困厄的抑鬱，而紅葉少棒小球員也儼然成為當時的「民族英雄」。其後在政府的刻意扶植下，棒球運動在國際賽事不斷得名，成為臺灣戰後嬰兒潮世代成長過程中非常重要的集體記憶，紅葉少棒的故事亦於 1988 年被拍成電影「紅葉小巨人」。

而實際上，刻意新創歷史記憶者，非僅戰後的國民黨政府。嘉農並非甲子園冠軍，而是亞軍，在甲子園歷史上，甚少有失敗球隊（亞軍）受到如此推崇，其故事一再被傳頌，也是日本政府刻意所為。因嘉農為「三民族」混合組成的球隊，這種球隊在日治時期並不多，且「三民族」的口號恰好與「一視同仁」的同化政策相呼應。而其奪得亞軍的年代（1931），霧社事件（1930）剛結束，日本政府為強調在其統治下，「日／漢／原住民」均能攜手向前，刻意將嘉農的故事廣為宣傳，⁸這也是歷史記憶與政治的刻意結合。

而 1945 年後的臺灣，充斥文化國族主義（cultural nationalism）的氛圍，國民黨政權企圖把臺灣作為自由中國的想像共同體。藉由對歷史的重新詮釋，不斷透過黨國媒體，反覆進行儀式化的程序，讓統治者的意識型態成為全民的共同記憶和權力延展的

⁷ 參見班納迪克·安德森（Benedict Anderson）著；吳叡人譯，《想像的共同體》（臺北市：時報文化，2010），頁 41。

⁸ 參見謝仕淵，《國球誕生前記——日治時期臺灣棒球史》（臺南市：臺灣史博館，2012），頁 176-181。

象徵。⁹ 在臺灣年年有「光復節」、國父逝世、誕辰紀念日；蔣公逝世、誕辰紀念日，時時要為具有政治意含的節日進行社會動員，聆聽領袖的談話在電視上反覆洗腦，藉由記憶與遺忘的操作，不僅創造了新的傳統，也成功將年輕世代的臺灣人「中國化」。而透過運動會與運動員所形構的認同經驗，乃至透過廣播電視等媒介統御全體人民的方式，促成新的國族認同，都是文化國族主義的時代產物。恰如霍布斯邦（Eric J. Hobsbawm）的名言：「並不是民族創造了國家和民族主義，而是國家和民族主義創造了民族。」¹⁰

然弔詭的是，棒球在老一輩臺人口中稱為「野球」，其「日本性」本就濃厚。戰後在新政權刻意以「中國性」取代「日本性」及「臺灣性」的氛圍裡，當年老一輩球員的光榮與記憶，被新政府刻意掩埋，不僅他們自身不願提起，他們的身影也被下一代所遺忘了。「紅葉少棒」取代「嘉農棒球」成為年輕世代心中臺灣棒球的起源，甚至是打敗日本人的英雄。

三、歷史記憶的再發現

臺灣人對 KANO 的集體記憶曾因政治因素而埋藏，卻在數十年後，又因政治意識型態的轉變而被「再發現」。隨著 1980 年代解嚴後，臺灣興起一連串翻天覆地的劇變，許多政治禁忌在極短時間內被一一打破，「本土化」蔚為潮流，「臺灣性」取代「中國性」，逐漸成為「政治正確」的一方。2000 年民進黨執政後，大幅增加中學教科書內臺灣文史課程的比重，年輕世代開始擺脫國民黨黨國史觀與大中華思想，而網路媒體的崛起，更使過去黨國媒體把持的話語權全面潰散。2014 年太陽花學運以後，這批中學時接受過臺灣本土文史教育的世代，被稱為「天然獨」世代。

就在這波解構大中華史觀，臺灣文史再發現的思潮中，以年輕人為主要消費族群

⁹ 參見霍布斯邦（Eric J. Hobsbawm）等著，《被發明的傳統》（臺北：貓頭鷹，2002），頁 14。

¹⁰ 艾瑞克·霍布斯邦（Eric J. Hobsbawm）著；李金梅譯，《民族與民族主義》（臺北：麥田，1997），頁 11。

的流行文化也悄然改變走向。2003年，魏德聖導演自籌新臺幣約250萬元拍攝5分鐘的樣片「賽德克巴萊」，2009年10月底開拍，而後於2011年成功上映，獲得好評。魏德聖亦自言接下來將執導「臺灣三部曲」，劇本2002年就完成，從荷蘭人、漢人、原住民不同角度講述臺灣歷史的故事。筆者之所以特別標註年代背景，是欲強調，若在戒嚴時期，這些有違抗日史觀或漢人視角的故事，將不可能被政府以及多數民眾所接受。不同的年代有不同的思潮，必須以不同的視角講述不同的故事，方能為民眾所接受，而KANO故事的重新「再發現」與流行，即是時代背景的產物。

百年來，臺灣社會裡的「臺灣意識」基本上是一種抗爭論述——反抗日本帝國主義、反抗國民黨威權統治、反抗中共的打壓。¹¹而《KANO》電影的構思與上映期間，正值臺灣年輕世代反課綱、反國民黨意識型態，渴望重新「認識臺灣」的浪潮。KANO的歷史，曾因黨國勢力而沉寂，終亦因對該力量的反撲而被重新尋回，這是屬於解嚴後臺灣人希望重新發現自己的尋根意識，一股對鄉土的文化鄉愁與補償心理。也是KANO與棒球身世所意外牽動的一段臺灣歷史動人的百年故事。

KANO故事在臺灣歷史上的記憶、失憶與再發現，背後關係到百年臺灣史日本性、中國性與臺灣性的辯證消長，且經過有意的藝術鍛造。不僅前述日本政府、國民黨政府均有意藉由棒球運動凝聚國族認同，2000年後的魏德聖也有意透過《KANO》電影，塑造新的集體記憶，其背後亦隱然浮現塑造新國族認同的理念。《KANO》電影裡被刻意加入許多本土文史的象徵符碼，如劇中安排嘉農球隊和八田與一在嘉南大圳相遇，八田與一鼓勵球隊說：「前進甲子園，為臺灣農民爭口氣！」然事實上，嘉南大圳早於1930年4月竣工。針對此點，馬志翔的說法是：「在幕後特輯中談及史實與創作的兩難時，曾經坦承他為了劇情需要，刻意將嘉南大圳的完工日期從1930年，往後延到了嘉農獲得全島冠軍的1931年。……他和監製魏德聖極力想在一部電影的篇幅之內，帶領觀眾了解嘉義在日治時期的歷史。」¹²至於歷史上嘉義市中央噴水池在1927年完

¹¹ 黃俊傑，《臺灣意識與臺灣文化》（臺北：臺灣大學出版中心，2006），頁38。

¹² 洪健倫、禹鐘月，〈10個關鍵字讓你成為KANO通！《KANO》歷史背景全剖析〉，「放映週報 Funscreen」，下載日期：2015年12月30日，網址：http://www.funscreen.com.tw/headline.asp?H_No=500。

工，而電影中的噴水池於 1929 年仍在施工，這也是編劇和導演刻意的安排。讓觀看者跟隨故事情節而困苦、奮鬥，重獲新生。

另就藝術的角度來看，所有藝術創作都需要跳脫生活慣性與思維的既定軌範，從而使觀看者獲得新的感官與思想上的刺激，「發現未知」往往是講述故事中的高潮與吸引觀眾的魅力所在。人類的社會越文明，生活中各種大大小小的慾望壓抑就越多，而在觀賞電影故事的過程中，觀眾得以暫時逸出思維的慣性，獲得情緒壓力的抒解。KANO 故事的感動元素之一在於使觀眾「再發現」，原來我們曾經走過這樣一個純真而美好的歲月，而故事發生的地點，就在我們生活周遭，其中人物的思維模式與好惡，顯得既親切又陌生。於是在 KANO 故事裡，敘事者也藉由歷史場景的再造，歷史集體記憶的再現，感動觀眾。嘉義噴水池、嘉義農林學校、嘉義人過往的歲月……都在劇情中出現，彷彿它理所當然，本該是我們生活、記憶裡的一部分，如今卻要進戲院才被悄悄地重新喚起。

然此影片的成功，亦有賴於嘉義市政府與民間藝文社團的全力配合。《KANO》自 2012 年 9 月在嘉義市取景開拍，場景雖不乏取自全臺各地：如近藤以教練身分和嘉農野球隊初次見面的神社，實際拍攝地點在桃園忠烈祠；嘉南大圳實際拍攝地點在烏山頭水庫；全島冠軍慶祝會實際拍攝地點在臺南愛國婦人會館；近藤與仕紳籌措經費場景，實際拍攝地點在平溪太子賓館臺陽礦業公司平溪招待所；嘉義火車站月臺實際拍攝地點在泰安舊站；近藤師徒敘舊之居酒屋實際拍攝地點在臺北市山治鄉下日本料理等。¹³

但這畢竟是一部以 1931 年嘉農棒球隊、嘉義在地歷史為題材的電影，更多場景係嘉義市政府協助拍攝、宣傳。劇中場景甲子園球員宿舍，實際拍攝地點在中央廣播電臺民雄分臺日式招待所；臺南新野球場四國野球選拔，實際拍攝地點在中正大學棒球場；近藤家與醫院中庭與小里家外，實際拍攝地點在嘉義市檜意森活村；近藤辦公室松山野球社辦公室，實際拍攝地點在嘉義舊監獄；濱田教師宿舍外場警，拍攝地點則在蒜

¹³ 蘇大偉，〈【電影旅遊】重現 1930 年代場景！熱血《KANO》景點追追追〉，下載日期：2015 年 12 月 30 日，網址：<https://tw.travel.yahoo.com/topic/ef625f02-2840-316c-b551-bff385211f77>。

頭糖廠宿舍群：嘉農實習課拍攝地點在嘉義植物園；在嘉義市的拍攝地點除了嘉義市立棒球場、射日塔、嘉義農林學校的原址——嘉義高商、檜意森活村、中央噴水池，國定古蹟嘉義舊監、中正大學、嘉義植物園等，涵蓋嘉義市市區，劇組也在嘉義市厝地區重新搭建 1931 日治時期的中山、嘉義站、嘉義農學校等街景。可惜片場建物因用三合板等木材搭建，結構本身不安全，加上 2013 年暑假蘇力颱風來襲，部分設施遭吹倒，多處設施損壞嚴重，當時市府請嘉義縣建築師公會鑑定後，基於安全考量，決議將片場拆除。¹⁴

電影《KANO》2014 年 2 月底在臺灣上映，創下三億的票房佳績，但許多民眾反應，上映時段巧遇學生考試，不少民眾錯過，打電話詢問要看 DVD，監製魏德聖暫且婉拒，就是希望電影能夠再次在劇院上映。魏德聖說：「KANO 第一次放映結束後，……. 覺得雖然這次票房成績不差，卻被當時很多的社會因素給影響，好像埋沒了這部電影原有的光輝；一部花了這麼多心血與資金的電影，卻不能得到該有的尊重，回到臺北之後就積極準備再映的計畫，更感謝戲院的支持，將於 9/25 重新放映，讓大家再有一次感動的機會。」¹⁵ 所以監製魏德聖宣佈，電影重新上映，希望票房突破《海角七號》。魏德聖說，由於很多人受限電影檔期，還沒觀看過這部電影，因此決定讓《KANO》安可上映。¹⁶ 《KANO》由玉山銀行獨家贊助，在 2014 年 9 月 25 日再度上映。魏德聖說：「其實當初拍電影的人，最大的心意，就是希望有很多人願意到電影院去，感受一下你要傳遞的感動是甚麼。對我們來講，是最大的成就感。其實我在上片前我就覺得，它一定可以超過海角七號，因為它的效應一定是會越傳越大才對。」¹⁷。

四、KANO 故事與嘉義市城市行銷策略

¹⁴ 〈《KANO》場景攻略 重溫熱血時代〉，「嘉義市政府」，下載日期：2015 年 12 月 29 日，網址：http://www.chiayi.gov.tw/2011web/02_news/02_detail_city.aspx?rid=41424。

¹⁵ 〈KANO 重新上映，魏德聖再次奮戰～故事背後的意義往往更值得人探究〉，「Life 生活網」，下載日期：2015 年 12 月 29 日，網址：<http://life.tw/?app=view&no=169344>。

¹⁶ 〈《KANO》再上映 李前總統等 19 位名人推薦力挺〉，「自由時報電子報」，下載日期：2015 年 12 月 2 日，網址：<http://ent.ltn.com.tw/news/breakingnews/1078652>。

¹⁷ 〈《KANO》再上映 票房盼破《海角七號》〉，「新唐人電視台」，下載日期：2015 年 12 月 29 日，網址：<http://www.ntdtv.com/xtr/b5/2014/08/12/a1129695.html>。

有關「KANO」議題的歷史與地緣，嘉義市都扮演著不可或缺的重要角色，而且嘉農隊的棒球精神與嘉義市之城市性格亦有相契之處。從歷史看來，林爽文在清乾隆五十一年（1787）起事，先後攻陷淡水、彰化，接著又圍攻諸羅城十個月。當時諸羅城被困，城內人民奮戰不屈，死守城池。翌年事平之後，清廷為了嘉勉嘉義人死守城池之忠義，將諸羅賜名為嘉義，嘉義地名的由來就是嘉義重情重義最有力的證明。不僅官方的紀錄如此，在民間也流行「嘉義，嘉義，借錢免寫字」的俗諺，意思是說嘉義是不必寫借據就借得到錢的地方。臺大法律系教授李鴻禧就這樣形容嘉義人：「粗獷、直率、口快心不壞」¹⁸，即便是士紳讀書人，也帶有豪放之氣。

從清領、日治到戰後，嘉義市一直是雲嘉南地區在政治、經濟、商業、文化、醫療等多方面的區域中心。嘉義人在日治時期，其政、經、文、教已有所提升，對球隊的發展會有一定的幫助。嘉農棒球隊的成功，象徵著嘉義人努力活出自己的精神，一個綜合了各族人民的團隊，也代表著當時代的臺灣現象。而球隊的成名，也間接地把日本人的目光，吸引到這平凡、樸實的「諸羅山」。

一部電影的成功在於其是否能與觀眾產生共鳴。棒球在殖民時代所扮演的角色，或者球場與外交的關係，幾乎都與政治相關，不過，本文的關懷，除了不免將觸及國球過去的身世，不得不與政治關聯，但最重要的視角，還是在經濟面，亦即，一部關於國球的電影故事與城市行銷的關係如何？

（一）「棒球原鄉」、「永不放棄」的城市意象

城市如同建築，是一種空間的結構，只是尺度更巨大，需要用更長的時間過程去感知。城市設計可以說是一種時間的藝術，然而它與別的時間藝術，比如已掌握的音樂規律完全不同。城市的景觀，在城市的眾多角色中，同樣是人們可見、可憶、可喜的源泉。賦予城市視覺形態是一種特殊而且相當新的設計問題。很顯然，一座城市在人們心中的代表意象，隨著時移勢易可能有所改變。在不同的條件下，對於不同的人

¹⁸ 林志恆，〈重情重義嘉義人〉，「遠見」，下載日期：2015年12月28日，網址：http://www.gvm.com.tw/Boardcontent_5039.html。

群，城市設計的規律有可能被倒置、打斷、甚至是徹底廢棄。

嘉義市雖然是人文薈萃的古都，在日治時期有「畫都」美譽，另有雕塑、書法詩文大家，但較偏靜態。如何吸引年輕人，為古都打造活潑的新意象，是執政者必須思考的問題。在《KANO》電影成功創造話題性與高票房後，嘉義市政府也開始著手打造嘉義市的新意象——「臺灣棒球原鄉」、「棒球之都」。

城市的景觀，在城市的眾多角色中，同樣是人們可見、可憶、可喜的源泉。若論嘉義市的代表性地標，相信所有嘉義人都會認為是建於昭和二年（1927）的中山路中央噴水池。噴水池不僅歷史悠久，在臺灣民主運動發展過程中也具有重要地位，嘉義所有歷史大事都與此地有關，包括二二八事件。尤其嘉義市長期黨外執政，被稱為民主聖地，每逢選舉，最後一晚最熱鬧的選前之夜，必定各方人馬齊聚噴水池兩側，比聲勢、比氣勢、比動員能量，而當晚在噴水池的人數與氣勢也被認為是預測開票結果的有效指標，蓋選前之夜噴水池的氣勢會影響游離選民的投票意願，使它成為一項自我實現的寓言。而嘉義人選前之夜十點一到就自動關掉喇叭，讓一切激情瞬間歸於沉靜，與十點前熱鬧的節慶氣氛呈現巨大的反差。嘉義人以嘉年華會的熱情代替相互攻訐的高度民主素養，讓噴水池成為聞名中外的著名景點。

過去噴水池曾放置孫文銅像，2007年被颱風吹倒。2009年文化局舉辦管樂海報徵圖比賽，當時高中生吳若瑜設計的「管樂雞」擄獲眾人的心，進而站上最能代表嘉義市的中央噴水池，市府在當時新設造型路燈也加裝「管樂雞」燈飾，「管樂雞」幾已成了嘉義市的城市新意象。之所以會是「管樂雞」，除了管樂節已成為嘉義市重要藝文傳統以外，嘉義馳名全臺的火雞肉飯小吃，以及閩南語「雞」與國語「家」的諧音。但2014年開始的「KANO」熱潮以及臺灣人長期以來對棒球運動的熱愛，讓市府重新思考嘉義市代表意象，建立向年輕人城市行銷的新品牌。

目前矗立在中央噴水池中間的吳明捷雕像，是雕塑家浦浩明的作品，取名為「一

隻展開翅膀的老鷹—KANO 1931」。¹⁹從此「KANO」以及背後所代表的永不放棄的精神，成為嘉義市的代表意象。再加上一連串硬體建設及相關活動的舉辦，成功將「KANO」與嘉義市相互連接，使「KANO」及「棒球」成為嘉義市新的城市意象。以棒球在臺灣，甚至東亞的流行程度，對於嘉義市的城市行銷絕對有正面的助益，今後讓全臺灣的民眾，只要看到「KANO」或者棒球比賽，就會不假思索地聯想到嘉義，這個「棒球原鄉」。藉由與「KANO」故事的結合成功創造新的城市行銷。

(二) 吸引力的提升

「KANO」電影以嘉義市歷史為劇本，且以嘉義市場景為實際拍攝地點，如檜意森活村、國定古蹟嘉義舊監獄、蒜頭糖廠宿舍群、嘉義植物園、嘉義市立棒球場、射日塔、嘉義高商、中央噴水池，中正大學等。此外，劇組特別在嘉義市劉厝地區重新搭建 1931 日治時期的中山路、嘉義車站、嘉義農林學校等街景。

電影首映會於 2014 2 月 22 日在嘉義市舉辦萬人盛大封街遊行。全體演員與南部 20 支棒球隊，一路從火車站經過嘉義噴水圓環，最後抵達嘉義棒球場的星光大道，全長大約三公里的路程，數以萬計的嘉義市民熱情包圍，市政府出動上百警力支援，沿途民眾揮舞著「KANO 加油旗」迎接。根據嘉義市政府估計遊行現場聚集約六萬人。電影上映後，嘉義市政府與店家們，更是卯盡全力，希冀能搭上「KANO」熱潮，藉此增進嘉義市的城市魅力，帶動觀光人潮，促進旅遊商機。藉由「KANO」電影，提升嘉義市吸引力的軟硬體措施與活動分析如下：

1. 主題展館之建置

(1) 嘉大棒球紀念園區與中正大學

如前所述，今嘉義大學即過去的嘉義農林學校，其蘭潭校區因為電影《KANO》而成為影迷們造訪的觀光旅遊勝地，故將設校區內的「甲子園棒球紀念碑」及「甲子園

¹⁹ 〈KANO 首映遊行 再現萬人空巷〉，「中央通訊社」，下載日期：2015 年 12 月 29 日，網址：<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201402220027-1.aspx>。

紀念球盃」合併為「《KANO》棒球紀念園區」，並將「蘇正生銅像」移入園區內，還設置揮棒、投球姿勢的人形立牌，於2014年3月27日，由嘉大校長邱義源與《KANO》監製魏德聖、黃志明等人揮棒啟用。²⁰

電影《KANO》在2012年開拍，借用中正大學棒球場作為片中比賽場景。中正大學體育中心表示，《KANO》劇組於2012年11月中申請使用中正大學棒球場當作拍攝場景。拍攝結束後保留部分劇景，如日治時代的計分板、球員休息區等，這些劇景納入中正體育中心的「運動故事館」中。「運動故事館」展出多樣運動收藏文物，具教育性質。體育中心表示，未來配合運動故事館開放，將《KANO》保留下來的劇景作為「棒球故事專區」的特色之一，讓民眾瞭解臺灣棒球歷史。²¹

(2) KANO 故事館²²

檜意森活村位於嘉義市林森東路1號，前身為臺灣總督府營林局嘉義林場宿舍區。區域內建築群是現今臺灣保存最完整、範圍最廣的日式官舍建築群。檜意森活村坐落於阿里山森林鐵路北門驛的西南側，以及嘉義市北門街、共和路一帶。基地面積3.45公頃，包括2棟水泥磚造建物及26棟木構造歷史建築。

經以現有建物空間格局分析日式建築樣式，其中歷史建築群共有4種建築樣式，分別為高級主管的一戶建、主管及眷屬的雙拼二戶建、眷屬宿舍的四戶建，以及單身宿舍的連棟建，面積介於13-30坪之間，並且設有公共澡堂的湯屋和招待所，滿足生活機能與商業功能的雙重結合。其中有2棟一戶建為當時臺灣總督府營林區嘉義出張所所長及副所長官舍，最具歷史意義。嘉義市政府於2015年10月26日將此建築群登錄為市定古蹟及歷史建築。²³

²⁰ 〈魏德聖親訪嘉大 KANO 棒球紀念園區〉，下載日期：2016年1月1日，網址：<http://www.cdnews.com.tw>

²¹ 〈魏德聖監製《KANO》中正大學取景，今訪校長吳志揚〉，下載日期：2016年1月1日，網址：http://www.ccu.edu.tw/show_news.php?id=2955.2016/01/02

²² KANO 故事館於2016年7月31日因租約到期而永久歇業。

²³ 〈林業文化園區〉，下載日期：2016年1月1日，網址：http://culturalpark.forest.gov.tw/ali_living.aspx

挾著電影《KANO》票房大賣的餘威，嘉義市 60 多家在地店家組成的嘉義市商圈文化促進協會，為了行銷嘉義動人的歷史故事，並宣揚《KANO》精神，在嘉義市檜意森活村成立「KANO」故事館，於 2014 年 5 月 1 日盛大開幕。如何延續電影的風潮，結合時空場景再造，重現當年的感動，創造城市獨特觀光資源，是「KANO」故事館的發想初衷。²⁴

「KANO 故事館」是由編號「T 二一」林務局日據時代員工檜木宿舍改造的，原本借出作為近藤教練宿舍的拍攝場景，在電影《KANO》走紅之後，吸引不少海內外遊客來朝聖，尤其不少日本觀光客。該地成為影迷嚮往的地方，也是到嘉義遊玩的新興熱門景點，影迷在館內彷彿置身電影情節中，可感受棒球原鄉的懷舊氛圍。

2. 傳播城市形象的活動

嘉義市建城三百多年，古名諸羅，是一個人文歷史以及自然景觀兼具的城市，除了擁有「畫都」的美譽，也是世界三大高山鐵路——阿里山森林鐵路門戶；臺灣最珍貴的「交趾陶」工藝也發源於此。嘉義市不但交通方便、氣候良好，再加上獨具特色的古蹟，道地的傳統小吃，富人文色彩的遊憩景點，是充滿熱情與藝術的文化藝術之都。

近來，嘉義市已創造出著名的「石猴」雕刻藝術，每年定期舉辦的管樂節活動，早已成為全國管樂界的盛事，阿里山森林鐵道傳奇，更博得國際媒體的讚譽。嘉義市積極運用各種觀光特色、不同的行銷特點，將嘉義市推向國際舞臺。而「KANO」風潮則是近年來嘉義市政府推行城市行銷的重點，其與電影故事結合，進行城市形象的塑造與行銷策略俱有可觀。

(1) 官方連年舉辦「KANO 季觀光嘉年華」活動

因《KANO》電影熱賣促使旅遊業成長，嘉義市內戲院因放映《KANO》，累積票

²⁴ 〈電影宿舍場景變身 KANO 故事館帶你回味嘉義榮光〉，下載日期：2016 年 1 月 1 日，網址：http://www.chiayi.gov.tw/2011web/02_news/02_deta_il_city.aspx?rid=41819。

房增加 500 萬，慕名而來的觀光客絡繹不絕，不但嘉義首受其惠，而且也帶動伴手禮熱潮。²⁵ 因此嘉義市府順勢舉辦一連串的觀光文化季活動，將「KANO」與嘉義市相互連接，讓全臺灣的民眾，只要看見或聽到「KANO」就會不假思索地聯想到嘉義，以「KANO」作為嘉義的代名詞。顯例如特別選在 2015 年 8 月 1 日至 8 月 23 日的「KANO 季觀光嘉年華」系列活動，活動項目多達 22 項，不只囊括購物、文化、飲食、導覽、交通等各類型，亦乘此時機舉辦公益性質的棒球賽，並透過電視、平面媒體及市政報多樣管道行銷，吸引全國旅客來嘉義，創造觀光商機。2015 年夏季，成功吸引超過 8 萬人潮參訪嘉義市。

雖然是由嘉義市政府官方發起的「KANO」主題活動，但仍是結合嘉義市在地旅遊業相關之店家，提供在地或外地的遊客食、宿、行、娛、購、遊的全方位滿足。如 2016 年夏天嘉義市政府再度出擊，結合國立嘉義大學、嘉義市觀光協會、青年創業協會等舉辦「2016KANO 一夏」觀光嘉年華系列活動，結合運動、旅遊、美食、美景、文創、市集等活動於一身。希冀能持續「KANO」結合嘉義市「棒球原鄉，永不放棄」城市意象之熱潮。

(2) 《KANO》與嘉義市城市外交

城市外交，係指不以國家方式，而以城市為一單位，與其他城市之間締結友好關係之約，即一般口語說的姐妹市。目前嘉義市所締結的姊妹市中並未包括日本城市，但日本與嘉義民間卻是往來頻繁、交誼甚深。2014 年 3 月 7 日至 16 日舉行的第 9 屆大阪亞洲影展，電影《KANO》入選為大阪亞洲影展開幕片。大阪觀光局長加納國雄（Kano Kunio）於 3 月 8 日特別拜會當時的嘉義市長黃敏惠，邀請黃市長出席影展。

加納國雄說，他的加納英文就是翻譯成 KANO，日前應邀到臺灣參加桃園電影節時，得知臺灣正在拍攝的電影竟也是《KANO》，覺得非常有意思。尤其得知電影是拍棒球隊的故事，代表臺灣的球隊在甲子園一路闖進冠軍戰，而甲子園與大阪同樣位於關西，幾番巧合讓他興致盎然，爭取這部電影在大阪上映。

²⁵ 李擷瓊，〈KANO 風潮 帶動嘉義經濟效益〉，下載日期：2016 年 1 月 2 日，網址：<http://www.epochtimes.com.tw/n87281/KANO%E9%A2%A8%E6%BD%AE-%E5%B8%B6%E5%8B%95%E5%98%89%E7%BE%A9%E7%B6%93%E6%BF%9F%E6%95%88%E7%9B%8A.html>。

嘉義市是日治時期規劃完成的都市，位於當時發展阿里山林業的樞紐位置，本與日本關係密切，也是日本人非常喜愛來臺觀光的城市。電影《KANO》所講述的嘉農棒球隊的光榮歷史，是屬於當時臺灣與日本共同記憶。文化產業的影響力跨越國界，《KANO》上映後，讓嘉義市的故事在國際舞臺上發光發熱，嘉義市與日本的交流因此更進一步。

2016年8月的嘉義市「KANO一夏」觀光嘉年華系列活動，市長涂醒哲即率團出訪日本六天，參訪甲子園球場、巢鴨銀髮商圈等地點，及嘉義大學（前身為嘉義農林）棒球隊和中京大學（前身為中京商校）的棒球隊交流賽等活動，推廣「嘉義棒球原鄉」，在大阪舉辦觀光說明會，促進日客來嘉市觀光，還將拜訪千葉縣佐倉市、廣島縣尾道市，希望建立姊妹城市或友好交流城市的關係。²⁶ 這些都是藉由《KANO》電影熱潮搭起的善緣。當年嘉農棒球隊出賽甲子園時，「不要只想贏，要想不能輸」的堅持，已逐漸潛移默化成為嘉義市的城市精神。

3. 周邊商品之開發

因為「KANO」而來嘉義市的觀光客，除了探訪主題展館、重遊電影拍攝場景外，最好也有相關紀念品可以選購，不僅可帶回收藏，更可促進當地商機。而嘉義市的店家們也藉此開發出相當多款的周邊商品，提供觀光客選擇。

（1）百貨公司的 KANO 商品

在百貨公司內舉凡印上「KANO」字樣的 T 恤、包款、毛巾，全都一上架即被搶購一空，甚至帶動百貨棒球相關專櫃 2 成以上成長，精品櫃價格破萬的限量棒球手套，也被熱情的貴客搶訂。新光三越於 2014 年 3 月份推出 KANO 主題展，嘉義垂楊店力挺在地背景的电影，不只有球衣、復古腳踏車展出，還開設 KANO 快閃店，販售全系列商品，許多商品開展首日就被搶購一空，限量 15 個的 1931 經典復刻「勇氣」背包一

²⁶ 〈「KANO一夏」開跑 市長訪日推廣棒球原鄉巷〉，下載日期：2015年12月29日，網址：<http://news.ltn.com.tw/news/local/paper/1017107>。

個要價 3000 元，仍全數被搶光，導演馬志翔跑通告的長 T 恤也宣告完售。新光三越嘉義垂楊店公關林竹怡表示，KANO 粉絲相當熱血，幾乎都是看完電影直接到店進行目的性購買，並連帶拉抬販售球衣的 MLB 及運動專櫃，銷售業績成長了 2 成，明顯感受到臺灣棒球球迷的熱情。²⁷

表 4-1 百貨公司的 KANO 商品

	
<p>棒球小將球衣戲服進入新光三越展出</p>	<p>1931 限量經典復刻勇氣背包，大 3000 元，小 2800 元。</p>

資料來源：徐亦橋，〈百貨掀棒球熱台北報導 KANO 商品爆賣〉，下載日期：2016 年 1 月 1 日，網址：<http://www.chinatimes.com/newspapers/20140306000831-260113>。

(2) 嘉大棒球館的 KANO 商品

嘉義大學棒球館針對《KANO》設有專屬的商品特區，擺放具有《KANO》商標的產品。且經統計，於《KANO》上映後，到嘉義大學參觀的旅客有所增加，特別是有《KANO》商標的商品多熱銷，其他嘉大商品也明顯提升 10%。之後配合《KANO》電影的各項活動，更特別推出由木質材料與設計學系設計圍巾、全套棒球服裝及棒球等較具嘉農棒球色彩的產品。²⁸

²⁷ 徐亦橋，〈百貨掀棒球熱台北報導 KANO 商品爆賣〉，下載日期 2016 年 1 月 1 日，網址：<http://www.chinatimes.com/newspapers/20140306000831-260113>。

²⁸ 〈KANO 商品專區〉，下載日期：2016 年 1 月 1 日，網址：<http://kano.ncyu.edu.tw/on.htm>。

表 4-2 嘉大棒球館 KANO 商品專區

		
<p>KANO 圍巾 該設計以 KANO 的文字，透過棒球中 1931 年字樣，紀錄 KANO 棒球隊的光輝歷史。且圍巾兩面採藍色與紅色做呈現，象徵過去與未來的傳承使命，並透過圍巾傳達 KANO 絕不放棄的精神，藉以宣導深根在地放眼國際的理念。</p>	<p>KANO 烏梅黑麥汁禮盒</p>	<p>KANO 棒球； KANO 三角旗</p>

資料來源：〈KANO 商品專區〉，下載日期：2016 年 1 月 1 日，網址：<http://kano.ncyu.edu.tw/on.htm>。

(3) 嘉義市商家棒球主題商品

嘉義市店家自發性紛紛開發主題產品，如中興路的阿里山精品館，推出以臺灣阿里山檜木生產各類文創商品，推薦商品：KANO 鑰匙圈。蕊杜巧克力工坊也以 KANO 為名，推出 KANO 一球入魂酒心巧克力禮盒。如下表：

表 4-3 嘉義市棒球主題商品

	
<p>KANO 鑰匙圈（一組 50 元）</p>	<p>一球入魂酒心巧克力禮盒</p>

資料來源：筆者自攝，2014 年 2 月 25 日。

(4) 檜意森活村棒球主題商品

嘉義市知名景點檜意森活村的旅客人潮不斷，KANO 相關周邊商品亦相當多樣化，藉由故事館的裝潢與導覽路線之設計，帶動 KANO 主題商品之買氣。

表 4-4 檜意森活村棒球主題商品



資料來源：筆者自攝，2014 年 2 月 25 日。

4. 促銷活動之配合

除了市政府的投入外，為搭上電影《KANO》熱潮，嘉義市在地傳統小吃、特色餐廳、醫美診所、旅館業者等店家自發性組成「KANO 後援會」誓師成軍，一起投入拚觀光的行列。在電影上映期間，棒球、美食以及人文產業，共同推出《KANO》主題促銷活動及套裝觀光遊程，支持熱鬧的「KANO 季觀光嘉年華」，促進觀光人潮和商機。²⁹

首先在住宿的部分，嘉義市各大旅館提出優惠方案，如五星級飯店「耐斯王子大飯店」、文創商旅「嘉義商旅」以及「聖荷西大飯店」、「麗景精品休閒旅館」、「萬泰大飯店」等共 11 家旅店響應這次的優惠活動。

此外，在飲食方面，共有 10 家餐廳、小吃等共襄盛舉。其中包含嘉義市最知名的火雞肉飯，如阿福火雞肉飯、曾家大雅火雞肉飯、阿德火雞肉飯、嘉義車頭火雞肉飯等在地小吃等，分別提供主題套餐、優惠、贈品、趣味活動等，藉由電影觀看人潮，

²⁹ 〈響應 KANO 電影上映 嘉義市店家旅館推出多項優惠〉，「嘉義市政府」，下載日期：2016 年 1 月 1 日，網址：http://www.chiayi.gov.tw/2015web/05_activites/content.aspx?id=2825&tp=B&y=2014&m=3，2014。

希冀帶動參與商店之買氣。

特別的是，由於 KANO 是棒球電影，因此也有體育用品店（如微笑體育用品）搭上此波熱潮，推出棒球明星簽名球及球棒等，吸引影迷購買體育相關用品。在伴手禮方面，著名之方塊酥（如莊家方塊酥、老楊方塊酥）、百年老餅舖（新台灣餅舖有限公司）以及新潮甜點（蕊杜巧克力工坊店）等共 11 家廠商，也都配合《KANO》的上映，共同推出優惠活動。店家們挖空心思，以各種創意搭配 KANO 主題，促銷自己的產品，如順益木業有限公司推出「阿里山檜木好棒」，凡購買阿里山檜木好棒即可免費量身雷射雕刻姓名或 Logo。其他廠商也有以電影票根、打卡等各式各樣的活動，一起賣力捲動這股 KANO 在嘉義的熱潮。

還有一些店家以結合在地深度旅遊遊程之方式進行聯合促銷。如表 4-5 所列 30 家嘉義市在地知名店家配合，推廣嘉義市著名景點，達到促進店家消費以及嘉義市旅遊之目的。使遊客在嘉義市不僅有消費之優惠，也能藉機深度體驗遊覽嘉義市知名景點。如此，加深遊客對嘉義市之城市印象，博得好口碑，提高下次再度前來嘉義市旅遊之機會。

普遍而言，嘉義市的商家規模較小，因此店家們配合《KANO》電影上映，聯合造勢，成功連結城市行銷，創造雙贏局面。且因為《KANO》電影深度挖掘了專屬於嘉義市的歷史文化內涵，讓嘉義市市民以及商家們有共同的話題，更加激發其對在地的情感與認同。

在電影放映完後，經由此次的策略合作經驗，60 多家在地店家自發性組成「嘉義市商圈文化促進協會」，除了延續 KANO 的精神象徵，更有了行銷嘉義歷史文化這個目標，攜手為嘉義市城市行銷而努力。

表 4-5：《整個嘉義都是我的棒球場》挺 KANO · 嘉義市店家聯合行銷案

店家名稱	優惠措施
1. 維欣牙醫 · 醫美聯合診所 2. nani 和風洋食 3. 九代蔥油餅 4. 小妞滷味 5. 三哥肉鬆 · 肉乾食品行 6. 中山路魯熟肉 7. 王家本產牛雜湯 8. 北門肉圓 9. 半畝田北方麵食館 10. 安蘭居青年民宿 11. 米拉貝爾 12. 老洋房 1931 13. 老房子 1955 14. 林聰明沙鍋魚頭 15. 芙甜法式甜品 16. 芥菜種藝文餐廳 17. 阿布火鍋 18. 阿來碗粿 19. 故鄉燒烤快炒 20. 孫記早餐 21. 黑棟當歸鴨 22. 新台灣餅舖 23. 劉里長火雞肉飯 24. 慶昇小館 25. 蕊杜巧克力工坊 26. 蕭老師火雞肉飯 27. 薯玉本舖烤地瓜 28. 體育館碳烤 29. 沱江小館 30. 歐悅國際精品旅館	<p>優惠內容：即日起至左列 30 家店家，消費滿額（滿額金額由各店家自訂）即贈送嘉義市深度旅遊體驗券。</p> <p>深度旅遊體驗券導覽路線：</p> <p>維欣牙醫 嘉義獄政博物館 北門驛 檜意森活村</p> <p>活動辦法： 即日起至 4/11 止，於上述 30 家店家消費，消費滿額即贈送深度遊程體驗券乙張。持深度遊程體驗券之消費者，至維欣牙醫報名（報名可享有旅遊平安險）。 深度遊程辦理日期為：3/22 及 4/12 兩天。 活動內容諮詢窗口： https://www.facebook.com/fun.chiayi.info</p>

資料來源：「『整個嘉義都是我的棒球場』挺 KANO · 嘉義市店家聯合行銷案」，下載日期：2016 年 1 月 8 日，網址：<http://travel.chiayi.gov.tw/tc/NewsContent.aspx?id=203&chk=917F6C95-C0BC-42FF-86BD-48D9F466E2BB>

五、結語

本文剖析「KANO」這件曾經發生的歷史事實，在臺灣人心中的集體記憶、失憶與再發現背後的時代因素，以及所反映之臺灣史上日本性、中國性與臺灣性之間的辯證

消長。KANO 的歷史，因政治因素而在臺灣被遺忘，然終亦因對當年政治壓迫力量的反撲而被重新尋回，這是屬於解嚴後臺灣人希望重新發現自己的尋根意識，一股對鄉土的文化鄉愁與補償心理。也是 KANO 與棒球身世所意外牽動的一段臺灣歷史動人的百年故事。

此外，KANO 是嘉義市政府第一部投資的電影，這部電影的出現，為嘉義市做了一場非常成功的城市行銷。嘉義市政府從硬體建設到軟體政策全面配合，堪稱公部門與藝文界一次成功的結合，民間亦順勢推出多樣的深度觀光路線與周邊商品，以觀光人潮的統計數字來看，已達致多贏的結果。嘉義市政府的經驗可為其他縣市及中央的借鑑。

引用書目

洪健倫、禹鐘月，〈10個關鍵字讓你成為KANO通！《KANO》歷史背景全剖析〉，「放映週報 Funscreen」，下載日期：2015年12月30日，網址：http://www.funscreen.com.tw/headline.asp?H_No=500。

蘇大偉，〈【電影旅遊】重現1930年代場景！熱血《KANO》景點追追追〉，下載日期：2015年12月30日，網址：<https://tw.travel.yahoo.com/topic/ef625f02-2840-316c-b551-bff385211f77>。

〈《KANO》場景攻略 重溫熱血時代〉，「嘉義市政府」，下載日期：2015年12月29日，網址：http://www.chiayi.gov.tw/2011web/02_news/02_detail_city.aspx?rid=41424。

林志恆，〈重情重義嘉義人〉，「遠見」，下載日期：2015年12月28日，網址：http://www.gvm.com.tw/Boardcontent_5039.html。

〈KANO 首映遊行 再現萬人空巷〉，「中央通訊社」，下載日期：2015年12月29日，網址：<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201402220027-1.aspx>。

〈「KANO 一夏」開跑 市長訪日推廣棒球原鄉巷〉，下載日期：2015年12月29日，網址：<http://news.ltn.com.tw/news/local/paper/1017107>。

〈KANO 重新上映，魏德聖再次奮戰～故事背後的意義往往更值得人探究〉，「Life 生活網」，下載日期：2015年12月29日，網址：<http://life.tw/?app=view&no=169344>。

〈《KANO》再上映 李前總統等19位名人推薦力挺〉，「自由時報電子報」，下載日期：2015年12月2日，網址：<http://ent.ltn.com.tw/news/breakingnews/1078652>。

〈《KANO》再上映 票房盼破《海角七號》〉，「新唐人電視台」，下載日期：2015年12月29日，網址：<http://www.ntdtv.com/xtr/b5/2014/08/12/a1129695.html>。

中華民國棒球協會出版社編輯室

2006 《台灣棒球百年史》。臺北：中華民國棒球協會。

王明珂

1993 〈集體歷史記憶與族群認同〉，《當代》90: 40-50。

林丁國

2006 〈從「嘉農」看日治時期台灣棒球運動的發展〉，《台灣史料研究》28: 67-111。

林伯修、林國棟

2012 〈媒體再現與臺灣國球的系譜〉，《體育學報》45(2): 227-246。

翁嘉銘

1992 〈棒球的美麗與哀愁——民心變遷下的臺灣棒球史〉，《中國論壇》32(12): 37-31。

曾文誠、孟峻瑋、謝仕淵、謝佳芬合著

2006 《旋動歲月：台灣棒球百年史》。臺北：中華棒球協會。

黃旭鴻

2013 〈離散邊緣的身分形構：以日治時期嘉農棒球隊為例〉，桃園：國立體育大學體育研究所碩士論文。

黃俊傑

2006 《臺灣意識與臺灣文化》。臺北：臺灣大學出版中心。

蔡武璋

2005 《典藏台灣棒球史：嘉農棒球隊 1928-2005》。臺中：行政院體育委員會。

謝仕淵

2012 《國球誕生前記——日治時期臺灣棒球史》。臺南：臺灣史博館。

謝仕淵、謝佳芬

2003 《台灣棒球一百年》。臺北：果實出版社。

蘇錦章

1996 《嘉義棒球史話》。臺北：聯經。

Benedict Anderson (著)、吳叡人 (譯)

2010 《想像的共同體》。臺北：時報文化。

Eric J. Hobsbawm 等著

2002 《被發明的傳統》。臺北：貓頭鷹。

Eric J. Hobsbawm (著)、李金梅 (譯)

1997 《民族與民族主義》。臺北：麥田。

105 年度大事紀



(詳附件光碟)

《嘉義市文獻》撰稿體例^{*}

一、文稿請用橫式寫作。

二、英文稿件格式，請參照 The Chicago Manual of Style。

三、中文格式部份

(一) 本文部份

1. 正文及註釋，平常引號請用「」標示，書名、期刊用《》，文章篇名和碩、博士論文用〈〉標示。臺灣之「臺」，書名或文章名，無論中、日文，均依照原書、原文之寫法，除此之外，內文中遇有臺灣之「臺」，一律採用繁體寫法。
2. 中、日紀元（西元紀年）的情形，一律採用「咸豐2年（1852）」的形式，若單以西元紀年表記則不在此限。
3. 括號一律採用全型（）；雙括號時，以（〔〕）的方式表示。
4. 文中數字與西元紀年以阿拉伯數字表示。
5. 獨立引文每行前後均空二格；遇多段之引文，則每段開頭多空二字。正文內之引文，請加「」；若引文內別有引文，則使用『』表明。引文原文有誤時，應附加（原誤）。引文有節略而必須表明時，不論長短，概以節略號六點……表示，如「×××……×××」；英文句中三點…，句末則為四點……。
6. 註釋號碼，請用阿拉伯字數碼表示，並請置於標點符號之後。
7. 所附之照片、圖表，需於縮版印刷後，仍然清晰可辨識。說明文字、數字及符號，須與內文一致，並以橫列為原則，由左至右書寫；如需直寫，則由右而左。表、圖均需編號，並加標題於表之上、圖之下；相關說明文字，則均置於圖、表之下。
8. 文章或註釋當中，若出現作者「按」，無論係改正錯誤或僅為說明文字，均採取〔按：×××〕之形式表示。
9. 凡正文中使用特殊字型如明體改楷體、加粗或斜體等，強調特定語詞時，須加註說明，方便讀者閱讀。

^{*} 〈中央研究院臺灣史研究所〉，下載日期：2015年12月29日，網址：http://www.ith.sinica.edu.tw/quarterly_04.php。

(二) 註釋部份

1. 註釋中，作者與譯者之表現方式，如各僅為一人時，二者間以頓號表示，如「×××著、×××譯，……」；若作者或譯者有二人以上時，以「×××、×××著，×××譯，……」或「×××著，×××、×××譯，……」之方式表示之。
2. 正文及註釋，平常引號請用「」標示，書名、期刊用《》，文章篇名和碩、博士論文用〈〉標示。

3. 論著註釋，請依下列格式加註：

第一次出現時：

(1) 專著：作者，《書名》（出版地：出版社，年份），頁碼。

(2) 論文著作集：作者，〈論文名〉，收於編者，《書名》（出版地：出版社，年份），該文起迄頁碼。

(3) 期刊論文：作者，〈篇名〉，《刊物名》期：別（年月），頁碼。

再次出現時：

作者，篇名或書名，頁碼。

同出處連續出現在同頁時，採「同上註，頁碼。」之形式標示

4. 註釋中若遇合刊之期刊，以《期刊名》3：3/4 的形式表示。
5. 註釋或參考書目中之頁碼，以頁 1、2、3-4 的形式表示（採用頓號、以 - 取代～）。
6. 文叢、研叢及原刊年的表現方式：

陳淑均，《噶瑪蘭廳志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，臺灣研究叢刊第 47 種〔以下簡稱「文叢」〕，1957；1852 年原刊），頁 11-12。

7. 期刊卷期之後需附上出版時間，或簡（只有年代）或繁（年月均有）皆可。

8. 報紙的表現方式：

第一次出現時：

〈標題〉，《報紙名稱》，年月日，版次。

再次出現時：

〈標題〉。

9. 引用電子資料時，請註明下列資料：

作者（年代），〈篇名〉，下載日期，網址。

(三) 引用書目部份

1. 全篇論文之後，需詳列引用之書目。不分期刊論文、論文著作集，或是專著，中、日、西文並列時，中、日文在前，西文在後。中、日文書目，可按作者姓名筆劃，西文書目依字母次序排列，姓在前，名在後。
2. 引用書目中，若有版本或原刊年等說明文字，皆於該書後加括號說明之。
3. 書目範例：期刊論文、論文著作集、專著書目，依下列格式編排之。

(1) 期刊論文：

王世慶

1985 〈從清代臺灣農田水利的開發看農村社會的關係〉，《臺灣文獻》36(2)：107-150。

Coe, Michael D.

1955 “Shamanism in the Bunun Tribe, Central Formosa.” *Ethnos* 20(4): 181-198.

(2) 論文著作集：

松田吉郎

1992 〈臺灣の水利事業と一田兩主制〉，收於陳秋坤、許雪姬主編，《臺灣歷史上的土地問題》，頁105-138。臺北：中央研究院臺灣史田野研究室。

Bourdieu, Pierre

1976 “Marriage Strategies as Strategies of Social Reproduction.” In Forster, R. & O.Ranum, eds., *Family and Society*, pp. 117-144. Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press.

(3) 專著：

曹永和

1985 《臺灣早期歷史研究》。臺北：聯經出版事業公司。

Shepherd, John R.

1993 *Statecraft and Political Economy on the Taiwan Frontier, 1600-1800*. Stanford: Stanford University Press.

嘉義市文獻 25



嘉義市文獻 第二十五期

發行人：涂醒哲

總編輯：黃美賢

執行主編：江寶釵

審查委員：王志宇、黃阿有、康世昌、
林華儀、吳松村

編輯委員：江寶釵、楊智景、張淵盛

行政委員：黃美賢、葉國樑、林華儀、
林朝基、蔡詩蘋

封面題字：饒嘉博

美術編輯：鄭涵錚

封面設計：黃家榛

主辦單位：嘉義市政府

發行單位：嘉義市政府文化局

執行單位：國立中正大學

台灣文學與創意應用研究所

出版年月：2017年3月

版(刷)次：第一版 第一刷

承印者：泰銘照相製版社有限公司

ISSN 1727-8643

GPN 2010300115

統一編號 2009200154

著作權所有，如欲利用本書相關資料，請徵求著作所有權人的同意或授權